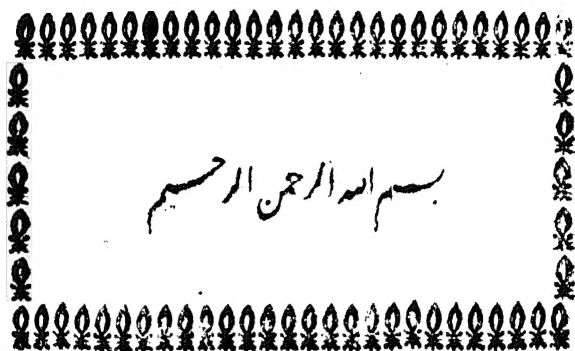


UNIVERSAL  
LIBRARY

**OU\_232141**

UNIVERSAL  
LIBRARY



همچو یک شایان شان بارگاه بی نیاز مطلق باشد در حقیقت بیان  
احدی جز ذات پاک وی نمی گنجد \* و برهان ماطع این بیان آنکه

مطالع کلام تقدس الایام لا اُحصی نناءً اعلیک انت کما

اثبت علی نفسک بر مفارق جمود انام می درخشد \* و شریکه

حق آلاهی بر حصر و احصای وی را که در هر لمح بر نقطه انسانی که

مرکز دایره لطف رحمانی است ریزان می ماند ادا نماید از هیچ

محل محذور هم آید \* چه این شکر خود نعمتی است که بی جنبش هیچ نعمتی

گهی بنشیند و بماند و مقایسه کند و در هر گهی شاید \* لکن آنرا  
 تمام عالم خلق و امر که مسمی به شخص اکبر است باینزادان امثال  
 خود در مبادی این دایه قدم نهاده الی ابد الابد تنگاپوی  
 بی قیاس کند و باز خطرۀ موازنۀ شکر نعماء و در خیالش بگذرد  
 بحر عرق شرمندگی رونق بخش جبین تصور آکین خود نیابد \* و بهر زادان  
 زبان معترفی زیانی خود شده توقیع مسجل وَانِ تَعْدُوا  
نِعْمَةَ اللَّهِ لَا تُحْصَوْهَا را به محکمۀ بندگی بر عجز خود شاید عدل  
 ویش آرد \* پس ازین مشت خاک شمه از حمد و شکرش  
 نمی آید کار آنچه او تعالی بالخص عظیم خود بیان امر میفرماید ناچار  
 چاره کار این سیاره آن است که از قبول وفوت خود دستبری گشته  
 استبنا عالمه تعالی الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ گفته گاهی سر از جیب  
 تصور بیرون نکشد \* و نباته و کالت و ولایت آن یکیم حقیقی که  
 خود آن پاک بی چون و بی چگونه به تعلیم حمد و شکر خود این ناپیر محض  
 را بنواخته فرار سیده لذت این نعمت عظمی را علی الله و ام  
بِمَدَاقِ كَلَامِهِ يَنْجَسُهُ وَ أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَ حْدَهُ

بسم الله الرحمن الرحيم

والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر ولا حول ولا قوة

وزر \* و در و ز نامند و در علم عرصه وجود \* صاحب مقام

محمود \* مرابع حریده \* اصفیا \* متطع قصیده \* انبیا \* رونق افرازی

چمن اعظمنا \* کل مرشد لکشن اجتہا \* مغمون کتابت ایجاد

و تلمذین \* مقصود خطاب ارشاد و تلقین \* طغرای فرامین تکلیف

وشریع \* خط کش و ادین تدلیس و تمیغ \* اعنی احمد مستجبی

محمد مصطفیٰ صلوات اللہ وسلامہ علیہ وعلیٰ آلہ واصحابہ

اجمعين وعلى ورائه ونوابه الى يوم الدين وعلينا معهم و

فِيهِمْ بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ \* اما بعد می گوید عاقل

از لیل \* الراجی لرحمة الله البانی \* بنده ضعیف محمد اسمعیل \* که

نعم الهی در باره این ضعیف نامتناهی است و از امانظم آن

حضور محفل ہایت منزل ملازمان مقرر خاندان سیادت \*

مرحومین :- ایست \* مرکز دامت کرامت ندیس سبیل



فلاح و رستاد \* در بنای طریق احمد مقام و سداد \* مهر  
 انوار نبوی \* منبع آثار مصطفوی \* سیلا که خاندان صاحب ظاهر  
 سید الادلیا \* اعنی علی مرتضی \* نقاد و دومان صبط اکبر  
 سند الاحفیا \* اعنی حسن مجتبی \* مقتدای اصحاب شریعت \*  
 پیشوای ارباب طریقت \* مادی زمانه \* مرشد یگان \* سراج المحبین \*  


---

 تاج المحبوبین \* الامام الادب \* السید احمد متع الله المسلمین  


---

 بطول بقائه و نفعنا و سایر الطالبین باقواله و افعاله و احواله  
 است \* و این ضمیمه در دادن خنور آن مجلس ملائک مانس  
 باستماع کلمات هایت آیات فائز گردیده \* پس محض نصیحت  
 عامه مسلمین و خیرخواهی جمهور طالبین چنین اقتضا کرده که  
 در این فیوض الهیه و فائده سعادتیه غائبین را همراه حاضرین  
 اشتراکی بهم رسد و طریق آن بحر نقید کردن آن مضامین باشد و از  
 یتیمه قنص تشریر نیافتم \* اگر چه از عیان تا بیان و از حضور تا  
 غیبت تقادیم که هست بر هیچ یکی از عقلا پوشیده نیست  


---

 که الشاهد بر ما لا یدعی الشاهد بر ان شاهد علی است \*

لیکن بحکم مَالَا یَدْرُکُ کَلِمَهُ لَا یَتْرُکُ کَلِمَهُ کمر همت در اتمام

این امر چست بس و نیت خالصه از نه دل درست نموده

معنی بیش از پیش بجا آورد \* و در اثنای تحریر این کتاب

مستطاب باور اقی چند که جناب افادت مآب قدوه فستلای

زمان \* زبده علمای دوران \* مولانا عبدالحی ادا م الله بر کار

که در سنک ملازمان آن عالی جناب \* و بار یافتگان حضور آن

والا قباب \* سنک بودند پاره از مضامین به ایت آکین

و اک از زبان غیب ترجمان حضرت ایشان شنیده و در آن

ادراق تحریر کرده بودند فائز گردید \* پس آن ادراق را

غنیمت بارده فهمیده باب ثانی و ثالث این کتاب را بران

کلام به ایت الیام بعینه کمثل ساخت \* اگر چه احسن و ادلی

در تالیف این کتاب چنان می نمود که بطوریکه در تحریر اکثر

مضامین این کتاب محض بر ترجمه آنچه از زبان به ایت نشان

شرت ایشان صدور یافته بود و اکتفا کرده شد در تمامی

مضامین به این راه میموده میشت \* لیکن از سه نفس عالی

حضرت ایشان بر همان مشابَهت جناب رسالت مآب  
علیه افضل الصلوات والتسلیمات در بد و فطرت مخلوق شده  
بنیاد علی لوح فطرت ایشان از نقوش علوم رسمیه در راه  
و انشمنه ان کلام و تحریر و تفسیر مصفی مانده بود و لکن ادراک  
این اعتبار غامضه و مضامین عمیق بدون تمهید مقدمات و  
ایراد تمیلات و بدون تطبیق این مضامین بر اصطلاح سلف  
ستقد مبین بر اذنان اهل زمان که بعلموم رسمیه معناد اند از محض  
ترجمه آنچه از زبان برکت نشان حضرت ایشان صدور یافته  
بود خیلی دشوار می نمود \* لکن در بعضی مقامات کونه از تقدیم  
و تاخیر و در بعضی قدری از تمهید مقدمات و ایراد تمیلات  
و تطبیق بر اصطلاحات سلف لایما بر اصطلاح قطب المحققین  
فخر العرفاء المکملین اعلمهم بالله الشیخ ولی الله فلس سره \*  
برای تقریب مضامین بسوی اذنان سنیین بعمل آورده  
شد \* مضاف این ضعیف هر باره را ازین کتاب بعد از اتمام  
بر صبح مبارک حضرت ایشان عرض نموده بخشت از زمین و

مقصود و از غیر مقصود ممتاز شود و تقسیمی که بسبب مداعلت عقل

ناقص این بیسج مدان راه یافته باشد باصلاح حضرت ایشان

منجبر که دو \* و این کتاب را بصراط المستقیم ملقب نمود و بر یک

مقدمه و چهار باب و یک خاتمه مرتب ساخت و ابواب را

بر فصول و فصول را بر هایات و هایات را بر تمهیدات و افادات

تقسیم کرد ایند و مبادی را بالفظ تمهید و مقاصد را بالفظ افاده

مصدر ساخت \* وَمَا تَوْفِيقِي إِلَّا بِاللَّهِ عَلَيْهِ تَوَكَّلْتُ وَإِلَيْهِ أُنِيبُ

\* مقدمه \* و آن ستمل بر سه افاده است

\* افاده اول \* باید دانست که شرع شریعت و طریقت و اعمال

حقیقت و معرفت تحصیل محبت حضرت حق است چنانچه

مَنْ كَانَ اللَّهُ وَرَسُولَهُ أَحَبَّ إِلَيْهِ مِمَّا سِوَاهُمَا فَزَمَّرَ بِهِ است

از آن \* وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدَّ حُبًّا لِلَّهِ تَزَكَّى بِهِ است بآن \* این

مناسبه اگر چه مجمع علیه صوفیه کرام است بلکه مستحق علیه طوایف

انام بر اینجا نکته ایست بصیرت باریک که اکثر اهل زمان

از آن غفلت می نمایند و آن غفلت است در میان

**حب** نفسانی که ملقب بعشق است و حب ایمانی که مشهور  
 بمحب محلی است \* چه اول از واردات مبادی سلوک  
 است و ثانی از کمالات انبیای کرام و مقامات اولیای عظام اکثر  
 عوام صوفیه اول در بجای ثانی نهاده و مشاعر الیه با شمار است  
 شرحیه پنداشته و در تطبیق میرانیا و اولیا باحوال اهل عشق  
 و مواجید تشویشات بنی حاصل بگامی بر نه حالانکه سیر این  
 بزرگواران هیچ گونه ی واردات این سالکان مطابقت پذیر  
 نیست \* تفصیل این اجمال آنکه مراد از عشق قلقی و شودیشی  
 است که در باطن انسان بسبب فقد مقصود پدید می آید  
 و در تمام قوای باطنه سرایت می کند و غایتش وجدان آن  
 مقصود و وصال آن محبوب است \* موقع اول این قالب  
 است که محل جمیع کیفیات نفسانیه است \* و ثانیاً سر قوای  
 باطنه و غایتش اضمحلال و از خود رفتگی طالب است و در  
 وجدان مطلوب باز چون این غایت مترتب می شود  
 شورش آرزو و اضطراب فرو می نشیند و در نهایت مسی

بعضی است ز اهل سبک و دو\* و مراد از حجب عقلی انباشت  
 داعیه طلب پیرنی است که طالب بر فوائد و منافع او احتیاج  
 خود بسوی او مطلع شده و این داعیه مقاسات مشاق طریق  
 طلب را بر وی سهل گردانیده و باین سبب کمر همت  
 در طلب او بسته و هر چیله که در کیسه فکر خود میداشت بر  
 طلب او باخته و از مرد و سامان خود در گذشته اختیار الا اضطرار را  
 و موقع اول این عقل است که خزانه معلومات است\* و ثانیاً  
 در سائر قوای باطنه همین داعیه سرریان می کند مثل سرریان  
 آب از ابل شکر و در برک و ثمر او پس در عقل چه افکار  
 و انظار است که برای تحصیل او درست میکند و در قلب چه عزائم  
 و همتها است که در طلب او می انگیزد و در جوارح چه مشقتها و ترک  
 مالموفات است که در سلوک طریق آن بر خود می پسندد  
 و چنانکه نتیجه حجب اول فنای علم است یعنی غیبت و عدم  
 شعور بما سوای محبوب حتی که به نفس خود هم چنین شرع حجب  
 ثانی فنای هست است یعنی هر چه می گوید از محبوب میگوید

و هر چه می شنود از آن می شنود و هر کاری و نظری که نتیجه  
 اش جز تحصیل محبوب و سادوگت طریق او باشد نزد او  
 از قبیل و سادوس لَا يَعْجَبُ بِهَا است \* و هر چه و بغض  
 و استخسائی و گمراهی که بملاءم و منافر محبوب و طریق او  
 باشد پیش او از قبیل عوارض لَا يَلْتَفِتُ إِلَيْهَا است \*  
 یا بجمله داعیه تحصیل مطلوب و تمهید طریق او ظاهر و باطنی  
 طالب راز و حکومت و فرمان روائی خود و قرا کر فقه و خلاف  
 حب اول که استلای تمام باطن محب شرط تحقق آن نمی تواند  
 شد چه با است که عشق چیزی با بغض عقلی او مجتمع میشود و  
لَا سِيمَا عِنْدَ الْمُتَعَارِضِ بَيْنَ الْحُبِّينِ \* مثلا نوجوانی سده  
 با تو والدین را عشق زنی یا مردی بهم میرسد و از بسکه  
 شاد و یاد والدین که نزد او محبوب و محب عقلی اند تعرض  
 از این امری نمایند هر آینه آن سعادت مند آن معشوق را  
 بلکه عشق او را نیز مکرر و مبنغوض از همیم عقلی چند آرد  
 گو با عباد طیب مستخرج و مغلوب آن ماست \* و اما صاحب ثانی

پس از بسکه مقرر اصلی او عقل است و از اینجا جنود او  
بقوای طبیعی رسیده تمام باطن محب را استخراج کرده است  
معارض را باجم کوزه در آن راه نیست و چنانکه حب اول بعد و بعد آن  
محبوب زائل میگردد و لیب آن منطقی میشود همچنان حب ثانی  
بوصال محبوب رو باز دادمی بند و از یک هزار میشود و وسعتی میگیرد  
که هرگز آن وسعت و قوت در بحر منصوص نیست \* چه اول  
معنی بر فقه بود و مشروط به احوال و اوقات الشراطات المشروطه  
و ثانی به علم فوائد و منافع محبوب و برداشتن کمالات او  
و احتیاج بسوی او \* و این معنی در وصال واضح تر می شود  
چه عالم الیقین بعین الیقین مدخل می گردد و اجمال به تفصیل  
منشرح می شود مثلاً عظمیان را از دیکر عرض حالت عطش  
یعنی بیجان حرارت در معده و سوزش در سینه و خشکی  
بر لب به نسبت آب عشق بهم رسیده \* یعنی از جود طبیعت  
او میلانی بسوی آب و قلقی و کمری بنیافت او سر بر می زند  
اگر چه از کسی نشنیده باشد که آب مسکین عطش است \*



اگر چه عقل او مانع از استعمال آب بسبب توقع مضرتی  
 جسمانی یا نفسانی باشد و چون در عین شدت عطش بآب  
 زلالی می رسد و از آن سیراب می شود و آن سیرابی در هر  
 بن موسی او سرایت می کند و از آن زمان یک حالتی دارد  
 می شود که تغییر از آن بجز نسیان ماسوای آب توان کرد بلکه  
 بسا است که خماری شیشه بنگر آورد و ابهم می رسد و  
 بسبب آن ساعتی از خود رفتگی بدست می آید و آن  
 حالت عتشی بالکل زایل می گردد\* و اهل زراعت و فلاحات  
 را به نسبت آب حب عقلی است\* چه میدان آنها بسوی  
 تحصیل آب مبنی بر آن است که قطعا میداند که مزارع و مراعی  
 و ریاض آنها که سرمایه معاش و اساس حیات است  
 بدون آن آب صورت ندهند و بالجملة شدت احتیاج خود را  
 بسوی آب و کثرت منفعتی او را در حیوب و شمار دانسته  
 و اعیه طلب آن از قمر عقل ایشان سر بر آورده و همگی  
 همت ایشان را در طلب آب معمر و نیک ساخته پس

چه تضرعات و ادعیه است که در ثواب باران از ایشان  
 ضاد رمی شود \* و چه حیل و تدبیر است که در ترکیب  
 دولابات و توانی و دوالی از ایشان صورت می بندد و چه مشقت  
 هست که در حفر آبار و گرمی آنها و کشیدن غرب و دوست  
 کردن حیاض شب و روز بر ایشان و بر بهایم ایشان می  
 گذرد و ایشان آن همه را کمال و افتخار خود دانسته  
 به تمامی هست خود را استغراقی و در امثال این امور سرگرمی  
 و چالاکي در تحصیل آنها بکار می برند که هرگز فتور هست و  
 مستی عزیمت را در آن دخل نیست \* و اگر اعیان کسی از  
 ایشان درین امور فاجر الهست شود هر آنکه او را مطعون  
 و ملامت خواهند کرد و بسفاهت و دون همستی او را منسوب  
 خواهند نمود \* و هر قدر یکم آب بدست ایشان می آید و بر  
 فوائد و منافع اربعین الیقین مطرح می شوند تمام جهد و سعی خود  
 را در مشاققه در طلبش تحمل کرده بودند بجای از کارند و بان  
 فرحان و شاکرمی شوند و در تحمل مشاق چالاک ترمی کردند \*

چون این مقدمه ذهن نشین شد پسر باید دانست که حق  
جل و علا بعضی را از بندگان خاص خود که عبادت ازلی نصیب  
شان شده اصطفا کرده به محض عنایت و کرم خود نوعی از نوعین  
محبت یا بهر دو از آن به نسبت خود به ایت می کند \* و ایشان  
را باین صریح معادلت و وجوهی موفق می سازد \* و ثمرات  
و تسایح آن مفخر و مباهانی می گرداند \* و ذلک فضل الله یؤتیه من  
یشاء \* و هر یکی را از این نوعین اسبابی و مؤیداتی و  
آثاری و ثمراتی هست که بآن نوع اختصاص می دارد \*  
و ازبکه طالب راه حق هر یکی را از نوعین محبت ممتاز از نوع  
دیگر بهمین امور می شناسد لهذا این امور را در بعضی را بوجه  
تمایز فیما بین النوعین ملقب ساخته شد

\* افاده ۲ \* از بسکه حب ایمانی و احوال و مقامات او  
و تسایح و ثمرات او منتفی بر نبوت می شد این طریق را  
له ابتدای آن از حب ایمانی و انتهای آن بر نبوت است  
راه نبوت و نسبت نبوت مسمی گردید و از بسکه

حسب عشقی و احوال و مقامات او و نتایج و ثمرات  
 او منتهی بر معرفت اضمحلال حقایق اشیا در جنب وجود  
 حضرت حق که آن معرفت خلاصه ولایت است می شه  
 بنا و علیه این طریق را که ابتدا می آن از حسب عشقی و انتهای آن  
 بر معرفت است بر راه ولایت و نسبت ولایت مسمی کرده آمد  
 \* افاده ۳ \* اکابر این است یعنی آئمه طریقت و پیشوایان حقیقت  
 اگر چه کمالات طریق نوت مترتف و در مقام ثمرات او  
 تراسخ القدم بودند اما طریق تحصیل او را متمایز از طریق تحصیل  
 راه ولایت نفرموده \* و در مباحث او استقلال الب ناکشوده \*  
 و در تعیین سبب و سی آن سعی یابن نموده \* لهد اچنان مناسب  
 می نماید که یک باب ازین کتاب بر ای بیان وجوه تمایز فیما بین  
 الحجبین عقد کرده شود \* و از بسکه دریافت آثار و علامات هر طریق  
 مقدم بر سبب آن طریق است این باب را مقدم بر سایر ابواب  
 کرده شود و از بسکه تخلیه نفس از ذایل و تحلیه آن بفضائل و بجا  
 آوردن عبادات شرعی و بطریقیکه متصو و شافع است انسانس

راه نبوت و روش بخش راه ولایت است پس لابد یکت باب ازین  
 کتاب که مشتمل بر تخلیه و تعلیه و مستغنیان بیان طریق ادای عبادات  
 شرعی باشد مقدم از بیان سلوک هر دو طریق و موخر از بیان  
 فواید تائید طریقین معین کرده شد تا آنجا که پس راه نبوت را  
 هر دو مستند دانند و بدست آید و سالیکن راه ولایت را اثرات  
 سعی خود و نماید و نیز اکابر طریقت اگر چه ور قعین مبادی راه  
 ولایت از کار و مراقبات و ریاضات و مجاهدات سعی میشن  
 از پیشین بکار برده اند اما بحکم آنکه \* ع \* هر سخن وقتی و هر نکته مکانی  
 دارد \* اشغال مناسب هر وقت و ریاضات لازم هر قرن  
 جدا جدا می باشد و لهذا محققان هر وقت از اکابر هر طریق در تجدید  
 اشغال کوشش نموده اند بناء ایامه مصالحت دید وقت چنان  
 اقتضای کرد که یک باب ازین کتاب برای بیان اشغال جدید  
 که مناسب این وقت است تعیین کرده شود و در تجدید اشغال  
 بر طرق ثلاثه یعنی قادریه و چشتیه و نقشبندیه اکتفا نموده شود که این  
 طرق ثلثه اشهر الطرق اند پس تجدید اشغال این طرق منی از

بدید اسفان و دیگر طرق است و ازب که حصول نسبت  
 ولایت سلوک راه نبوت را آسان می گوید و صاحب نسبت  
 ولایت نسبت نبوت را بعضی قبیل حاصل تواند کرد \* آمده  
 احسن ترتیب مقتضی تقدیم این باب بر باب چهارم که مشتمل  
 بر طریق سلوک راه نبوت است کرده و بانه التوفیق و بیده از نه  
 التحقیق \* باب اول در بیان وجوه تمایز طریقین \* یعنی طریق  
 نبوت و طریق ولایت و آن مشتمل بر دو فصل است  
 \* فصل اول در بیان وجوه تمایز طریق ولایت \* و آن مشتمل  
 بر چهار پدایت است \* هایت اولی در بیان اسباب  
 تحصیل حب عشقی \* و آن شش تا می رسد و افاده است \* افاده  
 باید دانست که سبب عادی برای تحصیل محبت حضرت حق  
 ذکر و فکر است اما ذکر و فکر که سبب تحصیل یک نوعی از نوعین  
 محبت باشد غیر ذکر و فکر نیست که سبب تحصیل نوع دیگر  
 تواند شد چنانچه اشارتی بسوی این معنی در ضمن تفصیل احکام  
 آن مبرود و نوع کرده خواهد شد \* افاده ۲ \* اما سبب حصول

عشق پس تصویرش آنست که چنانکه ناز که اللف و اصفی

و اعلائی عناصر است با اجزای لطیفه ارضیه که مسمی بدخان است

ممتزج می شود و آنرا بسوی حرّ خود که فوق جمیع اجیاز عنصریه است

جذب می کند تا در افانی در خود گز داند و همسر نک خود در آثار و احکام

بسازد و لیکن چون نخبه اریکه مجتمع در جوّ بوده بوده شده است

عائق از صعود آن دخان بجانب زیر نار میشود و لابد که در میان

اقتضای نار و اقتضای نخبه اریکه و تعارضی بهم می رسد و باین

سبب اصوات ناله در عید و شعل ناریه برقیه حادث میشود تا اینکه

اجزای ناریه بسبب شدت و عدّت خود بعضی عوائق را تحویل

بآب کرده بسوی ارض میریزد و بعضی دیگر را پاره پاره کرده و

در جوّ پریشان می سازد تا اجزای لطیفه دخانه را کشتان کشتان

بجانب چرخ و برده فانی و متلاشی در خود گرداند همچنین لفظ

مبارک الله که تجلی حضرت بیچون است در نشأ الفاظ چون

حلق و زبان و کام و کوش و اگر را بالطرق المعهودة فیما بین

الصوفیة للذکر الجهر الموضوعة لدفع الوباء و جمع الخواطر

و ترقیق الارواح از نور و سکنه و التذاتی مالامال می سازد \* و هم چنین  
خیال در سم ادرایا بطریق المشهوره فیما بینهم للذکر الخفی  
الموضوعة لوجدان الحلاوة بهذا اللفظ و لحصول الانداز  
بالحلوة و السکوة و النفرة عن المخالطة مع الناس و  
المکالمه معهم المسمیة و خمولی می بخشد \* خواهد بدکرد مجرد و مبین  
لفظ این معنی حاصل شده باشد \* خواه بضم نفی یا صفات  
دیگر طالب را ازان انتقال تصور مفهوم این لفظ می گردد \*  
و آن تجلی حضرت حق است در نشاء علم که الهف و اعلا می  
تجلیات و اقرب آنهاست بحضرت ذات \* و چون این  
تجلی یعنی مفهوم این لفظ که بسط محض و مجرد بحت است  
و در ذهن او استوار می میگردد بچینی که بصیر بصیرت او  
و ایم الطموح بجانب همان مفهوم باشد \* و تمام قوت دراکه  
او مثل چشم و امقصور النظر علی ذلک المفهوم گردد  
و التذاتی بسوی ماسوای آن از صمیم قلب سر بر نهد اگر احوال  
خطر ماسوادر ذین خطوری کند برآینه مثل امور اتفاقیه



باشند از صمیم قلب و این مسمی بنفیکر است نزد یک قوم  
 بالجبره چون طالب ادراک و هست خود درین مفهوم  
 استغراقی قوی حاصل میکند و آن تجلی پیوند جان آدمی گردد \*  
 لطف اجر ای سالک را که روح الهی اوست و کر خود  
 ساخته و با او امتزاجی بهم رسانیده و در باصل خود می کشد  
 و روح الهی که از عالم پاک است \* وَفَاءُ لِّلرُّوحِ مِنْ أَمْرِ رَبِّیْ  
 و نشان اوست \* و بسبب محبوسید باین مثنی خاک  
 اصل خود را انسیان کرده و اینگونه ادراک او از ملک خورده  
 بود چون نور این تجلی زوی او مصقل گردیده و عکس کمالات حق  
 و در خود دیده که \* اِنَّ اللّٰهَ خَلَقَ اٰدَمَ عَلٰی صُوْرَتِهٖ \* است  
 بآن \* و وطن فراموش کرده خود را باز یاد ننموده و اقتضای  
 وصول باصل خود نمیکند پس جذب آن تجلی این روح  
 را و اینجانب این روح بسبب تشبیهی و تفرقی که از امتزاج  
 این تجلی حاصل کرده و اقتضای صعود و طغیر تا القدس میکند  
 و تقاضای لحوق بر فیق اعلی می نماید اما چون بخوار بشریت

مانع الحوق اوبه حظيرة القدس ميگره و دنا چاه تراحي و در مابين  
 اقتضاي روحاني و نفساني حادث مي شو و باین سبب  
 شورش و تغافل و گرمي در نسمة که ماقب بر روح طبعي است  
 حادث ميشود مثل حدوث شورش و گرمي در وقت غصه  
 يا انبساط و انشراح در وقت فرح \* يا لجهه اين شورش  
 و تغافل که در روح نفساني حادث شده طالب را ديوانه  
 وار و مستانه شماري گرداند و عقل و کبر او را بر هم مي زند  
 و بپاست که از قانون شرع و ادب بيرون مي کشد و  
 بسبب شدت وحدت اين آنست بفيافي و ميادير و  
 وحشت از مجانس و مساكن و صد و راه و فغان و حدوث  
 زردی رنگ و اشکباري بهم مي رسد \* و همچون کيفيت  
 مسمي بعشق است و از بسکه حاصل اين کيفيت روح حيواني  
 است اين را بجهت نفساني مسمي کرده شد و اين کيفيت  
 آنانا نامترايد ميشود و تا که حجاب بشريه و نکره منخرق شود  
 و عيار نفسانیه پاشي پاشي گردد و دود ثمره اين حب

مترتب شود \* هایت ثانیه در بیان مؤیدات حب عشقی \*

و آن مثل بر سه افاده است \* افاده ۱ \* از عمده مؤیدات

حب عشقی ریاضت است یعنی تقلیل منام و کلام و صحبت

با انام چه روح حیوانی را باین امور رقتی و لطافتی حاصل میشود

و هر قدر که روح حیوانی رقیق تر حدوث تغافل و شورش و گرمی

مضیع تر \* افاده ۲ \* از جمله مؤیدات آن استماع الحان خوش

و آسموات و لکس و قصص شوق آمیز و اشعار عشق انگیز است

\* افاده ۳ \* از جمله مؤیدات آن اجتناب از اموریکه باعث

حدوث کثافتی در روح عجبی باشد مثل کثرت منام و مداومت

بر اعتدیه کثیفه و احمال آنها که بر اهل نجارب پوشیده نیست

\* هایت ثالثه در بیان آثار حب عشقی \* و آن مثل مخرج

افاده است \* افاده ۱ \* از جمله آثار آن این است که این حب

بالذات اقتضای انحراف حجاب بشری و وصول روح الهی

باصول خود میکند و پس نه مطابقت هیچ قانونی خواه قانون

مشرع باشد خواه قانون ادب و ذلتغای رضای کسی خواه رضای

محبوب باشد خواه رضای غیر آن و نه انحراف متابعت کسی خواه  
 متابعت خود و محبوب باشد خواه غیر آن \* ندانی که مقصود از این  
 کلام آنست که در باب عشق و موافقت عقیده و شرعیه و منادب  
 با ادب عربیه و غالب رضای مولی و مانع متابعت در محظوظی  
 آنست علیه و سام می باشد حادث و کلاً بر آن مقصود آنست که  
 این حب بالذات مقتضی این امور نیست بلکه محسوس اضمحلال  
 صاحب این حال در مشاهد جمال حضرت ذوالجلال می خواهد  
 و بس هر طریقیکه بدست آید خصوصیت این طریق را از  
 مقتضای آن دانی نیست شاید اگر صاحب این حال را طین حصول  
 مقصود خود در اسباب ناعز امیر و عشق مجازی و شغل بر رخ و  
 تله اوقات از اذکار و طاعات و امثال آنها از امور مهمتو  
 شرمناهم رسد البته از صمیم قلب او میلانی بسوی این امور نمودی  
 خواهد گرفت اگر چه آن صاحب مال از راه بدین و تشرع از  
 ظهور آثار این داعیه مانع آید بلکه در ازاله آن جهد کند آیا نمی بینی  
 که در عشق مجازی عاشق را مشاهد جمال معشوق و قرب و وصال

او مطلوب می باشد اگر چه آن معشوق از قرب این عاشق منادی باشد  
 بلکه بسا املت که این معشوقان مجازی عشاق خود را از دیده  
 باز می و آمد و رفت در مجلس خود مانعت می کنند و از قرب و جواد  
 بلکه از محله و دیار خود اخراج می نمایند چنانکه نوبت بسبب و ششم  
 بلکه کوب می رسد و آن عشاق هیچگونه از دید و ادید و از آمد و رفت  
 محافل و مجالس معشوقان خود دست بردار نمی شوند بلکه مقول  
 شدن از دست معشوقان خود و تحمل غضب آنها نمودن و جان  
 در کوی آنها باختن را کمال فخر و علوهست می شمارند چنانچه کلمات  
 نظمیه و نثریه آنها دلالت صراحت بر این می دارد \* و آریانی بینی که  
 کلام شکایت آمیز هیچ یکی بر زبان آوردن و حرف بگوید کسی  
 بر زدن چو قد و باعث رنجش آن شخص می شود و در مقام حب  
 عقلی بلکه ام پایه می افکند \* معده او باب عشق مجازی ده  
 میان اسئال این حکایات و شکایات صرفه نمیدارند بلکه کلام  
 خود را با مثال این مضامین و ناکین و مزین می سازند \* باجماع  
 مقصود از این کلام املت است حب عشق نیست حاشا و کلام بلکه

است و نیست بسوی فرقی که در میان حب عشقی و حب محلی است

\* افاده ۲۰ \* از جمله آثار آن تفرّد است یعنی قطع علائق

ماسوای محبوب و تنگدلی از عروض مشاغل متشبه و هجوم

علائق متاثره و تنگی حوصله از نظم و ترتیب امور متفرقه مثل

سیاست مدنی و سیاست مدنی و امامت جماعات و

اقامت اعیاد و جمعات و ایفای حقوق ذوی الحقوق از اهل

قربابت و امثال آن \* دلمه از تزوج که اصل همه علائق

است نهایت نفرت و وحشت میگیرد \* افاده ۳ \* از جمله

آن شدت تعلق قلب است بر مرشد خود استقلالا

یعنی نه بآن بلا حظمه که این شخص نادان فیض حضرت حق

و واسطه هدایت اوست بلکه بحیثیتی که متعلق عشق همان میگردد

چنانچگی از اگا بر این طریق فرموده که اگر حق جل و علا در غیر کسوت

مرشد من تجلی فرماید هر آینه مرا با او التفات در کار نیست

\* افاده ۳ \* از جمله آثار آن عدم اعتنا است بعلوم و طاعات ظاهره

شماره باین علوم از جمله نظم و ترتیب امور متشبهه

است و از بسکه کار او بساطت و در بساطت است  
 است تعالی باستان این امور کار و بار او را پریشان می سازد  
 \* آغاز دهه \* از جمله آثار آن عدم تفتن علاقه است که در میان  
 ظاهر شرع و باطن آن واقع است \* تفصیل این اجمال  
 آنکه شرع را باطنی است و آن تعلو قاب است بحضرت  
 حی جل و علا و این تعلو را انجائی است مختلفه که هر یک را از ان  
 انجاء نسبتی می نامند چنانچه تفصیل این در محل خود مذکور است \*  
 و ظاهر بست و آن امثال او امر و استقامت از مناهای است \*  
 و در باین این افعال ظاهره و آن تعلقات قایمه علاقه است  
 بس باریک که قبله از باب تحقیق و کعبه اصحاب مدقیق  
 اعني الشيخ ولي الله قدس سره بشرح و تفصیل آن  
 موفق شده اند پس هر کسی که بوجدان خود متفطن آن علاقه  
 میشود و عبادت او سر اسرار مخرب و بی پرستی می گرداند و او را  
 در او متمسک میشود و الا آن شخص قشری محض و متقشع  
 بحث میکرد و اگر فقط تمسک بظاهر افعال نرجیه کرده

باشد و الاشعبه از الحاد و در حقاقد و راه می یابد اگر فقط تنگی  
 بیاطن شرع نموده ظاهر را از درجه اعتبار ساقط داند \*  
 و از بسکه نقطن باین علاقه از قبیل نظم کثرت افعال در  
 وحدت احوال است صاحب حب عشقی را درین میدان  
 جولانی نبست الا بتقلید از باب حب عقلی \* و ازین آثار مذکور  
 بآثار دیگر که بسبب تنگی مقام در نظم تخریر نیامده پی بردن بر اهل  
 فطانت چندان محسوس نیست که العاقل تکفیه الاشارة \* به ایت  
 و ابعده در بیان ثمرات حب عشقی \* و آن مشتمل بر سه افاده است  
 \* افاده اول \* چون بسبب عدت و شدت کیفیه عشقیه و قوت  
 جذب نجلی علمی و کمال انجذاب روح الهی عبارت شهادت و  
 مثال شریعت می گردد و حجب نورانیه و ظلمانیه متخرق می شود  
 لابد بنا بر انجامزده که منطوق کلام لازم الوثوق و التذین  
 مجاهد و ائینا الخهدینهم سبلنا است \* و در اول کلمه فاذا ذکر و پی  
 اذ ذکر کم است \* شاید و جمال لایزال حضرت ذوالجلال  
 و ست میانه به معنی قرب و محبت که مضمون \* انا عبد ظن عبدی



بِی. وَأَنَا مَعَهُ إِذَا ذُكِرْتِی وَاحْفَظِ اللَّهَ تَجَاهَكَ  
 که معبر بوصول است مویدانی کرد و در چهاردهی تب و نالی  
 و قلن و اضطرابی که در وقت حرمان و بجران تحمل کرده بود  
 حلل سرد و آتیهاج و خلعت مکالمه و مسامره بدست می آید \*  
 بالجمله سرا سیمکی بالفت مبدل می گردد و وحشت بانست  
 \* افاده ۲ \* باز چون قائد توفیق دست این مدهوش آتیهاج مشاهده  
 و اگر فیه بیالامی کشف مقام فنا و بقا از پرده اختفاد و ظهور می آرد \*  
 بیان اجالشی آنکه چنانکه آهن پاره را در آتش می اندازند  
 و زبانههای آتش او را از هر جانب محیط می شود بلکه اجزای  
 لطیفه ناریه در نفس جوهر آن آهن پاره مدخلت می نماید  
 و شکل و لون او را هر یک خود می سازد و حرارت و احراق  
 که از خواص نارا است با دمی بخشه هر آینه آن قطعه حدیدیه معدود  
 از جمله قبسات ناریه خواهد شدند بمان منی که آندید از حقیقت خوا  
 متبدل شده بنار صرمت منحل گردیده که این امریست بدیهی  
 البطلان بلکه این آهن پاره در حقیقت خود آهن است لیکن

بسبب انجم جنود شعل نارید حدیثش مع آثار و احکام خود در  
 بنفرد آورده در زاویه اختفا خمول در زیده \* پس هر چه  
 نار از آثار و احکام مترتب می شد همان آثار و احکام بنماها  
 بی کم و کاست بر آهین پاره هم می تواند شد \* فی نی بلکه آن  
 آثار و احکام حالاً هم مترتب بر نار است که آن آهین پاره را  
 اعاطه کرده \* اما چون آن نار این آهین پاره را مرکب خود ساخته  
 هر ش سلطنت خود قرار داده این آثار و احکام را بیان آهین پاره  
 نیست می توان کرد \* چنانچه وما فعلتہ عن امری تصریح است  
 ازان \* وفاراد ربکم بگوید یست یان \* القصه اگر آن آهین پاره را  
 درین حال محال مقال به وی هر آینه بعد زبان آوازه عینیه خود  
 بانار و غلظه اتحاد نار با حدید در کنند افلاک انداختی \* البته البته  
 ساعتی از خود رفته و از حقیقت خود غافل گشته باین گاه مستحکم شدی که  
 من انگریز از آتش سوزانم و منم آنکه کار و بار طباطبائی و  
 جدا دان و صواغان بایک جمیع ارباب صنایع منوط بمنست \* هم چنین  
 چون امواج جد سب و کشش و جهانی نفس کامله این طالب را در قعر

لجلمار احدیت فرو می کشد زمره انا الحق وکیس فی

جبتی سوی الله از ان مربر می زند \* کلام به ایت الیمام  
 کنت سمعه الذي يسمع به وبصره الذي يبصر به ويد

التي يبطش بها ورجله التي يمشي بها \* وروای

و لسانه الذي يتكلم به حکایت از ان \* و اذا قال الله

على لسان نبيه سمع الله لمن حمده ويقضي الله على لسان

نبيه ما شاء كناية است از ان \* این مقالست بس باریک

و مسئله ایست بس نازک باید که در ان نیک تامل کنی

و تفصیل او را بر مقامی دیگر تفویض نمائی \* شعر \* و وراء ذاك

فلا اقول لانه \* سر لسان المطلق عنه اخرس \* و زنها برین

معامله تعجب نمائی و باز کار پیش نمی زنی زیرا که چون از نار وادی

مقدم می زنی انا الله رب العالمین مربر زد \* اگر از نفس

گامد که اشرف موجودات و نمود حضرت ذات است

آواز انا الحق بر آید محض تعجب نیست \* و از جمله لوازم این مقام

صد و در خوارق غریبه و ظهور تا ثرات قویه سخنهای دعوات

و دفع بیانات است \* که لای سالتی لاعطینه ولان استعاذتی

لا عید نه سمرح است باین معنی \* و از جمله لوازم آن ظهور

نجات و وبال برعه و بدسکال این صاحب حال است که من

صادق و لیافقد اذ نه بالحرپ مفید همین مضمون است

\* آوده ۳ \* باز اگر لطیفه دیگر از نجیب و جذبی جدید از پرده لاریب

بادمی رسد ادر اک اود معنی بس عظیم و پهنای بس فخم پیدا

می کند که بسبب آن اضمحلال جمیع حقایق کونیه و موجودات امریانیه

در جنب ذات همچون موی دامی گردد و نسبی که مابین نفس

این طالب و حضرت حق ظاهر شده بود همان نسبت در میان

بر جزی که در عرصه وجود ظهور رسیده و حضرت حق روشن

می گردد \* بالجمله انبساط قیومیه حضرت حق بر بساط وجود و قیام این

حقائق مسکثره آن ذات متوحده مدرك می گردد و در مضمون

و الاول والاخر و الظاهر و الباطن و هو بكل شیء محیط و ازلیم

بحبل الی الارض السابعة السفلی لهبط علی الله دم می زند \*

سبحان الله نه تاثیر حب عشق و خنی جذب تجلی علمی که بسبب

آن این مستی خاک در مقام مقدس و پاک چقدر چالاک گردیده \*  
 و این تراب مهین در مجلس قرب رب الارباب عظیم چه  
 متعدد صدق و مقام کریم یافته \* شعر \* چشم خاک از عشق برافلاک  
 شد \* کوه در رقص آمد و چالاک شد \* عشق جان طود  
 آمد عاشقا \* طور مست و خرموسی صاعقا \* و از لوازم این مقام  
 است دم از وحدت وجود زدن و لب به عارف الهیه  
 کشودن و ترغیم به مضامین این ابیات نمودن \* شعر \* اینجا میگوید  
 اندر زیر و بزم \* فاش کردیم جهان بر هم زخم \* جمله معشوق است  
 و عاشق پرده \* زنده معشوق است و عاشق مرده \* این است آنچه  
 از احکام حب نفسانی ضروری الی بیان بود \* تا ما شرح و بسط این احکام  
 خصوصاً تقاصیل مقام فنا و بقا پس از کتب قوم لب باید کرد \*  
 و قدوه اولیا و زبده ارباب - صفا اغنی شیخ ولی الله ازین  
 کمال بحر ۱۰ النوافل بغیر می فرمایند \* فصل ثانی در بیان  
 وجوه نمایز طریق نبوت \* و آن مشتمل بر چهار بهایت است  
 \* بهایت اولی در بیان اسباب تحبیل حب ایمانی \*

و آن مثل بر سه تمهید او و افاده است \* تمهید اول \* باید  
 دانست که انسان در اصل خلقت خود بر چند چیز مفاوود  
 است و استخوان آن امور و استخوان اضداد آنها و  
 حد و جبلت او و ویعت نهاده اند \* و هر فردی از بن نوع که  
 نوع جبلت او از نقوش باطنه تقلید از باب جهل و عناد که  
 فطرت خود را فاسد کرده و احکام جبلت خود را از دست  
 داده اند صافی نباشد البته این امور را از مفاخر و مناقب  
 خود بماند جمیع انبای نوع خود می شمرد و اضداد آنها را از نقائص  
 و معائب خود و امثال خود میداند \* و هر کرا از انبای نوع  
 خود غافل ازین امور و غافل از طلب آنها می بیند البته او را از  
 زمره انبیاء و سفیهانند از جمله آن امور حب منعم و تغیم  
 دوست و ترجیح جانب او بر ماسوای او و شکر نعمای او و  
 تحسین شاق و ترک مالمولات و عذر منم غوبات و استغای  
 رضای او و خود را در زمره کاندگان از شمردن و نفس خود را  
 بجز محض درجه با او دیدن و زبان را بحد او کشادن و جوارح را

در خدمت او برآوردن و کم کردن در زیر باد نیست او فرد  
 کمر دن و نیست او را بر خود و قول و فعلا اظهار نمودن و مرغوبات  
 خود را در انشیا و اباختن و دل را بر عزیمت امثال ادا و  
 در ضابطه ای او محکم داشتن و از خضوع و نیاز او غافل کردن  
 گو که ممانعت امور خسیسه یا مذاق پیش آید و استقامت  
 و دلاوری را هر مورد مذکوره که خلاصه آن حق شناسی منعیم  
 است نمون ذیما البیضاء خلاصه این کمات آنکه انسان  
 جید الفطره را با منعیم خود و علاقه بهم میرسد که هرگز از عهد و آن  
 مدد العزیز هیچ خدمتی از خدمات بیرون نمی تواند شد و هیچ چیزی را  
 به مقابل نهایی او نمی تواند شناخت و برای تحمل مشاق در  
 بجا آوردن خدمات جز رضای او نمی تواند دانست و اگر  
 یک نامی کنی هیچ فردی را از افراد انسان که در وجودت  
 حظرت هم اقران خود باشد خالی از این امور نخواهی یافت  
 و توادخ بجهت منعیم و پناهی و تقاضای آن و اجتناب از کفران  
 منعیم و نفرت از آن و تسایب و تشایم آن در مابین

افراد این نوع جاد بیست مثلا اگر کسی را ببر داندین و  
 نیز خواهی موالی و نمک علای آقا و تعظیم استاد و اتقیا سلاطین  
 یاد کنی البته آن شخص این قول را از جمله مدائح خود خواهد شمرد  
 و در اباین مدح سروری و ابتهاجی حاصل خواهد شد بلکه حبی و سعی در  
 نفع رسانیدن و در دل او به نسبت این قائل استقراری خواهد  
 یافت و اگر بعقوق والدین و ابا بق از موالی و نمک حرامی از آقا  
 و امانت استاد و بغی بر سلاطین یکی نسبت کنی البته آن شخص  
 این قول را ذم و بهی خود دانسته آشتیکی و غضبی و بغضی و سعی در  
 ایدای قائل بهم رساند و از فروع حب منعم است تعظیم شعائر  
 و ایضی امور یکسان مناسبتی خاص می دارد و بچیتنی که ذهن کسی که  
 واقف بان مناسبت باشد از ان امور بان منعم انتقال می کند  
 مثل تعظیم نام او و کلام او و لباس او و سلاح او و حتی که م کب او و  
 مسکن او چنانچه بر کسیکه ممارست این امور کرده و مجاست باستحق  
 شناسان از امرای عظام بلکه جمیع مصاحبان کرام و تعظیم ایشان را امر  
 فرمان بادشاهی و ذلت بادشاهی ابدیده و پیشیده خواهد ماند و چون تعظیم



شمعائیل منعم بکمال می رسد باعث تعظیم مهر خیر بکه مؤید حب و  
 مردج شده او باشد می گردد \* مثلاً تعظیم کسی که به شکر اود دعوت  
 می نماید یاد و خدمت کز اری و تائید این محب می کند یا اعلام نعم ادا  
 می نماید \* و چون این مرتبه هم قوت می گیرد و در و با فراط و غلوی نهد باعث  
 تعظیم اموری می شود که از محب در تعظیم منعم و خدمت کز اری او بظهور  
 رسیده مثل تعظیم اقوال و افعالی که باز اسی نعم اوجا آورد و تعظیم  
 اموالیکه در رضا جوئی اداخته \* ندانی که این از قبیل عجب باقوال  
 و افعال خود و اخیال حرف اموال خود است زیرا که آن اقوال  
 و افعال و اموال را در جت است یک جت از کمالات  
 و ملاکات محب است و از جت ثانیة از شمعائیل منعم و تعظیم  
 آن به جت ثانیة متعلق شده به جت اولی و از ان جمله حب جواد  
 است و مراد از جواد شخصی است که افاضه امور نافع را بضرع نماید  
 چه هر امان میلم الفطره هر کرا باین صفت موصوف می داند  
 بالطبع او را دوست می داند و مثلاً اهل سخاوت و فتوت و ارباب  
 کرم و مروت را از سلاطین ذوی الاقنه او امرای بنامد و هر کسی که

از باب فطانت و کیاست باشد البته از ضمیرم قدح خود  
 دوست می دارد و در سوید ای دل ایشان خواستش از دیو  
 عروجه آن کرمان استقراری میگیرد خواه بایشان انعامی از آن عطا  
 رسیده باشد باز چنانچه بر اهل وجدان پوشیده نیست حال آنکه  
 هیچ یکی ازین عظماء احوال حقیقه نتوان گفت چه هر که سوای حق جل و علا  
 متصدی افاضه انور نافع می شود و سعی در فیض رسانی بجا  
 می آرد هراینه اور اغرضی از اغراض دینه یا دنیویه از ابتغای مرضی  
 حق یا طالب ثواب جزیل یا دفع عذاب اخسار می یابند نیسب  
 الملاق خود یا طالب نام و نشان خود یا اتشمار صیت سخا و کرم  
 و شاد مدح و در اقران خود یا اسئال این امور باعث این  
 افاضه و کرم گردیده لیکن چون آن غرض را عند الافاضه و الانعام  
 سوزمیدارند و بی غرضی محض اظهار می نمایند و در بادی نظر  
 تشبیه بجوادی مطلق پیدا می کنند تا بر این مستوجب است  
 از باب فطانت گردیدند چه جای جوادی مطلق که صفت جود  
 حقیقه در ذات فیاضه او منحصر است و بس \* آیامنی بینی

که اگر آن حیوان از کسی از ایشان عند الافاضه و الانعام تحصیل  
 غرضی بآداب منفعتی ظاهر میشود همه در باب فطانت او را اذان  
 و مره که ماعارج شمرده در جماعه دون همسان معدود می نمایند \*  
 و اذان جمله تعلیم صمد است و مراد از صمد شخصی است  
 که خود بی نیاز باشد و غیر او را بسوی او احتیاج پیش آید  
 و این صمدیه امریست مشکک در کمال و نقصان چه استغنا  
 از اکل و شرب و جماع و امثال آن از لوازم حیوانیه مرتبه ایست  
 از صمدیه و استغنا از جهت و شکل و لون و امثال آن از  
 لوازم جسمانیه مرتبه ایست فوق اذان و استغنا از معین و  
 وزیر و شریک و مشیر و آلات و وسائل و امثال آن از  
 لوازم مجز و همچنین استغنا از جوایس و هر کارها و خفیه  
 نویسان و وقایع نگاران و امثال آن از لوازم جهل مرتبه ایست  
 فوق اذان \* و استغنا از علت خواه فاعل باشد خواه قائل  
 که مسمی بوجوب است مرتبه ایست فوق اذان و دیگر مراتب  
 و قانی را برین قیاس باید کرد \* همچنین مراتب احتیاج غیر بسوی

او نیز تفاوت است چه احتیاج در استحال مشکلات و استدفاع بیانات  
 مرتبه ایست و در تربیت از تغذیه و تنمیه مرتبه ایست طلق ازان  
 و در حصول جوارح و قوی بسوی ایجاد و عنایت او مرتبه  
 ایست فوق ازان و در نفس وجود و بقای او یعنی در  
 خروج از گنیم عدم و ظهور در منعه وجود مرتبه ایست فوق ازان  
 و دیگر مراتب فوقانیه را برین قیاس باید کرد و باز ای هر مرتبه از  
 صمدیه مرتبه ایست از تعظیم که مثل آن باشد در کمال و نقصان  
 یعنی هر قدر که صمدیه عالی تر و احتیاج به سوی او قوی تر باشد تعظیمی که  
 مقابل اوست کامل تر و خاضع تر خواهد بود و بالعکس صمدیه و تعظیم  
 را مثل دو پایه بنیان قیاس باید کرد که هر قدر یک پایه بلند  
 و رفعت بهم میرساند همون قدر پایه دیگر با غلط و پستی رو  
 می نهد آیاتنی یعنی که هیچ یکی از مستدینان بیانی خواهی باشد خواه  
 الملل عبادت را که غایت تعظیم است و روحی سر بر بغیر  
 اثبات صمدیه او یعنی استغنائی او از حاجات امثال خود و  
 احتیاج خود به وی و در جوابی و مشکلات تجویز نمی نمایند بلکه همین

صمدیت ابر استحقاق آنها مرعبادات را اسند لایمی نمایند  
 و شریعت نیز عبودیت معبودان باطل را بقبی صمدیت از ایشان  
 ابطال فرموده که باینجا اثبات احتیاج آنها نموده و عدم احتیاج  
 این عابدین در هیچ یکی از حوائج بر سوی آنها اظہار کرده چنانچه  
 بر اهل مهارت از علمای قسریو شیعہ نیست و اذان جمله  
 است حب اهل کمال و تعظیم آنها و این امر در ظهور  
 و بدیهه بمرتبہ رسیده که کس نمی تواند از بیان است پیر سلیم  
 انظره هر کس را که منتصف بکمالی می داند مثل علم و ذکا و قوت  
 و قدرت و حسن صورت و سیرت و وقار و تمکین و اشیان  
 آنها البته از نه دل آورد و دست می دارد و هر قدر بیکه ممکن  
 باشد از تعظیم و تقدیم او بجای آورد و در مجالست و مصاحبت  
 او می گوشت و از بسکه صفات کامله در مراتب کمال و نقصان  
 تفاوت فاحش می دارد و مراتب حب و تعظیم که بازای آنهاست  
 ناچار متفاوت خواهد شد \* بالجمله چون هر یکی از این امور مذکورده  
 اعداد حب عقلی در باطن انسان سلیم انظره کافی است

اجتماع این همه لایمما که در اقسامی مراتب کمالی باشد  
 به حسب ازدیاد حب و باعث حدوث فطر تعظیم که فوق الزمان متصور  
 نیست البته خواهد شد \* تمهید مانی \* چون منعم حقیقی و جواد مطابق  
 نجات افراد انسان را از مصائب اخروی و نبل ایشان را  
 بمناسبت عیله جز بحصول انوای مراتب حب علی حل و علا فمروج  
 بغایت تعظیم او و دانست و آنچه در درج جلال او از حب منعم  
 و امثال آن از امور مذکوره و دیعت نهاده بود همان را طریق افاضه  
 این معنات جاودانی و سرمایه و جهانی قرار داده بزبان هدایت  
نشان اشرف و اکمل افراد انسان ندای اَحِبُّوا لِلّٰهِ اَمَّا  
يَغْلٰوَكُمْ مِنْ نِعْمَةٍ \* وَاَذٰرُهُ قَلَّ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّونَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ  
اِزْكُوْهُ فَطَرَتْ در دادند \* و کلام سر اسرار لطف التیام که مشحون از  
 نعمای حضرت حق وجود او و مملو از اشترح و بسط آثار حمدیت و  
 مثبت صفات کمال و نافی سمات نقص و زوال بود در باطن او  
 ریخته و شایسته و تکبیراتی که مشعر به حمدیت اذین و تحمیداتی که مخبر از  
 جود و انعامات اوست از ادبایی و کمالات او و تهیلاتی که مظهر

زفر دادنا لولایت که اصل صمدیت است و بر بوبیت که اصل جود  
 و انعامات و اسرار جمائد و کمالات است بواسطه آن  
 اکمل الافراد تعلیم نمودند و آیاتیکه منبث در آفاق و مضمهر در انفس  
 اجبت و عجایبیکه در اجرام علویه و اجسام عنصریه خصوصاً در  
 نوع انسان که در ایجاد او از تغییرانی و تحولاتی مثل نظفیه و علقیه و  
 صغیریه که بر ماده می‌گذرد و در تصویر او از ایجاد الوان خوش و صوره  
 و لکس و اعضایی متناسبه و قوای متخالفه و در تربیت او از  
تغذیه و تنمیه او و در بطون امهات و ثانیاد و صغیرین و ثالثاً  
در کبرین و در ابعاد و شیخوخت و از دفع بیانات و حل  
مشکلات و اعانه ملهو فین و استجابات دعوات مغربترین  
و ذره‌ایات او از ارسال رسل و انزال کتب و امثال آن  
 بر محض فضل و کرم نزدیه بیان بلاغت نشان افصح العرب  
 و العجم ایضاح کرد تا آن اموریکه در خیمه فطرت مستور بود  
 بر منصفه ظهور و جلوه‌گر شود \* و دین حقیقی که بر تصقیل فطرت  
بیشتر نیست که منطوق فاقم وجهک للدين حنیفاً نظراً

اللَّهُ الَّذِي فَطَرَ النَّاسَ عَلَيْهَا لَا تَبْدِيلَ لِخَلْقِ اللَّهِ ذَٰلِكَ  
 إِلَٰهُ الدِّينِ الْقَیِّمُ و در این باب ملکه ابراهیم حنیفا است نصیب  
 ایشان شود و تمهید ثالث \* باید دانست که هر چند اقوال  
 و افعال از فروع و توابع احوال است لیکن بعضی وجوه آن  
 را از سمات احوال و کمالات آن نیز توان شمرد \* چه افعال  
 و اقوال بمنزله قالب است و احوال بمنزله روح و چنانکه  
 قالب بی جان معدود از جنس جمادات است هم چنین جان بی  
 قالب عاقل از کمالات متلاسیب و شتم و ضرب و جلد  
 اگر چه از فروع کیفیت غضبیه است و آن از احوال قلییه لیکن  
 آنرا در رتبه کمالات و سمات آن باید نهاد چه اگر کسی را مثلاً  
 غضبی یا فرحی طاری شود و از ظهور آثار آن از سبب و شتم  
 یا نغمه و سرود و سرائی و از ضرب و جلد یا از آزار ایشان  
 اسباب عیش و نشاط و ترتیب محافل عشرت و انبساط  
 و امثال این از افعال و اقوال فرجیه یا غضبیه مانع آید هر آینه  
 آن غضب و فرحت از جنس و سبب نفسانیه معدود شود



و در شایسته لب آتش غضب منطفی شده و انبساط فرحت  
 و رونا قباض نهاده باطل خواهد شد و اگر آن حالت قلبیه را با اقوال  
 ستاینه و افعال جسمانیه نمایند گنبد البته آنها را قوتی و تزییدی بهمیرسد  
 و دوستی و احاطه دست و پا هم چنین حب منعم جواد و تعظیم حمدیگانه  
 و کمالات خود منزه از اضداد و انداد باشد اگر چه از امور قلبیه و حالات  
 نفسیه است لیکن اقوال محبت انگیز و افعال تعظیم آمیز آنرا در بالا  
 می سازد و آب نابی می بخشد که بر اهل وجدان سلیم پودشیده نیست  
 و بدون این امور آن حالت قلبیه مثل کاتب مقطوع البید و شهسوار  
 مالک الفرس خواهد شد \* چون این مقدمه نموده شد نفس لابد بر سر اصل  
 کلام می آیم \* افاده \* باید دانست که مرد سلیم الفطره که در ازل  
 الازال او را از اهل سموات نوشته اند و غنای خفیه و باره او گماشته اند  
 چون بکوشش هوش خود می شتو که منعم حقیقی او منجمای جسمانیه و ثنائیه  
 و اقصای مراتب همدیت و اعلاای مناصب جو و واقع است  
 و با کمال اوصاف و افضل نعوت منصف و از سمات  
 نقص منزه و از صفات زوال مبرا و این شخص در اقوال و

مراتب احتیاج واقع چه در هر ساعت به نسبت هر چیز بسوی  
 بالا و محتاج حنا که در جوارح و اعضای خود هم پس گوید که تمام وجود  
 این حاجت در حاجت است و نعمای منعم حقیقی با وجود کمال صمدیت  
 و استغنائی او در هر ساعت باران صفت ریزان \* در بهر  
 بصیرت خود می بیند آیاتی را که منبث در آفاق و انفس است و عجائی  
 را که مبسوط از سمک ناسما که و از اثری تاثر یا است باری که از عرش تا  
 فرش خصوصاً در نوع انسان و خصوصاً در نفس این ناظر که بسوی  
 پاره ازان اشارتی در صمد کلام گذشته لابد امور مذکوره آلوده  
 که در فطرت او و وعت نهاده اند جنبشی پیدا میکنند و سینه اود را  
 پر می سازند و جیبی و تعظیمی به نسبت آن منعم حقیقی از صمیم قلب  
 اومی خیزد و ظهور افعالی و انذالی که دال بر تعظیم و شکر او باشد  
 و شایان صمدیت و کمالات او نماید و بذل اموالیکه بآن  
 رضای او بدست آید تقاضای نماید \* پس سبحانی و تحمیداتی  
 و بکیراتی مُردج با افعال خضوعیه و حرکات تعظیمیه بملاحظه آن  
 معانی که در ازل کلام مذکور شد از دهر بر می زند \* لایمها تهایل که دلالت

برتر نزد ارباب علای مراتب همدیت و اقوامی مقام ربوبیت میدارد و  
 بظهور می رسد خصوصاً کلام پاک او که شارح و مفسر امور اربعه فخریه  
 بر وجهی است که فوق آن متصور نیست با وجودی که بآن کلام پاک  
 تعظیم شعائر متعمم منقح و کشته \* پس آن کلام پاک را آن مومن  
 پاک به کمال تعظیم و بند بر معانی بوجی که بالاند کوشد بر زبان می آورد  
 و لذت این از کار خصوصاً عظمت این کلام پاک قلب و عقل او  
 را مالال می سازد و عذوبت الفاظ و در شاقست مضامین دل او  
 را عین می کند و هوش و عقل او را سر بر سرستیز و دشمن می گرداند  
 و خیالات منتشره و وسوسه پراکنده و امانی باطله و عزایم عیالین  
 و حب و تعظیم ماسوی الله را پاش پاش کرده متلاشی می گرداند \*  
 و عقل و قلب او را از الوات بهمیه پاک می سازد \* و این  
 است ذکر این قوم و این را بذکر ایمانی ملقب می کنم \*  
 و از بکه از صبر کلام معاوم شد که از احوال لسانیه و افعال  
 جسمانی و در باده احوال نفسانیه تأییدی عظیم بهم می رسد و آب و تاب  
 فحشیم و ست می دهد پس بناء علیه این ذکر مذکور باعث از دیاد

مراتب احتیاج واقع به در هر ساعت به نسبت هر چیز بسوی  
 او و محتاج حتما که در جوارح و اعضای خود هم پس گویا که تمام وجود  
 این حاجت در حاجت است و نعمای منعم حقیقی با وجود کمال صمدیت  
 و استغنائی او در هر ساعت باران صفت ریزان \* و به بصیر

بصیرت خود می بیند آیاتی را که منبث در آفاق و انفس است و عجائی  
 را که مبسوط از سمک ناسماک و از اثر بی تاثیر یا است بایکه از عرش تا  
 فرش خصوصاً در نوع انسان و خصوصاً در نفس این ناظر که بسوی  
 پاره ازان اشارتی در صدر کلام گذشته لایه امور مذکوره آید و  
 که در فطرت او و بیعت نهاده اند جنبشی پیدا میکنند و سینه او را

پر می سازند و جمعی و تعظیمی به نسبت آن منعم حقیقی از صمیم قلب  
 اومی خیزد و ظهور افعالی و انوالی که دال بر تعظیم و شکر او باشد  
 و شایان صمدیت و کمالات او نماید و بذل اموالیکه بآن  
 رضای او بدست آید تقاضای نماید \* پس تسبیحات و تحمیداتی  
 و تکبیراتی ممرودج با افعال غرضو عیه و حرکات تعظیمی به ملا حظة آن  
 معانی که در اول کلام مذکور شد از سر بر می ریزند \* لایسما تها بل که دلالت

بر تیزد او باعلای مراتب حمدیت و اقوای مقام ربوبیت میدارد و  
 بظهور می رسد خصوصاً کلام پاک او که شارح و مفسر امور اربعه فخریه  
 بر وجهی است که فوق آن متصور نیست با وجودی که بآن کلام پاک  
 تعظیم شعائر متعمم هم مخلوط گشته \* پس آن کلام پاک را آن مومن  
 پاک به کمال تعظیم و بند بر معانی یوحی که بالاند کوشیده بر زبان می آورد  
 و کلمات این از کار خصوصاً عظمت این کلام پاک قلوب و عقول او  
 و امالال می سازد و عذوبت الفاظ و در شاقست مضامین دل او  
 را عین می کند و هوش و عقل او را سرسبز و روشن می گرداند  
 و خیالات منتشره و وسوسه پراکنده و امانی باطله و عزایم عصبیلن  
 و حب و تعظیم ماسوی الله را پاش پاش کرده متلاشی می گرداند \*  
 و عقل و قلب او را از الوات بهیمیه پاک می سازد \* و این  
 است ذکر این قوم و این را بذر ایمانی ملقب می کنیم \*  
 و از بکه از صبر کلام معادوم شد که از احوال نفسانیه و افعال  
 جسمانی در باره احوال نفسانیه تأییدی عظیم بهم می رسد و آب و تاب  
 فحشیم و ست می دهد پس بناء علیه این ذکر مذکور باعث از دیاد

امور اربعه فطر خواهد شد و الفقی و تعلیمی جدید از نهاد ذالرفواره حضرت  
 جوش خواهد زد و آن جوش حب و تعظیم اقوال و افعالی و دیگر قضاضا  
 خواهد کرد و همچنین امر از جانبین می رود تا که مضمون تبیل که نفر و حضرت  
 حق است بالو هیئت در بوبیت و فضائل ذاتیه و فوائض متعدیه  
 و اقصای مراتب استقامت و ادسج جود و نهاده و مستوی و سائط مایر  
 و انعام و اعراض از التفات با نهاد عدم اعتبار بال آنها است  
 و در دل ذاکم قرار گیرد و استحکام پذیرد و حنا که هر گاه کنی که در عالم کون  
 به ظهور رسیده می رسد همه را بقدرت کامله او بلا واسطه منوط  
 داند و هر انعامی که با او با مشال او فاض شده همه را از آثار تربیت  
 بالغه او بلا حجاب شمرده و هر گاه لیکه در ذره از ذرات موجودات  
 نافه را عکس جمال لایزال او شناسد و هر قصه نیکه در مکنی از  
 ممکنات پیدا است همه را از بارگاه بلال او دور اعتقاد کند پس  
 ساء فساء در بحر جنائب قدرت او غوطه می زند و جناب  
 آب جز با دیرت به ستی نمی آرد و آنرا فانا در کتاب انعامات  
 او مشاهده می نماید و جز مضمون عجز و خجالت و عدم اسکان بقیام حقوق

نعمانی او دست نمی و ۴ و این است فکر این قوم و این را  
 بمراقبه محمدیت مسمی می کنیم \* افاده ۲ \* چون این فکر بکمال خود  
 می رسد الفتی شده مهر و ج با تعظیم مغرط از قر قلب او  
 سر بر می زند و جمیع قوای باطنه او را بضمحل می گرداند و حالتی  
 طاری می شود که او را تشبیه بحر که اخن نمک در آب  
 یاشنم در آفتاب نتوان داد که اگر بالامی بیند همه آیات  
 عظمت و انعام می در یابد \* و اگر زیر پامی بیند بحر آثار انعام  
 و عظمت نمی بیند \* و اگر درون خود می بیند همین می بیند و  
 اگر بیرون خود می بیند همین می بیند \* و اگر خود را در خدمت  
 و شکر انعام او با خاک برابر کرده بلکه خاکستری بر باد داده  
 کرده باشد و باز این سعی یابن را با انعام او موازنه و در خیال  
 خود می کند و با عظمت او در میزان عقل می سنجد هر آینه  
 در یای انفعال و خجالت از جبین قلب خود می چکاند و خود  
 را در آن مستغرق میداند بلکه جوارح و قوای خود را هم از  
 جمله نعمای او شمرده و از عجائب قدرت او شناخته محبتی

و تعظیمی بهم می رساند \* بیت \* نازم بچشم خو و که جمال تو دید  
 است \* افتم پای خود که بگویت رسیده است \* هر دم  
 هزار بوسه زخم دست خویش را \* کودا نیست که ذمه  
 بدویم کشیده است \* دهرگاه که اسم مبارک او بر زبان  
 می رانند تمام باطن او از عظمت و جلالت این اسم عظیم  
 مثل بیدار از نسیم سحر می بیدزد \* و از هر بن موی او ندای عجز  
 و احتیاج و ادا ده استغنا و بی نیازی او فارغ صفت می  
 جوشد \* پس این الفت شدیده را که ممر و جبهه تعظیم مفرط  
 و مسلط بر ظاهر و باطن مومن می شود و بحسب ایمانی ملقب می کنند و  
 از بک تحم این حب در صعبه طیب عقل مومن که خالی از اتباع و ادا  
 انحراف بدعت است کاشته شده بحسب عقلی مسمی می سازیم  
 و از بک که شارع بسوی همین حب و عتوت فرموده و همین  
 را در مقام مدح عباد خود ذکر نموده و تمام ارکان و آداب دین را  
 برای تحصیل همین حب قرار داده بحسب ایمانی نیز ملقب می نمایم  
 \* به است ثانیه \* در بیان مبدءات حب ایمانی و آن مشتکل بر دو



تمهید و سه افاده است \* تمهید ۱ \* باید دانست که اعلی اسباب  
 حصول حب ایمانی و اساس مؤیدات این سماعات جوادانی  
 اجنبای حضرت حق و احد صناع جواد و مطلق است که در ازل  
 آلازال نهیمه این ذره ناچیز گردیده و او را از زمره مقبولان معدود  
 کرده \* پس همان اجنبای ازلی این ذره ناچیز را از حقیقت  
 خاک تا ذره سماکستان نشان می برد و در هر مقامی لطفی جدید  
 و تربیتی مناسب از او ظهور می رسد \* اما چون آن اجباد زبد  
 فطرت مستور الاثر و مفقود النجبر می باشد بسبب مصادفت  
 بعضی امور مناسب پرده خفا از روی او دور می شود و آنگاه  
 او در یجا بر منصفه ظهور می رسد بنا بر این امور را از زمره  
 مؤیدات و اسباب می توان شمرد و اگر چه مؤید حقیقی و سبب  
 اعلی همان نور ازلی است که در بد و فطرت در جذبات او  
 و دیت نهاده اند \* چه از اشعاف مضاعف این امور میده  
 حصول عشرت میر آن آثار هم تبعه می نماید چه جای ترتب این قسم  
 الیاف بر امثال این امور مضاعف \* تمهید ۲ \* باید دانست که اگر چه

مؤیدات این سرمایه سعادت را بتقریر و تحریر مقید ساختن و در  
 حیرت و شمار محصور کردن متعسر بل متعذر است لیکن  
 بحکم ما لا یدرک کله لا یتدرک کله به سوی بعضی از آن  
 اشارت کرده می شود تا اهل عقل و فطانت را کورت را بر  
 منطوق قیاس کرده بحقیقت کاری برند \* افاده \* از جمله مؤیدات  
 حسب ایمانی استحکام عزیت قلیه است بر اتباع شریعت  
 و کمال و فورر رغبت بر موافقت سنت و شدت نفرت از  
 مابست بدعت و قوت اعتصام بحبل الله المتین یعنی اقامه ای ظاهر  
 و باطن بکتاب مبین و سنت رسول امین و کمر همت را بر رضا  
 جوئی حضرت حق چست بستن و اعتقاد و تعظیم او و تعظیم شعائر او  
 لا یما شرع که الاظم الشعائر است درست کردن \* ندائی که مقصود  
 ازین کلام کثرت عبادات شرعیه است یا بهم رسانیدن و سواس  
 که عوام الناس او را بتقوی ملقب می نمایند بلکه مقصود از آن اطمینان  
 فایز بر عقائد شرعیه و جوش زدن محبت و رغبت و تعظیم از عظیم  
 قاصد به نسبت ادا امر دینی و عدم مبالغت بموافقت و مخالفت خالق

و در ضاجوئی خالی و استحکام عزیمت بر دفع مانع و عائق بحیثیتی که جان  
 و مال خود را در ضاجوئی منع خود برباد و اذیت و ضرر و سمان خود را بر  
 امثال او امرار و باختن در نظر هست عالیه خود بجوی نمی شمارد و هر عائق  
 و مانع را که در سر از وی هست خود بر ضاجوئی او موازنه می کند هم سنگ  
 ذره نمی یابد بلکه در بصر بصیرت او مثل موازنه گاهی با کوهی می نماید  
 و در دل خود بر دفع آن مانع و طرد آن عائق شجاعتی می یابد و خود را  
 باعتبار هست خود بر آن چهره دست می شمارد اگر چه آن عائق  
 سبب الزوال و غیر الابطال باشد مثل پهلوان آسن تن که  
 آوازه رجز نقیبان و نعره مبارزه اقران او را مست کرده بمیدان  
 محاربه کشیده آورده پس آن پسر زیان بسبب شجاعت و  
 نور کسی را در اقران خود نمی شمارد بلکه در دل خود قطع می داند که بهر  
 روی هست خود آرام و بی روی عزیمت بر کمدام فی الحال مثل مورچه  
 رجال پایمال توانم کرد اگر چه رستم زمان و افراسیاب دفت  
 باشد و این امری است از دهنده انیات که دائره تقریر و نطاق تحریر از  
 بان و تصویر آن تنگی میکند بر جنود فکر و عسا که غفلت نیل حقیقت

آن صریحی می نماید و جز وجدان را در آن بار نیست و غیر قاب سلیم  
 را آنجا کارنی \* ع \* لدنی می شناسی بخدا نا پختی \* افاده ۲ \*  
 از جمله مویدات حب ایمانی ترجیح جانب حق است بر جانب  
 نفس بوجبه و در عذاب نفس انگاری از آن پدید آید و در انبیا  
 بهیمیه از آن انقلابی هویدا گردد و در امور یکجا باعث این انکار  
 و مقتضی این انقلاب تواند شد بحسب اشخاص و اوقات  
 اختلافی عظیم و تفاوتی فاحش متحقق است مثلاً در بهیمیه کسی که  
 مشغول الاکل و الشرب باشد و مثل کس بر مان و علو  
 می افتد ترک میل باین امور و ایثار غیر در آن محض ایثار خدای است  
 جایگزین ناطع حصول مثل آن باشد و نه امید حق شناسی و  
 خدمت کرداری آن غیر و نه توقع اتشاد صفت زهد و ایثار و  
 امثال این امور دغلی و در که دور غیر آن نه و هم چنین در تطهیر  
 قاب کسیکه مجبور بر قوت شبن و عشق ناس است و او را  
 مشغول ذات الجمال و الحسب و الجمال بحسن اتفاق و یادری  
 نظیر مستوره عن العین الرقیب بدست آمده و آنوقت مرور

و ساعت اجتهاد را که بیدل اموال خطیره بدست آورده مرک زنا  
 و مضاجبت با دو دو نفر رنجت طرفین و ایمان شوق و شبنم  
 و هضم موانع عرفیه و طبیعیه محض ابتلاء لرضاء اله و خوف من سخطه  
 نموده و بدین شوقی که در تحصیل آن مشغول تحمل کرده و اموالیکه  
 برای بدست آوردن آن محبوب بدل نموده هیچ الثانی نگرده تأثیری  
 وارد که در غیر آن نه و همچنین بدل اموال خطیره محض ابتلاء لوجه اله  
 بچستی که طلب نام و نشان یا امید حشاشناسی و مداحی آن مبتذل  
 علیه یا مرکافات نعمتی سابقه آن یا امید حصول منفعتی از آن یا توقع  
 استهلاک خود و بجز دو سخا و امثال این امور نباشد در حق تجلیل و ستایش و  
 طالب عزت و نام گدای می کند که در غیر آن نه و همچنین تو اضع  
 مقابلیس فترا و مصالکین افلا و در حق اغنیای اعز که در اقران خود  
 بعزت و جاه ممتنا و در زمان خود بنام و نشان شهر باشند و همچنین  
 اقدام در مهیا که تلف جان و مال و بربادی عیال و اطفال و روان  
 بنظر می آید و در حق اهل حین و حمل که روی کارزار و بخردارندیده و کرم  
 و مردمان را انخشیده اند و همچنین کسوت در سنان و در که مناهات

در حق و اقرار بخلأ و نافیعی خود و در حق علمائیکه بذکا و تبحر مشهور بقوت  
 مناظره و اسکات خصوم موسوم اند و در فن توجیه و دلیل بدطولی و دور  
 حل و منع کعب عیاد اند و همچنین ترک حسد بر اقران و عدم التقات  
 بنام و نشان و طلب نکردن امتیاز و در اهل زمان و ترک بعضی در اظهار  
 خوارق و کشف و قانع آئینه و استیجابت ادعیه و در حق مشائخیکه بقوت  
 تأثیر موصوف و کشف و قانع منسوب اند و اما اختلاف این بحسب  
 اختلاف اوقات پس همین گاسه آب است که در وقت  
 میرایی خصوصاً در بله آن معمره یا بر لب آنها جاریه و در انجر مبره کسی  
 نمی تواند نگاه و قتی می رسد که در میدان لق و دوق بی آب و گاه که فناء  
 میشود و از شدت عطش جان باب آید و سوزش تشنگی او را بر لب  
 کور سائیده و بهر آید و جمد گاسه از آب زلال بدست آورده و  
 بهمکنی هست خود بیا و متوجه شده و نجات خود را در آن منجمد دانسته و در  
 دست خود پیاله پر آب را نهاده میخواهد که خشکی لب و سوزش  
 سبب آن آب زلال دور کند و جان خود را از مهلکه نجات بخشد  
 و این اشخاصی دیگر که به همین حال گرفتار بود و او را بر خود ایستاد

گم کرده و گویا که عضادهٔ جان خود بر آورد و دلخشی از بکر خود بریده بآن شخص  
 داده است و همین امر بالعروفت و نهی عن المنکر است که هر  
 طالب علمی که در مدرسه می نشیند و هر فقیری که در خانقاهی فرود  
 کش می شود بدر هر مسلمانی که در مسجدی آمد و رفت می نماید بقدر  
 وسعت خود بجای آورد پس ناگاه وقتی می رسد که ازاظهر رکعتی می  
 جان بازی و آبرو ریزی پیش می آید لیکن در آن احوالیستی یا  
 احتمال بدعتی بنظر می نماید انقصه خلاصه این کلمات آنکه همین امور  
 سهله میسر اند که در مجاری عادات کسی از ارباب هم عالیه بآن  
 اعتنائی کند و اهتمامی نمی نماید و اثری معتدیه در نفس فاعل نمی  
 بخشد باز وقتی می رسد که همین امور افضل عبادات و اشوق ریاضات  
 می شود و در نفس فاعل تأثیری بهم نمی رسانند که از الوف امتثال  
 آن متوقع نیست \* افاده ۳ \* از جمله مؤیدات حب ایمانی وقوع  
 تعایست در موقع عظیم مثل سعی در تأمید شرع و احیای سنت و احوال  
 بدعت یا اشاعت طریقت از طرق حقه یا نصرت مقبولی از مقبولان حق  
 یا امانت مهورنی ز اهل بلا یا و صائب یا امانت عاجزی از عارزمین و اهل

فَوَاسِبُ بِنَفْسِ كَرَمِي از صاحب تعلق و اضطراب و ازاله محرمات  
 از کفر و تاراج و تاب و همچنین سعی که از آن نفع عام بظهور رسیده یا اصلاح  
 فیما بین الناس بر آن مترتب شود که این سعی چند آن بر نفس شاق  
 نماند باشد و چند آن موجب صرف اموال خطیره یا اوقات عزیزه  
 یا بذل مرغوبات یا ترک مالوفات نگردد و دیده باشد \* افاده \* بر متغیر  
 مابین نفس حدیث پوشیده نماند که آنچه در احادیث رسول امین و آثار  
 سلف صالحین از ترتب ثمرات جزایه کثیره بر اعمال قلیله بسیره مذکور  
 می شود و محاش همین باید فهمید یعنی این افعال یا از قسم ثانی باشد  
 یا از قسم ثالث و آن مستوجب حدوث حب ایمانی در نفس فاعل  
 خود و عند عید و در تابش و طهای شود و حب ایمانی بحسب مراتب  
 خود که لا و نقصاناً بالاتر موجب نجات و موقتی رفع درجات است  
 و الله اعلم \* هایت ثانی در بیان آثار حب ایمانی \* و آن مشتمل  
 بر شش افاده است \* افاده اول \* از عمده آثار حب ایمانی فناء هست  
 و غربت و در رضای فی حضرت حق است و استئصال او امراد سعی  
 در اشاعت طریقت مقبول موصوفه با شریکهای او و جهد و دعوای ناس



بیوی اطاعت، انقیاد و به این ایشان سرک بدعت و فساد و الب  
 مکالمه و مشابهه و نه حصول مقامات فنا و بقا و از اسکناف حقائق  
 اشیا ندانی که مقصود از این کلام بیان حرمان ایشان است  
 از این مقام یعنی ایشان و اصل باین مقامات و تشریف برین درجات  
 نمی شود حادث و گلاجه ایشان فائزترین ناس به سعادت مشابهه و  
 مکالمه و چلاک ترین شهسواران میادین فنا و بقا و عاذق ترین سیاحان  
 بجز و معارف و انکشاف حقائق اشیا اندیکه مقصود آنست  
 که قبله هست و کعبه عزیمت ایشان جز رضای مولی و مذبح است مصطفی  
 نیست اگر چه آن مقامات عالی و درجات رفیعیه بطریق دیگر از طرق  
 گسیه یاب محض عنایات و جذبات و هیبه نصیبه ایشان شود \* بیت \*  
 فراق و دسر چه باشد رضای دوست طلب \* که حیث باشد از دغیر  
 این نمائی \* القصه صاحب این حب را بحر طلب رضای موالی و انقیاد او کار  
 نیست و از بهر و بعدی که محل انقیاد و موجب سکط نباشد او را عار نه و  
 حالات نفسانیه و ملکات قلییه که در از دیاد انقیاد و بکار نیاید او را در کار نه و  
 فزع و تسامح همین است فراق است و فدای عزیمت است انقطاع از هر

جیب و بغضیه از ماسوی است لغیر وجه است و انحصار استخالات  
 و استخالات فایات و اسیدهای منافع و امثال آن از لوازم  
 جوف و طبع فی حب است و اصل این همه امور حالتی است از  
 حالات قلبیه که از راه ثبوت اعتماد علی تریه است می نامند و بنابر اعتماد  
 عجد مقدار بر تربیت مولای مشفق خود که آن عجد مقدار بسبب همین  
 اعتماد از فکر تحصیل حوائج خود در همه حال فارغ البال می ماند و افواج  
 شوم و هموم روز او بجوم نمی تواند کرد و خونی و طبعی از ماسوای مولای  
 خود در دل او راه نخواهد یافت و در محالیک او از بهایم و ماس بی دفعه  
 و دسواس باذن او تصرف نخواهد نمود و بر عصاه و بغاه از عبید و عدم  
 بی جبن و انجیم مثل شیر زیان و پل دمان خواهد آورد و همین اعتماد  
 قلبی روح و کل است و سایر امور فوالب آن ندانند که تنهایی  
 توکل ترک اسباب است نه بلکه ترک اعتقاد بر اسباب است \* بیت \*  
 گفت پیغمبر تا از بلند \* بر توکل ز انوی اشتر بند \* افاده ۲ \* از جمله  
 آثار حب ایمانی شیخ عمت بر بلایا و مصائب است و این از جنس  
 صبر نیست بلکه اعلا است از ان تفحصش آنکه چنانکه شخصی برای

رضا جوئی منعم خود تحمل ششاق می کند و تلخی آن مشاق بدل و جان او  
 می رسد و تب و تاب و فرغ و افراط ب تقصیر او قضا می کند اما  
 چون رضای منعم در تحمل آن مشاق می داند آن همه سختی و تلخی بر خود  
 روا میدارد و این تحمل امر مشاق و مقادمت مشاق را که محض برای  
 رضا جوئی مولی بجا آورده از جنس صبر باید شمرد و شخصی دیگر که منعم  
 او را با انواع نعم خود محظوظ ساخته و بالوان آلاهی خود فائز گردانیده مثلا  
 کوشتی عالی برای او بنا کرده و محفل شادی برای او ترتیب داده و  
 اهل عشرت و نشاط و فرح و انبساط را برای او حاضر کرده و وسند  
 شاهانه و حاحه عروسی را برای او مهیا ساخته پس آن عجب اقتیاد شعور  
 بکمال عزت و افتخار و رونق افزای آن محفل گردیده پس اگر در مثل  
 این سرور و شادمانی و ابتهاج و کامرانی پشه به نیش خود دگرندی یا  
 یکی بدندان خود دردی بآورد مانند مهر آینه آن بنده مستقاد که از سر تا پا سملو از  
 لعنات و مسمتلی از اکرامات است آن کردار در تلاطم امواج سرور  
 و ابتهاج برابر خسی و هم سنگ ذره نخواهد یافت و هرگز زنجش از ان  
 بدل نخواهد رسید و اگر احیاناً جوئی که شعله باضطراب و مخبر از هیچ

و ثواب باشد از ان صادر شود هر آنکه در دل خود انفعالی و خجالتی خواهد  
گشاید و خود را بسبب صدور این فعل ناشایسته در زمره غفلت طبعان  
و سبک مزاحان خواهد شمرد و همچنین صاحب حب ایمانی بسبب ملاحظه کثرت  
نعم مزدانی و انواع تربیت رحمانی هیچ مصیبتی را از دست نمیداند اگر چه  
اعظم المصائب باشد بوی نمی شمرد و در آن در اجماع و سرور او  
هیچ گونه اخلال و فتور نمی بخشد پس این هم اعتبار بلا یاد هم  
التفات بشمارند و هم وصول از مصائب بدل آن بوسه  
و کمال سرور و ابتهاج به نعم منعم را شجاعت بر بلا باید دانست  
و از بنیاد آنست که کار صاحب حب ایمانی شکر در شکر است  
و گاهی کار او بهر نمیرسد و روح شکر همان سرور قلبی است که  
بسبب ملاحظه نعم سرگشته و آلاسی متواضع سر بر زده سائر افعال  
و اقوال تعظیمیه و التماس آن و از فروغ شجاعت بر بلا یاد و ام سرور  
و ابتهاج است چه اصل این شجاعت همان فرحت و سرور  
است که بسبب ملاحظه نعم منعم حقیقی با وجود استغنائی آن ذات  
و الاعصاف از جمیع کمالات که از جمله آن این میشتی از غبار و ذره

بی مقدمه است و بر ظاهر است که استغناء آن ذات لیس البرکات  
 لم یزل ولا یزال است و نعم او فائز در همه حال و از فروع همین  
 شجاعت است رضا بقضا چه آن مومن حقیقی و محب تحقیقی  
 چون خود را با وجود هم استحقاق بانواع الطائف و اشتقاق بالمال  
 در همه حال می بیند البته عقل خالص او که مستنیر نور ایمان است هر  
 بلا و مصیبتی را که متعرض حال او خواهد شد از قبیل بریت و ادیب خواهد  
 شمرد و مع قطع النظر عن ذلک وقتی که عدم استحقاق خود را بوجبی از  
 وجود برای نعمتی از نعمات ملاحظه خواهد نمود شکایت محم از دیاد بعضی نعم  
 باینکه حدوث فتور می در بعضی از این صادر از تو خواهد شد بلکه حکایت شکایت  
 و حرف که را در ذهن خود موقعی نخواهد یافت \* بیت \* بدر و وصفان  
 ترا حکم نیست و مود کش \* که هر چستی ماریخت عین الطائف  
 است \* لهد اصحاب حب ایمانی از اشعار شوقیه و مضامین حشویه که  
 اساس اکثر این کلمات بر کلام و شکایات می باشد التذادی نمی برد و  
 هلاقی نمی یابد بلکه از شنیدن امثال این اشعار او را تادی می هم می رسد  
 \* افاده \* از جمله آثار حبس ایمان عدم اعتنا است بر ریاضات شاد و

ماکل و مشارب و ملا بس و امثال آن از حظوظ نفسانیة بعبای نفس این  
 امور شافیه را از کمالات خود نمیند و تحمل آن قصه انمی نباید آری  
 اگر بران عرضی از اعراض صحیح که از لازم کمال او و از آثار حال  
 او است مترتب شود البته آن امور شافیه را پس بکانه نپذیرد است  
 بکمال جرأت دل و دست و صدر تحمل خواهد نمود مثل تحمل مشاق  
 قدر امر جماد و امثال آن از مؤیدات دین متین و مسمیات  
 شرع مبین و مثل تحمل مشقت و در ترک مرغوبی که رغبت آن  
 در دل جا گرفته و علاقه بان در سواد ای قاصد قرار یافته و مثل تحمل  
 مشقت جوع و عطش و عمری بسبب ایثار و سی الحاجات بر نفس  
 خود و امثال این امور بکانه بنا است که نیل حظوظ نفسانیة و  
 و انتفاع بلند اند جسمانیة او را ترقیات علمیه هر بخشیده سرطوش کلام  
 لازم الاثوبی یا ایها الذین امنوا کملوا من الطیبات و اعملوا صالحا  
 است تقصباتش آنکه چنانچه بعضی موالی بعضی نه کان بر گردیدگان  
 خود دور تصرف است خود ابا زات مستقیم می دهند پس اگر  
 آن نه بر کرده محض برای اظهار یکاکنی بلکه برای اظهار شدت

احتیاج خود که اورا اولی و بیکر که مکمل حوائج ارباشد با مولای دیگر که  
 بحفظ نفسانیه او زانرا کرد اند نیست تصرفی زانرا از قدر ضرورت  
 در بعضی استه نماید هر آینه علاقه یگانگی و اتحاد خود را مستحکم تر  
 کرده باشد و اگر از ان اجتناب و احتراز نماید البته حجاب  
 نمره و پرده یگانگی در میان خود و مولای خود انداخته باشد \* بلکه  
 اگر در معاملات موالی و عبید فخلهین ایشان نیک تامل کنی البته  
 دلیلی که در بعضی اوقات طلب و استدعای امثال این عبید بلکه  
 اقراح و فرایش ایشان بحفظ نفسانیه و لذت جسمانیه بر موالی خود  
 علاقه و محبوسیت را آب و نباتی می بخشد که حصول آن در اوف خدمات  
 متصور نیست بلکه است که بنده بر گزیده میداند که همه اسباب  
 عیش عشرت و استه تنعم و رفاهیت برای همین عبید مولای او  
 مهیا شده لیکن محض برای اظهار آستان خود یا محض برای  
 اظهار احتیاج او یا محض برای انبساط طبع اجازت استعمال آنرا  
 جاستدعای همان عهد موقوف گردانیده پس در امثال این  
 احوال استدعا طلب لذت و حفظ لطفی دارد که حاج از میان

است با آنکه چون نعل خطوط نشانیه و لانه جسمانیه اکثر  
 احتیاج در معاملات حب ایمانی که مطمح نظر شرائع همان است  
 موجب خالی نمی شد بلکه در بعضی اوقات نفی عظیم می بخشید  
 و لا اقل در روزنه شر که اعظم آثار حب ایمانی است بر روی  
 اهل ایمان می کشود بنا برین کلام ربانی و آیات قرآنی باباحت این  
لانه و ترک اعتراض بر اهل آن باطنی که دید \* یا ایها الذین  
امنوا کلوا من الطیبات و اعملوا الصالحات \* یا ایها الرسل کلوا  
من الطیبات و اعملوا الصالحات \* قل من حرم زینة  
الله التي اخرج لعباده و الطیبات من الزین \* قل هی للذین  
امنوا فی الحیوة الدنیا خالصة یوم القیمة \* انهم \* از  
 جمله آثار حب ایمانی وجدان حلاوت سناجات و لذت طاعات  
 است و تحقیق این امر در صد و کلام مذکور شد چه حب ایمانی  
 انقی است مخاوط تعظیم مفرط و این امر مستوجب صد و در  
 احوال و افعال تنظیمیه ضرورت می شود بلکه مدح لسانی و تعظیم جسمانی  
 و ای می تقاضای کند که بدین صد و در آن دل صاحب این حب



اطمینانی می‌پد پر و میل اقتصای صاحب غنیمت افعال غرضیه  
 نه اذ صاحب فرح افعال فرحیه را چنانچه مفصلا در صمد کلام مذکور  
 شد \* اقصیه باطن شرع که عبارت از تعلق بامر است  
 باطن بر آن که عبارت از افعال جوارح است و در حق  
 صاحب این حال دائم مخلوط می‌ماند و احوال او منتهی بفعال  
 او می‌باشد پس احوال تقاضای صمد و افعال می‌نماید و افعال  
 از قیاد قوت و کمال ترقی در باره احوال می‌بخشد و بسبب همین  
 وجه ان لذت در عبادت و حلاوت در انقیاد و در انقیاد و در انقیاد  
 و میرا از انجا می‌باشد و از افراطات و تفريطات در امر تقوی  
 و عبادات مخفوط می‌ماند \* افاده \* از جمله آثار حب ایمانی ترجیح  
 فوائد متعدیه بر تکمیل نفس خود است مثلاً اصلاح بین الناس  
 و نظم سیاست مغربی یا مدنی و تحمل مشاق و خدمت خلق ابد  
 تحمل ایذا و تربیت ایشان و امثال این را از امور مخالفت مع الناس  
 بر عزلت و فرار از خلق و سکونت بر اری و فیانی و شبلی ادوات  
 باز کار و مراقبات ترجیح میدهد چه امور ثانیه اگر چه در حصول مشاهد

و سگالمة تأثیر قوی میدارد اما قسم اول را در جاب رضای حق جل و علا  
 مدخلی زیاده از امور ثابته است و صاحب این حب هیچ کمال را هم شگ  
 اسباب جاب رضای حضرت حق نمی تواند شمرد \* افاده ۶۰ \*  
 از عمده ترین آثار حب ایمانی و افضل ترین لوازم آن حقیقت  
 تقوی است که در عرف شرع و در اصلاح تعمیر کرده اند جایگاه  
 فرموده و من بطع الله و الرسول فاولئك مع الذين انعم الله  
 عليهم من النبيين و الصديقين و الشهداء و الصالحين  
 و در حدیث \* التقوی ههنا \* مشیرا الی قلبه اشارتی بان رفه  
 تفصیلش آنکه اذعان بصرت امور ضاره متناهیست در کمال  
 و نقصان و کبیکه قائل بعدم تفاوت در نفس اذعان است  
 قول او مخالف وجدان و برهان است و کلام او باطل است  
 چنانچه در مقام خود مفصل است پس شخصی که اعتقاد بصفت  
 امور ضاره میدارد اما نفس او بر ترک آن ملاعت نمی کند او را  
 مرتبه از اذعان که اضعف مراتب اوست حاصل است \*  
 و این را محض اذعان عقلی نامند شخصی دیگر که او را اذعان

حضرت آن امور خارجه بمرتبۀ رسیدۀ که بسبب آن نفس خود  
 در اعمانت در ملا بست آن امور خارجه تواند کرد اگر چه اقتضای میل آن  
 امر خارجه و میل ملا بست او در جبلت نفس او کلمن باشد اما اذعان حضرت  
 اربابان مقاومت می نماید داد و انی گذارد که جوارح و اعصار ابان و جبهت  
 کلمن خود ملوث سازد پس این شخص را مرتبه ایست از  
 اربابان اقوی از مرتبه اولی و این را اربابان انفعالی مسمی باید  
 ساخت و شخصی دیگر است که او را اربابان حضرت آن  
 امور خارجه می رسیده که دقیقه آن امور خارجه در ویروسی او حاضر  
 می شود و او را دهی بوصول اثر آن امور بنفس خود میرسد یا تقریبی  
 پیش می آید که باعث اقدام این شخص بر آن امور خارجه باشد  
 مگر این در باطن این شخص از آن خوبی و انجحامی پدید می آید که انتظام  
 امور طبیعی او را بر هم میراند مثلاً رنگ آدمی پر و چشمان او بی رونق  
 میگردد و دست تر خاسی در اعصاب و تشنجی در اعضا ظهور می رسد  
 و این را اربابان قلبی ماقب باید ساخت پس همین مراتب  
 مانده اذعانیه را به نسبت معاصی شرعیه و ترک واجبات و امثال آن از امور

بهمنوعه شرعیه مثل تشبیه کار در زنی و لباس و تعبد باعیانها و نجاست  
 باطن بدع و اوهو دشمنی و در ترویج بدعات آنها قیاس باید کرد پس مرتبه اولی از  
 اذعان عین ایمان است که بدون آن اذعان نجات از درگت  
 زیر آن منصوص نیست \* و مرتبه ثانیه را روح تقوی ظاهر با بد شمر و  
 چه تقوی ظاهر عبارت از اجتناب امور ممنوعه شرعیه و مجامع و  
 بانفس بهمیه است و روح آن ایمان مرتبه ایست از مراتب  
 اذعان که سبب آن مقاومت بانفس و شیطان تواند کرد \* و مرتبه ثالثه  
 را روح تقوای حقیقی باید شمرد چه تقوای حقیقی عبارت از کراهت  
 طبیعی بر نسبت ممنوعات شرعیه است \* و روح آن ایمان اذعانست  
 که خلاوت ایمان و معدود از مراتب احسان است اینست  
 انبوهی از آثار صاحب این مقام و هر صاحب وجدان سلیم و ذهن  
 مستقیم که بر بصیرت خود دران امور مذکوره تأمل نماید البته استنباط  
 آثار کثیره ازین امور میسر تواند کرد \* هایت را بعه در بیان ثمرات  
 حب ایمانی \* و آن مشتمل بر پنج افاده و دو فایده است \* افاده اول \*  
 چون حب ایمانی که حقیقتش غایت الفت است ممنوع بفرط

عظیم کمال خود میرسد در ضابطی منعم حقیقی ظاهر و باطن و جوارح  
و قوای موسن پاکه را با آثار و انوار خود مجلی و مزین نیسازد و شکر و توکل

و صلاح در صمیم قلب او جامی گیرد و ملا خطه نفوذ آن ذات بابرکات  
بایجاد جمیع موجودات و تاثیر در همه کائنات با انواع تصرفات که از جمله

آن تربیت این ذره فی مقداره و شتی از عباد بالوان نعم و حفظ  
این از انواع بلا و الم است در فسن او سختگرم می نشیند و توحید

افعالی که خلاصه ایمان بالقدر است در قلب او استقرار می پذیرد  
حنا که جمیع استغفار و اقمشه خود را از ممانوعات خود می شمارد بلکه خود را مثل

همیشه که در سبزه دار مالک خود می چرومند و دکرده انفعاع از مزخرفات  
و بیویه و اسباب زندگانی بر می گیرند و حنا که اعضا و قوای خود را و

طاعات و عبادات خود را هم از آن خود ندانند خود را مثل چوبی  
یا سنگی که او را پیش از دست طشت در تاثیر و آلتیت در صد در افعال

از مالک آن سنگ و چوب بهره نیست قرار میدهد و بر بویست رب  
از باب صد را و مخرج میشود که رضیعا بالله و بارزست ازین

مقام \* و بر تحمل مشاق شرعی و ضربه او و سعی می گیرد که و بالاسلام دینا

و هکند ائمن شرح الله صدره للاسلام ایا نیست باین کلام و

اتباع سنت لغز مییابد که و بمحمد نبیایا نیست از احوال امثال این کرام

یس لا یحکم والذین جاهدوا فینا لنهم سبلنا و اتاهم

ظن عبده ی بنی و من یتوکل علی الله فهو حسبه و ان تشکروا

یرضه لکم و هو یتولی الصالحین و ذلک بان الله مولی الذین

امنوا و انار محبت حق جل و علا میاید می کرد و انوار رضای او که

ائمن شرح الله صدره للاسلام فهو علی نور من و

است ریاست بآن جلوه گرمی شود و اورا در کف ولایت خود گرفته و زیر

صایه کفالت تربیت خود آورده جارحه تدبیر گوینی و نشر یعنی خود

می سازد اقصیه اورا اتصالی به حظیره القدس و تاقی از منبع کونیاست

و شریعات چهره علوم عقلمیه و چه در عوارض قلبیه بدست می آید

تفصیل این اجمال آنکه اهل شرح روحانی در باطن انسانی دو

نوعه ادراک کرده اند یکی قوه دراک که آله دریافت و دانش است

یعنی بان قوت است بای شهادت یا تحبیه را دریافت میبوان کرد و

آن را محسوس به محقق می کنند و دیگر قوت عازمه که حامل منافع کیفیات

نفس نیه سوای علوم و ادراکات مثل فرحت و غضب و شجاعت  
و خوف و محبت و بغض و رضا و کراهیت و عزم و شوق و امثال آن  
است و اورا افعال ملقب می سازند و تمایز فیما بین القوتین بدیهی  
است چه در ادراک منی شجاعت و تحقیق حقیقت آن دیگر است  
و نفس شجاعت دیگر که بت اعالم به مفهوم شجاعت و محقق در بحث  
انواع و شعب او و در اسباب تحصیل اوست که مبارزت و زنی  
بلکه مقاومت سنار قی از و صورت زبند و بوساد لیر پر دل است  
که در عریده جوئی متوجه و در محرکه آرائی متفرّد است که تحصیل مفهوم  
شجاعت و تمیز آن از سایر کیفیات نفسانیه از و متمسک مل متعذر  
می نماید و همچنین ادراک امر مخوف مثل احساس پیل مست  
یا شیر زیان و مثل اذعان به مضرت امور خارجه معاش یا بقاء و امری  
دیگر است و عوض نفس کیفیت خوفیه که از آثار آن زردی رنگ  
و بی رونقی جسم و خشکی لب و استرخای اعصاب و تپش اعضا است  
امر دیگر است چه همان امر مخوف را شجاع و جبان ببرد و ادراک  
می کنند اما بر جبان حالتی می کند که بر شجاع عشرت پیر آن را همچنین

در ادراک حسن صاحب جمال و در یافتن خط و خال آن عاشق و  
 غیر آن مشترک اند اما بر دل عاشق هیچ توانی و قافی و اضطراری می  
 گذرد که بر غیر آن نه\* چون این مقدمه مهمل شد و تمایز فیما بین العقل و  
 القلب ذهن نشین گردید پس باید دانست که بعضی اشخاص در  
 بد و فطرت زکی العقل و غبی القلب می باشند و بعضی عکس آن  
 چنانچه بر اهل تجربه پوشیده نیست پس ساینکه در بد و فطرت زکی  
 العقل مخلوق اند چون حیثیت از لایه ایشان باین مقام می رساند  
 و بواسطت تأثیرات غیبیه مشرف می سازد و در از جانب  
 ادراک در تدبیر امور غیبیه استخدام می نمایند و آثار ضامندی حضرت  
 حق و ولایت کفالت و کبل مطلق از جانب ادراک بر و هویدای می کنند  
 مثلاً در منام می بیند که او را از جانب حق حل و علایا از جانب ملائکه  
 عظام یا انبیای کرام یا اولیای ذوی الاحرام امری سرانجام چربی  
 می شود یا در معامله بطریق مکالمه او امر غیبی به سوی آن امر کرده می شود  
 یا بطریق کشف تمام حال آن واقعه من ادلهالی آخر بار ویدی او  
 حاضر می شود یا در وقت ذکر و نظر امور یا عوثر بر فعل آن مامور به



هر شخص است ایتماع بر ترک آن و در ذہن او خطور نمی کند و امثال این از  
 انکشاف و قائل کونیه یا انکشاف امور می که به تربیت طالبان تعاون  
 دارد و یا مسائل اجتهاد یا سیاست منفریہ یا مدنیہ را برین قیاس  
 باید کرد و همچنین افعال مستحسنہ و مستقبحہ خود را که متعلی رضا و خط  
 غیبیہ شدہ اند در کسوت انوار و ظلام می بیند و آفرین و نفرین ربانیہ  
 را در صورت الوان مستحسنہ و مستقبحہ و اشکال جمیلہ و کورہہ و  
 می ماند و این قسم اشخاص را در عرف و شرع محدثین می نامند و کسانی که  
 در اصل جبلت زکی القلب مفلح و اند این امور مذکورہ از قاب  
 ایشان سر بر می زند و عقل ایشان بحقیقت این امور مستنبہ شود و یا نہ  
 سلا برای مقدورہ الوقوع کہ وساطت این شخص در وقوع آن  
 اشیا در غیب متنبہ شدہ و در دل خود شجاعی و جراتی می باید و  
 داعیہ و عرفی از قاب او سر بر می زند کہ او را ناپا کردہ بر سر ایتماع آن  
 می آرد و این شخص در سبب حدوث این عزم و داعیہ حیران  
 می ماند و لمیت او را در نمی یابد و نسبت اشیا ی غیر مقدورہ الوقوع  
 با اشیا یکہ وساطت این شخص در وقوع آن اشیا دارد

غیب متعین شده در خود جبینی و انجمایی و استبعادی بوقوع  
 آن اشیاء قوتی را هستی و کسالتی در بعضی وقوع آنها و عرض کلامی  
 در نجی در تحمل مشاق طلب و وقوع آن در باطن او حادث می شود  
 و همچنین بر مغضوبان حضرت حق در یابی پر غضب از دل او فواره  
 صفت می جوشد و بر مرحومان رحیم مطلق آب زلال رحمت و شفقت  
 از باطن او باران صفت می بارد و گو که بر امور یک باعث منضمیت آن  
 مغضوبان یا مرحومیت آن مرحومان گردیده مطاع نشده باشد و بعد  
 وقوع افعال مستحسنة و مستهجنه در خود عمر درمی و انساغی یا که در حق  
 و انقیاسی درمی یابد گو که مندر بیت و ممنوعیت آن افعال را اذراک  
 نگزده باشد و بسوی طعامی حلال و طیب که در غیب برای اکل  
 او مهیا کرده اند در دل آن رنجی پیدا می شود و از طعام حرام یا غیر  
 مند برای تناول این شخص در دل او تغذی و نفرتی مویده  
 میگذرد و گو که امر حلت و حرمت در ظاهر حال بالعکس می نماید  
 و بالاست که عقل این بزرگواران به حقیقت آن امور مرتبه  
 نمی شود و در سبب حادث این مواجس قلبیه متخیر می مانند

و این قسم اشخاص را بشماره ادواریین در شرح مکتب می سازند  
 و عادت خدمت ادواریین در طلب امور محض و عاونت و جزیب اخت  
 نه است بر وقوع آن امر گماشتن یا خود مستعدی ایصال متقنی با  
 مضرتی گردیدن چنانکه رسم و راه ارباب قرب النوافل است  
 پس در محل اشقام اعدا و مواسات اخیه خود عا ازین گمراهی صورت  
 نهند و بعضی اهل خدمات از اقطاب و اذنا و از هر دو قسم می باشند  
 و از لوازم این مقام خواه صاحب آن محدث باشد خواه شهید  
 است که دعائی که بعد انکشاف مدعول با بعد حدوث صدق عزیمت  
 حصول آن صادر شده باشد واجب الاجابت است به آن و عام  
 از جماع کسوت های ظهور تقدیر و از مره صور فیض خیبی است پس  
 کسی که سعی در ابطال آن امر مدعول شده در مقابله کین بزرگان قائم گردد  
 البته خائب و مخدول خواهد گردید و کسی که سعی در تحصیل آن  
 امر مدعول و در نزوح آن خواهد شد البته مفلح و منصور خواهد گردید  
 و تحقیق این مقام و تفصیل این مرام از سیر سلف گرام مثل صحابه  
 و تابعین باید طلبید بالجمله ایما این طریق و اکابر این فریق در مره ملایکه

و بر اث الامر که در تدبیر امور از جانب ملا اعلیٰ مأموم شده در اجرای آن  
 میگویند معدود اند پس احوال این کرام بر احوال ملائکه اعظام  
 قدیس باید کرد <sup>افاده ۲</sup> \* راعی ازین مقام مقام ایمان حقیقی است که  
 بعضی از رجال مغمور بر آن گریز میباشند و حسب ایمانی پرده خفا از  
 روی آن مقام دلگشادور میکنند و انوار آن بصد نابش در دلت  
 ظهور می فرماید تصویرش آنکه چنانکه افراد انسانی باعتبار ملکات  
 نفسانی در طبقات مختلفه و مراتب متفاوت واقعا اند بعضی سی  
 الاستعداده بعضی حید الاستعداده بعضی مجبول بر نفس آن ملکات مثلاً  
 در امر شجاعت اگر تفحص کنی البته خواهی یافت که بعضی از افراد انسان  
 ورید و ظهیرت دلادور و پر دل که همیشه خوانان مبارزت اقران و  
 جویای مصاحبت شجاعان میباشند اگر چه گاهی روی خروم  
 گادزار ندیده و قصه و ستم و اسفند بار نشنیده و شبن  
 اسباب و آلات پرکار و ممدست سواری و شکاری نورزیده  
 باشند لیکن دریای شجاعت و دلادری از دل اومی جوشد  
 و در مجالست کار آزمایان جنگ وجدال میگویند و کار آزمایان

پرکار و ایامه ادب و اطوار ایشان را در دژی و لباس مثل  
 طرز بندش حمامه و طریق پوشش قبا و استعمال موزه و اسباب  
 آن از پوشاک سپاهیان و همچنین طریق ایشان را در محاورت  
 و مجاست و سواری و شکاری از ته دل دوست میدارد و هر  
 چیزی را که از ملاقات حرب باشد بدیده صحبت و قبول نمیند  
 و هر قصه را که مشتمل بر حکایات حرب و اهل حرب باشد بسمع  
 تلقی و قبول می شنود و بالجمله امور متعلقه به حرب در ته دل  
 او جایگیرد و با اهل آن یکانگی طبعی می دارد و قصد آنها را با یکی  
 جلی پس از مجاست نسوان و مخشان و امثال آنها از  
 اهل جبن و ضعف قلب و اذ او ضاع آنها در دژی و لباس  
 بیشتر بیکر و دود و هر صناعتی که ادنی تعلق به حرب داشته باشد  
 با دنی توجه او را بکمال میرساند و هر صناعتی که یکسو ازین امر باشد  
 هر چه در تحصیل آن مشقت های بلیغ بر کار برد در ذنب او استقراری  
 نمی گیرد و دل او از آن انجمای می پذیرد و مادامیکه آلات حرب او را  
 بدست نیاید و استاد شفیق او را تعلیم نوزید حسب نه نماید و

و به بیمار که محاربت و مبارزت حاضر نشود دل تنگ و مشتت البال  
زندگی خود را بصدد بیج و ناب میکند و همچنین که این امور او را میسر شد  
همه نشئت بال و پر کند که حال از خود ریخت و غموم و غموم از سر او در رفت  
پس این قسم شخصی حقیقت شجاعت و غرانه جرات خود منظم میدارد  
و احتیاج بسوی مهارت آلات حرب و تعلیم اسانده نفس و حضور معارف مبارزت  
مؤمن برای تحصیل قوالب شجاعت است و پس باز تأمل باید کرد  
که در غت بسوی تحصیل قوالب شجاعت هم در دل او بتعلیم یا تقلید  
کسی حادث نخواهد شد بلکه حدوث آن هم از قبیل حدوث امور اضطراریه  
است چه در دل خود جوش شجاعی که میدهد و قضای آن بحر تحصیل  
قوالب آن متصورند و تحصیل قوالب آن بحر فراغت آلات و مجالست  
اسانده و حضور معارف مبارزت که ممکن نیست بناچار بنا بر اضطرار و بنحو و طلب آلات  
و تحصیل اسانده و اسامی قوالب مبارزت خواهد نمود و بعد از حصول این امور  
نمک قلیه او بصدد آب و تاب ظهور خواهد نمود که کسی از اقران  
و اسنان آن در امر محاربت و مبارزت طریقۀ مماثلت و مساوات با او نخواهد  
پیمود و بعضی دیگر بر صفای لوح جبلت و طهارت استعداد از امور

مخالفه مشجاعت مظلومی شوند پس اگر ایشان را مری مشفق  
 بدست آید بقدر وقت تربیت و تعلیم استاد و موافقت زمانه از  
 امور مستعانه بحرب نصیب شود خواهد یافت و کمال استاد بطریق انگاس  
 دردی جلوه گر خواهد شد و شخصی دیگر که نسوان فطرت و مخنث جبلت  
 ورید و فطرت واقع شده اگر به از اساتذۀ فن با انواع تربیت و تادیب  
 قصد تعلیم حرب خواهند نمود و هر گاهی قابل مبارزت و لایق محاربت  
 نخواهد شد و از تمام شان نامۀ غیر از بیت \* منیر هسّم وخت افراسیاب  
 \* برانه تنم راندید آفتاب \* یاد نخواهد گرفت \* هم چنین افراد  
 انسانی به نسبت ذی رانی و نوریر ذانی که سببی بشرع رحمانی  
 است و حقیقتش بر هدایت افراد انسان باعتبار نوع خود عموماً  
 بر سهیل قرب حضرت حق و تحصیل رضای آن حواد مطلق و اجتناب  
 از عقاب و افعال را خلاق منزه مناش و معاد و بر اقامت نظام صالح  
 و تدبیر و تراز و مدینه بیش نیست در طبقات مثله واقع اند  
 پس کسانیکه در طبقه اولی واقع شده اند کمال اجمالی جمالی  
 ایشان را با بیان حقیقی ملقب می سازیم و چون آن کمال اجمالی

چشمی بسبب اتباع بی وقت بشرایع تفصیلیه مشرح می گردد  
 و آن معنی قلبی قوالب ملت می گیرد پس این ملت حقه مثل زجاجه  
 صافی بر چراغ جبلی او که محض بزیوتۀ عنایت الهیه و درازنی  
 الازال افروخته شده بود محیط می گردد و نور بسط او را هرگز  
 خود می سازد و آب و تابی بش عجب و غریب می بخشد \*  
 پس بسبب تراکم نور جبلی و نور شرعی آن ملت حقه که از باطن آن  
 صاحب کمال و بالادونق یافته است مثل گوگرد در شان  
 بهر تعمیرت اختر شناسان ملک و ملکوت را خیره  
 می سازد و از نهاد شمسواران فیانی کمالات و سیاحان بحور احوال  
 و مقامات ندای هوسید نا و اعتق سید نا سر بر می زند \*  
 این قسم ارباب کمال را بزبان شرع حدیقین می گویند و اهل  
 ذکا و فطانت و ارباب تمدن و کیاست که پلانت فین و  
 صفای قریحه بر مغز این کلام و خلاصه این مقام رسیده باشند  
 پوشیده نخواهد ماند که حدیق من وجه مقلد انبیایم باشد  
 و من وجه محقق در شرائع پس اگر حدیق زکی القام است



و خدا کما ایت حضرت حق در افعال و اقوال مخصوصه و صحیح  
و بطلان در عفا یا خاصه و مجموعیت و بدیهیت در اخلاق و ملکات  
شخصیه و صلاح و فساد نظام و احب الحفظ در وقایع و معاملات جزیه  
مورجبل خود و دریافت می نماید \* مثلاً شهادت قلب خود  
می داند که فلان قول مخصوص یا فعل مخصوص مرضی حق است  
یا غیر مرضی و فلان عقیده خاصه حق است یا باطل و فلان خلق مخصوص  
محمود است یا مذموم و فلان معامله خاصه که فیما بین اهل منزل  
یا اهل مدینه منعقد شده یا فلان رسم مخصوص که در فلان قوم  
ترویج یافته موافق نظام اتم است یا مخالف آن \* پس احکام  
این امور مذکور را در این دو درجه معلوم می شود یکی شهادت قلب  
خود و خصوصاً دیگر بسبب اندراج او در کلیات شرع عموم  
و علم که بوجه اولی حاصل شده تحقیقی است و ثانی تقلیدی  
و اگر زکی، ا عقل است پس نور جبل اویه سوی کلیات  
حق منعقد و در حظیره القدس که برای تربیت نوع انسان  
عموماً متعین گردیده او را راهنمایی می فرماید و آن کلیات

و در ضمن او علی مرآة مورد الاعتصار محفوظ می ماند و استنباط جزئیات  
 ازان کلیات می تواند کرد پس علوم کلیه شرعیه و ادراک و انطه  
 میر به مواظت نور جلی و بمواظت انبیا علیهم الصلوٰه  
 و السلام مثلاً بشهادت قلاب خود می داند که هر فعلی که چنین  
 چنان باشد و مترتب بر فلان چیز و شمر فلان شمره پس آن فعل  
 مرضی حق است یا غیر مرضی و هر عقیده که متعلق به فلان حقایق باشد  
 یا حاکی از فلان صفات و اسمی الیه یا دال بر فلان و ذیغ و از فلان  
 طریق حاصل شده باشد پس آن عقیده حق است و در  
 تربیت نوع انسان معاش یا معاد او خلی می دارد \* و هر عقیده  
 که متعلق به فلان حقایق است یا به فلان اسماء و صفات یا به فلان  
 و قایع یا ماخوذ از فلان طریق پس آن عقیده باطل است یا در  
 تربیت نوع انسان معاش و معاد او کار نمی آید و تعلیم و تعلم آن  
 فضولی می نماید \* و هر خلقی و ملکی که منتج فلان نتایج باشد و در تحصیل آن  
 بفلان فلان امور حاجت افتد محمود است و الا نه مومل و هر معاملتی و  
 رسمی و سیاسی که منجر بفلان فلان مصالح شود پس مقبول و

موافق نظام اتم است و الا واجب الوجود و مخالف نظام پخش  
 در کلیات شریعت و حکم احکام ملت اورا شاگرد انبیاء می خوان  
 گفت و هم استاذ انبیاء \* و نیز طریق احد آن هم شبهه ایست  
از سبب وحی که آن را در عرف شرع بنفث فی الوجود غیر می قرارید  
 و بعضی اهل کمال آراءوحی باطنی می نامند پس فرق در میان  
 این کرام و انبیای عظام علیهم الصلوٰه والسلام باقامت مظان  
 و اشباح حکم و تبعوئیت الی الامم است و نسبت  
 ایشان با نبی مثل نسبت اخوان و بنا را خوان کبار یا نسبت  
 انبیای کبار با نبی خود است که فیما بین ایشان من وجه علاقه  
 نسبت است و من وجه علاقه اخوت و ایشان احو الناس  
 بخلافه الانبیاء می باشد که که تسلط ظاهری نصیب ایشان نشود و کو  
 که چنانچه اهل ملت ریاست ایشان را مسلم ندانند و همین معنی را  
 با نامت و وصایت تغییر می کنند و عالم ایشان را که بغینه عالم انبیاء است  
 لیکن روحی ظاهری متعلق نشده به حکمت می نماند و غیایمی و ولایتی مخصوصه  
 که درباره انبیاء معروف شده و ایشان را بسبب همان غیایت

مخصوصه امتیازی در اشیاء خود حاصل کرده که اللّٰهُ يَصْطَفِي مِنْ

الْمَلَائِكَةِ رُسُلًا وَمِنَ النَّاسِ وَإِنَّ اللَّهَ اصْطَفَىٰ آدَمَ وَنُوحًا

وَأِبْرَاهِيمَ وَآلَ عِمْرَانَ عَلَى الْعَالَمِينَ وَكَلَّافْنَا عَلَى

الْعَالَمِينَ وَمِنَ آبَائِهِمْ وَذُرِّيَّاتِهِمْ وَأَخْوَانِهِمْ وَ

اجْتَبَيْنَاهُمْ وَهَدَيْنَاهُمْ إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ وَاذْكُرْ

مَبَادِنَا اِبْرَاهِيمَ وَاسْعَى وَيَعْقُوبَ اُولَى الْاَيْدِي وَالْاَبْصَارِ

اَنَا اخْلَصْنَاهُمْ بِخَالِصَةٍ ذِكْرَى الدَّارِ وَانَّهُمْ عِنْدَنَا

لِمَنِ الْمُصْطَفَيْنِ الْاَخْيَارِ \* بیان همین معانی است و

سبب همین اجتناب و اصطفا رضای حق در رضای ایشان سبب درج

شده و اتباع حق در اتباع ایشان منحصر گردیده و سطحی با سطح

ایشان تلازمی و ملاصقتی پیدا کرده نموده از ان عنایت و

ولایت و پر توه از ان عظمت و عزت نصیبه این کمالی ربانین

و ذرات انبیاء و مرسلین هم میشود که آزاد و عرت قوم بی جا است

تعبیری نمایند و این عهد یقینت نمرد و بندگان عقل را که از لوازم

آن کانت و وجاهت است جناب سید الحکماء سید العلماء

/ اهل شیخ ولی الله بقرب الوجود تعبیری فرماید و نیز  
 باید دانست که قرب الوجود واهی محض و جبلی بحت است  
 که گسب و اکتساب و حدوث و تقدیر در آن راه نیست  
 آدمی ظهور آثار آن نور جبلی نزدیک مصداقت مؤیدات  
 و اسباب آن ندیرجا متحقق میگردد و چنانکه انسانیت  
 انسان محض خلقی است لیکن مابه الامتیاز از سایر حیوانات  
 که فوت عاقله است در بد و فطرت مستور الاثر می باشد  
 چه در میان طفل صغیر و بیمه هیچ فرق معلوم نمیشود بلکه طفل صغیر  
 و در امر ادراک بسیار اضعف از بیمه می باشد و بعد از مرور  
 مورد اثر آن امر مستور بسبب مرادلت علوم در ادراکات  
 ظهور می فرماید و از بسکه در صدر کلام مذکور شد که همان غنایت  
 ایزدی که در ازل الازال و در باره صاحب این کمال مبدی  
 شده و هر وقتی از اوقات و هر مرتبه از مراتب او را باطنی جدید و تربیتی  
 تازه بر اثر افعال مرضیه و عقائد حقه و اخلاق محمود و معاملات در رسوم صالحه  
 کسب میکنند می آرد و از افعال نامرضیه و عقائد باطله و اخلاق مذمومه

و به مملکت و در سوّم فاسده بوقائع زنجار ننگ و تصرفات کوناگون  
 مصون می دارد پس لابد اود را به محافظتی مثل محافظت انبیا که مسمی  
 به صفت است فائز می کنند \* تصویرش آنکه چنان که بعضی اشخاص  
 زاده بعضی عوارض قلبیه مثل عشق صاحب جمال یا طالب هنر و کمال  
 با داعیه تحصیل جاه و مال استغراقی و انما کی دست می دهد که بسبب  
 آن استغراق فتور و خللی در قوای بهیمیه اود راه می یابد و بسبب  
 همین فتور به سوی قبائح عرفیه و شرعیّه انتفاعی از صمیم قلب ایشان  
 مهربانی زند و غریبتی بر ملاست این امور در دل ایشان منفقه  
 نمی گردد و بعضی اشخاص دیگر که بر ذکای عقل و نزاکت طبع و  
 طهارت جبات سقوط اند و تربیت آبای مشفقین و اساتذّه معلمین  
 و در حق ایشان معصوف مانده پس اجذاب ایشان از  
 قبائح مذکوره بنا بر ذکای عقل و نزاکت طبیعت خود بود و تقدیری  
 به نسبت این قبائح از صمیم عقل ایشان رد خواهد نمود مثل  
 تقذّر صاحب طهارت جبایه مرا نجاس و الواث را د اگر احیاناً تا  
 ایشان به طریق خطا و نسیان در غیبت و میلان به سوی قبائح مذکوره

واقع خواهد شد بر آینه آن مربی مشفق هزار حیل و راه  
 ملا بست آن انجاس و تلوت آن الواث باز خواهد داشت \*  
 همچنین بعضی اهل کمال بسبب استیلاى عشق مقدس  
 و استغراق در مشایخ حضرت ذوالجلال و انماک در  
 مقام فنا و بقا و مدارف و الکشاف حقائق اشیا بقضای  
 ارادات متشبهه و انطماس عزائم مختلفه فائز می شوند و بسبب  
 همین قضای اراده و انطماس عزیمت از افعال نامرئیه و عقاید  
 باطنیه و اخلاق مذمومه و معاملات فاسده محظوظ می مانند و این حفظ  
 نصیب از باب قرب النوافل است و بعضی اهل کمال  
 بسبب نور جبل و عنایت ازلی سخن را از استیج نیز  
 کرده خود را از قبایح مذکوره مبرا و منزه میدارند \* و اگر احیاناً از  
 ایشان بجانب امور مذکوره رکونی و میلانی واقع می شود عنایت  
 از کیه دامن عزیمت ایشان را گرفته بمعاملات عجیبه و وقایع  
 عجیبه از تلوت آن الواث باز میدارند و لقد همت به و هم  
 بها لولا ان رای برهان و به کنک لک لیصرف عنه السوء

وَالْفَخْشَاءُ إِنَّهُ مِنْ عِبَادِنَا الْمُخْلَصِينَ حکایت همین منامه است  
و این حفظ نصیحه ابا و حکما است و همین را عصمت می نامند ندانی  
که اثبات وحی باطن و کسوت و وجاهت و عصمت مرغیران بسیار  
فخلف سنت و از جنس اختراع بدعت است چه بسیاری  
از این امور در احادیث رسول مقبول علیه الصلوٰة والسلام  
در مناقب صحابه کبار منقول است چنانچه بر ممره اهل حدیث  
پوشیده نیست و اگر خوف ملال بسبب تطویل کلام نمی شد  
پاره از آن احادیث و درین مقام ذکر کرده می آمد و ندانی که ارباب  
این کمال از عالم منقطع شده اند و قرب الوجود از روی زمین  
منقطع گردیده بلکه مادام که ابلق خوش خرام نور و ظلام  
و رنگ و بوی است عرصه دحو و جویان گاه شهسواران میادین  
حال و مقام است آری طریق حصول علم قطعی بکمال صاحب  
کمال که منحصر در اخبار منجبر صادق است بعد التراض زمانه نبوت  
منقطع گردیده چنانکه حصول علم قطعی بجکمی از احکام شرعیه در مسائل  
بخیر منصوصه بعد التراض آن زمان برکت نشان منصوص نیست



کمال آنکه امر استنباط مستنبطین و اجتهاد مجتهدین در زمان تألیفین شرح  
 تألیفین آن قدر جلوه کرده که عشر عشر آن در زمانه صحابه و توفع  
 نیامده بود و از لوازم این مقام غیرت حق است بر صاحب  
 این کمال تفصیلتش آنکه چون آن عنایت از لیه در بد و فطرت بلا  
 استحقاق و کتاب و بدون واسطه و حجاب این صاحب کمال  
 را از ذمه مقبولان قرار داده و در جمیع احیان و اوقات بغیر  
 و سائط و آلات مکلف تربیت آن مقبول گردیده پس اگر حیانا  
 بمقتضای لوازم بشریت الثانی بسوی ماسوای حق از صمیم قلب  
 آن مقبول سر بر می زند و در دل مان چیر علاقه بهم می رسد یا چیری  
 را از امور دیگره سبب مصادفت آن امر همان نور جلی او ظهور  
 نموده واسطه تربیت می انگارد همان عنایت از لیه آن علاقه را  
 بنوعی از انواع تدبیر است بر هم می زند و آن خیال را از هم می پاشد  
 و از جنبه آثار این مقام نزول قبول در قلوب صلحانی بنی آدم  
 است که اِذَا أَحَبَّ اللَّهُ عَبْدًا نَادَى جِبْرِيلَ اِنِّي احِبُّ  
 فَلَا نَاجِيَ فِیْهِ فِیْجِبُّهُ جِبْرِيلٌ ثُمَّ یُنَادِیْ فِی السَّمَاءِ اِلٰهٰی اَنْ قَالِی

جتنی بوضع له القبول فی الارض اشارت بابت بیان معنی و حقیقت  
 این قبولیت انعکاس و جاهت این صاحب کمال است در  
 آینه قلوب صافیه صلیبه \* تفصیل این اجمال آنکه چنانکه جوارح و  
 اعضای انسان آینه دار قلوب ایشان است چه هر ارضی که بر  
 قاب طاری می شود مثل محبت و غضب و فرحت هر آینه آثار  
 آن عارض بر جوارح و اعضای ظاهره و پدید می گردد و هم چنین  
 قلوب صلیحی بنی آدم که از زنگ غفلت و القات الی باسوی الله  
 صافی باشد بابت خطیره القهس حکیم آینه میدارد مثلاً  
 چیزی که وقوع آن در خطیره القهس مقدر شده البته اکثر صلیحان آنرا  
 قبل از وقوع در سنام مادر معامله می بینند و لا اقل رغبتی بسوی وقوع  
 آن یا همتی در جمع اسباب آن در خود می یابند پس چون  
 این صاحب کمال نزدیک منعم خود و جاهتی یافته و قدم صدق  
 در خطیره القهس مستحکم کرده و مقعد صدق در رفیق اعلی بدست  
 آورده البته انعکاس آن و جاهت در قلوب صلیحانی بنی آدم می شود  
 چنانکه از صلیحان او می رسد یا با و مجالست می نماید یا بر خال و کمال

او مطلع می شود البته اندک دل او را دوست میدارد و علوم و اخبار  
 او را از صمیم قلب بسنم می زند و بلکه بر اوضاع و اطوار او شیفته  
 و فریفته می شود که همان اوضاع و اطوار در غیر آن یافته می شود که  
 بسوی او کسی از اهل صلاح ادنی التفاتی نمی نماید ندانی که مقصود از این کلام  
 محبت همه عوام بصاحب این مقام است چه در حدیث شریف دارد شده  
که انهم شهداء لله علی الارض \* و پرنظام است که اهل  
 شهادت از باب عقل و گنایت و اصحاب مروت و عدالت  
 اند از باب غفلت و سفاهت و اصحاب فجور و وقاحت بلکه  
 اگر یک تامل کنی در بابی که محبت امثال این کرام خود و شعراء  
 ایمان محب و علامت تقریبی اوست \* ذ لك و من يعظم  
شعائر الله فانها من تقوى القلوب \* و بغض اشباه این عظام  
 امارت اتفاق بغض و نشان شقاوت اوست که لا یحبه  
الامم من تقی ولا یبغضه الا منافق شقی اشارتی باین معنی  
 رفته \* افاده ۳ \* داعی و ارفع ازین مقام مقام نیابت عن الله است  
 در ضرب تئیدات شرعی و در اقامت اشباح و مظان حکم مقام

حقائق آن و در تعیین ارکان و آداب و شروط و مقصودات تربیت نوع  
 انسانی عموماً و این مقام بالذات مقام اصحاب شراعی است  
 از انبیا و مرسلین و تبعیت ایشان ظلی از ان مقام نهیبه بعضی نظام  
 از اتباع انبیای کرام می شود که ایشان را در عرمت قوم مفهومین  
 می نامند و این مقام را در اصطلاح حضرت شیوایی ارباب  
 تعلیم و مقتدای اصحاب تفهیم اعنی الشیخ ولی الله قدس سره  
 مقام قرب الفرائض تعمیر می فرماید \* افاده \* و اعلی و ارفع ازین مقام  
 مقام نبایث عن الله است و در ایقاعات فائین و از الاعداد بجا می آیند  
 و انهم حجج الله علی الناس و اسماهم در مورد دلیل و برهان بامع السیف  
 و اللسان که توحید و برکت است آمو ایشان مضمون قل یدلله الحجة  
الباغیة متحقق می گردد و این مقام بالذات مقام انبیای  
الوالعزم است و بعضی از کبار به تبعیت آن الوالایدی و الابصار  
 بر ظلی ازین مقام و پرتوه ازین انقیاد بهره ورمی شوند که ایشان  
 را در عرمت قوم حجج الله می خوانند و این مقام را در اصطلاح  
 حضرت ایشان قرب ملکوت می نامند \* افاده \* و اعلی و ارفع

اَوَّلین مقام مقام ریاست اودار و اطوار است بیانش آنکه  
 چنانکه در بعضی جزوی از زمان تربیت نوع انسان از فیض حضرت  
 رحمان در امر عاش و جوی از وجود واقع شود و عنایت بزدانی که  
 بسوی افراد انسانی عموماً مبذول است در همان کسوت ظهور  
 می نماید و هر صاحب گمانی که در مقام نیابت حق است در تربیت  
 نوع انسانی قائم شده باشد در تکمیل همان وجه سعی یاب  
 می نماید و چون آن وجه بگمال خود می رسد لطفی جدید و عنایتی تازه  
 از دریای رحمت از لیه سر بر میزند و وجهی دیگر از وجود تربیت  
 معاش بر روی کار می آرد و در اجرای همان وجه نشو و  
 نما می آید و آدم را ستود می سازد که در آید کریم یَدْبِرُ الْأَمْرَ  
مِنَ السَّمَاءِ إِلَى الْأَرْضِ ثُمَّ يَعْرُجُ إِلَيْهِ فِي يَوْمٍ كَانَ مِقْدَارُهُ  
أَلْفَ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ بیان همین سر واقع شده مثلاً از زمان  
 حضرت آدم صفی الله علیه الصلوٰة و السلام تا زمان حضرت  
 ادریس فیض ربانی در بدایت افراد انسانی بسوی طرق  
 اسباب عبثش اوزند گمانی مثل زراعت و تجارت و طبع و سخن

و جز از طبع سائر اطعمه و اتخاذ لباس و بنای مسکن مبذول بود  
 چون این تربیت بکمال خود رسید از زمان حضرت ادریس تعلم  
 بحسب دقیقه و علوم عمیقہ مثل خیاطت و کتابت و حدادت و  
 صباقت و اسال آن از صنایع لطیفه و مثل اطلاع بر خواص اجسام  
 سفلیه و اجرام علویہ کہ خلاصہ کتب و نجوم است بر روی کار آمد  
 و از زمان ذی القرنین اول تا حسین مبنای سلطنت و ریاست  
 و تقنین قوانین حکومت و عدالت و جمع خاک و جنود و نمود  
 انجمنین و تربیت نوع انسانی در امر معاد ایشان هم اوداد  
 و اطوایر متبدل می شود و از باب اہل کمالات کہ در دوره  
 انہما و اولد کمالات خود می رسید علوم می کہ مناسب دوره  
 ایشانست و در قلوب ایشان می ریزند و ایشان را در  
 تکمیل همان علوم استقامت می فرماید باز ان تربیت چون  
 بکمال خود می رسد اساس تربیتی دیگر می نهند و بنیادہ ایت  
 جدیدہ مستحکم می سازند مثلاً دوره اولی از اوداد این است  
 و دوره فقہای و و بعد از ان دوره اہل کلام و و بعد از ان

و دودۀ صوفیه ظهور فرمود \* و این محض برای تمثیل ذکر کرده شد  
 نه برای حصر القصد چون یک دورۀ باختتام می رسد و ابتدای دورۀ  
 دیگر دومی نماید شخصی را که اکمل افراد انسان و الین بقیض رحمان  
 در آن جزوی از زمان متحقق باشد بوجوہ برکت آمو داده ایش  
 دورۀ سابقه را به نهایت الکمال می رسانند و او را از جهان خود  
 مفاخره و لسان خود قرائد داده از زبان برکت نشان او دعوت  
 افراد انسان بسوی الطاف جدیدۀ حضرت رحمان می فرمایند و با  
 او امامت این دورۀ ارزانی می کنند و این مقام بالذات مقام  
 حضرت خاتم النبوت و فاتح الولايت است علیه الصلوٰۃ والسلام و  
 پیغمبت ایشان نمونۀ ازین مقام بر بعضی کرام از اتباع اومی بخشند  
 که ایشان را بفاتحین و خاتمین ملقب می سازند یعنی بوجوہ آن  
 شخص نهایت مال دورۀ سابقه و ہدایت کمال دورۀ لاحقہ متحقق  
 می گردد و این مقام را در اصطلاح حضرت ایشان بمقام فردانیت  
 ملقب می سازند و ہمہ اہل کمال کہ در آن دورہ متحقق می شوند در  
 حقیقت متبع آن امام دورہ اند اگرچہ ایشان آن امام را دانند یا ندانند \*

و معنی اتباع ایشان نه آنست که ایشان قصد تقلید او می کنند یا  
حساب تربیت ایشان بادی رسد بلکه معنی اتباع درین مقام آنست  
که در خدمت همان شان الهی که درین دوره ظهور فرموده بجان و  
دل می کوشند و همه علوم مناسبه آن شان که اولاد و قلب  
همان امام ریخته بودند ثانیاً در قلب این بزرگواران از مخزن غیب  
و پیرده لاریب میریزند و چنانکه حرم اشاعت این علوم اولاد از قلب  
آن امام سر بر زده و همچنین همان عزم ثانیاً از قلب این بزرگواران  
سر بر میزند \* فایده \* از آنکه این مقامات ناشی بالذات مسلم انبیا  
است و غیر ایشان را بحر غلی ازین کمالات و نمونه ازین مقامات  
مسائی نباد و چو یکاه اشال این اکابر که به اسباح این مفاخر فائز شوند مثل  
کبریت احمر و اکسیر اعظم نادر الوقوع و کمیاب اند و لهند اور مباحث  
این مقامات ناشی بر اشارتی اجمالیه الکفا کرده تفصیل آن را بر مقام  
دیگر حواله کرده شد و نیز اکتفاء این مقامات بلکه تحقیق سائر کمالات بدون  
حصول آن مآثر و وصول بآن مفاخر صورت نمید و پس بعد وجهه  
و تمیز آن اسرار مکنونه سعی می حاصل و تطویل و لا طایل می نماید



\* فرد \* در پیابد حال نخته هیچ خام \* بس سخن کوتاه باید والسلام \*  
 آدمی اینقدر باید فهمید که حب ایمانی شمر ثمرات بس عجیب و مستح  
 ساج بس غریبه است که تخمین غنایت یزدانی و اجتنای  
 رحمانی است و غنایت حضرت حق و اجتنای جواد مطلق را حدی  
 و پایانی نه \* فرد \* داغ غلامیت کرد پایه خسرو ماند \* صد روایت شود  
 بنده که سلطان خرید \* فانه ۲۰ \* مدانی که در میان راه ولایت در راه نبوت  
 بنابرین است حتما که سالکان راه ولایت هرگز نه مقامات راه نبوت  
 تا نرسند یا مثال بیان راه نبوت مورد حالات ولایت نکردند یا در باب  
 حب عشقی عاقل از حب ایمانی باشند و اصحاب حب ایمانی غافل  
 از حالات عشقیه بیاتند حاشا و کلامی که کتاب فتوح الغیب که منسوب  
 پیشوای اولیاد قدوه ارباب فنا و بقا ذی المنایب و المفخر اعنی الشیخ  
 حمید القادر است دیده باشی که از سیرت پایا از مضمون فنای اراده که  
 خلاصه حب ایمانی است سخن است \* و حکایات بیچ  
 و بانی و نقلی و اضطراری که بر دل مبارک سید الانبیاء و المرسلین  
 جامع الفضل الصالح و التسلیم در زمان قدرت وحی می کنه شب

سبب بنده باشی که مقامات عجز و نیاز می و استغنائی و ناز می که  
 فیما بین کنه شکر شک افزای قصص لیلی و مجنون است \*  
 بلکه تخم حب ایمانی و نور می ازان معادات جادو دانی ازار بگان  
 ایمان و شرط اسلام است \* پس حب ایمانی را بمثابه اسب  
 شاه کام در سلوک طرائق مقبوله باید فهمید و حب عشقی را بمنزله  
 بادیه ازین طریق یا منبری از منازل این راه قرار باید داد پس  
 حب ایمانی پیوند جان مسالک طریق دجانی است \* و حب  
 عشقی از قبیل حالات و داردات آدمی و در بعضی نفوس بنابر  
 مناسبت جلیه حب عشقی تا نیروی می بخشد و در راه دلایت  
 کسان کشان می برد و حب ایمانی در صورت حب عشقی  
 ظهور می نماید و در بعضی نفوس حب ایمانی بعد از فرو نشستن  
 بهمان عشق بصرافت و محو صفت خود و خود می کند و بسوی مقامات  
 ظریت نبوت راه می نماید \* القصه حب ایمانی را مثل اساس  
 بنایی سلوک ملک امثل خشت و چوب و گل و سنگ که ماده  
 عبادت است باید فهمید و حب عشقی و ثمر است و در اصل

اولان خوش و تقوس و کنش که صریح المردال و بتیر الاعاده  
 بعد است حکام اصل محارست است قرار باید داد بناء علیه  
 همه انبیا علیهم الصلوات و السلمات برای است حکام بنیان  
 هدایت و تشید قصر تربیت انسان عموماً مبعوث اند لابد  
 بسوی همین حب و ثمرات او دعوت نمودند و طریق تحصیل  
 این راه مضبوط و مبین ساختند و برای توضیح طرق حب ایمانی  
 اکتفا نمودند و بیان حب عشقی و ایضاً ثمرات او و تعیین  
 طرق تحصیل او و التفات نمودند مکررات دقیقه و لطیفه  
 و چون ادلیای کبار از اصحاب طرق که امامت و رفیق  
 باطن شریعت حاصل کرده و اجتهاد و قواعد اصلاح قلب که خلاصه  
 دین متین است بهم رسانیده بودند چون حب ایمانی را از  
 میوات دنییه دانستند و طرق تحصیل او را در جمهور اهل ملت مضبوط  
 یافتند حتماً که هر عامی از عوام اهل ملت که در زبان هر کس نشان ایشان  
 بود البته انقیاد حضرت حق و امثال او را مطلق و تشریع بشرع نوی  
 و تدبیر بدین مصطفوی را بر ذمه خود قرض میدادند و حسن شکر معمم

وحب او را قبح گفران منعم و مشاقت او را از ابد بدیهات می شمرد  
 بنا بر علیه حب ایمانی و لولذم او را مغرور غنه دانسته و در  
 اذکار آن ابتاع خود و مسلم الثبوت پنداشته روی بهمت بسوی  
 تفصیل احکام حب عشقی و ایضاح ثمرات او و ضبط طرق  
 تحصیل او آورده و درین امر سعی بلیغ نگار برود و نفعی عظیم  
 یجم غفیری از اهل اسلام رسانند و باین سبب و جهاتی  
 عظیمه و عزت فخمه در بارگاه رب العالمین بافتند شکر الله  
 مساعیهم و رفع درجاتهم فی اعلیٰ علیین سبحانه و تعالیٰ  
 انقراض زمان ایشان چه چه از اغیار زمره از سفها و جود آمدند  
 و خلف من بعدهم خلف اصابوا الصلوة و اتبعوا الشهوات  
 بر حال بدمان ایشان منطبق گردیده طریق تحصیل حب ایمانی  
 را بر باد داده در تحصیل حب عشقی و ثمرات او افتادند حالانکه  
 این محض خیال طبع و طلب محال است چه \* آری ثم جاها \*  
 خریست مایور \* و ثبتت العرش ثم انقضت \* مثلثیست مشهور \* که  
 عارف بلند بهر شایخ ابوسعید ابوالخیر از حال ایشان این کرده

به مال خرمید به جائیکه می فرماید \* بیست \* ثنائید و و غیره مثلاً بی منی  
 به نام کند و به جو آنمزد آخر \* و این منی را بسوی نوسن مستعملین  
 بمثال واضح تقریب باید کرد مثلاً عنایت بزوانی و فیض و حسنی  
 که بسوی افراد انسانی در ازل الازل مبذول بود در بعضی اوقات  
 چنین اقصا فرمود که پاره از عقائد و احکام و معایلات و  
 سیاست که در هدایت افراد انسان و در نجات ایشان از  
 بغیرات معاش و معاد و در خلاصی ایشان از آفات برزخ و  
 حشر و خل قوی و تاثیر عظیم میباشد بزبان عربی مجرای ایشان را  
 تعلیم کرده شود و شرح آن بزیان هدایت نشان انصح العوالم  
 و العجم مفصل کرده آید پس جناب رسالت مآب صلوات الله علیه  
 آن کلام مجر عربی را مع شرح و بسط او بسوی همه حضار بیان  
 فرمود پس تکمیل باین فیض قدسی که از غیب الغیب نزول  
 فرمود بدو و جمیع اولاد شد یکی آنکه انور یک در اصلاح معاش و معاد  
 تاثیر می دارد و در نجات و رفع درجات و خلایق نماید تعلیم همان  
 انور را قبل از اینست خود کرده کتاب و مستند است و به

شود و در اذعان عقائد مذکوره و امثال احکام مانور و اکتساب  
 اخلاق محمود و اقامت معاملات و سیاست  
 مقصود است و سنی باین نماید و جد و جد در انعام این امور پیش  
 از پیش بگذارد و همچنین وجه مقصود شارع است از کتاب  
 سنت و همین جهت مبنای هدایت و انعام سعادت  
 شارع خلوات است و علم به همین دایره و شرح بیان تفصیل فرمود  
 و مبادی و طرق تحصیل آرا اکیال اعتبار مضبوط ساخت و وجه دیگر  
 آنکه اطلاع بر وجه بلاغت کلام قدسی و بر دلائل عقائد حق و بر حکم  
 احکام منصوصه و بر طرق تولد اخلاق محمود و منافع معاملات و سیاست  
 مانور و پیش نظر خود ساخته و قلم عزیمت خود قرار داده و  
 کتاب و سنت خود را در خود نماید و خود را باین وجه بالذات مقصود شارع  
 نیست و لهذا تصریح بان فرموده و مبادی تحصیل و طرق تکمیل  
 او را چنین کرده مثلا تفصیل فنون عربیه از قواعد صرف و نحو و معانی  
 و بدیع و تالیفات میانی است لال از مسائل منطوق و فلسفه ادبی  
 و مناظره و تشبیه و تواتر این اجتهاد از مباحث اقبیه و تعیین علل و

به مسائل ترجیح و قواعد جدل و تشریح قوای باطنه انسانی که عامل  
 اخلاق و ملکات است و تنقیح اصول حکمت عمیه از سیاست  
 منزله و مدینه اصلا از شارع ما ثور نیست بلکه آنچه از آنجناب منقول  
 است همین کتاب و سنت است و بس و دعوت آنجناب به حجت  
 و برهان و سیف و سنان به همین مبر و چیز بوده و در اشاعت همین  
 مبر و چیز به قدر کمال مساق و مقامات تکالیف نموده آری آن علوم  
 دقیقه نازک به نسبت بعضی اذمان بعد تحصیل علم کتاب و  
 سنت حکم اکسیر اعظم دارد که نفوس ایشان را مستعجب  
 امانت و مقام و راست نوت می بخشد و لهذا چون این کتاب و  
 سنت بعایت تو اتر و نهایت شهرت انجاسید و هر عام و خاص بقدر  
 نفهیه خود از ان فائز گردید و تنهیم آن مبر و در رنگ تسلیم ادبیات  
 در قلوب جمیع اهل اسلام استقرایافت پس آن علوم دقیقه  
 بسعی اساده فنون عربیه دائمه اجتهاد و دانشمند ان کلام و ارباب  
 تهذیب اخلاق و اصحاب حکمت ایمانیه بر روی کار آمد و این اکابر  
 سبب همین معنی در زمره علماء استی کانیاء بنی اسرائیل

متبعه صدق یافتند و اتباع ایشان در تطویل این مباحث مساهله  
 جمیله بکار بردند تا اینکه علوم دقیقه بطولیه الاذیال بوجود آمد بدین  
 بعد القراض زمان رکعت نشان این بزرگواران قومی از مقلدان  
 بی معنی که بر حسب وجاهت و طلب ریاست مجبول بودند بر روی  
 کار آمدند پس همین قبیل و قال و مکار به و حدال را افضل و کمال  
 پنداشته و کتاب و سنت را پس پشت خود انداخته همه عممه  
 خود را در تحصیل امثال این اموری حاصله بر باد دادند و راه فلسفه و  
 اغترال پیمودند و جز حسرت و ندامت ازین جهان فانی حاصل نگرفتند  
 و باخر غیر خبیث و خسران در کور شک خود مونس نیافتند \* قل هل

ننبشکم بالآخسرین اعمالا الذین ضل سعیمهم فی الحیوة  
 الدنیا و هم یحسبون انهم یحسنون صنعا اعاذنا الله و جمیع

المسلمین بن حال اربابك الجاهلین \* باب دوم در بیان

اجتناب از بدعات و طرق ادای طاعات و کلی از دین و کلی  
 بفضایل \* آن مشتمل بر یک مقدمه و چهار فصل و یک خاتمه

است \* مقدمه \* و آن مشتمل بر یک افاده است \* افاده ۱ \*



اذکار و استغفار و مراقبات و مقامات که اولیای کرام آنرا مضبوط  
و ملخص کرده تحریر فرموده اند بسامی باشد که سالکان را همان امور پیش  
می آیند و به همان اذکار و استغفار و مراقبات بآن مقامات رسیده اند  
فاما آن عنایات و برکات که در باره اولیای عظام از بارگاه  
ایزدی بی دربی می رسیده شمه اذان بمشام آن مانع رسد و آن  
آثار اصلا مترتب نمی گردد و هر چند مساوات همه اهل کمال در  
ظهور عنایات و برکات و قبولیت حضرت خالق الارض و  
السموات ممکن نیست اما حسب حال هر یک ظهورش می باید  
و در صورت فقدان آن آثار تقطیش و تحقیر امری که مانع اذان گردیده  
ضروریست تا دیر از اله آن نماید و به مطلوب حقیقی کامیاب شود  
و موانع ظهور آن آثار عبادات در اکثر ناس ملا نیست بعدات  
و تلوث بر فاعل اخلاق و ملکات و عدم اعتنا با دای عبادات شرحیه  
بوضعی که متصور شدارع است و راه یافتن مخلات عبادات در  
اعمال شرعی ایشان است لهذا این باب را بر چهار فصل تقسیم  
کردن ضرور افتاد \* فصل اول در بیان اختاب از بدعات \*

آن مثل مرسته آیت است \* آیت اولی در ذکر بدعا بیکه  
 بسبب اختلاط مذهب و مشرکین صوفی شعار تشبیهین به صوفیه  
 کبار قدس الله اسرارهم در توأم اهل اسلام اثبات ریافت \* و آن  
 مثل بر دو تمهید و نشانی داده است \* تمهید \* کشف و شهود  
 که از فراغت اعمال و اشغال سلوک پیش می آید مشترک در میان  
 کافر و مومن و مبتدع و متبع سنت می باشد لیکن ایمان مومن  
 و عدم اتباع سنت باعث مقبولیت اوست و کفر کافر و  
 الحاد مانع و مدعت مبتدع صورت ردا و پس صرف آن کشف  
 و شهود را کمالیکه مطلوب از انسان است دانستن خطای  
 محض است آری در حق مومن چرنگار آمدنی است که وسیله نو  
 طریقه کمال مطلوب است پس انسان کامل بدو چرخی شود اول  
 معرفت الهی و مراد از معرفت الهی معرفت نه این معرفت  
 محمل است که هر کس و ناکس بان آگاه است یعنی الله بزرگ  
 تر است در تمام اوصاف حیات او بزرگتر از حیات تمام  
 احویات و علم او بزرگتر از علم همه علما است و علی هذا القیاس

چه این قدر معرفت اگر موجب کمال می شد آدمی ناقص حکم  
 عقباتی گرفت هر چند این قدر معرفت هم مفید باشد و نه مراد  
 معرفت حقیقت ذات و صفات اوست که مدد که انسان  
 بالکل محیط آن کرد که این معنی غیر ممکن است اگر مثلاً صفت  
 ذراقت او گماینی بر کسی از بشر منکشف شدن گیرد  
 مبادی آنرا هیچ انسان تحمل نمیتواند کرد چه جای آنکه بانهای بشر  
 رسد اگر این معرفت مقصود در کمال انسانی می شد  
 وجود انسان کامل ممنوع می گردید پس مراد معرفتی است  
 که خدا ی تعالی را مستلزم و مطلوب از خلقت انسان است  
 و آن معلوم میشود از قرآن و حدیث و همان معرفت آدمی را  
 عزتی و اعتباری و در بارگاه الهی بهم میرسد و آنرا که آن معرفت  
 بدون عزت و اعتبار حاصل شده مثل عکاس آن معرفت  
 علمی است نه معرفت عینی و انسان کامل بسبب این  
 عزت و اعتبار مثل خدمت کاری با خواصی میشود که در نظر اقا و  
 پادشاه معزز و متبرکشته و آثار عزت و اعتبار وی هویدا گردیده

مثلاً اثبات پیرو دمی میشود و ما مور برسانیدن آن بعضی را عیاد  
 است که بیان و یا محتاجان و مسائلان میگردد و و قول او محل اعتبار  
 و باید دانستی میرسد و سفارش او در حق مردم مقبول می افتد  
 چون ازین قبیل عزت و اعتبار با معرفت ذات و صفات و در  
 شخصی جمع شود همانست اشخاص کامل و با وجود اجتماع این  
 اوصاف کمالین با هم تفاوتی دارند در مراتب که احصای آن  
 ممکن نیست از ادبایی مرتبه ولایت تا مرتبه غایت النبیین تفاوت  
 باید فهمید و سلوک راه خدای تعالی را منحصر در همین طریقه مقرر  
 سازد که نپندارند بیک راهها هم بسیار است بنحله آنها  
 این هم یک طریق اوست نیز مقبول است این طریقه مقرر  
 متوسطه بوقت احوال و افعال و احوال صاحب این طریقه است  
 و ظاهر کتاب و سنت \* تهید ۲ \* از عمده همان راهی باشد ان  
 صوفی شعار اند که از مخالفت شرع باک نمی کنند بایک التزام  
 آن را طریق خودی دانند و اشغال قبیحه مبتدعه شرک آیین را تعلیم  
 و تعلیم می نمایند و کلام الحاد را در مردم افشای کنند حسب افعال

و احوال ایشان با ایشان معامله کند هر که قابل قتل است  
 اذمه بکشد و هر که لائق تعزیر است و تنبیه دارد تعزیر و تنبیه کند و اگر  
 عاجز از امضای احکام شرعیه باشد پس از ایشان بشدت  
 پندار بود و هرگز ملاقات ایشان نکند و سواجبه و شافیه ایشان را  
 از قبایح انکار و اگر احياناً گمان به ایت کسی از آنها در ملاقات  
 خود بادی بخاطر نس بکند و بیکد و بار ملاقات کند اگر به ایت  
 یافت از نعم الهی شمرد و الا ترک نماید باز پیرامون او نکرده  
 که احراز از صحبت بد اسم المهمات در حق طالب خداست جل  
 شانه \* بیت \* تخت موعظت پیر صحبت این حرف است \*  
 که از مصاحب ناجنس احراز کنید \* افاده \* از جمله بدعات  
 ملاحه و تصوفی شعار که در عوام اهل زمان انتشار یافته بیک  
 متعرض حال بعضی مقبولین هم کرده و در کلمات بی  
 ادبانه در جواب حضرت حق و شعائر اوست پس طالب حق را  
 باید که از این پسماع این کلمات اعراض کند و خود را هرگز نکوبد  
 بلکه قائل آن مطنون النجیر باشد زیرا که شمره بی ادبی هرگز نیک

نیست الم از کسی سر بر زده باشد قابل اتباع نه \* بیت \* حافظا علم  
و ادب در ز که در محاسن شه \* مهر کرانیت ادب لائق صحبت  
بود \* مثلا شخصی گفته که خدا ایر انخر مهره خرید ۱۴ ام اب یک خر مهره در  
وقتی از اوقات مقبول افتاد و موجب فتح یاب ادگست این  
مد عار اباین لفظ تعبیر کرد مهر چند عاده دست لیکن تعبیر بجایست اگر  
میگفت که یکخر مهره داده در زمره بندگان اوداخل شدم خوب  
منی بود همین طور تعبیرات صحیحیه مودبانه کرده باشد و از بی دور تر  
ماند و خود را بنده از بندگان بلک کترین بندگان مادی شاه بی پروای عالیه  
و از العنایات کثیر الرحمت شدید العقاب سریع الانتقام داند و  
مردم در هر حرکت و سکون ترسان و لرزان ماند اگر چه حالات  
عجیبیه وارد شده متقاضی صدور کلمات بی ادبانه کرد و \* افاده ۲ \*

---

از جمله بدعات ملاحظه وجودیه که در خواص و عوام اشتها یافته و با فوال اکابر  
طریقت مشبه گردیده گفته گویای توحید وجودی الحادنی است که  
بکمان اتحاد خود با خدا از ان لذتهای نفسانی بر میدارند و قبولیل شیطانی  
و مکر نفوس خبیثه بیان آن گفته شود استعارت و حقائق می پذیرند و لا اقل

از مضرات آن اقوال ادقات عزیزه خو در ابلا تا فل محض صرف  
می نمایند \* پیشوای مایعی محمد مصطفی صلی الله علیه و سلم بان امر  
نفرموده و هرگز لب بر بیان آن نكشوده پس ما را اذان  
چه سودا که امری کار آمدنی مای بود بطور صوم و صلوة بران آگاه  
می فرمود \* حریص علیکم یا المومنین رؤف رحیم \* شان  
ادست پس سکوت اذان بهتر است که ما را غرض بان متعلق  
نیست و چون که بسبب رواج این گفتگویی واقعی و غیر واقعی  
بودن آنرا مردم استفسار می کنند پس این قدر باید دانست  
که این مخلوقات عین حق نیستند اگر چه قیوم آنها ذات پاک  
ادست پس تمثیل او بصفات آن باید کرد که چنانکه صفات  
نه عین حق است و نه غیر آن بلکه قائم بوی است هم چنین  
مخلوقات دیگر نه عین صفات اند و نه غیر آن بلکه مظاهر آن پس  
صفات اگر چه فی حد ذاتها مستقنی از مظاهر است لیکن  
بنا بر اقتضای حکمت الهیه با وجود استقامت مظاهر مخلوقه  
که عبارت از مخلوقات است ظهور نموده و همین معنی مقصود

انکابر طریقت است که ملاحد وقت اقوال آن بزرگواران  
 را برخلاف مقصود ایشان حمل کرده راه تحریفت و تلبیس  
 پیموده اند پس این قدر دانستن مضایقه ندارد و اما اوقات خود را  
 باین گفت که صرف کردن بی فائده محض است بلکه موجب حرمان  
 از کمالات پیروی انبیا است علی صاحبها الصلوٰه و السلام  
 \* افاده ۳ \* از جمله بدعات ملاحد و صوفی شمار که در دعوا ام ایلی  
 اسلام است هار یافته قبل و قال و بحث و جدال و مسئله تقدیر  
 است باید دانست که ایمان بالقدر از اعظم عقائد اسلامیّه و ادکّه  
 واجبات شرعیّه است و از بسکه مسئله تقدیر با بحث تکلیف  
 یک گونه در بادی نظر تعارض می دارد بناء علیه شارع از تحقق این  
 مسئله دقیق و خوض این بحث عمیق بنا کیده شد بدین فرموده پس  
 لابد بر جمهور اهل اسلام همین واجب است که بر ایمان اجمالی  
 آن اکتفا نمایند و در بحر خار مسئلاطم الامواج که عبادت از تفصیلان  
 و تنقیح این مسئله است نه در آیند لیکن از بسکه درین جردی  
 از زمان بسبب اختلاط و نفوذ منکرین تقدیر و بسبب اختلاط



ملائحه و حکم بن تکلیف که تشریع را معارض تقدیر نماید  
 و بمسأله تقدیر تنگی ننموده در ابطال شرع جد و جهد می نمایند لابد بحکم  
الضَّرُورَاتُ تَبِيحُ الْمَحْظُورَاتِ \* اشارتی اجمالیه بر سوی تحقیق این  
 مسأله ضرور افتاد و معنی مقصود در این کتاب اهتمام همان  
 ایمان اجمالی است و بس و تفصیل بآن برای صیانت مومنین  
 غافلین از اتباع شیاطین مضلین از رفصه و ملحدین کرده شد \* پس  
 می گوئیم که افعال و اقوال همه بندگان و حرکات و سکات ایشان  
 و عاوم و ارادات ایشان و سایر نعوت و اوصاف  
 ایشان چه محموده و چه مذمومه از ایجاد حضرت حق و تکوین  
 آن قادر مطلق است و بس آری در تخصیص ایجاد  
 بعضی افعال در بعضی بندگان و بعضی افعال دیگر در بعضی بندگان  
 و بیکر شل خلق ایمان در قلب صدیق اکبر و گذر در دل ابی جهل  
 ابر حکمتی است خفیه که آن را غیر آن حکیم مطلق شرح و تفصیل  
 احاطه تواند کرد اما این قدر معلوم است که آن حکمت مراعات  
 تفاوت استعدادات اذنی است و تمثیلی برای تصویر اختلاف

استعدادات از کیه این ست که درختی است عظیم اشان  
 که بر هزاران انواع چوب محبوس است بعضی از این قابل سوختنی  
 است و بعضی از این قابل ساختن آجر و گاهی آتشامیدنی است  
 و آنچه قابل سوختنی است آن هم تفاوتی بی شمار دارد و مثلاً بعضی در  
 وقت تراشیدن درخت آنچنان پاره های ناکارده سبک  
 خواهد ماند که در ابتدای افزودن آتش بکار آید بلکه بدون آن آتش  
 در اوّل سبقرود و بعضی آنچنان کمره های سخت خواهد برد که وقت  
 تیزتر شدن زبان آتش باید انداخت تا در آن آتش تیزتر بسوزد  
 و بعضی در عمارت بکار می آید که بعضی را چوب کرمی می سازند و پاره را  
 تخته می نمایند باز در آن تفاوت بی شمار است بعضی تخته سقف  
 خلوت خانه خاص پادشاهی است و بعضی قد میخ پایخانه زندانیان  
 کمرقار تنهایی است تخته اسیت که تخته نوشتن شده از دست  
 حق پرست کاملی موقع نقوش حرف کلام الهی شده و تخته اسیت  
 که از دست صنایع موثی بار به جهت ناکارگی افتاده پایمال خزان  
 راه گشته و به همین واسطه اختلافات استعدادات را که بی شمار

راست در افراد نوع انسانی تصور باید کرد و همین تمثیل را حضرت  
 شیخ الاسلام خواجه عبده الله انصاری بر روی قدس امیر به عبارت  
 بهتر و مختصر ادا فرموده آه آه ازین تفاوت راد و آهین پار و از  
 یک جایگاه یکی ستم شود این و دیگر این شاه اگر چه تادیبی  
 همه استعدادات در صلاح و فساد در اصل خلقت با اصلاح  
 بر استعدادات فاسد بعد از خلقت در وسعت قدرت و اجابیه  
 امر است بسیر و کاریست بس سهل اما حکمت مقتضی  
 تفاوت استعدادات در صلاح و فساد در اصل خلقت و اصلاح  
 بعضی استعدادات فاسده و ابقای بعضی بر فساد ازلی گردیده  
 تا دو کارخانه عظیم ایشان از کارخانهات الوهیب که عبارت از  
 جامعیت جمیع صفات کمال است بر روی کار آید اول کارخانه عفو چه  
 اگر همه استعدادات در اصل جبلت متادی می بود با اصلاح  
 هیچ یکی از استعدادات فاسده به محض عنایت خود نمی فرمود هرگز عفو  
 و حلم صورت نمی بست و ثانی کارخانه حکومت که عبارت از تنبیه  
 و تعزیم است عباد است پس اگر همه استعدادات در صلاح و

فساد در اصل خلقت معسادی می بود یا اصلاح هر استعدادات فاسد میسر نمود  
 هر آنکه صفت حکومت بر دو جهت خود یعنی تعزیم و تنعیم ظهور  
 نمی نمود آیا نمی بینی که کارخانه سلطنت بدون زندان و زندانیان  
 و جاگیر و جاگیرداران بکمال صورت نمی بندد و هر چند کمالات  
 ذاتی حضرت حق و صفات کامله آن بی نیاز مطلق در ذات خود  
 مستغنی از ظهور و مبر از احتیاج مظهر است که \* ان الله بغنی عن  
العالَمین \* اشاره نیست باین معنی لیکن چنانکه کمال هر صاحب  
 کمال اقتضای ظهور خود می فرماید و ظهور آن کمالات فرجی  
 باین صاحب کمال میرساند اگر چه آن صاحب کمال در کمال  
 خود مستغنی از ظهور آمار آن باشد مثل کاتب جید الکتابت  
 که اگر چه ایجاد نقوش بالفعل به گونه از کمالات او مدد و  
 نیست بلکه کمال او همان ملکه کتابت است که در جوهر نفس  
 او علی الله و اتم استقراری دارد لیکن ملکه کتابت اقتضای  
 صدور نقوش جیده می فرماید و آن کاتب سبب صدور آن  
 نقوش بکمال خود رساند و فرغ خلق می کرد و هم چنین صفات

از لیه واجیه با وجود استغنا از مظاهر اقتضای ظهور اسمی نریاید  
و حضرت حق جل و علا را از تحقیق مظاهر کونا کون و وحد در آثار  
و نگارنگ سرور و فی و انبهاجی بکمالات خود ثابت می شود  
و ازین تقریر اندفاع شبهه که بخاطر اکثر عوام می گردد ظاهر شد  
بیانش آنکه در بادی نظرا اکثر عوام را چنان ظاهر میشود که حق  
جل و علا بندگان خود را مستأوی الاستعداد در اصلاح و ادب  
چرا ایجاد فرمود تا همه بندگان او در نعمت و فرحت و در اثر  
معاش و معاد می گردانند یا اصلاح همه استعدادات فاسده  
چرا فرمود که این اصلاح در حق ایشان لطف و جود است  
و قدرت حضرت حق وجود آنچو اد مطلق را پایانی نیست  
و وجه اندفاعش آنکه حق جل و علا جامع جمیع صفات کمال است  
که از ان جمله مملکت است و یک شعبه از مملکت کارخانه  
ایست بس و آن انتقام از عصاة و تعذیب منادیان  
است بس اگر این شعبه ظهور نمی فرمود هر ایامه امر مملکت به کمال  
نمود نمی رسید \* بیت \* در کارخانه عقلی از کفر ناکزیر است

ذو زنج که تبارک و تعالیٰ ذکر بولهب نباشد \* بانی ماند این جانواری  
 جواب طلب یانش آنست که وقتی که افعال و اقوال منوط  
 باشند اذات اذلیه است و استعدادات اذلیه خارج  
 از ثبات بشریه پس بر گذار ستم دین و عصاه مهرین طریق  
 الزام و راه سرنش مسدود کرد و جو ابش آنکه حی جل و  
 فلا فخلوقات خود را بر دو قسم آفریده قسمی آنست که در ایشان  
 علم و ارادات ایجاد نفرموده مثل شجر و حجر و قسمی دیگر آنکه در  
 ایشان این هر دو صفت و دیقت نهاده مثل جن و انس  
 پس آنکه در ایشان علم و دیقت نهاده اند از یک ذات  
 و صفات و اعضا و جوارح و اقوال و افعال خود را دریافت  
 می کنند البته این امور مذکوره را بنحو نسبت می نمایند مثلا  
 می دانند که این دست و پا از ماست و این قول و فعل از ما صادر شد  
 پس افعالی که بواسطه ارادات ایشان صادر می شود کو خالق آن حی  
 جل و علا باشد البته ایشان می شناسند که این افعال از ارادات ما صادر  
 شده است و چون که نسبت افعال مذکوره با انسان مثل مسائل احکام

پیغمبر حیه صراطی از قرآن مجید ثابت است پس مسلمان را لازم  
 آنست که چنانکه امر احکام را از قرآن فهم کرده قبول کند و  
 حکم را هم قبول نماید و افعال ذمیه، قبیحه خود را بخود نسبت کند و  
 در یافت همین امر که این فعل یا اراده صادر شده در توبه و رجوع  
 و سزایش گنایت می کند و اما اینکه علم چرا و دعوت در و نهاده اند  
 یا صفت داده چرا ایجاد فرموده اند یا اراده او را چرا بر بسوی این افعال  
 با اقوال شوجیه ساخته اند؟ پس جوابش آنکه این همه امور از  
 قبیل ظهور آثار است نه ادله است و با تفاوت استعدادات  
 از لایه پس سببش در جمل کلام مذکور شد و اگر در خاطر کسی سوال  
 میسر شد که دقیقاً ثابت شد که \* بیست \* هر یکی را بهر کاری ساختند \*  
 میل او را در دلش انداختند \* پس حکمت بعث رسل و انزال کتب  
 و اقامت حج و اظهار دعوت و سعی در تعالیم و تعلم و مشروعیت  
 جهاد و حد و دجاست پس می گویم که اگر چه همه کائنات به محض نیاید  
 حضرت خالق الارض و السموات بلا واسطه و آلات است لیکن  
 آن بیکم مطلق به مقتضای حکمت باینه خود بعضی است یا را به بعضی

موجب دانستن مرتبط ساخته و متعلقه اسباب و مسببات بر روی  
 کار او و در ششلا جرم شمس و شعاع او اگر چه این هر دو بیرون  
 مخلوقات حضرت رب الارباب بلا واسطه و حجاب است لیکن  
 در میان شعاع و جرم شمس ارتباطی خاص ایجاد فرموده که بسبب  
 همان ارتباط شمس را سبب و شعاع را سبب می نامند  
 پس همین قیاس باید کرد که هر چه جمیع افعال و اقوال که از نفوس  
 قوای الارادات صادر می شود از مخلوقات آن قادر مطلق اند  
 لیکن در میان آن افعال و در میان ارادات ارتباطیست  
 و بسببیت همان حکم مطلق به مقتضای حکمت خود ایقاع فرموده و  
 همچنین در میان ارادات و در میان امور مذکوره الصدد از  
 بحث رسل و انزال کتب و امثالها علاقه بسببیت مستحکم گردانیده  
 مثلا میتوان گفت که اراده امور ما مورد بهادر و دل مرئوسین بسبب  
 به ارادت بادین و تعظیم مقامین متحقق گردیده یا اراده بت پرستی  
 یا اراده زنا و شرب خمر بسبب خوف جهاد و اقامت حدود  
 مبطل شده و نیز باید دانست که تمامی افعال و اقوال اگر چه از آناه



ستمه اداست از لیه است اما مجازات بر طرف است و  
 گمان نمیتواند شد بسبب آنکه استند اذ قابل الزام نیست بد را  
 میرسد که اذ بدی خود از کار کند و نیک را برابر خود داند و عتاب خود  
 ثواب یابد بالا و خلاف عدل و ظلم شمارد و نیز عادت اصحاب حکومت  
 و مملکت که عدل و حکمت و مروت متصرف میباشد همین  
 است که گاهی بسبب علم خود کو یقینی بود انعام و انتقام نمی فرایند  
 نمونه اش آنکه امیر ذوالقادر در قیام فخاص خود را میداند که بلا شبهه  
 اشجع الناس است در هیچ معرکه قصود نخواهد کرد و داد معنی و  
 جو انردی خواهد داد لیکن بدون ظهور امری نمایان در معرکه زده  
 آزمایان انعامی که مرجع بر دیگران باشد نخواهد فرمود و در تمهیل  
 ضدش همین قدر کافیت که شخصی بجهت کوی که ای پرورد و بالیقین  
 میداند که جیانش همه کمر دن بر انسان و در بدن وی است اما  
 بدون اظهار اثر آن غضبش خوش نخواهد زد و قصد اهلانه خواهد  
 نمود و همین که همه بر انسانی از وی صیاد کرد و آنکه در <sup>پرازش</sup> <sup>خشم</sup> خواهد  
 شد که بحر قتل سرایش خود نخواهد کرد و بدون قتل اطمینان خاطر

اذراوست توحاۃ دادکار خانه مجازات حق تعالی را از همین  
 تحلیلات یک کوزه تصور باید کرد و هر چند اسنادات از کیه بنقیر  
 و قطمیر معلوم آن علام الغیوب است لیکن بدون ارتکاب  
 بگناه غنای دمی باعث انتقام نمی شود و هم چنین بغیر ظهور ظاعات  
 بحر حمت جو من غنی آید \* بیت \* ناگزید گو دکی حاو افروش \*  
 بغرنجشایشر منی آید یوش \* افاده \* از جمله بدعات مشرکین  
 هونی شعار که در خواص و عوام اهل زمان عموماً دور دیار هند وستان  
 خصوصاً است نهاریافته و متعرض حال بعضی از مقبولان حق گردیده  
 غایت افراط و تعظیم مرشد است بدیکه مشغربا اعتقاد الوهیت  
 بانبوت او باشد پس لابد حد اعتدال این امر را باید فهمید باین نش  
 آنکه مرشد بلا ریب و شبیه راه خدای تعالی است قال الله تعالی  
يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ وَابْتَغُوا إِلَيْهِ الْوَسِيلَةَ وَجَاهِدُوا  
فِي سَبِيلِهِ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ \* ای مومنان پروریز کنید از خدا و  
 طلب کنید سوی و سیاه را و جهاد کنید در راه وی تا ید که  
 بشمار سترگار شوید درین آیت برای فلاح چهار چیز مقرر فرموده ایمان

و دعوی و طلب و سید و جواد در راهی اهل سلوک این آیت  
و اشارات سلوک می فهمند و وسیله مرشد را سید آمد پس  
تلاش مرشد بابر فالج حقیقی و فوز تحقیقی پیش از مجاهده ضروریست  
و بسبب آنکه بر همین سوال جاریست لکن آید و نمرشد راه یابی  
نادرست پس می باید که مرشد کسی را بگیرد که بوجی محالست  
شرع شریف نبود و بر طریق مستقیم که اتباع قرآن و حدیث است  
منایت را سخ القدم باشد او را مرشد و لای خود مستقر نماید  
لیکن نه باین طور که بهر حال اتباع وی منزه شود و بلکه مقتدای مطلق  
شرع شریف را و اند و بالا صلا ت متبع حکم خدا و رسول بود آنچه  
هرث از روی شرع شریف فرماید آنرا بدل و جان بجا آورد و بباح  
شرع را از امر وی لازم شمرد و آنچه خلاف شرع گوید هرگز اتباع آن  
نکند بلکه رو نماید حدیث شریف است که \* لَا طَاعَةَ لِلْمَخْلُوقِ فِي  
مَعْصِيَةِ الْخَالِقِ \* معنی اطاعت مخلوق نمی باید در نافرمانی خالق او محبت  
مرشد باینطور باید که مال و جان خود را برای رضا و آدام وی صرف نماید  
و هیچ چیز دنیا را عزیز تر از رضا سندی وی نداند چرا که فایده و منفعتی

که از مرتبه حاصل می شود هزار نامرانب بهتر از تمامی دنیا است  
 و محبت مرشد این حد ممنوع است که مافرومانی خدا و رسول در  
 جنب محبت او کوار کند که این معنی موجب دوری از بارگاه حق تعالی  
 است اصل همه محبتها و حقوق محبت و حق خدای تعالی است و نه  
 جنب محبت و حق او سبحانه و تعالی و هیچ محشی و حق را بخیاال آوردن  
 محجوبی از وی تعالی شانه و محرومی از عنایات اوست و اگر بعد عقد  
 بیعت بامر شدی طالب حق را امری سنگر دران مرشد واضح  
 کرد و پس او را ناصح شود و دعا برای او بجناب ایزدی کند و اگر باز  
 نباید و آن سنگر را نه که او پس اگر آن سنگر از قبیل فساد عقیده  
 است عقد بیعت را از وی خلع کرده او را مرشد و پیرو خود نداند  
 و اگر فساد عقیده نبود که گناه گیره باشد پس خلع مرشدی وی نه کند  
 لیکن مبتلا بدانسته اتباعش را دران کار حرام اندکاشته  
 صغیر المهری و باطنی و در نجات وی از ان بلیه گمانینج یا آرد  
 \* اناده \* از جمله بدعات مشرکین صوفی شعاع که بوی امور نیک  
 بود از ان مردم این و یاد جلوه که کشته اظهار بدعات سنگر برقبوه  
 بوسه

اهل الله است هر چند آن بدعات بی شمار است لیکن دوحه  
 امور قبیحی تمیلا درین مقام ذکر کرده می شود تا دیگران را در پی  
 راه برین امور مذکوره قیاس توان کرد از آن جمله قصد زیارات قبور  
 آنهاست از جوانب و اقطار زمین به کشیدن متاعب و  
 مصائب اسفار و مقامات آلام لیل و نهار دین اسفار هم  
 با وجو دیکه در ارتکاب آن صعوبات می ورزند به ظلمات شرک  
 می کشد و بواجبی سخط ایزدی می رسد عوام این سفر را برابر  
 بلکه به بعضی وجه بهتر از سفر حج می دانند و صورت احرام و حرمان  
 شنیده یا نشنیده بعینهایابه مثلها برخود می بندند و علاوه بر آن قیود  
 زائده و ایبه خود آن مسافران بد انجام در سفر و تمام متعلقان  
 ایشان در خضر الترام می کنند انقصه اگر چه ارباب بواطن صافیه  
 را قطع منازل سفر به موسی قبور اهل الله منفعتی قیاس می بخشند لیکن  
 به عوام مومنین آن قدر مضرتی عظیمه می رسد که خارج از بیابان است  
 پس لابد همه خواص و عوام را لازم است که ازین امر بالکل  
 اعراض کرده آنرا بی اهمیت سازند و از آن جمله است استبداد و

و ثابت از اهل قبور است که آنها را حاجت روائی مملو  
 پنداشتند و مراتب استعدادهای تجار و ادشرب می دهند و دور  
 افتادن آنها از صراط مستقیم توحید ظاهر است لیکن در اینجا شرح  
 کردن احوال خواص آگاهان منظور است که باراده استفاضه  
 فیض باطنی قصد مرادات بعد می گنجینه پس باید دانست که هر چند  
 اولیاد مقبولان بارگاه حق را سوت جبری است که حبیب را  
 بر حبیب می رساند و ایشان را آن جهان انعامات الهیه و معارف ربانیه  
 عظمی شود که درین عالم احیاء و زندگان را کمتر نصیب می شود  
 بناء علیه آنها را احیای توان گفت لیکن بلا ریب به نسبت  
 احکام این عالم مردگانه قدرتی و قوتی که احیای این عالم را حاصل  
 است ایشان را هرگز نیست و اگر فی الواقع همین قسم قوت  
 و قدرت متحقق می بود و در مجاورت مرادات مدعا حاصل  
 می شد تمام عالم قصد مدینه منوره می گرد و سلسله تربیت و  
 ارشاد لغو و بی حاصل می شد پس واضح گردید که عادت ابد  
 از تربیت و ارشاد خالق بر همین منوال جاریست که استفاضه

تجوّض از زندگان شود و اگر حیواناتی را این چنین زنده نگه  
کشود نگار از وی مطنون بود و میمیرناید پس قصد مرارت  
از امانت بعید و ناکند بلکه متابعت قرآن و حدیث را لازم گیرد که

مفتاح مغلقات است پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم ارشاد فرمود

تُرْكُكُمْ فِيكُمْ الثَّقَلَيْنِ مَا أَنْ تَمْسُكْتُمْ بِهِمَا لَنْ تَضِلُّوا بَعْدِي

کتاب الله و عترتی اهل بیته \* یعنی کذاشته ام در شما

و دیگر جایل القدر ما و امیکه هر دو را مضبوط خواهد گرفت هرگز

بعد من گمراه نخواهید شد کتاب خدا و اولاد من \* و در روایت دیگر است

تُرْكُكُمْ فِيكُمْ اِمْرَيْنِ لَنْ تَضِلُّوا مَا اِنْ تَمْسُكْتُمْ بِهِمَا كِتَابُ اللَّهِ

و سنّه و سواه \* یعنی کذاشته ام در شما دو چیز ما و امیکه هر دو را

مضبوط خواهد گرفت هرگز گمراه نخواهید شد کتاب الله و سنت پیغمبر

وی پس شناخت متنوع و مقبول آل ظاهرش و یافتن

آن موجود در بین عالم اگر چه دشوار است چه مقبول و چه متنوع اند

از آل ظاهر و مصداق این حدیث شریف همان شخص خواهد بود

که تمام اقوال و افعال و احوال او موافق کتاب و سنت باشد

و شایسته است که تحقیق امثال این بزرگواران درین جزو زمان  
 بر ماثله اسیر اعظم و کبریت احمر نادر و کیاب لیکن قران مجید  
 که بهترین ذریعه نجات است هر جا موجود و هم چنین حدیث  
متریف هر وقت مسرینس اتباع آن را غنیمت گمیری شاد و  
و دین را ولایت علیا پندارد و فی الحقیقت هم چنین است که  
 گما بپننی اتباع قرآن و حدیث هم ولایت است و اگر بر تقه بر  
 ایشان را قوت و قدرت هم می بود پس در غیر اینها علم هم  
الهامه و السلام جای تابیس ابلیس است چونکه ظهور آثار  
 از دواج امری مخفی است با که شیرانی حکایت صوت  
 یا صورت آنها کرده بامری خلاف شرع حکم نماید و این بیچاره  
 نادان سبب شدت اعتقاد و نیاز مغرط بدل و جان آرا قبول  
 کرده آنچه در قران و حدیث بتواتر و یقین ثابت است از ان  
 جستم پوشی نموده در معاک هلاک افتد و حکایت صوت و صورت  
 هم بنابر شناسنده صورت و صوت ایشان می باید و هر که  
 شناسا نباشد پس صرف آوازی با الیقائی در قلب ده



وقت تفرعات و ظهور و جہن و کیفیات در مرا قیارت بنا بر  
 لغزائیدن وی از جادہ حق کفایت می کند و احیای بعضی سقما  
 می پندارد که برای تلاش معاش بطریق نو کوشی یا تجارت استفاد  
 بعیدہ کردن البعد است پس چرا بکمان حصول مطلب دینی این  
 چنین صفرند موم باشد نفس خواہش آنکہ این طریق سیل حصول  
 مطلب دینی نیست بلکہ مقام بر با وی مایہ ایمان و خوف از دست  
 رفتن اصل مرایہ کسب معاد است از تعدی و تجاوز و  
 شراق شیاطین و قرأتان آنها \* و از آنجملہ اینست کہ روشن  
 کردن چراغان بر قبور و در مقابر کہ آزار و شنی میگویند بلا شبہ  
 حرام است و لعنت برین کار و حدیث صحیح صریح دارد است  
 همین مردم می باشند کہ آزار اسل وقت ظهور انوار لیلہ  
 القدر و لیلہ البرات ساعت بجایست دعا میدهند و مترصد  
 دعای آنوقت می باشند و مقارنت دعا با روشن کردن  
 چراغان از مقاصد اہم می پندارند \* مَعَاذَ اللَّهِ مِنْ ذَٰلِكَ \*  
 و حدیث شریف دارد است کہ ایمان زانی و سارق

نیز وقت را دسر و از آنها جدا بشود و زیاده تر از آنها ایمنان  
اینان. مجرد دعا آنوقت برباد میرود و بلکه اگر جمل عذر نباشد  
پس صاف کافر شوند و آنکه جاهل نیست پس البته کافر می شود  
همه ام شرعی را عبادت عمده اعتقاد کرد و صرف استتلال حرام گن  
است چه جایکه آنرا عبادت شمرده \* افاده ۹ \* از جمله بدعات  
شرکین صوفی شهادت که در خواص و عوام اهل اسلام بلکه  
جمهور امام غایت است بهاریافته ادای نذر دنیا و دنیا و اله است  
پو تعجبیکه شرک خفی و اسراف اموال و اختراع بدعات بوجه  
متعدد در آن راه یافته بیانش آنکه اگر چه اصل این امر بهتر و  
خوب موافق حکم شرع شریف است لیکن چون که عوام غفلت  
و اذیام خود را در آن دخل دادند و غایت آنها تابع سلیقه خود شده  
و درین امور تجدد و تجدید نمود و قاعده هر که آمد بر آن فرید کرد و را  
و دستور العمل ساخته آن اصل محمود محقق و محجب که دید و  
فروع خبیثه که از سعی او تراشیدن مردم بهمرسیده ظاهر و رایج  
گشت و آن فروع و رخیث خود متفاوت الحال اندادای آنها

بتقلید رسم و عادت است و التزام آن بحدی که بر کشتن متعقد و  
 شده و التزام مالا یزوم و درین امور شرع شیطانی و بعید از  
 فرضیات و حمانی اعتنا شده این بیان ممنوعیت التزام انقلاب  
 از یحیی بعد از صلوات کافیست چه هرگاه التزام این قدر کار سهل  
 که از نماز فارغ شده بظرف راست باید کرد و بد نصیب شیطان  
 و در ایشان است دیگر کارهای عمده و التزام آنها را تغییر می آید  
 از نصیب شیطان می باید و اعلاهی آن شرک است که در وقت  
 فوج کردن کوا حضرت سید احمد کبیر قدس الله سره مثلا از عوام  
 این زمان و این دیار مشاهده و محسوس می شود تفصیل این اجمال  
 آنکه اموات را بلا ریب ثواب عبادات احیاناً می رسد بدو  
 سبیل **سبیل** اول که عمده و بهتر است آنکه در میان مرد و  
 زنده علاقه باشد که بسبب آن علاقه دخل میت در عبادت  
 زنده ثابت و مستحق گردد و مثلا علاقه آل و ابنا و این ابوت و بنوت خواه  
 بجهت ولادت باشد خواه بسبب تعلیم و او باشد هر شخصیکه  
 عبادت میکند آلهای او را هر قسم که باشد ثوابی نمی رسد و در

ثوابت ظاهری و باطنی هر قدر که کوشش کرده اند و نیابتی که در آن  
 کوشش ممانون نظماً بر ایشان بود حسب آن ثواب مذکور نقصاناً  
 و زیاده مخلف می شود پس مسلمان هر قدر که کوشش در گاه  
 نیک میکند و نیت خالصه خوشنودی حق تعالی میدارد حق حضرت  
 حق جل شانه که اعظم الحقوق است و حق پیغمبر خدا صلی الله علیه  
 و سلم و جمیع اساتذہ و مرشدین و آباء و امهات که موسسات و مومنین  
 گذشته اند از ذمه اش ادا می شود و بر همین اعمال نیک بندگی  
 به حضور حضرت حق تبارک و تعالی اطاعت و تبعیت بحساب  
 پیغمبر صلی الله علیه و سلم در شد و سعادت مند می و و بروی سایر اهل  
 حقوق محض انعام و فضل ایزدی روشن و بصرین میکند و دو همین  
 و قیقه ایست که بر واقفان احکام شرع موبدا و بر ناواقفان آن محقق  
 و محجوب است و بنده غایب هر که بموجب معمول راجع فاتحه و ایصال  
 ثواب مانند اورا ناخاف و منکر حق اهل الحقوق گمان می برند و نمی فهمند  
 که اگر تبرک این رسوم فاتحه و ایصال ثواب ایشان ناخلف و سبک  
 حق اهل حقوق می شد لازم می آید که اهل بیت عظام و صحابه کرام

و سایر طبقات مومنین و صلحا و علما و اولیای که پیش از ایشان  
 این رسوم گذشته اند معاذ الله ما خلف به نسبت سلف خود  
 باشند بلکه همین حرف و روشن افضل المرسلین محبوب  
 رب العالمین به نسبت امام الانبیاء خلیل یا صفای حضرت خالق الارض  
 و السموات و خاطر خطود خواهد گرد معاذ الله من ذلک ثم معاذ الله من ذلک  
 پس ازین تبیان واضح شد که این رسوم فاتحه خوانی بوضع مختصر  
 زائد از لوازم و ارکان دین متین است و کمال ایمانی موقوف  
 بر آن نیز هر چند این معنی بالا جمال مدحی خاطر است لیکن بسامت  
 که وقت ترک شدن این رسم از حدی محی کاملی آن اند عالی با جمالی بسبب  
 کثافت غشاوه عادت مستور گشته سبب سوء ظن یا اعتراض  
 و در حق آن صالح کامل گرد و اند این حقیقت را مفصلا جانشین خاطر  
 داشته تارک این رسوم را درین امر اشی به سلف صالح اعتقاد  
 باید کرد \* سبیل دوم آنکه زنده فعالی کند که مقصود از آن نفع  
 و ثواب رسانیدن به میت منظور باشد و اظهار شهر این قسم  
 و در حدیث نبوی صلی الله علیه و سلم دعا است و یک صورت از آن

که نماز چهارده است واجب است و صور دیگر آنکه در اوقات پنج گانه و  
اوقات منبر که و غیره یا بالعموم یا بالخصوص نزد یک یا از دو  
و قوع آن می شود بلاشک به سنون و سند و است و در احادیث  
مشهور و معروف و تشریح آن احادیث موجب اطمینان و اطمینان  
در یافتن آن بر کتب حدیث حواله کرده شد لیکن یک دقیقه کار  
آمدنی در اینجا می باید شنید که اتباع پیغمبر و اصلی اله علیه و سلم  
مراتب است و در این افراط و تفریط واقع می شود و هر چه  
و در این افراط و تفریط قبحی نبود لیکن هر چه بر جاوه اعتدال است  
بلا ریب افضل است از جانبین افراط و تفریط پس ادعیه  
که در حق اموات در وقت حضور قنور یا غیبت آن بوضعی که آن  
جناب رسالت مآب صلی الله علیه و سلم مروی و ثابت شده همان  
وضع اگر بوقوع آید افضل است از اوضاع دیگر مثلاً آنجناب  
صلی الله علیه و سلم در شب بر انت تنهائی اطلاع و اعلام احدی در  
تبع شریعت بر نهد و دعا فرمودند کسی را از صحابه امر نفرمودند  
که در شب بر مقابر بایستد و دعا بگوید و بهایک تا یکبار

باشد \* پس الحال اگر کسی اتباع پیغمبر صلی الله علیه و سلم  
 منظور داشته در شب برات در مقبره جمع صلوات نموده ادعیه و افرو  
 کند و او را به مخالفت پیغمبر صلی الله علیه و سلم ملامت کردن نبرد پس لیکن  
 این قدر باید فهمید که این امر شده بر رسم انجائیه و حقیقت کار  
 در آن بانی نخواهد ماند و مثال موضع این بیان است مسئله فقیهیه که  
 جماعت نقل کرده نیست و اگر نداعی باشد بگردانده است و اما صورت  
 دیگر سوای دعا پس مردی اذان گفتن چاه است که حضرت رسالت  
 پناه سعد بن معاذ را بعد التماس ایشان که مادر من ناکه فوت شده  
 و یارای کفن نیافت و اگر می یافت وصیتی می کرد پس برای  
 وی اگر چیزی بکنم نفع بوی خواهد رسید فرمودند که چاه بکن و بگو  
 که این برای مادر سعد است و خواندن سوره پس است که بتیددوز  
 جمع و زیارت قبر و آلهین وارد شده و حضرت عایشه صدیقہ رضی  
 الله عنها از طرف برادر خود یعنی عبد الرحمن رضی الله تعالی عنه بعد  
 وفاتش بر دماغ آزاد کردند و بر همین قیاس باید کرد  
 عبادات را پس هر عبادتی که از مسلمان ادا شود و ثواب آن

بیروح کسی از که مشرکان برساند و طریق رسانیدن آن دغای چهر  
 بجانب الهی است پس این خود البته بمر و مستحسن است  
 و اگر آن کس که ثواب بر دهن می رساند از اهل حقوق اوست  
 بر مقام روحی وی خوبی رسانیدن این ثواب زیاده تر خواهد شد  
 پس در خوبی این قدر امر از امور مرسومه فائده و اعراض و  
 نذر و نیاز اموات شک و شبه نیست و تعیین اوقات و قسم  
 طعام و وضع آن و تناول کنندگان همه از قبیل خالی نیست آری  
 ظلمات بعضها فوق بعض\* و مراتب فحش تفاوت بسیاری  
 است صرف تعین التزام مالا یلزم است که حالش مشهور و  
 کردید و از جهت تعیین وقت خالهای بسیار هم دینی و هم دنیوی  
 پیش می آید بخت خالصه باقی نمی ماند بلکه احیاناً مطلقانیت  
 عبادت نمی باشد صرف به جهت نام و نشان دنیا و دفع  
 طعن و تشنیع مردمان بخوف نفقت و لحوق عار پیش همچنان  
 به عمل می آید و از آن مدعای که نام نهاده اند اصلاً بر نمی آید  
 و اینان اگر از حایه کامل صایح ماطل اند پس حال ایشان و حال



صالح کامل بارگ این رسوم بلحاظ ادای حق اسلامت  
 به مثابه تسلط شاه جهان آباد و سلطنت بخاری است درین  
 زمانه که اول رسم محض بلا حقیقت است که اصلا معنی از سلطنت  
 نمائند و رسوم خود وجودی کمتر از سراب می دارد و ثانی حقیقتی است  
 که بر رسوم ملوث نکر دیده این تفاوت مثال و ممل که را میسران  
 شرع و عقل بنجده و از حالات و داردات قلبیه خود و وقت  
 از تکاب مراسم بحث کرده افزون دریافت نموده از انرا م  
بر رسوم تأیید باید شد \* رزقنا الله التوبة و جمیع المومنین  
من کل المکروهات \* و ادایک به حضور طعام فاتحه و نیاز بجای آرند  
 پس این هم اتباع خیالات فاسده خود است چه فاتحه بسبب  
آن طعام بجای صاحب فاتحه شده پس چرا ادایک در استحسان  
آن به نسبت صاحب فاتحه هم گفتگو بود و به عمل باید آورد و ملک  
 وی نکر دیده چه اگر ملک اوست پس چرا فاتحه کتدگان دخل دران  
 می کنند و بموجب خواهش خود می خورند می خورند بلکه آن را  
 بوارشان صاحب فاتحه رسانند نیاز حضرت سید الباسا است

و نیز دنیا و حضرت خورشید الا عظم با ولاد و امجاد ایشان حوالی  
 نمایند و علی بن القیاس و اگر این آداب بکمال حلول روح صاحب  
 فائده در آن طعام یا لیس وی است آن طعام را یا بسبب آنکه  
 تناول کرده و پس خورده و او شده پس این عنوان فاسده  
 ایشان است که هرگز معلوم ایشان نیست و اگر بالفرض و  
 التقدیر چیزی از آن معلوم شود پس حدیکه در آداب طعام  
 می باید آن طعام از آن حد تجاوز نگردد پس حاصل از آداب این  
 طعام نیست که حصولی مشابست بگفته بود که احیاناً محبوب و غلات  
 و اجناس اطعمه را بر شش می کنند و از قید الکلی و ممانعت یکی  
 و اجازت دیگر تخیل حرام و تحریم حلال پیدا می شود و اتباع اهل  
 جاهلیت لازم می آید چه همین قسم قول ایشان حی تعالی در مقام  
بذمت حکایت فرموده و قالوا هذه انعام و حرث حجر لا یطعمها  
الا من نشاء بزمهم و می گویند که این چارپایان و ذراعت ممنوع  
است خورد آن را مگر کسی که خواهد بزم خود را و ایضا حی تعالی  
نایه و قال اما فی بطون هذه الا انعام خالصه لذكورنا و

مخبرم علی از واجبات و آن یکن شبیه فهمیده شرکاء میباشند

و صفهم انه حکیم علیهم و معنی حذر انجمن در یافت کرده

باید دانست که همین معنی مراد مردم این و یاد و این زمان از لفظ

اچو تانی باشد نصرت طعام هرگز نه و محتاج است

آری بر این کار بهتر از غیر بر این کار است پس شک و شبهه

مناخه و پرداخته به بیان است و بتلاص افکار و دید حقیقی نهایت

و در از حق پیدا شده و اکابر و در کان حال آن داد و ادقات

قریب و ارشاد و در ضمن کلیات بیان می فرماید و تخصیص و مجامعت

از کار و در عین وقت مقابله این رسوم غیر مفید از گذشته خاموش

می شود از خاموشی آنها فربخ خود داده در محو آن معنی باید کرد

چرا این قیود شده شده به تباخ انجامیده و آن قیود ضرور از قیود شرعی

و در از این جمله قرار یافته که التزام آن را جزء اسلام و ایمان می بینند

و تارک و مناعی را در هم اساس آن خارج از ایمان می شمارند چون

التزام رسوم باین حد رسد بالکل قلب مطلوب و عکس مقصود

گمراه و واجب الترمک می کرده و بنا بر تمیز شدن از فرائض تا بدیهه

در حدیث می شود یاد کرده درین محل بکار باید بر دو روح و هم نذر و

نیاز باین حد رسیده که از نذر طعام و غیره گذشته جانهای جانوران

که نیاز می کنند و در ذبح کردن آن خوشنودی غیر خدا جل شانه قصد

لمرود مطابق حدیث شریف که \* لعن الله من ذبح غیر الله \* مانع

می شوند و بقول اکثر علما این لعنت به جهت کفر است پس امری که

کفر باشد آنرا عبادت پیدا شدن به که ام مرتبه زشتی و زبونی

خواهد بود و حقیقت آنست که کسانی که در نذر و نیاز از تکاب معاصی

و گزنی کتمان ایشان را ایصال ثواب منزلت نیست بلکه شرک می کنند

و می دانند که این کار برای بزرگان می کنیم معنی عبادت خدا هرگز در

ذهن نمی باشد و لیاقت آنکه هر که در توشهها و نیازهای بزرگان مبالغه

کثیره صرف کرده باشد اگر از وی پرسند که گاهی برای خدا می

چیزی داده خواهد گفت که نه بالجمله خدا را و آنها را بعضی در مرتبه مساوی

تقرب و رضا جوئی می نهند و بیان حال همین بعض است \* وَمِنَ النَّاسِ

مَنْ يَتَّخِذُ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَنْدَادًا يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ وَالَّذِينَ

أَعَادُوا حَبَالَهُمْ \* وَبَعْضُ رَجِیح می دهند و بعضی آنها را کافی

حاجات خود بالاستقلال دانسته از التجار و غایب بجانب حضرت  
حق جل شانہ بی نیاز می شوند پس چاره کار طالب حق و صواب  
و متبع مرضیات خدا و رسول درین جزو زمان آنست که بر وجه هر  
شخصی که ایصال ثواب منظور باشد بلا قید وضع و جنس طعام  
و متادلان آن هر چیزی که انفع و بهتر در حق فقر او محتاجین آن  
وقت باشد و بصفای نیت مقرر شود و صرف نماید و اگر غرض  
آن شخص نیت کرده اهل آرد و اگر دعایم کند بهتر است و تمام  
قیود و رسوم یک قلم دور کند \* بد ایت ثانیه در ذکر بدعتی که

بسبب اختلاط رقصه در جمهور انام است چهار یافته \* و آن مشتمل  
بر سه افاده است \* افاده اول \* از جملة بدعات رقصه که در قلوب  
عوام اهل سنت راه یافته مخالفت سلف در عقیده تفصیل  
است پس طالب حق را که متبع سنت و متفر از بدعت باشد  
باید که در محکم قلب خود اعتقاد نماید که چهار یاد کبار رضی بصرین  
نبی آدم بعد انبیاء علیهم الصلوٰۃ والسلام اند و تفصیل ایشان با هم  
موافق بریت خلافت است چنانکه عقیده اهل صحابه است

مردار سلطان را باید که بمنین مرتبت معتقد افضلیت باشد و تفتیش  
 وجه تفصیل نه نماید چه تفتیش وجه تفصیل ارجح است  
 دین ملکه است و استیجابات هم نیست خصوصاً عوام مومنین را در  
 سده داین تنقیر و تفتیش افتادن می خردی و یادانی محض است  
 ولیکن به جهت شهرت این بحث در عوام و خواص این زمانه  
 و اقراط و تفریط انسانی روزگار درین عقیده نوشتن می آید که  
 جناب حضرت شیخین را رضی الله عنهم قطع نظر از خلافت  
 و بارگاه الهی و جاهی است بس عظیم و قربی است بهایت  
 لطیف و تقدم و خلافت علاوه بر آنست و حضرت عثمان را  
 در حق قطع نظر از خلافت آنقدر جاه قرب نیست که مقدم بر  
 حضرت مرتضی علی رضی شوند بآنک حضرت مرتضی را با عباد  
 و جایت و قرب تقدم بر حضرت عثمان است فاما تقدم خلافت  
 داشته بهیوی باعث آنست که در مقام تراحم اهل مناصب  
 و مراتب و وقت ظهور و غیایات با بهره الهیه حضرت عثمان  
 پیشتر از حضرت علی باشد و گویا شایسته جاه و قرب زائد بود

مثل آنکه در پستی بدن عالمها صاحب منصب متقدم را متقدمتر  
 بر صاحب منصب متأخر خوانند از جهت آنکه چه صاحب منصب  
 متأخر را جاه و قرب و ارتعاش از صاحب منصب متقدم باشد و  
 حضرت مرتضی را یک نوع تفصیل بر حضرت شیخین هم ثابت است  
 و آن تفصیل بر جهت کثرت اتباع ایشان و وساطت مقامات  
 ولایت بل سایر خدمات است مثل قطیبت و غوثیت و ابدالیت  
 و غیره همه از عهد کرامت مهد حضرت مرتضی تا افتراض و یا همه بواسطه  
 ایشان است و در سطت سلاطین و امارات امر است  
 ایشان را دغلی است که بر سیاحین عالم ملکوت نفعی نیست و  
 این عطیه الهیه بمقابله آنست که گاهی انتظام خلافت و مملکت و  
 مملکت در آل اطهار ایشان صورت نه بسته باد و یکبارگی بعضی کبرای  
 ایشان اعلی الله در جاتهم فی العلیین سعی وافر درین  
 کار مبذول فرمودند ورنجهای فراوان در تحصیل این کار بر خود تحمّل  
 نمودند و اکثر سلاسل اهل ولایت هم منتسب بجناب مرتضی  
 است پس روز رستخیز بسبب کثرت اتباع که اکثری

بد آنها صاحب شایسته‌ای باشد و تراسب از جهت خود افسد بود و موجب  
 مرضی بن ابوت و جلال نمود و خواهد شد که تمام بیان اتمام و  
 نظر کار بیان آن مجمع بن نظر را موجب تعجب بسیار خواهد گشت  
 و ظهور همین مقام بر بعضی متصوفان و خفای مقام شیخین رض  
 باعث آن گردیده که در تقصیل جناب شیخین رض تردیدی هم  
 در سائیده از عقیده را سخنی اهل سنت متزلزل شده اند و  
 اگر نه فی الحقیقت شایکه جناب شیخین را رض بسبب انتظام  
 خلافت بلکه قطع نظر از آن ثابت است با این ابوت و جلال  
 نسبت افضلیت و مساوات ندارد و بلکه شان آن هر دو  
 برگزیده جمیع اتباع انبیاء علیهم الصلوات و التسلیمات قطع نظر  
 از خلافت بسبب شرح صدر و وسعت حوصه و تاقی اعدا ال  
 و در برابر از اخلاق و تدبیر منزلی و مدنی و سیاست مملکت  
 و ملت که آن را به تشبیه بالانبیاء تعییر توان کرد پس بماند  
 به نسبت آن ابوت و جلال مذکور است تمثیلش بظاهر مرتبه امیر  
 که راست که حقوق خدمت خود و بجا آوردن فارغ از امور سیاست



بگردیده ملازم بادشاه گشته به نسبت کسیکه قائم بر خدمات و مشغول  
 بکار پرداز می است پس اگر چه در بادی نظر بسبب استغناء  
 از خدمات داشتغال به حضور بادشاهی و آنها که در ملازمت او  
 حشمت و شوکت ظاهریه و کثرت اتباع در حق این معصوب به نسبت  
 آن امیر اعظم که قائم بخدمات است متحقق نیست یا اقل قابل  
 است لیکن در عزت ووجاست منصب آن مضارب فوق  
 منصب امیر اعظم است چنانچه الحقیقت آن امیر با همگی شوکت  
 وحشمت و اتباع خود کویا که از جمله اتباع آن معصوب است زیرا که  
 مشورت و تدبیرش در همه اتباع بادشاهی جاری و ساری  
 است و حضرت عثمان رض که مقبول بارگاه ایزدی بودند و عنایت  
 الهی در اعلائی و رجاایشان متوجر بود و لهذا ایشان را مقدم بر  
 حضرت مرتضی در خلافت فرمودند تا ایشان را هم مرتبه هم جنب  
 مراتب امثال ایشان که حضرت ثامن اند حاصل آید \* افاده ۲ \*  
 مایه یک را از صحابه کبار به نسبت سائمت مصطفویه علی امامها  
 الصلوٰه والسلام هر چند بسبب صحابیت افضلیت ثابته

لاست لیکن بعضی را از اعادا اکابر امت بر بعضی از احاد صحابه و د  
 امرش به ایت و ترویج دین متین و فوز بمراتب قرب عند الله  
 بلا شبهه افضلیت محقق است لیکن بر این اکابر تعظیم جمیع  
 صحابه لازم است بمشابه آنکه پسری که اکمل در علم و هنر از پدر خود  
 باشد هر آئینه تعظیم بدر بر ذمه او واجب است در حدیث شریف

است \* فَاِنَّ مِنْ وَّرَاءِكُمْ اَيَّامَ الصَّبْرِ فَمَنْ صَبَرَ فِيْهِنَّ

كَانَ كَمَنْ قَبِضَ عَلَى الْجُمُرِ لِلْعَامِلِ فِيْهِنَّ اَجْرَ خَمْسِينَ رَجُلًا

يَعْمَلُونَ مِثْلَ عَمَلِهِ قَالُوا يَا رَسُولَ اللَّهِ اَجْرَ خَمْسِينَ مِنْهُمْ قَالَ

اَجْرَ خَمْسِينَ مِنْكُمْ \* افاده ۳۰ \* از جمله بدعات ر فضه که در دیار

هندوستان است بهر تمام یافته ماتمداری و تعزیرازی است

در ماه محرم بزم محبت حضرت حسین رضی الله تعالی عنهما پس

و این احوال قباحت است مال آنها از ضروریات این

زمانه است تا موسن کامل ازان اجتناب ورزد و هر که مرتکب آن

ماند پس اورا عذر جمل و غفلت نماید و صور ظاهره این بدعات چند

چیز است \* اول بهاختن نقل قبور و مقبره و علم و شده و غیر ما دین

معنی مالکیده از قبیل بت سازی و بت پرستی است  
 پس ختن نقل شکل قبور و مقبره و آن را تعلیم کردن و محبت  
 نام نهادن فی حضرت امامین هما مبین صلی الله تعالی علیهما و آلهما  
 علیهما آن را بجای اصل قبر و مقبره دانستن از انوار مشرق کائنات  
 حنم پرست است حقیقت حنم پرستی همین است که سگلی  
 اند دست خود تراشیده و ساخته و نام شخصی بر آن نهاده با او  
 همان معامله که با اصل باید با آن نقل که چوب یا سنگ تراشیده  
 است به عمل آزند و در این مقام اگر فی الواقع قبور باشند  
 بخرد و عا و سلام علیک چرنی دیگر ماثور نیست و آنچه اهل زمانه  
 با تعزیه مامی کنند هرگز با قبور واقعیه تم نباید کرد و چه جای قبور جعلیه  
 و این مبتدعان عبادت سجده و طواف کرده همراه خود را بسرد مشرک  
 فیح می رسانند و شده و علم و تعزیه چون مسجود و مطاف کرد و همه در معنی  
 بت پرستی است پس طالب حق را معنی کامل در ابطال  
 این امر باطل ضرور است هر قدر که تواند و از آله آن کوشش مانع  
 نماید و بجهت و زور شکستن آن را هرگز نکرده اند بلکه به تروم و جب

اجماع و ثواب بمنزله بت شکنی الزام دو بسبب آنکه اهل بدعت  
 و جهال نام قبر حضرت حسین علیه السلام بران نهاده اند  
 و مطلقاً از شکستن آن و پایمال کردن آن باکی نه کنند چرا که رضای  
 حضرت حق بندگی و تعالی در اذالت این افعال و امانت فاعلین مضررین  
 برین افعال است و رضا و خوشنودی بر گردنندگان بارگاه و می تعالی  
 شانه همراه رضای اوست و اگر از دست تواند بزبان فرماید و اگر  
 این هم تواند از دل گاده باشد و این کمترین درجات ایمان است  
 آری اگر بلا مقابله و مزاحمه تعزیه نماید و بران دستیاب شود پس  
 بدون امانت و تذلیل آن را نابود و بی نشان نماید تا ما در مقابله  
 قصد شکستن آن کند و اگر بسبب مقابله و مزاحمه و سزیه‌گی  
 پیش آمدن اهل آن تعزیه حرکتی امانت آید نرصاد و در شود و بدون  
 آن ابطال این بدعت بدصورت نه بند و پس ازان حرکت باکی  
 نه کند بلکه اقدام بر انعدام آن نماید و اما آنچه در حدیث شریف  
 وارد شده که پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم در فتح مکه تصویر حضرت  
 ابراهیم را دفن گماختند و مثل سایر اعیان با امانت کشید پس

پیش آنکه تالیف جهال عرب در ان ایام از اہم مہات بود  
 و ایشان بسبب قرب زمانہ فقرت در ورطہ جہل و سفاہت  
 خریق بودند پس اہانت تصویر حضرت خلیل منظمہ بدگمانی آن جهال  
 بود کہ اہانت آن صنم را بر مخالفت ملت حضرت خلیل حمل کردہ  
 از دعوت نبی وقت کہ دعوای متابعت ملت ایشان می فرمود  
 متغیر شوند بخلاف امر تعزیرہ چہ آن ایام قریب زمانہ و شیوع  
 جہالت بود و این زمانہ تو اتر عالم حقمہ و شہرت ہدایت \* صورت  
 دوم رسوم شیون است و آن سینه کوبی و خسارہ زنی و چاک  
 کردن گریبان و نوہ کمری و اسنان و بی است پس این رسوم  
 شیون مطلقاً حرام است و بر فوت هیچ کس این افعال روا  
 نیست \* صورت سوم مراسم احداد یعنی سوگ است در  
 ایام مذکورہ و حقیقت آن ترک مباحی است بہ جهت فوت  
 شدن احدی بنابر اظہار غم و اندوہ و احیاناً بعضی بہمانہ  
 فرائض و واجبات را ترک می نمایند و قبح این پر ظاہر است  
 اما ترک مباح پس مثل ترک تزیین حلال است چنان کہ

هر دو مثانه نماند یا جامه سفید و بهتر بنوشد یا سرمه نکشد یا خوشبو  
 استعمال نکند و مثل آنکه صحت و خیریت مراجع نرسد و علی  
 به القیاس این را اسلمه کثیر است و همچنین زنان ترک تزیین  
 نمود کنند معصوف بنوشند و چنانچه می نمایند و غیر ذلک از اسباب  
 مزین هیچ جز استعمال ننمایند و حرمت این اعدا هم معصوم در  
 حدیث تحریر است و تأسیر روز از موت هر اعدا  
 مباح است اگر نبود بهتر و اگر باشد گناهی نیست و زن را بر مرک  
 شوهر تا چهار ماه و ده روز فرض است اگر نماند گناه کار شود و سوای  
 آن هر اعدا و حرام و گناه است کو بر پیغمبر باشد یا بر صدیق یا بر شهید  
 در ایام موت و قتل و شهادت باشد یا غیر آن تخصیص هیچ کس  
 درین حکم نیست پس هر که در ده محرم مباحی از مباحات بقصد اظهار  
 مصیبت ترک کند آثم و مرتکب حرام باشد فاما اگر بدون این قصد  
 متروک شود پس هیچ گناه نیست مثلاً کسیکه معاد سرمه کشیدن  
 نیست اگر در آن ایام هم سرمه نکشد گناه نیست و هر که معاد آن بود  
 و در همان ایام ترک کند پس مطلقه قصد مذکور قوی است و همان

قصد دارد گناه است بالجمله و در بر نیت است و نیت خود  
 هر گس نخوبی میداند باقی ماند صورتی مشبه الحال و آن این است که  
 شخصی ترک مباحات در ایام محرم میکند لیکن نه بقصد اعدا بلکه غرضش  
 اخرا از طعن و تشنیع مبتدعان است اگر آن مباح را در آن  
 ایام ترک نکند مطعون مبتدعان باینکه سایر عوام زمان کرد و داد را  
 بعهده او ت و بغض اهل بیت مستم ساخته زبان طعن بروی دراز گفته  
 و به چشم حقارت و ردی نگردند یا هر ردیوی بوی دست اند باین  
 اراده هر چند ترک مباح حرام نباشد لیکن خالی از خلل هم نیست  
 چرا که تکلیف امری است که بظاهر حرام می نماید و موافقت مبتدعان  
 لازم می آید و آینده را فغاش که ظاهرا ممنوع است متبوع  
 خواهد ماند و پس بیان فعل او را حجت گرفته نیات خبیثه  
 خود بان منضم خواهند کرد و عذر بدگویی مبتدعان مقبول نیست  
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى وَلَتَسْمَعُنَّ مِنَ الَّذِينَ أُوتُوا الْكِتَابَ  
مِنْ قَبْلِكُمْ وَمِنَ الَّذِينَ أَشْرَكُوا أَذًى كَثِيرًا وَإِنْ تَصْبِرُوا  
وَتَتَّقُوا فَإِنَّ ذَلِكَ مِنْ عَزْمِ الْأُمُورِ وَضُرَرِ دِيُونِیَ

موافقت اهل بدعت است و آنرا در امور دینداری لحاظ کردن  
بعید از کمال ایمان و مورت نقصان ایمان است آری اگر ایستد  
تساہل برای تفیع دینی مثل الیام اهل بدعت باید توبہ ایشان  
کرده شود مضایقه ندارد \* و صورت چهارم کہ شعبہ دقیقہ است از  
صورت دوم و آن ذکر قصہ شہادت است بشرح و بسط عقد مجاہس کرده  
باین قصد کہ مردم آنرا بشنوند و تاسفها نمایند و حسرتها فراہم آرند و  
کمریہ و زاری کنند ہر چند در نظر ظاہری غامبی و در ان ظاہر نمی شود اما  
فی الحقیقہ این ہم مذموم و مکررہ است چرا کہ در وقت حدوث  
صد میا نڈ کران اسرجاع و عبرت ما مور بہ است نہ اظہار تاسف و  
حسرت و تکلف در پید اکردن آن پس در وقت حدوث  
منہیت یا بخاک کشتن آن انچہ طریقہ صابران است کوبہ تکلف  
بود التزام باید کرد و اسباب زاری و کمریہ و جرنج جمع گردن الیہ  
خلاف طریقہ صابرین است و این صورت را آنانکہ محتاج می شوند  
بنہایت محبت و کمال بزدکی حضرت امامین رضی اللہ تعالی عنہما  
و لہمای خود می انگارند و این خود منظرہ ظاہر است چرا کہ مکرر



بهما سید و تذکران موجب ناخوشی اهل آیین مصائب می باشد  
 مصیبتی بود که گذشت پس در ذکر و تکرار آن هیچ فائده نیست هر  
 مومن صحیح العقیده که خواهشید او را ملال و اندوه پیدا خواهد شد و بر همین  
 قیاس باید کرد حال حضرات اهل بیت را رضی الله تعالی عنهم که  
 اگر بالفرض این مقالات را بشنوند البته ملالی بهم رسانند و اگر  
 نظر باین کنند که این مصیبت درج ظاهری چند روز موجب گمان  
 علو مرتبه حضرت سید الشهدا و سایر شهدای کربلا و حضار آن مشهود  
 مقدس گشته پس اصلاحی اندوه نیست بلکه مقام فرحت  
 و خوشی است و آنرا که بزعم باطل خود را محب جناب حضرات  
 اهل بیت رضی الله تعالی عنهم قرار داده صریح آموز ممنوعه محرمه  
 بعمل می آرد پس بالکل مضر و دوان و مردود و آن آنجناب اند  
 چه ایشان بنا بر اقامت امور مشرعه و موثوف کردن امور  
 فاشر و عه جانبازها گردند پس هر که امور مذکوره بعمل آرد و  
 خوشنود کردن ایشان منظور دارد و گویا بمنزله یزید مقابل  
 حضرت امام حسین است رضی الله تعالی عنهما زیرا که سبب مقابله با یزید

نبود مگر ظهور امور ماصروع از وی و چون اینکس هم ارتکاب ناست و روح  
 نمود و مصر بر آن گردید و آن کار بد را بهتر و عبادت پنداشت سر ادا  
 کرد از جناب حضرت امام گردید و در اتباع اعدا و مبعوضان  
 آن جناب داخل گشت \* و اصل اینست که مسلمان را اتباع ظنون  
 فاسده خود ممنوع است حکم شرع را لازم الاتباع دانسته  
 هرگز آن را نکند و چون که مزارع بچیزی از رسوم شیون و ماتم  
 واحد ادا جازت نداده و مطلقا از آن منع فرموده پس به کمان  
 محبت خود مصدر آن حرکات ممنوع شدن عقل ناقص خود را بر  
 حکم شرع رجحان دادن است بدست است که از تسویل نفس هفقات  
 قیمه گامته خود معلوم نمیکرد و هفتی مشبه بصفت دیگر میشود مثل بیماری  
 که خود را اندر دست پندارد و در جهان محبت که این کارهای کینه امارت  
 بسیار مذنب و عوامی ایشان موجود است چه هر کسی داند  
 که از گریه و زاری و اسراف اموال در طمطراق محفل آرائی و  
 تعزیه منازعی هرگز جناب حضرت امام رضی الله تعالی عنه راضی نمی  
 شوند و هیچ فایده بایشان غایت نه پس حرف اموال آنها نیست که

بآبر خواہش نفسانی خود کہ کار نامی مذکورہ مرغوب نفس و باز چہائی  
 دوست فی الحقیقت ارضای نفس و شیطان است کہ آن را بہ فریب  
 و تابیسی ارضای حضرت امام حسین رضی اللہ تعالیٰ عنہ می کشید و بدعوای  
 و روغ کہ این تمام مصارف و حرکات از محبت آن حضرت  
 است افعال شنیعہ و فہمہ را در نظر جہان و منہا مستحسن و  
 نیک می نمایند چہ اگر محبت و ارضای حضرت امام منظر راست  
 چہ اہل ان دلمہ سادات محتاجین صرف نمی کشید و در تعظیم و توقیر  
 ایشان نمی کوشند و عذر اشتباہ نسب ہر چاہیش نیرود  
 چہ اسید صحیح النسب کہ از نایافت قوت جان می دہد و ہمین  
 مدعیان لاف زن می دانند و می شناسند و برابر علایان بلکہ مسکن خود  
 بقصد حال شان نمی نمایند با وجود ظهور این قسم بی اعتنائیہا  
 ایشان در بارہ سادات باز آنہا را محبت و مخلص تصور کردن  
 جہل صرف و حماقت محض است و آثار محبت و اقباعہ آن  
 جناب بذل جان و مال است و اشاعت دین متین و ترویج احکام  
 شرع متین و پرواہی هیچ کس نکردن و در امر معروف و نہی عن

المنكر و به مجاهرت انكار نمودن برگنازو فساد و اهل بدعت و انز

چاپلوسی و تمناق آنها باكل اعتراف كردن و اصلاح اهنه را در غل

ندان و اولاد اجداد آن جناب را ترجیح دادن و ایشا كردن و

ثواب عبادت تولى و فعلی مالی بر روح مقدس آن جناب رسانیدن

پس هر كه درین امور قصور ورزیده و رطایبی نفس بنام نهادن

حضرت امام حسین رض كوشش كند و بذل اموال نماید سخت

دروغ و بجا و بی محل بر بسته و از وضاعت بد مالی خود بی اندیشه

گشته \* اَعَاذَنَا اللَّهُ تَعَالَى وَ جَمِيعُ الْمُؤْمِنِينَ مِنْ شَرِّ الْمُنَافِقِينَ

الضَّالِّينَ \* ه ابث ثالثه در ذكر بد عا تيكه بسبب الترام رسوم

فاسد و در رؤا م الناس انشا ر یافته \* و آن شتل بر يك تمهید و و

ه افاده و يك فائده است \* تمهید \* رسوميكه در شادی و ماتم رواج

پذیر ديار بندستان است و الترام آن در اذ مان مردم

قرا یافته و ترك ان بسبب مخالفت رواج و طعن و تشنیع نهایت

شق می افتد و جمال اهتمام آن رسوم مقدم بر واجبات شرعی و

ترك آن را زیاده تر از محرمات شرعی می پندارند با عیشت

برهمی امور دین و دنیا است که نهایت انسان را در ضیق  
 می اندازد و از ضروریات دین و دنیا بازمی دارد مثلاً الزام طمطراق  
 شادی ختمه باین حدی کشد که انسان نامختون بالغ کلان سال  
 می گردد و بعد آن ختمه می شود سبب بی حیائی و بی پردگی می گردد  
 و احیاناً این شعاع شرع موقوف می ماند و همچنین در شادی نکاح  
 تاخیریکه می شود باعث ارتکاب حرام انسان جوان می گردد  
 از تادمات در از بعد بلوغ و قوت شباب و نشاط و عیال  
 ارتکاب حرام و شواری افتد و همچنین در ماتمها هر چند تخری و دران  
 لنجایش نیست لیکن الزام آن باعث اختلال امور ضروری  
 می بود مروج مانع بر سوم در کمفین و تجمیز و کندن قبر مساهباتهای و رزند  
 و کفایت در اینجا کرده از ادای سنت قصور می کنند و در تقسیم  
 طعام سوم و چهارم سبب خوف مطعون شدن و صدمت و کسادگی  
 می کنند و بنابر حفظ رسوم تعزیت و تهنیت و اعراس از ادای حقوق  
 واجب غفلت می نمایند و معروض میشوند بامی باشد که انجیام  
 و اتقاعال ترک رسم انسان را در مهملگی می اندازد اسباب معاش

خود را برای محافظت در سم فروخته مفلس می ماند محض محتاج بآن  
شبییه کشته که اگر می شود و که اگر می که مذلت و ازین است بر خود کو ادا  
می کند و این مفسده نهیت بکسب شدت و سوخ لزوم آن  
و در اذعان مردم و توبه سماعین بحال تارک آن رسم اگر مثلاً نمازی عجا  
رک نماید آنقدر هرگز ملامت نخواهد شد که در ترک عرس یا ترک غنا  
و رقص در محفل شادی زکاح و لهنه این چنین مردم را پیش می آید  
که تکلف بسیار در اطعمه می نمایند و در آرایش محافل شادی جد و جهنم  
و کوشش تمام بکار می برند حال آنکه طفلان صغیر السن از کسب سکنی  
جان بلب می باشند و کمال جمل و سفاهت انیست که این امر  
مکوس را کمال مروت و جوانمردی میدانند و وقت پیش آمدن  
این چنین ضرورات در گرفتن مال از جایجا باکی نمی کنند و تمیز حلال و  
حرام نمی نمایند و چونکه مال بدست می آید صریح خلاف شرع و عقل  
در مصرف آن عمل می آرند و صرف در سبیل شیطان صرف  
می کنند بالجمله بنای التزام رسوم و اهتمام آن بر غیرت دنیا و عزت  
و نام و ارفا است و هر کار بجه بنایش این چنین باشد البته مرصی

حی نیست بلکه از بانگوت آوازه نغزین بر انگار و فاعلان آنکاد  
 می رسند و مشاهد آن موجب ظلمت و کدورت بواطن صافیه  
 اهل ایمان کامل می گردد و در تکب آن روز قیامت در سواخته  
 و محاسبه آن گرفتار خواهد شد که این قدر اموال کثیره چرا بجای  
 بی محل خرج کرده باشد و زهره اخوان اشیاطین گردید و اکثر  
 با وجود ارتکاب نامشروع و عدم مبالغات از حرام مضطرب  
 شده آن رسوم از ایشان خود بخود موقوف میشود پس اگر ابتداء  
 و اختیار الاکتفاء و اضطراب از ترک نمایند چه قدر موجب  
 اصلاح معاش و معاد ایشان شود و رضای حضرت حق تعالی  
 ایشان گردد پس طالب راه خدا لازم که مبری و بیزار ازین  
 رسوم شده و در برسم نمون این رسوم و موقوف ساختن آن  
 از خانه و خاندان خود و عشیره و قبیله خود و محله و قریه و شهر و اقلیم هر قدر  
 که تواند کوشش نماید اگر برینت صحیح است مایه و مشایب  
 بخواهد شد و ازین نرسد که سببی من می شود و نخواهد شد یا باج  
 بمن خویشان و اقربای من نخواهند کرد و در اباحت مرضی الهی قصه

و در زیدن باین مضمون فاسده قبیح محض است چون کار باعی است  
 فکر و اندیشه هیچکس نمی باید آری هر و غنیمت در بر هم زدن و رسوم  
 موجب اتباع دیگران بود و با شریع مخالفت نداشته باشد  
 همان وضع دارد از آیین امور مضره پیش باید گرفت ناسی  
 او بر طبق مضمون حدیث شریف خَيْرُ الْهَلْدِي مَا اتَّبَعَ یعنی بهترین  
 هدایت آنست که پیروی آن کرده شود کار کر کرده و نپندارند که  
 نفع رسانیدن با موات با طعام و فاقه خوانی خوب نیست چه این معنی  
 بپیر و افضل غرض آنست که عقیده بر رسم نباید شد بی تعیین تاریخ و  
 روز و جنس و قسم طعام هر وقت و هر قدر که موجب اجر جزیل  
 بود وسیل آرد و هرگاه ایصال نفعی بمیت منظور دارد  
 موقوف بر اطعام نکند و اگر میسر باشد بهتر است والا  
 هر وقت ثواب سوره فاقه و انعام بهترین ثواب است و در  
 تعیین تاریخ و روز و قسم و وضع طعام ضیق پیش می آید و اعتنا  
 و اهتمام آن موجب اصاعت اوقات میگرد و دیگر کارهای اہم معطل  
 می ماند و یگانه و یگانه و آستان و آستانه و زو و تاریخ منتظر



و ترغیب می مانند و اقربا فراهم می آیند و آنسان را خواه نخواه آنچه کردن  
 و نشوایمی به دسر انجام آن ضرورتی افتد پس در حق میت بعمه تحمیه  
 و کفین و دفن بحر و عا و تغزیت هیچ رسم را التزام نباید کرد و همچنین در  
 نکاح بحر و کیمه که سنت موکده است و فائده آن که از پیغمبر خدا  
 صلی الله علیه و سلم ثابت شود همه رسوم را ترک باید نمود و غلاصه کلام  
 درین مقام آنکه نزد عربی و اصلی الله علیه و سلم از تمام خلق پیشوا و  
 محبوب مطلق اعتقاد کرده و بذل و جان را ضعیفان شده تمامی رسوم  
 هند و سند و فارس و روم را که خلافت وی صلی الله علیه و سلم  
 باشد یا زیادتی از طریق صحابه شود ترک نماید و از کار و کراهیت بران  
 اظهار کند و رسومیکه در جا بایت رائج شده بود و در عهد پیغمبر صلی  
 الله علیه و سلم منتهی گشته و در ابطال آن از آن حضرت صلی الله  
 علیه و سلم صحابه کرام تأکیدات منقول است اگر از آن رسوم چیزی  
 مثل کشتن و خمران یا یاه کردن جانوران و امثالها رواج پذیرد و  
 ابطال آن معنی بلوغ نماید \* افاده \* از جمله رسوم فاسده که در اهل  
 اسلام و یار دهند و ستانند بسبب اختلاف بود استهار یافته

بپاکت زنان یوه از نکاح ثانی است و این رسم فاسد آن قد  
 و واج یافته که این امر مشروع مل مندوب را زیاده تر از محرمات  
 شرعی می دانند پس ورازا آن کوشش یلغ کند اگر در اقرمایش  
 این صورت پدید آید خواه نخواه نکاح ثانی کرده دهد و اگر در اتباع  
 مرضی وی تصور و زند مهاجرت یعنی ترک ملاقات و برادر واری  
 نه از ایشان کند چه ظاهر است که از کار و ازین کار غالباً بل قطعاً بنا بر  
 التزام رسوم بود است و الا هیچ معنی نیست و اگر در ابطال این  
 رسم ترک رسوم بزرگان و اکابر خود لازم آید اسلایا کی نگردد و پروائی  
 نداد و وجانب حق جل و علا را بر جانب تمام اهل حقوق مقدم  
 و از دو مقاطعت و مهاجرت حضرت خلیل را نصیب العین خود  
 سازد \* ماده ۲ \* از جمله بقایای رسوم جاهلیست که درین امت  
 هر چه که کمال انتشار و غایت شهرت یافته و در باب خاندان عالی  
 مثل سادات و پیرزادان و دران گرفتار اند افتخار به سگارد آید  
 مناصب اجزا است و اعتماد بر شفاعت ایشان چنانکه سبب

و همچنین افتخار و اعتماد تو اضع و انکسار را که شعار اهل اسلام است  
 و تقوی و صلاح را که افضل مناقب اهل ایمان است  
 سیاست و بجای آن کبر و تجر و جرأت بر اظهار بدعات و  
 ارتکاب معکرات حاصل نموده کلام الله و کلام الرسول را پس  
 پشت خود انداخته اند کویا که \* آیه \* لا تنفع الشفاعة عند  
 الا باذنه آیه \* ولا تجزي نفس من نفس شیئا آیه \* فاذا  
 نفع فی الصور فلا انساب بینهم آیه \* یا ایها الناس اذا  
 خلقناکم من ذکروا نشی و جعلناکم شعوبا و قبائل  
 لتعارفوا ان اکرمکم عند الله اتقاکم آیه \* ذلك  
 امة قد خلت لهما ما کسبت و لکم ما کسبتکم \* حدیث \*  
 ان الله قد اذهب عنکم غیبة الجاهلیه و فخرها بالاباء انما  
 هو مؤمن تقی او فاجر شقی الناس کلهم بنو آدم و آدم  
 من ثراب \* و اسئال آن را بکوشش هوش خود گاهی نشنیده و به مجرم  
 ادغام و غنون خود و به سلیمات و مشهورات باطله و داسئال خود  
 شنید که نموده در دوطه بالا که جان خود را انداخته سبحان الله زهی

سفاهت و خفی حماقت که اسباب نجات را که بالیقین و باقطع  
موجب نجات و باعث رفع درجات اند ترک کرده باسباب و همیه  
وظیفه متمسک شده حال سفاهت مال این جمال بدان می ماند که  
شخصی اموال خطیره خود را که در قرضه خود میداشت و اجتماع مان قطعی  
و یقینی می گذاشت در تحصیل الخلیل الکبیر و اعمال دست غیب که حصول  
آن محض موهوم است بربا و فیه القصه اگر این علاقه نسبت به باکابر  
از امور نافعه معاد است پس بر ظاهر است که غفلت ازان و عدم  
اعتنایان هیچ وجه احلال در نفع آن نمی کند چه علائق نسبت به از جنس  
افعال اختیاری نیست تأسیب غفلت و عدم اعتنا بر هم شود پس  
و تیکه شخصی غافل را از علائق نسبت به خود در معاد نفعی حاصل خواهد شد  
البته اورا بسبب حصول آن نعمت غیر مترقبه ضرور و ایهتاج  
و وباللهم است نواهد مثل حصول فرحت بسبب بدست آمدن  
فانی از میراث آبائی خود با وجود ویکه این وارث ازان غافل بود و اگر  
فاین امر و معاد کار آمدنی نیست و این شخص تمام عمر خود را در امید  
حصول منفعتی ازان امر گذرانیده بامد پس البته نداشتی و خجالتی

بسبب حمل مرکب خود خواهد کشید و با انواع آلام تقسائی و تعدیاتی  
 روحانیه گرفتار خواهد گردید پس عدم اعتنا باین علائق تنبیه  
 و عدم اعتماد بر امثال این امور و اهمیت بر هر تقدیر احسن و اصوب  
 است والسلام علی من اتبع الهدی \* فایده \* باید دانست  
 که در جوهر اولاد که ما استعدادی مکنون بطریق میراث از ابایی گرام  
 ایشان و دیعت می نمند لیکن آن محض استعداد در هیچ یکی از  
 امور معاشیه و معادیه کار آمدنی نیست آری اگر همان استعداد  
 بر روی کار آید و بسبب تعلیم و تعلم و تشرع و تدبیر جلوه گر شود  
 البته مظهر امور عظیمه و مصدر منفعت جایزه خواهد شد و این استعدادات  
 مکنونه را بمشابه استعدادات ازلیه که نصیب هر شخص در ازل الازل  
 استعدادی از استعدادات ضالحه یا فاسده گردیده باید فهمید  
 اما بنای مجازات بر محض آن استعدادات نیست لکن ادا می کند  
 آثار آن استعداد بر منصفه ظهور نموده در کارخانه مجازات  
 بیسج اعدا و بان استعداد نه آری این قدر یقینی است  
 که بسبب مضایفت اسباب هدایت و ضلالت

آثار صلاح و فساد فراخوار است و اد ظهور می نماید پس رتب  
 ثمرات بالفعل بر آثار است اگر چه ارتباطی خفی با مستعداات هم  
 میدارد لیکن ارتباط ثمرات با مستعداات بس خفی و کثیر التحلف  
 است و آثار بر ظاهر و قایل التحلف مثلا منافع حرب بالآلات آن ارتباط  
 ظاهر می‌دارد و بوجهی دیگر ارتباطی خفی است که شمشیر پولادی زنگ خورده  
 از کار نمی‌کند که شمشیر مصقل از آهن خام \* فصل دوم در تدریب  
 اخلاق \* در آن مشتمل بر ده بیت است \* هدایت اولی \* در ذکر اخلاق  
 محمود و مذموم و اجمالاً در آن مشتمل بر سه تمهید و پنج افاده است \* تمهید اولی \*  
 از قویترین موانع نزول فیض رحمانی و درود عنایات یزدانی بر  
 سالکین راه حق تلوث نفوس بهیمیه ایشان است بر ذلایل  
 اخلاق مثل بخل و حسد و کبر و حرام و غیبت و کینه و ریاضت و طمع  
 و حرص \* سلف صالح تزکیه ازین رذائل مقدم تر و مهم تر  
 میدانند و آنرا صرف بنابر رضا جوئی حق از دل خود مستطیع و منتفع  
 می‌کنند و اندام‌های ازان باقی نمی‌ماند و دل‌های ایشان مصفی میگردد  
 لکن امور و عنایات به عنایات می‌شوند و همین تصفیه که از خواص است تعالی

بعجل می آوردند مقبول می گشتند و هر که با وجود طی مراتب سهو که  
 منضبط مورد آثار عنایات نشود آثار این همه رذائل یا بعض آن در وی  
 البته محسوس خواهد بود پس وجود این رذائل مانع ورود عنایات الهی  
 است \* مهید ۲ \* صلیح صاحب راه ابو فقیع ایزدی در ترکیه نفس از  
 رذائل اخلاق همین اعمال صالحه اسلامی و مصاحبت با مقتدایان  
 خود کافی بود و در باب این فن علامات و اسباب و معالجات آنرا  
 بطور طب تحقیق و تشخیص کرده کتب ساخته اند کیس آن بیان ما وجود  
 شدت و وضوح کفایت نمی کرد بلکه در باب الهی قاصره بطاوعه  
 آن صحیفه مترطاوله می پندارند که این حال دجالی است که گذشته  
 و به حظیره القدس پیوسته و حقیقتی دیگر داشته که باین اعمال کثیر  
 و ششاق عشیره قیام و رزیدند و خود را به محل بعد از آن می ارکازند و  
 بعضی فقط فهمی خود را متعلی از آن رذائل و متعلی باضداد آن که فضائل  
 محضه اند میدانند پس مناسب حال انسانی روزگار اینست که چنانکه  
 اشغال و مراقبات بنابر وصول به معرفت الهی می نمایند همچنین  
 مراقبه برای این امور هم پیش گیرند و بدین آن وصول را بسیار گاه

قبولیت غیر ممکن از کار ندهد چندانکه بمقام معرفت می رسند لیکن  
از باب عنایت و راه قبول نمرسند بلکه از باب دیگر آنجا رسیده  
اند که پرسش مقبول و نامقبول آنجا نیست و شیطان و نفس که  
بمنزله یک و در بان بارگاه قبولیت حی اند ایشان را نمی گذارند  
که در آن مقام واصل شوند و محفوظ از شر و شیطان و نفس رسیدن  
ممکن نیست مگر به وسیله اعمال صالحه و تحلی از ذائل مذکور و  
غنی فضل و تحلی از ذائل بمنزله چو بداد و تقییب است که خود بخود  
انسان را بمقام مقصود میرساند و احیاناً اجتنابی از آن بارگاه میرسد که  
بدین ندولت اعمال و مفاسد تکالیف و مشاق او را از قبولیت  
می زد و این قسم بندگان را که حجت بر تربیتی و تاقینی ندانند  
خود و مرئی ایشان می شود و تحلی بفتائل و تحلی از ذائل بدون اعتنان  
احدی از محاورات و بدون کشیدن تکالیفات ایشان را  
از تالی می فرماید پس طریق آن این است که اولاً شغلی بنحو اندن  
قرآن و حدیث کند و پاره اوقات خود را معروف تحصیل آن نماید  
تا که بر حقیقت فضائل و ذائل آگاه شود و بنا بر دریافت ضروریات



خود پریشان نگردد و سن بعدیاد و استیکه در طریقه نکت بنذیه  
مرور است که عبارت از دوام ملاحظه ذات حضرت حق است  
مشغول شود و در همین ملاحظه ملاحظه گوید و یک سجد و آن ملاحظه  
تعظیم او امر شرعی و عزم انشال آن و اهتمام نواهی شرعی و عزم  
اجتناب اذان است پس هر دم و هر جا در خلوت و جلوت و  
در کوچ و بازارد و مسجد و خانقاه و حالت اکل و شراب و یول و  
هر از ملاقات و دوستان و احباب و مشغولی در وجه معاش و معاد  
انقضیه در همه حالات آگاه و مطاع باشد که هرگز میلانی بسوی نواهی شرعی  
در دل نگیرد و بابت تمام او امر شرعی دل را چالاک و چستی و فرحت و  
شادمانی علی الدوام ماند و از جمله او امر شرعی مامورات عیده را مثل  
نماز و تلاوت قرآن بلحاظ خاص ملاحظه دارد و در هر حال دلش متعلق  
به نماز ماند و همین که وقت برسد یا اذان بشنود غفلت ازان سونورزد  
و هیچ کار را بر توبه نماز مقدم نکند و مهم تر از اذان اند فوات هر کار و در  
جنب ادا ای صلو آه بروی سهل و آسودن نماید بمشابه آنکه محبوبی بر سر  
وفش رسیده و ممکن نیست که در آن وقت بکار دیگر مشغول

شود اگر هزار کارهای دیگر فوت شود و محاشره و مکالمه آن محبوب  
 مرغوب تر خواهد بود همچنین نماز را به مقتضای حدیث شریف و قره  
 عینی فی السلاوة موجب راحت اصلی خود پنداشته بیح کار دنیا و  
 دین بر آن مقدم نکند و مهم نداند و همچنین ارکان دیگر را که روزه و  
 زکوة و حج است تخصیص کند و جهاد را که سنام الاسلام است و  
 حقیقت محبت خدای تعالی بیدل مال و جان و کشیدن رنج و تکلیف  
 بخوبی در آن واضح می شود و نیز بالمحاط قصدی مخصوص کرده باشد و  
 چونکه بر مواظبت این لحاظ زمانی خواهد گذشت عادات او همه  
 عبادات خواهند شد مثلاً نخواهد خورد و بکر باراده و قبی که موجب  
 رضای حق است و نخواهد خفت بوقتیکه دل آکاشش کواهی  
 خواهد داد که این وقت خفتن باعث رضامندی خداست و قس علی  
 ذلک و بعد صاف شدن دل از زایل خود بخود تخی بفضل  
 مثل شجاعت و قناعت و سخاوت و عفت رود و به صبر و شکر و رضا  
 بفضاوت و کل و غیر ما حاصل خواهد شد لیکن بالمحاط استقلالی قصد  
 تحصیل آنهم کند تا در همه فضائل بمرتبه اعلای هر یک متصف شود و هرگاه

دل خود را پاک کرده و بر او امر سرعیه چست و مشاق شده راه  
 سلوک را سبک خواهد شد از فضل الهی متیقین است که بطور  
 سیف مورد عنایات اینزدی خواهد کرد و عنایات او را  
 پایانی نیست همین قسم بزرگان بودند که معزز عنایات  
 او سبحانه می شدند و آنانکه از عنایاتش محروم اند از قصود خود  
 محروم مانده اند راه رضای او را گم داشته اند \* و ما ظلمناهم لیکن  
 كانوا انفسهم يظلمون از آن خبر میدید \* شعر \* هر چه هست از قامت  
 ناساز و بد انداز است \* و در تشریف و بر بالای کس کوتاه نیست  
 \* و امورات و منہیات الهی را دامن دراز است \* سببش  
 آنکه سالک را لازم است که متشبث بکلام الهی شود و اگر حفظ  
 کند از بهر بهتر و اگر تواند مهارت تمام تلاوت قرآن پیدا کند و از ترجمه  
 موضعه معانی آن آگاه بوده بد بر تلاوت کرده باشد و صرف  
 تلاوت الفاظ آنرا اغنیت کبری شمرد که بهترین عنایات  
 و فاضلترین وسیله تقرب اوست تلاوت قرآن مجید مناجات  
 و رکاع الهی تبارک و تعالی است و صفاتی از صفات اوست که در

لباس این جبارت عربی میبخر نیو بداشده و هرگاه صفات حق میر  
 آویند پس خود را در تلاوت قرآن بنوعی از وصول و اصل  
 بذات حضرت حق انگازد و لذتهای وصول و مناجات و مکالمه  
 و مخاطبه و سماع نرود و غفلت خود و حجاب اکبر است همین که پرده  
 غفلت خود را بر دارد و اصل بوی شود \* مع \* حضور می کر همین  
 خواهی از و نایب مستوفی \* تهیه \* در اعمال اتباع مذاهب  
 اربعه که رایج در تمام اهل اسلام است بهتر و خوب است لیکن  
 علم پیغمبر را اصلی الله علیه و سلم منحصر در علم یک شخص از مجتهدین  
 نداند بلکه علم نبوی منتشر در آفاق گردیده بموجب مقتضیات وقت  
 بهر کس رسیده و بعد از آن که کتب مصنف شده جمیع آن  
 علوم ظاهر گشته پس در هر مسئله که حدیث صحیح صریح غیر منسوخ  
 یابد اتباع ایح مجتهد در آن نکنند و اهل حدیث را مقتدا می خود شناسند  
 و بدل محبت ایشان داد و تعظیم ایشان لازم شد که حاملان  
 علم پیغمبر اند و بنوعی فائده مصاحبت پیغمبر خدا اصلی الله علیه و سلم  
 حاصل کرده مقبول جناب رسالت مآب گشته اند و مقلدان تعظیم

و تو فیر بمحمدان بخونی میدادند محتاج آگاهی بران نیستند \* افاده \*

هر که اذامراد بانو که و اهل حکومت موافق ایزدی و در راه بانو که

قدم بند او را با وجود اهتمام تمامی امور شرعی که سالکان را می باید زیاده

تر از اهتمام عدالت و انصاف ضرور است که در حق او عدالت

بشترین عبادتهاست و در عدالت آئین سلاطین گذشته را

رعایت نکند بلکه در عدالت سیاست پیروئی خلفای راشدین

رض کند و سیرت شیخین یعنی ابو بکر و عمر رض بر ای آن کافی است

و فرق در میان آئین بادشاهان و خلفا این است که بادشاهان

اصلاح و نیار مقدم می دارند و پیر وائی و ایتامی با خیرات

نمی کنند و خلفای راشدین با وجود کمال انزقام و نیادین

را هرگز از دست نمی دادند و اصلاح و ازدیاد آن را مقدم

و اهم می شمردند و سلاطین و امرا عزت خود در شوکت و جشمت

ظاهری در مکان و پونناک و سواری گمان می کنند و این خود غلط است

هر قدر که در وینداری صلابت در زندمان قدر بغایت حضرت حق

عزت و شوکت ایشان در عیب آنها در اعدای ایشان زیاده تری شود

\* افاده ۲۰ \* هر مسلمان را از دو چیز پرهیز و اجتناب لازم است اول  
 کبر یعنی تکبر که آدمی خود را بهتر و بلندتر و بلند و دایم تعلی و بزرگی خود  
 جوید چه این خصالت قبیح انسان را به کفر میرساند ازین جهت اقمح  
 است از دیگر اعمال و خصلت در حدیث شریف است لا یدخل  
النَّارَ اَحَدٌ فِی قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرَدَلٍ مِنْ اِيْمَانٍ وَلَا  
يَدْخُلُ الْجَنَّةَ اَحَدٌ فِی قَلْبِهِ مِثْقَالُ حَبَّةٍ مِنْ خَرَدَلٍ مِنْ كِبَرٍ \* دوم  
 فساد و خرابی انداختن در میان جماعتی از مسلمین و این مراتب  
 بسیار دارد و باعتبار عموم و شمول اکنه و از منتهی فساد اهل یکنانه  
 است و فساد اهل یک شهر است و فساد اهل اقلیم و فساد اهل  
 چند اقلیم و هم چنین فساد یک قرن یا دو قرن یا زیاده از آن و اعلاهی  
 آن فساد نیست که نامرور و دور از قرون مترادف باقی است مثل  
 فساد بلو آیان شهادت حضرت عثمان رضی که تمام قرون این  
 است و اگر آن فساد محیط شده و اول فساد نیست که درین  
 است پیدا گشته و فساد در انواع بسیار است گاهی قتل می بود  
 و گاهی امانت و گاهی تحسین عیوب و گاهی مشورت پدید آمدن و

این امور هم به سبب اسماص و در معنی افساد و مقید ل می شود و معلوم  
 کشیدن رئیس یک نخله که موجب انتظام امور معاش و معاد بود  
 مرتبه دارد و قبح کشیدن بادشاه عادل ضابطه که موجب برهمنی امور  
 خلایق باشد افساد است که قبح آن بهر از مراتب زائد از قبح

اول است هم چنین کشیدن قیم مستعدی که چند کس از مسلمین  
 بسببش در مسجد بنابر نماز جمع می شوند قبح است و کشیدن عالمی با کمال  
 که حلال مشکلات و مرجع خاص و عام خلایق بوده بمصدق امام اعظم  
 وقت و بخاری عهد و غرالی زمان کشته باشد قبحی و دخواستی دارد که  
 پایان آن نیست و بر کشیدن قیاس باید کرد الهت و نجس عیوب  
 را و هر قدر افساد سخت تر برهمنی ایمان بیشتر و سبب افزونی  
 فحش این کار زشت آنست که در افساد و اتلاف حقوق الناس  
 و تخم کنایان کثیر که نامدها باقی ماند می شود و آن قدر و بال آن بر مفسد  
 فتنه انگیز تراکم می شود که در غضب الهی گرفتار شود و با تمام بد  
 و خاتمه شود و از دنیا میرود و مایوس از مغنرت و رحمت الهی می گردد  
 و از ظلم هم احرار لازم است که فی الحقیقت من ظلم یا کبر است

یا افساد پس در غلیم شعبه کبر خواهد بود یا شعبه اذا فساد  
اجتناب ز کبر و افساد تمام نخواهد شد مگر با اجتناب از غلیم در حدیث

شریف است الا اخبرکم بما فضل من درجة الصيام

والصدقة والصلوة قال اولا بلی قال اصلاح ذات البین و افساد

ذات البین هی الحالقة \* اناده \* مسلمان را بنا بر تکلیف خاطر

و توکل در مضائق و مصائب و معرفت بر نعمتی از نعم غیر متناهی

خمسو عا آن نعم که مقتضای آن الله فی ابام دهرکم نفحات

الافتقر ضوا الهما بر سبیل نفحات در مٹادی ریا حیات می وزو

و کرا و منه عالی دماغان که مہبط رحمت خاصه الہیہ گشته اند نمیرسد

تدریجت آن قادر بی مثال کما ینبغی مدعن و مقتش خاطر کردن

ضرور است پیر اہتمال ہمین اذعان است کہ جمعی را با وجود مسمی بودن

بابل کتاب در کتاب مہیمن بد اغ و ما قدر و الله حق قدره

اذا ناولا انزل الله علی بشر من شیء داغدار ساخت

و در ذیل تفسیر حال بد مال کرده دیگر کہ بسست مشرکین در تمام

نام بد نام اند نشان و ما قدر و الله حق قدره و الارض



وَمَا يَعْزُبُ عَنْهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَالسَّمَوَاتِ مَطْوِيَّاتٍ بِيَمِينِهِ سُبْحَانَهُ

وَتَعَالَى عَمَّا يُشْرِكُونَ که نشان انتقام شدید است یغزاخت

بس باید دانست که معرفت قدرت کامله لازم ایمان است

هر مومن می داند که خدای تعالی بر هر چیز توانا است لیکن این معرفت

محيط قوای دراکه دوی و جاگیر قلبش نمی باشد و لباس آنگاه هرگاه

انزلی عجیب می نشنود آن را استبعاد می کند آری بعد مراجعت

بعقیده اسلامیة آن چنان انکار نمی کند که او را از دایره اصلا منزه

کشیده به موهومات گرانده اند و اما استبعاد شدید از خاطر نمرود و هر چند

این قدر معرفت قدرت ایمان را کافی است لیکن آنچه مطلوب

درین مقام است معرفتی است که نهایت باشد تر ازین مرتبه باشد

یعنی محیط قوای دراکه و جاگیر قلبش باشد و هرگاه امر می گویند نهایت

عجب و اعرب بود چنانکه اگر کسی گوید که نیمه آسمان شسته فرو افتاد

و نیمه آن ایستاده است بشنود باحاط قدرت کامله اش خاطرش

آن را ماقی بالقبول نماید آری بعد مراجعت بعقائد دیگر که شستن

آسمان پیش از قیامت شدن نیست و اشراط قیامت چنین

و چنانست و آن تا حال بوجود نیامده اند این قول خلاف واقع خواهد

و انست و برای تحقیق همین قسم معنی الله تعالی می فرماید ان الله

بمسك السموات والارض ان تزولا ولئن امكن لكانن

احد من بعده انه كان حلیمًا غفورًا معنی این است هر آینه

خدای تعالی باز داشته است آسمان و زمین را از آنکه زایل شوند

و اگر زایل شوند بازندارد آنها را کسی سواى او هر آینه او هست بر دواز

بخشاینده یعنی مانع از بیجا کردن آسمان و زمین حلم و مغفرت اوست

و الاقدار و انتقام وی متقاضی این کار اند بوجهی قصوری و فوری

و درین صفات بنیست و برای دهن نشین کردن همچنین معنی

در حدیث شریف و در ادعیه وقت شام وارد شده اعوذ

بِالله الذی بمسك السموات ان تقع علی الارض الابدان

میں شر ما خلق و زرا ویرا پس معلوم شد که گمان مغفرت

قدرت این است که هر امری کونهایت دشوار و گران و نادر

بوجود وقوع آن را شنیده واقع پیدا و و این دریافت از دلش

بالحاظ قدرت حضرت حق بی تامل سرزند آری بنا بر تعدیق وقوع

آن تقصی صدق اخبار مخیرین نماید و بدین آن جزم و توقع آن  
 نکند و بسبب انوفوح بودن همیشه مصدق بود و همچنین اذعان سائر  
 صفات کمال او را بر این قیاس باید کرد \* ان ده \* ادعای محبت  
 و الفت با خدا ای عزوجل هر کس می کند لیکن حقیقت آن کیاب  
 است بلکه نایاب حقیقت محبت و الفت آنست که با وجود  
 کمال ایمان و اعمال و علم و عقائد و در هر باب واجبات از مدعی  
 و سیات بمره علیا اگر ادعا می صائب و بیایات آن چنان رسد  
 که جان و مال و اولاد و زوج و قوم و آبروی او را فدا گیرد و بدترین امراض  
 مبتلا گردد و درین بیایات جان داده به عذاب شدید آن عالم گرفتار  
 شود هرگز پاره از حرف شکایت و در خاطر ظهور نکند آری التجار آری و  
 نیایش و بی قراری از عدم تحمل آن مضائب به خضوع خداوندی  
 سبب فرط اعتقاد عموم رحمت و مغفرت هر قدر که کند بهتر و بجا  
 بلکه مقتضای کمال ایمان است فاما مفهوم شکایت را نسبت  
 بآن ذات پاک و درونم و خیال جاند به بلکه آن را باطل بقصود حال و مالی  
 و نقصانیکه در استعدا و از ادا است نسبت کند و ما احبناک

مِنْ حَسَنَةٍ فَمَنْ اللَّهُ وَمَا أَصَابَكَ مِنْ سَيِّئَةٍ فَمِنْ نَفْسِكَ وَمَا

أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فَبِمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ وَيَعْفُو عَنْ كَثِيرٍ

را همین حال خود شمار دو و همین امر باعث حصول مقام مبرور

منصب رضا بالقضای باشد و یقین کند که وی سختی سخت تر

هزابی بود از آنچه بوی رسیده و موافق استحقاق و عی نیست و عفو آن

عفو عفو راست که آن درجه عذاب که مرگانی قصودش باشد ابتدا

نفرموده و همین امر باعث صد دراعلای انواع شکر که در عین ابتدا

به بلا یا و هجوم مصائب است می کرد و بالجمله انسان را هیچ

حقیقت قابل آن نیست که در صورت توبه کرم الهی تصور معنی

قدر دانی اله تعالی کند و در صورت توبه سختش او تعالی را نقدردان

ندارد و چه او را هیچ قدری نیست که بسبب آن اله تعالی را بقدر دانی

و ناقدردانی خود خیال کند \* افاده \* از جمله اخلاق مسدود ویران و

رحمت غام است بر تمام بندگان حق تعالی قال النبی صلی الله علیه

و سلم الراحمون یرحمهم الرحمن ارحموا من فی الارض

یرحمکم من فی السماء و معنی رحمت آن نیست که هر کس

و آرد اشی و شاکر نزد بارک حقیقت آن انبست که آنچه فی الواقع  
 بهتر و درخی آنهاست کو در آرای کاسده ایشان نقصان ایشان  
 باشد بدل حصول آن برای ایشان خواهد و سعی در آن کند  
 و سعی درخی عموم مردم بظاهر نمی تواند شد پس دعا بالتجارب برای  
 هدایت و توفیق و راه یابی بمرضیات الهی و درخی عامه ناس خواه کافر  
 باشد خواه مسلمان کرده باشد که از دعا افتتاح باب رحمت اوست  
و بمقتضای الخلق عیال الله خلق را عیال خدا می دانسته و رحم  
 بر ایشان موجب خوشنودمی او تعالی پند آرد و از جمله محن و قات  
 است محمد و اعلی صاحبها الصلوة بخلق و تعظیم و و رحم تخصیص کند و خود را  
 و ایشان را خواه تاش و اند که نوکران یک آقا بیک بندگان  
 یک مالکیم و بخو ربانی بهر کس پیش آید و اگر مقدور یابد سلوک  
 و خدمت بهر نوع کند و مواسات مالی بهر وضع که باشد اگر مقدور  
 بود و سهل آرد و از آمد و در خود آک و پوشاک درین تمایذ و از دادن  
 چیزی باد کو پارچه خرمابو و باک نداد و تمام مردم را در اخلاق مساعدات  
 نکند بلکه حفظ مراتب اهل فضائل و مرایا ضروریست بهر شخصیکه

و بعضی از اوصاف و بیه داشته باشد و در احسب آن در تطهیر  
 و اگر اقام و سلوک و مواسات ترجیح دهد و تفضیل اخلاق و تقادست  
 مراتب و منازل از سنت و آثار معلوم کند و هر که از اهل  
 بنا بر دینیای خود تکبر و رز و وجاه و حشم خود و منور و باشه بادی اعلان  
 ظاهری نمی باید بیاک از وی بی پروا ماند و التفات بسویش نکند  
 لیکن از دعای غائبانه و خیرخواهی وی چنانکه مرقوم شد قاصر نشود  
 صلاج باشد با فاسد \* فایده \* هرگاه که انسان را انجمنی بفضائل و  
 تمجلی از ذائل و آراستگی صوم و صلوة و سایر عبادات حاصل  
 شود می باید که آن را محض از حیایات ربانی و توفیقات یزدانی و اند  
 و بر سعی خود و بر کمال خود و در علم و عمل هرگز نثار و چه بر ظاهر است  
 که اینای جنس او و امثال او در عقل و دانش موجود اند که از فضائل  
 و ذائل غافل اند و با آگاهانند که با وجود کمال نیز و در حقائق  
 آن و دانست اسباب و علامات و منافع و مضرات از ذائل  
 متجلی نمی توانند شد و از جلوه فضائل مثلاً قاسم را و غافل می باشند  
 پس بر صلاج و مسابک هر معاشرت و هر لحظه به مضمون

اللَّهُمَّ مَا أَصْبَحَ لِي مِنْ نِعْمَةٍ أَوْ بِأَحَدٍ مِنْ خَلْقِكَ فَمِنْكَ وَحْدَكَ لَا شَرِيكَ لَكَ سَقَرٌ وَمَعْرُفٌ مَاشِدٌ وَخُودٌ أَعَابَ حُضْرُفٌ وَنَاجِرٌ فَخَضَ الزَّكَارُ وَكَأَنِّي أَزْكَرُ الْهَيِّ أَيْمَنُ نُوْدُ حَائِفٌ أَرْغَضُ وَبِي مَانِدٌ وَجَانِبٌ رَجَارُ حَاجٌ

دارد \* هایت ثابته در بیان معالجات اخلاق در ذیل تفصیلاً \* و آن  
 شش تا بر یک تمهید و یازده افاده است \* تمهید \* از اخبث  
 اخلاق ذمیه رذائل دهگانه است پس طالب حق را لازم است  
 که در امر تزکیه آن رذائل مذکوره را از سائر اخلاق ذمیه تشخیص  
 کند بخدی که هیچگاه هیچیک از این در دوشش خلط نکند و میلائی بسوی  
 آن در دوشش نکند و در هر یک را از آن رذائل موجب بغض  
 و غضب و سخط حضرت حق و باعث نهایت دوری از بارگاه  
 قبول و رضای او دانسته از ته دل دشمن آن شود و مانع عظیم  
 و عائق عمده از وصل محبوب خود از کار و در اتمام مامورات  
 و منیات آنقدر تقسیم کند که اذنای مامورات مثل دور کردن  
 جاری از راه مسامین و همچنین اذنای منیات مثل انداختن آب  
 در مسجده از لحاظ اتمام و نظراً اعتبار اوستا قطع نکند و دوازده

عهد در امثال این اموری پروای دینی اعتیالی نوزد زبراکه همین  
 کمال اعتنا و فور محبت است که موجب قبولیت میگردد  
 و کار سهل بهتر از کار مشکل و مقبول تر در آن بارگاه می افتد و حدیث  
 شریف دارد شده که شخصی به همین عمل نیک که مشاخی خار دارد را  
 از راه سحیح دور کرده بود بهشتی شد و اگر اعیاندار اتمام  
 مامورات یا منهیات مستی و غفلتی مظنون شود نفس را بران  
 مستی سزای معین مناسب آن رساند چرا که هر نفس آرام  
 در احت خود می خواهد چونکه تکلیف و تذلیل در مخالفت مامورات  
 و منهیات خواهد یافت در نائی خود بدون مواظبت بر طاعات  
 و قیام بر استقامت او امر و اجتناب از نواهی یقینا مستعد خواهد دانست  
 خود بخود انحراف از امور شرعی و درونی نخواهد ماند چه هر نفس را احیای  
 خود از تکلیف و تذلیل منظره است چونکه حیانت خود منحصر در  
 استیصال امر الهی دانست البته راه مخالفت آن نخواهد پیمود و نمونه  
 تعیین سزا انیمت که به مقابله کسل از نماز که از بسیار طعام و شراب  
 پدید آمده روزه دارد و اگر در صحبت یاران مایوس و سخنان دلپذیر



تھوین روداده خلوتها و زرد و ترک صحبت آنان و سکوت  
 از آن قسم سخنان لازم گیرد\* و در ذائل دیگر گمان درین رباعی منظوم  
 است\* رباعی\* خواهی که شود دل تو چون آئینه\* ده جزیرون کن  
 از درون سینه\* حرص و طمع و بخل و حرام و غیبت\* کذب  
 و حسد و کبر و باد کینه\* و فرق در میان حرص و طمع آنست که حرص  
 در اشیای دنیوی باشد و طمع خواهش چرندی منیب و نجیل کو بعید  
 الوقوع بود\* افاده\* علاج حرص آنست که حرص طالب خواهش  
 نریدمی باشد باد بودیکه قدر کفایت حاصل است پس اگر مقدر  
 زیادتی که مطلوب نفس است کم از مقدر آشی موجود بود پس مقدر مطلوب  
 نفس را تصدق کند و برباقی قناعت ورزد مثلاً یک آثار موجود است  
 و نفس بسبب حرص خوانمان زیادتی نیم آثار است یعنی خواهش  
 یک نیم آثار دارد پس از یک آثار که موجود است نیم آثار را تصدق  
 بکرده بر نیم آثار قناعت ورزد و علی بن ابی القیس و نفس را بگوید که اگر  
 بر قده موجود قناعت خواهی کرد همین طور خلافت تو خواهم نمود و همین  
 سوال در لباس و مسکن و هر چه در آن حرص معلوم کند بعین آرد و

اگر خواهش بر امر قدر موجود یا اضاعت آن بود پس از قدر موجود  
نصف آن تصدق کند و بکلام مذکور نفس را سرزنش نماید  
و اگر باز حرص باقی ماند و نفس قضاعت بر قدر موجود نکند  
نصف از آن باز دهد و همان کلام نفسش خود را مخاطب سازد  
باز اگر آن رذیله از نفس او بالکل زایل نشد باز نصف  
قدر موجود دهد و همان کلام را بنفس خود گوید القصه نفس مابر قدر موجود  
قضاعت خواهد کرد و از رذیله حرص پاک خواهد گردید یا آن امر مرغوب  
بالکل از دست او خواهد رفت همین طور بعمل آورده باشد تا که  
بیخ حرص از دلش برکنده گردد \* افاده ۲ \* علاج طبع آنست  
که هرگاه طبع چرخی در دلش بکند و هرچه از قسم آنچه نیز یا مثل آن  
در غایات و منافع ز دوی موجود بود همان را همه صرف نماید مثلاً  
اگر طبع پوشاک بای عمده و استنایر خاطرش کرد و از قسم پوشاک هرچه  
برای تحمل مهیاسید از بدل کند و اگر طبع عام در دلش خطور کند هرچه  
پیش دی موجود بود تذریع صرف کند یعنی نزد خطور خیال طبع  
چرخی از موجود صرف نماید و همچنین تدبیر این رذیله کرده باشد

تا اینکه نفس ازین رفیده پال کرد و بیا همه امور مرغوبه از دست او رود  
 اینک اموال بوجهی مکنه که در کتاب نامشروعی لازم آید مثلاً بایسکه  
 صائر خودت یا و قایه ضروری و گرمی است نه بد یا تمام سرمایه وقت  
 خود را بر باد داده این قدر محتاج شود که سوال نماید باین طور صرف  
 کردن هرگز و نیست چرا که در معالجه طبع باین وضع صریح امر نامشروع  
 لازم می آید و آخر از نامشروع لازم پس باینطور و هرگز صرف  
 نه نماید مگر شخصیکه قوی الهست بود که با وجود صرف کردن تمام  
 سرمایه وقت معاش خود و مغرور سوال خواهد شد و بر حکم شرع شریف  
 مستقیم و مستحکم خواهد ماند و در صرف کردن تمام سرمایه خود  
 رواست و بشان علوهست است \* افاده ۳ \* علاج بخایک خمریمه  
 دل بود و هر چند ظاهر آثار او بود انشود آنکه اعلاهی مراتب خود را  
 بر خود و در حال التزام کند و دام بر و بیره جو ادا نمود رفته باشد  
 تا که و سوسه آن در دلش بیکاه نیاید \* فایده \* سوزقه در علاج طبع  
 و بخل آنست که برای دفع طبع هر چه سواهی حاجات ضروری موجود بود  
 و برای دفع بخل آنچه که بر آن خیال بکند و بایده که بدید اگر بخیلی تمام

اسباب خود را صرف کرده فقیر بپایه کرد و رزیه بخل از دفع  
خواهد شد بلکه سبیل دفع این رزیه آنکه هرگاه دادن پادشاه کمران نماید  
پادشاه به او اگر دادن طعام و شوار نماید و نفس ازان سر نمانی کند همان  
طعام فقیر حواله کند و همچنین دوسایر اشیای مملو که خود تصرف  
نماید تا آنکه چون آن اشیای مملو که قریب با تمام رسد در آن هنگام  
از حضرت مال دست خود را باز دارد و بطریق کسب حلال مالی دیگر بدست  
آرد باز در آن مال کاتوب همان وضع کند که تصرف کند و همچنین تدبیر این  
رزیه کرده باشد تا که نفس ازان پاک شود و چون که باین وضع مقایسه نفس در  
کسب دنیا خواهد کرد امید است که رزیه علی بفضل تعالی منفع خواهد شد  
\* آثاره \* علاج حرام آنست که هرگاه نفس خواستش حرام کند  
حالا لیکه از جنس آن حرام بود آنرا هم بنا بر خواستش نفسانی خود  
ترک کند بلکه آنرا بنا بر محظوظات جان یا ادای عبادت و احکام شرعیه  
یا ادای حق از باب حقوق بعمل آرد مثلا نفس خواهد که طعام غیر  
در انحصار یادزدی گرفته باید خورد پس طعام حلال هم ادرا  
بوقت خواستش آید و هرگاه نفس خواهد که این وقت طعام خورده

آرام باید گرد آن وقت طعام نخورد بلکه هرگاه بسبب سبب  
 وقت خواش طعام و کربسکی فرو نشیند باین نیت که ضعف  
 و ناتوانی موجب در ماندن کی از ادای حقوق عیالات شایسته مثل جهاد یا غیر  
 شایسته مثل نماز و غیره خواهد گردید آن وقت بقدر حاجت بخورد و همچنین  
 در جنس طعام کند مثلاً نفس می خواهد که فلان طعام باید خورد و قسم  
 دیگر برای دفع حاجت تناول کند و علی بن ابی القیاس خواش  
 حرام که از جنس دیگر بود مثلاً اگر نفس خواش زمانه از  
 مجامعت حلال هم مطابق اداده نفس پرمیز کند و وقت و حالت  
 متبدل ساخته بنا بر ادای حقوق زوجه مجامعت نماید \* فائده \* و در

حدیث شریف است که وقت دیدن زن اجنبی و میلان خاطر

بسوی وی با زن حلال دفع حاجت خود نماید چنانچه در مشکوٰۃ

است که \* ان المرأه تقبل فی صورۃ شیطان وتدبر فی

صورۃ شیطان اذا احلکم اعجبته المرأه فوقع فی

قلبه فلیعمد علی امراته فلیواضعها فان ذاک یرد ما

فی نفسه \* یعنی هرگاه زن پیش می آید در صورت شیطان و

نیست کرده می رود و در صورت شیطان و قیتکه یکی را از شما خوش  
آید زنی پس میفتد و در دلش پس باید که قصد کند سوی زن خود پس  
باید که صحبت کند با وی پس هر آئینه این صحبت دور خواهد کرد  
انچه در دل دوست یعنی میلان خاطر او را بسوی زن و در حدیث

دیگر است که دیدند پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم زن را پس  
خوش آمد آنجناب را پس شریف آوردند نزد حضرت سوده  
و ایشان خوشبوی می ساختند و نزد ایشان زنان دیگر بودند

پس آنها را زنجارفتند تا که مکان خالی شود پس پیغمبر خدا صلی الله  
عیه و سلم قضای حاجت خود فرمودند باز ادا نمودند که ایما

رَجُلٌ رَأَى امْرَأَةً تُعْجِبُهُ فَلْيَقُمْ إِلَى أَهْلِهَا فَإِنَّ مَعَهَا مِثْلَ

لِلَّذِي مَعَهَا یعنی نه مردی که ببیند زنی را که خوش آیدش پس

باید که بر خیزد بسوی اهل خود پس هر آئینه نزد اهل و بی

انچه نزد آن زن است یعنی در حاجت روانی هر دو برابر اند

این سنت قوی و فعلی مخالف بیان مذکور نیست چه حدیث شریف

بیان حال برهنه کار پاک است و بیان معالجه نفس برای مذکار گرفتار

حرام است که هرگز نفس دمی از آید تکلیف حرام باز نمی آید پس

علامه حسن نیست مگر مخالفت خواهش نفس قال الله تعالی واما

من خاف مقام ربه ونهى النفس عن الهوى. معنی ولیکن هر که

بهر سه از آید استادن به حضور پروردگار خود و باز دار و نفس را

از خواهش و گناه مقام آنست که خواهش جماع دو قسم است یکی

انها که نفس است در لذت آن و از آثارش میلان خاطر است

بحرام و عدم انجام از حرام و انحراف از حلال خصوصاً و قبحه

لذت نفسانی و شیطانی در حلال کمتر باشد و در حرام بیشتر

مثلاً شخصی را سنگواره حبشه خوش وضع و خوش لباس بود و

ذاتی دیگر آنچنان نبوده ولیکن در عین حالت جماع ادا نمود و صدای

شهوت انگیز بوضع می کند که داد میجائی میدهد آن شخص گرفتار

و ام نفس و شیطان مائل تر بآن زن خواهد بود و این نیست مگر از

انها که در لذت جماع و نیز از آثار دمی است تکلف و شهوت

انگیزنی با وجود ناتوانی و قلت ماده منی و حالش را شنج معده

علامه اگر چه بیان می فرماید \* بیست \* بر بی زنجی شهوت های گنجی

\* بر غبت بود خون خود ریختن \* قسم دوم جمعی است که طبیعت  
 نشان حسب شدت اندامی او عجز می یابان مایل می شود و  
 قدین بیلاخصه طبیعت زنی یا خصوصیت طریق جماع از علت  
 و حرمت و غلیظت و بیانش آنکه چنانچه نزدیک اندامی مانند  
 بول بی آرامی و قلقی در طبیعت انسانی حادث می شود و سبب  
 حدوث همان قلق چار واپار مکانی برای دفع حاجت تجسس نمی نماید  
 و چون مکانی مناسب بدست می آید و مانع شرعی یا عقلی از بدین  
 و را مقام نمی باشد طبیعت اشخص بسوی آن مکان متوجه  
 می شود و تا وقتی که انزاع از حاجت متحقق نگردد خیالش پیمان مکان  
 متعلق می ماند و اگر مانع مذکور می بود مثلا مکانی باشد که مالکش از بول  
 کردن در آنجا نفوس خواهد شد یا مثل آن مانع دیگر می بود پس  
 خاطر متعلق بان مکان نخواهد ماند لیکن بی آرامی که سبب گشت  
 بول لایق گردیده بر شدت خود خواهد ماند تا که بول کند پس خصوصیت  
 آن مکان یا حصول طریق تحصیل آن از غصت یا بیع یا به درین  
 توجه طبیعت و غلیظت اندام و همچنین و قیاسه ادهی می ممکن می شود



همچنان شب در طبیعت اسانی پدید می آید پس وقتی که زنی را که  
 متناسب قضای حاجت او باشد می مانند همان بهمان و بالای شود  
 و مادر امیکه قضای حاجت مستحق نگردد و در خیالش بقضای حاجت خود  
 متعلق می ماند پس درین میان خصوصیت آن زن و خصوصیت  
 طریق تحصیل آن از نکاح یا سفاح و خلی ندارد بلکه از آن زن و کار  
 حرام مطلقا معروض و مجتنب می بود تا استباق جماع که بسبب  
 دیدن آن زن پیدا شده در دل می ماند تا که از حلال حاجت خود قضا نماید  
 پس مورد دهر و حدیث شریف قسم دوم است چنانچه لفظ  
فَإِنْ ذَلِك يَرُدُّ مَا فِي نَفْسِهِ \* وَإِنْ مَعَهَا مِثْلُ الَّذِي مَعَهَا  
 از این آگاهی می بخشد زیرا که مقصود از مماثلت اینجاست که تواند شد  
 مگر مماثلت در نفس قضای حاجت نه در مسائل نمود مثل ضرورت و  
 میرت و از همین جا معلوم شد که جناب امام المعصومین را خواستش  
 زن اجنبی در دل خطور نگردد بلکه تقاضای نفس قضای حاجت  
 که مستوجب تحقیق بود بر روی کار گرفته و مخالفت نفس از قسم اول  
 که داخل در این است از ممانعتی است که منطبق آیه نگیریم

است و زیاضت نفس به مخالفت آن امری است که مستلزم

اهل شرع و عقل است \* شعر \* وَالنَّفْسُ كَالطِّفْلِ

إِنْ تَهَمَّلَهُ شَبَّ عَلَى \* حُبِّ الرِّضَاعِ وَإِنْ تَقَطَّعَهُ يَنْفَطِمَ \*

فدکله کلام بموجب معطلیات این فن آنکه حدیث

شریف در بیان ادای حقوق نفس است و معالجه مذکوره برای

تذکیه آن از اتباع حظوظ \* افاده \* علاج غیبت آنست که

اگر هر وقت خطر آن بکند و سپس باید که بالتجاری تمام منقطع از

ناسوی آنه شده به همگی هست خود دعای برای بهتری و خوبی شخصی

که خیال غیبتش با طرش گذشته بود بکند و آن قسم بهتری بود که

برای نفس خود و نبات خوانان بود و دعای کیفیتیی که بنا بر اسم مهمات

و اشد ضرورات خود می کند بجهل آرد و اگر نفس درین کار تقاضا

ورزد و در پی نفس شده خواه نخواه این دعا بجهل آرد و هرگز نفس را

نگذارد که درین دعا تعلل کرده احوال نماید بلکه یک روز یا دو روز یا سه

روز در پی نفس بماند و اگر غیبت بظهور آید سوای دعا غفلت تقصیر

از آن شخص خواهد و بجل کنند و در خلوت از وی بگوید که من غیبت

تو کرده از هم فائده اظهار آنکه نفس از اظهار حیث خود می گریزد و هرگز  
مصرف حیث خود نمی شود و در اظهار عیب کاملی شکستگی نفس خواهد شد و  
فائده خلوت آنست که اشاعت معصیت الهی ممنوع است و  
از رکاب ناسمزد و قبیح است و افشای آن اقیح اذان لهد و در خلوت  
گوید و او را بهم از اظهار آن مانع آید \* افاده ۹ \* علاج کذب آنست که اگر  
کذب بنا بر لذت زبانی است نفع و نقصان احادی و داخل در آن نباشد  
پس علاجش سکوت و خاموشی است و در محالس از گفتگو پرویز  
کنند تا که لذت کلام از دلش دور گردد و او را از از نشستن محالس  
نه نماید بلکه در محالس بنشیند و سکوت ورزد که این معنی نهایت  
بر نفس کران است و اگر کذب بنا بر افساد ذات البین و فتنه  
انگیزی در میان و و شخص است پس علاجش بطور علاج  
نجیت است هر دو را جمع کرده در خلوت آنها را آگاه کند که نفس من  
هر این چنین اغوا کرده بود که در میان شما فساد و خرابی اندازم و  
عمو تقهیر از ایشان گناید و ایشان را از خود راضی و خوشنود  
منازد همیشه در اصلاح آنها کوشد و هر امری که موجب مزید الیام

و صحبت ایشان بود و در آن معنی مانع کرده باشد و اگر زایل از دود  
 شخص بود همه آنها را جمع کند و اجر از این انجیبا به بطور سابق و  
 ممانعت از اطمینان آن لازم شود و در هر صورت علم غیبت و کذب  
 قبل استغفار از این حق توبه نصوح به حضور حضرت حق که حق  
 ادا علا ترین و اصل همه حقوق است بخارزد من بعد استغفار  
 از این حقوق بعمل آرد \* افاده ۷ \* علاج حسد آنست که اگر در  
 دل است صرف بر دعای مزید کمالات محسود و فود عزت و  
 جاه او و خصوصاً بر ای مزید چیزی که در آن حسد کرده است بکوشش کند  
 و بطوری که در غیبت مرقوم کردید دعا بالتجانیاید و ظاهر این بقدر  
 وضع خود از دست و زبان به شفاعت حمیده الهیه فی محسود کوشد تا که  
 وسوسه حسد بسبب مقابلت مخالفت نفس از دلش منتفی و  
 رنجد م گردد و هیچ گاه نیاید و آن مسلمان محسود را فائده حاصل گردد  
 و اگر اثری از آثار حسد ظاهر گشته مثلاً بی لیاقتی محسود در کمالی که  
 سبب حسد گشته از زبانش بر آمده باشد پس آن محسود  
 به اتم بر آن آگاه کند و هر که را به بی لیاقتی او مخاطب ساخته بود آن

و آیه از خطا و غلطی خود آگاه ساخته معترف حضور خود شود و هرگاه می  
 که معلوم می بود آن را با مثال خوبی و تفریری که او نشین باشد  
 اظهار کند مثلاً به حضور آقای شخصی سبب حسد گفته باشد که آن  
 شخص لائق رفاقت و محال اعماد نیست پس آن شخص را هم  
 آگاه کند و مستغنی از حضور خود شود و آن آقا را هم بر غلطی خود آگاه  
 کرده بجای بی لیاقتی کمال لیاقتش نفس نشین او را زود فائده  
 اعلام آن شخص آنست که می هم بر تحمل کار خود آگاه بوده مدارکش  
 نماید و در اظهار لیاقت خلاف نمائی نکند بلکه آنرا واقعی است اظهار  
 نماید و الا سعی محض بدون اظهار لیاقت کند \* افاده ۸ \* علاج  
 تکرر آنست که اگر بکبر و نسبت شخصی زود داده تدالی بهش از  
 حد به نسبت آن شخص بخار و کود و رعایت تدلی خود و نهایت تعظیم  
 آن شخص و حرکات ادقش و سهمای مردم و متحکم و پشیمان می کرد  
 اگر طالب رضای حق است و خود را در ساک طالبان خدا منسلک  
 کرده به هیچ پیران و ان بانی که نکند آیامی بینی همین مردم با غر و دقار  
 می باشند چون که خود را در زمره ازدان داخل می کنند و اصلاً در

قبول نمی و وضع آنها که مرا سر خلاف عقل و مردود است  
 است پاک نمی کشد بلکه عزت و افتخار خودی دانند  
 و امیرزاده مرعزی باشد که محبت مخمیان او را صید کرده آنچه کوادای  
 خاطر ارج مرد سالم الطبع نیست همه آن را بیدل و جان قبول کرده  
 علی رؤس الاشهاد در کوچه و بازار بهمان الطوار خراپان و شادان  
 می کرد و اگر طالب خدائی الواقع است ازین امور که بالکل موافق  
 عقل و شرع است که مخالف عقول ناقصه غافلان مرغیاست  
 الهی بوده باشد و با و انکار نخواهد و زید و مراد از تذلل این  
 تذلل جعلی بخدائی مطلوب نیست که سر خم کردن یا زمین بوس  
 شدن است بلکه حقیقت تذلل در هر مقام و هر جا که او علاجه است  
 مثلا شخصی که در زی مشایخ بود و او را تکبریه نسبت شخصی این مشایخ  
 بهم رسد پس می باید که با او معامله کند که در اذان مردم مستیقن گردد  
 که این شخص اذان شخص مستفید است و از وی فواید طریقت  
 حاصل کرده و نقصان خود را به صحبت وی تکمیل ننموده \* افاده ۹۰ \*

علاج ریا بر طریق تمثیل آنکه ریا بی در نماز طاری گردید پس آن

خیال را بمقدور خود دفع کند و اگر با وجود کوشش دفع نشود پس  
 لمحات ریا را بشمار آن محفوظ داشته و در اوقات خلوت مثل  
 شب که تنهایی محض بود و هیچ کس را از بشر امکان اطلاع نباشد  
 اگر در نماز دو گانی بود و در رکعت و اگر چهار گانی بود چهار  
 رکعت بشمار لمحات به حضور و خلوص تمام بگزارد و اگر در آن وقت  
 هم خلل شود هر نمازیکه در آن خلل شده آن را از شمار موقوف کند  
 و بار دیگر خواند تا که نماز بانحوص مصفی از ریا بشمار لمحات مذکوره  
 رسد و تا ادای آن هرگز نفس را دمائی نهد و همچنین اگر در سه دادن  
 ریا پیش آید نفس خود را از جر کند که احب مال تراده چند آن  
 خرج خواهیم کرد و سه خواهیم داد اگر باز نیاید همچنان کند بلکه در صورت  
 کمال سرنشکی نفس خود را بگوید هر قدر که خواهی بسیری تمام  
 کار خود کن انشاء الله تعالی سرای آن قرارداد واقعی خواهی یافت باز  
 سرای معادل سرنشکی باورساند و ده ادای فرائض ریا نیست  
 مقام ریاسن و نوافل است لیکن سنن و نوافل را هم باین  
 خیال که ریا پیش آمده یا خواهد آمد ترک نکند بلکه بخواند و علاج ریا

چنان که مذکور شد بعمل آرد \* افاده ۱۰ \* علاج کینه اگر از دل بجای  
 نگرفته باشد طریقه اخلاص بان شخص پیش بر دبو ضعیفه در  
 دلش اخلاص پیدا شود و صرف اخلاص ظاهر ابدون موافقت  
 قلبی اعتبار نیست و اگر سخنی یا حرکتی بسبب کینه ظاهر گردیده  
 علاجش استغفار و اعتراف بقصور و معنی در اخلاص و دوستی  
 است چنان که مابقا مشروح کرده \* افاده ۱۱ \* چون بطور  
 یاد داشت که سابقا مذکور شد ملاحظه این امور بمواظبت خواهد  
 کرد امید واثق است که تصفیه حاصل خواهد شد لیکن به مجرد  
 اینکه در دلش غن تصفیه و تخلیه میاید شود اعتماد بر آن نه کند بلکه  
 امتحان آن کند و طریق امتحان را تجویفی فہمیده خود را بآن مستحق  
 نماید مثلا در ویشی نایقاہ نشینی پادشاهی یا امیری را به کمال  
 شوکت و چشمه طریق بسیار دید و درشکی و جسمی در دل  
 خود نیافت نداند که من از جسم پاکم بلکه طهارت و بی اذین  
 خصالت رذیلہ وقتی میاید اگر دد که ہم ہرہ و نایقاہ و ہم نسبت  
 و ہم پیشہ او بہ ہمان اشغال و اعمال مشغول شود و در اندک زمانی



اورا و انکی شاد حاصل کرد و آن هم پیر هاشور همان کار که این  
 شخص برای آن مدت در از من کشیده در امر عازمه بدون  
 محنت پیر هاشور الیه و ممتاز کشته در و بروی او تقدم و سبقتش  
 واضح گردیده و از زبان دانایان آنکار و خانقاه نشیان و  
 مرشدش که سران خانقاه است چالا کیش و در آن کار مشهور و معروف  
 کشته و سبب آن معظم و محترم مشایخ عظام گردیده با وجود آن  
 در ابشاشتی و فرحتی نظر با محادات مذکور و پیش آید و سوزشی  
 و قلقی بوجهی در و لش کند و آن وقت البته اندر و نش از  
 و ذیل حسد پاک شده و علی هذا القیاس حال و انشمنه و سبب و  


---

اشراف و محترفات جداست \* فصل سوم در ذکر مخلات  


---

 عبادت \* و آن مشتمل بر دو عبادت است \* عبادت اولی و  


---

 ذکر مخلات عبادات اجمالا \* و آن مشتمل بر دو افاده است  


---

 \* افاده اولی از جمله مخلات عبادات فقد ان محبت و تعظیم نام  
 خداست بر پند بر شخص را محبت و تعظیم نام خدا می باشد اما  
 بعد که موجب کامیابی شود و بوضعیکه اکابر دین را یزدانی باشد

فتنه اش آنکه محبت و تعظیم را غایاتی و اغراضی می بود و بحسب  
 آن اغراض و غایات محبت و تعظیم مختلف و متبدل می شود مثلاً  
 شخصی مواظبت ذکر نام خدا باقی و مشروط و اهتمام تمام می نماید باین  
 غرض که یرکت این نام پاک نوکری چند رویند بدست آید یا پیش  
 سرداری یا امیری معزز شوم هر قدر که آن غرض عزیزتر تعظیم و محبت  
 بیشتر اعلامی اغراض دنیوی سلطنت و پادشاهی است هر چند باین  
 غرض هر که یا و نام خدا نواهد کرد و محبت و تعظیم نام پاک او سبحانه و دولش  
 بیشتر نماید بیان آنکه خداوند باینکه بموجب ارشاد لازم الانقیاد  
حضرت رب الارباب \* قل متاع الدنیا لیل \* و بموجب بیان  
 بدایت نشان حضرت رسالت پناهی علیه افضل الصلوات  
والسلام لو كانت الدنيا تعدل عند الله جناح بعوضة ما  
سقى كافراً منها شربة ماء \* دنیا میریست فانی قایل و ذلیل هر که  
 نام خدا را واسطه حصول آن ساخت قدر و مرتبه این نام بلند  
 شناخت و بسامی باشد که همین حقیقت دنیا بلباس دینداری  
 برمی آید و خود را بزی آن متابس کرده جلوه گر می شود و مثلاً مواظبت

اذکار الهی باین نیت که گمانی حاصل کنم و بوسیله آن بادشاه و  
 امرا و اهل عزت و اعتبار پیش من سر خم کنند و التماس آرزو  
 نام و نشان من و صیت کمالات من بآزمنه متناوبه باقی ماند و  
 در بدین اوقات هم دور و دراز آوازه ولایت من منتشر و شکر و دو

فی الحقیقت \* اَنْ كُلِّ ذٰلِكَ اَتَمَتَاعُ الْاٰیَاتِ وَالْاٰیَاتِ الْاٰخِرَةِ

عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِیْنَ وَحَالِشْ مبین در حدیث شریف است  
 که قاری و جوادی و شهیدی را روزی عرض حساب پیشرو خواهند  
 آورد و هر یک از اشخاص مذکورین گمان کوشش خود در رضا  
 جوئی حق تعالی بیان خواهم کرد و علم السوء و العیان که آگاه بر ما فی الضمیر  
 است هر یک را بر نیت آنها که شهره و آوازه خود منظور داشتند  
 مطاع فرمود و حکم با دخول و وزخ خواهد فرمود و ازین بیان گنای تو آن  
 لرود که اذکار الهی بنابر طایب رزق یا امور دنیوی ممنوع و حرام است  
 که این معنی صریح خلاف منصوص قاطعه است بلکه غرض بیان  
 تفاوت مدارج محبت و تعظیم نام خدا تعالی است که ذاکرین در آن  
 مختلف می باشد و آنچه در حدیث مذکور از دخول آن بهره فرق

در نامه مبین شده پیش شرحش آنست که ادای افعالی که ازان  
 در غنای خویش می توان طلبید و تحصیل و نیلیم ازان می توان کردید و دو وجه  
 می باشد اول آنکه ادای این افعال نماید و اظهار کند که این افعال را  
 محض سجا آورده ام و حال آنکه در دل خود نیت تحصیل غیر رضای  
 خدا ازان کرده باشد پس فاعل او البته مضرود از بارگاه الهی است  
 و قابل دخول در بیان حال امثال همین اشخاص در حدیث  
 مذکور واقع شده و وجه دوم آنکه باین افعال مذکوره رایجا آرد و موافق  
 نیت قلبیه خود اظهار طلب غیر خد نمایند پس این شخص اگر چه محذور  
 از بارگاه الهی باشد لیکن نه این قدر که امر او خال نارد در حق او صادر شود  
 و نیز باید دانست که همین اشغال و اعمال دنیا است که به نیات  
 صحیح عبادات عجمه می گردد و بهلا و تاب که سراسر غفلت و حجاب  
 می نماید بار اده صحیح و نیت درست بهتر از عبادات اهل ریا  
 می شود و محض فی العبادات راه را که سهر و بی جوابی موجب کلال  
 حواس شود و لذت مناجات و کیفیات عبادات را منحل سازد  
 و آن مختصر بی ریا مشتاق آن لذت و کیفیات گردیده و بار دیگر حصول

این را اسحصر در خواب پنداشته به همین اراده و نیت در خواب  
 روز بهتر از نماز خوانی صدای مرائی و غافل خواهد بود بلکه خواب ادا  
 با نماز مرائی هیچ نسبتی نیست تا آن را بهتر گفته آید نمازش موجب  
 دوزی و نارضا مندی حق است و از مایکوت زفرین بروی میرسد  
 و بر این نام صد هارست الهی در ضامنندی و خوشنودی حق فاضلی  
 کرد و شتان بین اهل تبیین و پیون تفاوت اغراض دنیوی معلوم شد  
 انتقال با اغراض اخروی باید کرد هر چند اغراض اخروی همه بهتر است  
 لیکن در این همه تفاوت مراتب و منازل بی شمار است از تفاوت  
 مراتب و منازل اهل جنت تفاوت اغراض اخروی را معلوم باید کرد  
 به همین خیال فطرت که مسواک و منعمضه و استساق و فرق و قس  
 شوارب و استنجا و اسقاده و ختمه و نهف و ابط و قلم و اطفار  
 که بموجب قول مفسران معتبره ابراهیم خلیل الرحمن صلی الله  
 علی نبینا و علیہ السلام و مرگفت شد و باین محکم معتبر نقد است و ادا  
 او را از موده بمرتبه امامت کبری رسانیدند و همین حلقه و نهضت  
 و ملاوت و اذکار و جهاد و زکوت و حج است که در اداسی آن مراتب

صدیق و فاروق و امثالها بسبب تفادیت غرائم و ارادات  
 متبدل شد پس بهترین نیات و اغراض در محبت و تعظیم نام  
 پاک وی رضا جوئی وی است بنامش جز رضای وی هیچ خواه  
 و هیچ سئای دنیوی و اخروی اجرت خود ندانند بلکه کمال انعام  
 جلیل القدر که مقابل آن هیچ نعمت دنیا و آخرت نتواند شد همین  
 است که توفیق و قوت ذکر نام پاک او یافت همین انعام را  
 بشرح و بسط تمام که هر مـ بقوت و توفیق او ست فهمیده و  
 و در دل خود حاد او دانه دل شادان و مضمون آسان ایزوی  
 باشد و شرح و بسط آن این است که میباید و اسباب ذکر را  
 ملاحظه کند که همه از خداست تمام جوارح و اعضا و حواس ظاهره  
 و باطنه که هر یک را دخل در ذکر است همه از انعام عام او ست  
 من بعد توفیقی که انعام خاص بر خاصانست هم از دست باشخص  
 است که همه اعضا و قوا و دل و زبان و فهم و دانش از دست  
 باشد پس از با تقاری دنیوی و افکار معاشی بر زبان و دل او می  
 که زد و دهنیکه اراده ذکر زبانی یا فکر قلبی کرده توجه بخدای تعالی

نماید تنگلی و در زبان و دهمی و در لش پدید می آید که هرگز نبرد و فکر  
 نمی آید با بجه صرف جریان نام خدا بر زبان انسان نعمتی است  
 فحیم همین انعام را بهترین انعامات دانسته از طلب جزای ثواب  
 دیگر اغماض نماید باینوضع تعظیم و محبت نام او اصل و بنیاد همه کمالات  
 است \* افاده ۲ \* از عمده محلات عبادات عدم اهتمام با امر و  
 عبادات شرعیه است و اصل بنیادش همین است که راه رضا  
 جوئی از دست شان کمر می شود بد و صورت اول آنکه رضا جوئی  
 خود را بر خیر و بری کند بلکه مطلق نظر کمال خود که فی الحقیقت نقصانست  
 می باشد دوم آنکه قصد رضا جوئی او سبب خیر باشد لیکن از طریق ~~خیر~~  
 خلا واقع می شود هر چه بخمال ناقص ایشان می گذرد که موجب  
 رضای اوست همان را وسیله اش می سازند و حقیقت اینست  
 که خود را از راه رضا جوئی اوصال محض پیدا ساخته مثل نابینا یا یبصر  
خدا بیدار را در زبان حال خود علی اله و ام سازد و کلام ازلی  
 حضرت حق را که خطاب با کمال انبیاء فرموده که ووجدك ضالاً فهدني  
 و حدیث قدسی را که از زبان صادق البیان منور و عالم خود می فرماید

که کلکم ضال الامن هدایت به طریق رضای او را منحصر در اعلام  
 و آگاهی اوداند و شرع شریف را که جبل متین و عروه وثقی است  
 قائد خود از گاشته بچگاه خلاف آن را موجب پیرو خود داند و کمالی  
 از قبیل کشف و کرامت و خرق عادت و ظهور انوار و تجلیات  
 و مصاحبت بارواح و اهل سموات در مخالفت شرع سربلید  
 اورا منظمون کرد و \* فائده \* علامت تحقیق این مانع در یک  
 نامقبول این است که آن اہتمامیکه در ادای او را و شناخت می نمایند  
 عشر عشر آن در اہتمام ادای صلوٰۃ مسزوغه نمیکند بلکه هرگاه شیطان  
 لعین برین جماعت حیرہ دست می شود و بمقتضای واخوانهم  
 یسدونہم فی الغی ثم لا یقصر و انہار الذراہی دور نمی برد  
 نماز را مثل بی کار سرکار حاکم وقت میدانند و این قدر وقت را که در  
 نماز و وضو میگذرد را بیکان می انکارند و کار آمدنی خود نمیدانند معاذ اللہ  
 من ذلک و این حال جماعتی است کہ متسم باسلام اند و آمانگہ خارج  
 از دائرہ اسلام اند باعالی آنها درین مقام گفتگو نیست \* ہایت  
 ثانیہ در ذکر مخلات عبادات تفصیلا و طرق معالجات آن \* و آن



مشتمل بر سه افاده است \* افاده اول \* نخل نماز نفس و شیطان هر دو میشوند  
 نفس باینطور که کسالت میکند و آدم خود میخواند و عجلت و رادای  
 ارگان می نماید تا جلد تر فارغ شده نخسپد یا آرام کند و در مرغوب خود مشغول  
 گردد و در خواندن نماز قیام و رکوع و سجود و قعود بطور مسنون نمی گزارد  
 بلکه مثل ناقه بین و مفلسو جین کالتی و استرخائی در اعضای او راه  
 می باید و جوارح خود را با کیف و اتقی برب عدم مبالات  
 با ارگان صلوة یا بوضعی که مناسب راحت بدنی باشد می دارد و  
 همچنین مثل مجوسین پراکندگی حواس باطنه و تشتت و هم و خیال  
 متعزز حال او کشته اغلالی عظیم در توجیه قوای باطنه و اعضای ظاهریه  
 بسوی نماز می اندازد اما شیطان پس و سوسه می اندازد و اقبح و  
 سادسوی سبکی شان صلوة و قلت مبالات بان و چندان کار  
 آردنی ندانستن آن داین و سوسه جلد تریه گزنی و سناندا استخفاف  
 و از کار فرضیت پیش می آید و آدمی کافر می گردد و ادنامی و سوسه اش  
 آنکه از حضور مخاطبه و مکالمه و لذت مناجات رب العزت غافل  
 سازد باین طریق که شمارد کلمات یا تسبیحات را بخوبی بایند و دانست

مبادا سهومی و غلطی واقع شود یا در مستحبات قرآن مجید حافظ را  
 می اندازد که آن را در خیال دارد بنا بر هیئت از غلطی با وجوهی که  
 همان نماز خوان بک با و یاد و بار یا صد بار آرایش کرد که در  
 بقای حضور هم نه تخیالی و در رکعات می شود و زور تسبیحات و تهلیل  
 قرآن می افتد این مکر شیطان است و غرضش پادهی رکعات و تسبیحات  
 و مستحبات نیست بلکه تنزیل و فردا آوردن است از مرتبه  
 اعلیٰ بمرتبه ادنی و هَلُمَّ جَرَّاتَا که به مقصود اصلی رساند و مقصود اصلی  
 آن رحیم همان از کار و گرفتاری است اگر بفضله تعالی آن مقصودش  
 مهر انجام شد پس بناچار می به مقتضای اِذَا فَاتَكَ اللَّحْمُ فَاشْرَبِ  
 الْمَرْقَةَ آهسته آهسته بخیاں کاو خرمی رساند تا که این صورت مستحق  
 کمر و دو که \*ع\* بر زبان سیج و در دل کاو خر \*کاو خر تمیل است  
 هر چه سواي حضور حق است کاو باشد یا خر قیل باشد یا با شتر و طالب  
 علمان ندانند که تامل مادر صنیع و ترکیب از ان قیل نیست هیئت  
 هیئات بلکه زیاده تر از خیال کاو خر فعل صلوٰه است و دانشمندان  
 نپندارند که فکر است خرج حاصل غریبه از قرآن تکمیل نماز است

بلکه تنقیص امت دارد باب مکاشفات نه از کارند که توجیه مهم قوه  
 نماز بر ذخیه شیخ با تجسس ملاقات ارواح و ملائکه تحصیل همان  
 نماز است که معراج مومنین است فی فی این توجیه مهم شعبه ایست  
 از شرک کو شرک خفی بلکه آخفی باشد و نباید دانست که سنوح  
 میمال غریبه و کشف ارواح و ملائکه در نماز قبیح است بلکه  
 توجیه هست و قصد این کار و رطوبت و استخراج این مدعا در نیست  
 مخالف خلوص فخرصان است و اما سنوح و کشف مذکورین  
 پس از قبیل خلعتهای فخره است که فخرصان مستغرق حضور حق را  
 بسبب وفور عنایت ثابان می نوازند پس در حق ایشان گمالی است  
 که در موطن مثال مجسم گردیده و نماز ایشان عبادت نیست که شمره  
 اشیاء بمنظر رسیده آری ادعیه حاجات کو حاجات قلیله معاشیه باشد که  
 بسبب اعتقاد انحصار حاجت روائی در ذات صمد مطلق از مصلی  
 با گممال در عین صلوات میشود از همین قبیل یعنی گممال نماز است  
 و مشاورات با نفوس در حوائج از قبیل و سادس قبیحه نقصان نماز  
 است و آنچه از عمر رض منقول است که تدبیر سامان لشکر در

مانندی فرمودند پس باین قصه مغرور نباید شد و نماز خود را بشاه نباید  
 کرد \* بیت \* کار پاکان را قیاس از خود بگیر \* که چه ماند در نوشتن  
 یرویش \* خضر علیه السلام را پاشستن کشتی و کشتن کودک یکماه  
 و اب عظیم بود و دیگر آن را کناه فحیم جناب فاروق را مرتبه بود که  
 بجهیز لشکر در نماز محفل نمی شد بلکه آنهم منجمه کلمات نماز میکردید زیرا که  
 آن مدبر از جمله ملهمات حضرت حق در دل ایشان بوده بجلالت  
 سیکه خود متوجه بندیر امری از امور دینیه یا دنیوی نشود و بر هر که آن مقام  
 مشکشف میشود میداند آری بقرضای ظلمات بعضها فوق بعض  
 از وسوسه زنا خیال مخامضت زوجه خود بهتر است و حرم من هست  
 بسوی شیخ و اسنان آن از معظمین که جناب رسالت مآب  
 باشند بچندین مرتبه بدتر از استغراق در صورت گاو و خر  
 خود است که خیال آن با تعظیم و اجلال بسوید اسی دل انسان می  
 پس بجلالت خیال گاو و خر که آنقدر پستی می بود و در تعظیم  
 بلکه مهان و محقر می بود و این تعظیم و احلال غیر که در نماز مانع مقصود  
 می شود شرکی می کشد بالجمله منظور بیان تفاوت مراتب و سادس

اوست انصار لایده که آگاه شده بهیچ عائق از قصد حضوری حق معجز و  
 پس پانکرود و عرض درین مقام علاج این محل است و وضعی که  
 فهم هر کس و ناکس بان رسد پس اگر وسوسه از قبیل قبیح ترین  
 و سواس بود پس خود با تلقای تمام دعا کند هر چند هر چه منوط بفضیل الهی  
 است لیکن در بعضی چیزها اسباب ظاهری چند ان دخل ندارد و حصول  
 آن مربوط بفضیل الهی است و پس از همین قبیل است دفع این  
 و سواس و بخت مست شیخ خود عرض نماید زیرا که مرشد از وی دانند این  
 کار است بر تدبیری مفید تر شاید آگاه سازد و دعا خواهد کرد و وسوسه از  
 طرف نفس یا از طرف شیطان سواهی و وسوسه مذکور است پس علاجش  
 آن نیست که اگر مثلاً در فرض ظهر پیش آمده بعد از فراغ از فرض و سنت  
 در خلوت و تنهایی بجد و جهد ایستد و وسوسه نکند و دشمنان ده رکعت بخواند اگر  
 در تمام رکعات خیالات نمد مانده بود و اگر در تمام رکعات خیالات  
 نمانده بعضی به حضور و خالی از خیالات گزرا نیند و بعضی آن ملوث بالودکی  
 خیالات کشته پس مقابل هر رکعات که در آن وسوسه شده چهار رکعت  
 مقرر نموده بحساب آن بکارد و تذکر نماز عصر بعد مغرب کند و تذکر

هرب بعد آن و علی هذا القیاس عشا و نهار که فجر بعد طلوع آفتاب کنند  
 تا نفل تا شروع نه شود و چون این کار بر نفس شاق است البته  
 اذان باز خواهد آمد و خود را باز خواهد داشت و چون که نفس در کاری  
 بقایو آید شکر الهی بسیار بخاورد و مدادات نفس و مکافات آن بترتیب  
 و آدام دادن و خواهش او بموجب شرع بوی رسانیدن و  
 آمد و اگر تبه از ملازم آن سبب تسویل نفسانی باشد  
 فضا شود و صباح آن روزه دارد و اگر در روزه فعلی از روزه  
 شروع نفس و شیطان بر روی کار آید تنبیه آن لشب بیداری  
 شب که بان روزه پیوسته است می باید و شیطان چون از اثر خود  
 مایوس می شود و نفس را شریک خود میبزد تا مدعی او بر آید و  
 تنبیه و تادیب نفس خود و نفس و شیطان هر دو از شرارت بازی ماست  
 بلکه نفس منقاد حکم الهی می گردد و شیطان را بحال فرمان روائی و  
 انسان نمی ماند \* اما ده \* اگر در ادای زکوة نفس تعلل و در ز  
 د آن را اگر ان فهمد و بر حکم حق تعلل راضی و شاگرد نشود و چنانچه  
 زکوة زکوة مال خود است و این صحت کند تا نفس بار دیگر تعلل

نورزد و ارباب فہم اند کہ ہر قدر تعلل خواہی کرد ہمان قدر مال صرف  
 خواہم کرد \* افادہ ۳۳ \* حج و جہاد و قتیکہ فرض کرد و بر آدای آن  
 نفس را چست و چالاک نہ بیند پس تامل کند کہ کدام چیز باعث  
 است کہ نفس بسبب آن در آدای حج و جہاد تقاعد می ورزد و ہمان  
 چیز را بگذارد مثلاً اگر ریاستی و حکومتی مانع است و فریادائی کہ بر  
 صدمہ مردم دارد نمی گذارد کہ حج و جہاد را بہیستی و چالاک کی مازم  
 شود پس زنی و لباس و خوراک و پوشاک و نشست و برخاست  
 خود را بطور غرباد اذلا سازد ہر چند حج و جہاد بلکہ جمیع عبادات  
 با وجہ و سنا عبت و کشاکش نفس آدای شود لیکن ر و تقی و  
 ہر گنی کہ در فرصت و اطمینان حاصل می شود اصلاً درین صورت مویدا  
 نمی کرد و چون کہ نفس رام شد و در عبادات بہ نشاط قدم نہاد  
 موجب برکات و رونق عبادات می کرد و دوا ہر با وجود و آدن و در  
 امور جہاد و نفس خوبی آدای حی آن نگیرد و محافظت خود خواہد  
 پس ہر گاری کہ مشکل تر بود مثل کشتن رئیس کافر ب تحقیقہ در خلوت  
 ہمان کار مشکل را بر خود لازم و ضروری پنداشتہ بجا آورد و نفس

و باید فهماند اگر تقاعد خواهی کرد و همین طور در راه مبارکها خواهیم افکنند تا  
آنکه باز آید و کوشش در کارهای جهاد و دین زمانه از اتمام المهمات  
است \* فصل چهارم در بیان طریق ادای طاعات \* و آن مشتمل  
بر یک تمهید و پنج افاده است \* تمهید \* اصل مقصود از تهذیب  
اخلاق و رعایت مطلوبه از ادای طاعات اصلاح نفس است تا که نفس  
مطمئن شود و از زرائع پاک گردد و تظہیرش از زرائع عین انصاف  
اوست بفضائل و نقص کشی که زبان زد عوام اهل سلوک است  
خطای محض است چه کشتن نفس نه مأمور از طرف حضرت حق است  
و نه بازجو و حیات ممکن و آنچه ممکن است همان است مأمور یعنی  
نفس و اصلاح کرده را احکام شرعیه نباید مثل آنکه انسان جاهل  
را عالم کند پس کشتن غلط است و آنچه در کشتن نفس ریاضات  
شاقه و تقابیل طعام و شراب معمول دارند این هم خطاست باین  
ریاضات نفس کشته نمی شود بلکه بنده انسانی مضحک و بی طاقت  
می گردد و قابل عبادات شاقه نمی ماند و بسا که نفس بر چستی و چالاکی  
و باشد و اگر در وی شکستگی پیدا آید بوجهی شکسته خواهد شد



و بوجه شیر تازه خواهد گردید \* افاده ۱ \* بهترین طریق اصلاح ارکان  
 اسلام آنست که عظمت این ارکان را بومی فهمد چون که فائده و عزت  
 و در آن بسیار خواهد دانست اهتمام آن و تدبیر اصلاح آن بسیار  
 خواهد کرد پس حقیقت عظمت ارکان اسلام خصوصاً نماز که عمده  
 ترین آنهاست باور آید و در آن خیلی دشوار است لیکن حکم مالا  
 یَدَرَكَ كَلَهَ لَا يَتْرَكَ كَلَهَ \* شمه از عظمت نماز تحریر کرده  
 می شود من بعد انمودی از ارکان دیگر هم توان گفت پس اولاً تمثیلی  
 باید شنید بادشاهی است و شجاع الممالک کثیر الرعایا و العساکر  
 هزاران هزار بلکه بی نهایت و بی شمار کارخانه های او در مقامات  
 مختلفه و اماکن متباعد قائم اند و در هر کارخانه اقسام مردم موکل و متبعین  
 اند و کوناگون چیزها در هر یک کارخانه اغات است مثلاً از ارکان  
 پاوه و بسیاری اختلاف مراتب و در کار خود مشغول اند و در کاروان و در  
 جوارح بسیار متفاوت مسخر و ذلول و علی هذا القیاس اهل سیف و در  
 کاری هستند و اهل قلم و در کاری دیگر و هر یک را حسب کار او اجرت مهین  
 و حایر و در هر یک بسبب آن کارنامه و در بطی می دارد و بختابه

بادشاه و بدر یافت آن لایحه در خود می بالید و بر سعی و کار خود میبازید  
 و گوئید که بادشاهی پر از محتاج و بچگونگی نیست بهر علاقه که مرا با وی  
 است از عنایان او است و مایه افتخار و اعتبار من است لیکن  
 اهلای این تمام کار خانجالت را با وجود تفاوت مدارج و مراتب  
 و علو بعض آنها با علای مدارج کار بست معین که از ان تجاوز و تبدل  
 ممکن نیست و بنیاد عاید اجرت و جاه ایشان را زیاده و نقصان  
 تفاوت نه من بعد چیله خاص که بمقام نیابت و منصب خلافت  
 او را نواخته اند تصور باید کرد که او را واسطه قیام تمام کار کار خانجالت  
 کرده برای حضوری ادا و قانی معین ساخته تا حسب آن اوقات  
 حاضر شده عرض حوائج خود نمود و احکام حضور سلطانی را شنوده  
 بمصدق قیام کار خانجالت کرد و چون که او را همیشه اوقات و دربار و اداری  
 معین است و بحضوری و دربار حسب تعیین وقت هر وی قدغن  
 شدید است از باب تمام کار خانجالت مگر آن حال و مشتاق قیام  
 ادبی باشند و در هر دربار احتمال ظهور چرخی بدیع و مرتبه رفیع  
 می باشد در تعیین اوقات و تاکید حضوری در آنها عنایتی خاص

برحالتش از طرف بادشاه بر آرانی سائر ادبانه کار خانجات هویدا  
و منکشف میکرد و بهمین سبب آن چیره خاص و تمامی رعایا و  
لشکر و اهل سیف و قلم ممتاز و معزز می باشند بهمین منوال مخلوقات  
را از سناک گرفته نامک باید فهمیده که در احکام الهی مسخر و سرگرم  
اند هر چند ملائکه منزله بین را امر صاحب عهد و کارهای بزرگ مقرر است  
فاما از کار و منصب خود تجاوز نمی توانند کرد و حضرت جبرئیل علیه السلام  
را در کار خانه حضرت امیر اقیل علیه السلام دخل نیست و همچنین  
حضرت امیر اقیل را در امور جبرئیل دخل نه و علی هذا القیاس حضرت  
در احوال و منصبی که حضرت جبرئیل را است ایشان را نه اذان  
نزول است و نه عروج اما نزول پس بسبب آن نیست که موصوم  
اند و عروج را قصه معراج گواه است \* بیت \* اگر یک نفر مومی  
بر ترپرم \* فروغ خلی بسوزد پرم \* حضرت آدم صفی الله را  
الله تعالی بنا بر خلافت پیدا فرمود و مستعد کلمات بی غایات ساخت  
و منظر کار خانجات کثیره کرد و نزول و عروج برای حقیقت انسانی  
منزور فرمود و اهل افراد او را که حضرت آدم اند بهیچ وجهی مظهر اتم آن

ساخت تا در سایر افراد این حقیقت سر یکدیگر حاصل است  
 میریان کند و لهذا چنانکه چیلۀ خاص شاهی مصد و هرامری از امور  
 مملکت که منقسم بر همه خدام سلطنت است می تواند شد مثلا کاری  
 که بخدمت کادان و خواصان تعلق میدارد مثل مکس رانی و تعالی  
 بر داری و امثال آن ازین چیلۀ خاص هم غدا الحاح و دخلوات  
 مستحق می گردد و همچنین کاری که به نقیضان و چوبداران تعلق می دارد  
 مثل پیغام رسانیدن به کسی یا اخبار آن عندا للاب از آن چیلۀ  
 خاص هم امثال این امور غدا الحاح است. <sup>نظهور می رسد و همچنین</sup>  
 کاری که متعلق به منشیان و مستصدیان است از فرامین نویسی  
 و تحریر حساب و ضبط جمع و خرج از آن چیلۀ هم غدا الحاح طلب می کنند  
 و کارهای حمده و امثال ایماچی کرسی و نظامت ها لک و ریاست جنود  
 و عیساکر و امور متعلقه بوزارت بر همین قیاس باید کرد و همچنین اکمل  
 افراد انسانی مصد و خدمات جمیع ملائکه مدبرات الامر  
 می تواند شد مثلا در جمادیا ایلاک کفر و بدعا و همت خد متبکه بملائکه  
 غنیب تعلق دارد از آن <sup>نظهور می رسد و در احوال منافع عامه</sup>

خدا متیکه بملائکه رحمت تعالی دارد از آن مستحق می شود و در شیخ و از کار  
 و بجا آوردن عبادات خدا متیکه بملائکه مسجین تعالی دارد از او می نماید  
 خود را تعلیم و تعلم و اشد و تلقین خدا متیکه بملائکه خدا می تعالی میدهد  
 از دست او در دست می آید و در اقلست سلطنت عادل و خلافت  
 گبری و قیام بمعصیت امامت باطنه و نبوت و رسالت و مراتب احوال العزم  
 و ناطقیت خدا متیکه تعالی بملائکه اعلی نی دارد از او صورت می بندد و قس  
 علی اذ لک سائر الامت القمه حضرت حق جل و علا بنابر و بار داری  
 خلیفه خود را دانی معین ساخت و بطریق ارشاد در همه بی آدم آن  
 استنداد را مستور ساخت و اظهار آن را موقوف بر اختیارش  
 فرموده و از راه کمال لطیف و عنایت بیشت رسل و ازال کت  
 و انواع هدایت از خلایق حاملان کت و نواب نبوت و امثال آن از  
 بواعث و دواعی ظهور استعداگاس در او انداد فرمود پس اوقات  
 پنج گانه نماز که وقت کمال قربت و حضوری آن اشرف مخلوقات است  
 و لکن ابر خرامت فرض شده اوقات در یاد داری است و شعبه از منعی  
 جایافت در هر کس موجود دیگر که خواهد آن را جلوهر که نماید و هر که خواهد آن را

مر باد و ده \* قد افلح من زكيتها وقد خاب من دسيها \* اوقات نماز

پنج گانه که بر بندگان فرض شده شاهدیست مقبول الشهادت بر تفوق

حقیقت انسانی بر تمام حقائق مخلوقات کوافراد وی متناوت و

مناقص باشد بلکه تاثر کرده باسفل السافلین رسند و هم

الحقیقت بسبب نزول ایشان باسفل السافلین همان تفوق

ایشان است چرا ابتدا ما کبر بلا یا واقع انواع تنذیبات نصیب

ما ازمان خصوص پادشاهی می باشد \* ع \* هم بیشتر عنایت و هم بیشتر تحلیف

پیش مومن طالب کمال ایمانی را باید که حقیقت نماز همین طور

داند که حضرت رب العزت که عظمت مملکت و سایر احوال

او را یبانی نیست از تمام مخلوقات برابرگزیده بتأکید شده و برابر

واری پنج وقت اذن مطلق داده محتاج باستیدان نگذاشته

و از منت برداری حاجبان و نقیبان سبکدش ساخته و در عدم

حاضری و عید شد و فرموده پیش خود در اذن نعمت عظمی که مقام عظمه

عالمیان است محروم کرده استحقاق مقتضای و عید شد و بشدن

کهرام فرشته جلال و شرف است و همین قسم عظمت نماز را

فهمیده حرکات صلوٰۃ کمال اداب و خشوع که شایان قبول بارگاه  
 پادشاه حقیقی باشم بخل آرد و خود را ندایم در کار الهی داشته  
 اوقات بنابر ابلا شنبه وقت دریا و حضور پیروز و ملاوت  
 و تسبیحات و ادعیه را مناجات و مکالمه و عرض حاجات خود پندارد  
 اینست حقیقت اجمالی صلوٰۃ و اما حقیقت ارکان آن تفصیلاً پس  
 برای تفهیم آن تمثیلی تصویر باید کرد و بیانش آنکه وقتیکه چنانچه خاص  
 شبانی عزم مناجات و قصد عرض حاجات و رد دل خود مصمم کرده در  
 دربار آقایی خود حاضر شده بکمال خضوع و تعظیم می ایستد و از  
 ماسواهی او اعراض کرده و دست و سلطنت او را نصیب العین خود  
 ساخته و دیده امید مناجات با دمی دوزد پس لابد مجروری که آن  
 پادشاه عالمی چاه بر عزم مناجات او اطلاع می یابد و امید عرض عبادت  
 او را می بیند عنایت خاصه در برده او مبذول می نماید و بدیده قبول  
 و محبت او را ملاحظه می فرماید و هر قدر که اقوال و افعال تعظیمیه از این  
 چنانچه منقاد صنادیری شود عنایات شبانی در حق او و بالامی گردد پس  
 و قیام آن بنده منقاد عنایات آقا را بحسب خود پیش از پیش متوجه

می باید برای بیجا آوردن تخت بوس یا امثال آن از تعزیهائی که تقدیم  
استیزان مناجات و توطئه عرض حاجات نمی باشد انحنای و رزاد  
و سبب حمد در این تعظیم عنایات بی غایات پادشاهی بسوی او متوجه  
شده اذن مناجات و بر او انگی عرض حاجات بلا ارزانی می کنند  
پس آن عجب منقاد در شکر حصول اذن مناجات زبان خود را به شاد  
مدحی که شایان مولای اوست گشاده و فعلی که مشعر به تعظیم آتاقی اوست  
بخا آورد و مشغول به مناجات و عرض حاجات می گردد و از بسکه این  
وقت وقت نهایت کمال این عجب منقاد و غایت قرب آن پادشاه  
عالی جاه و شدت ظهور بهمت سلطنت و نهایت وضوح سطوت  
مملکت است به منظر ملهوی بعضی مضامین مناجات و مقام  
نسیان بعضی از حاجات بود و لهذا او را امر می فرمایند که لمحه از مقام  
مناجات جدا شده خیال و عقل خود را در دست نموده باز در فعل قرب  
و اخل شود تا در کائنات بخوبی دست دهد و قیسه امثال این  
حالات قرب و مقامات استعمال مران عجب منقاد چند بار تسبیح  
تکبار او در دومی کنند تا نون حسن معاملات و قدر دانی و وفور قیوالت چنان



اقتضای فرماید که آن عهد را برای اعزاز و اکرام به نشستن مازدن  
کنند لیکن از بک نشستن در دیار پادشاهی کمال سوسی ادب  
است لکن اعانت طاقت چنان اقتضای می کند که آن عهد را بجد متیانه  
مناسب نشستن باشد مأمور فرماید مثلاً بسوی او پای خود دراز

می کنند تا به تقریب ادای خدمت چینی بنشیند همچنین و قیام مومن  
پاک بمر از اشراک صحیح العقیده خالص النیت مجتنب از بدعت

متغی از ذائل و مستغنی بفصائل جان خود را از الواث بهیمه و خبایث مغویه  
صداف نموده و تن خود را از انجاس حقیقه و ابداث حکمه پاک کرده و لوح خاطر

خود را از نقوش النفات الی بسوی الله مصفا ساخته و دل خود را از علایق غیر الله  
محرک و قلب و قالب خود را به حال الله کشته بکمال محبت و ذر در غبت

مستغنون ای وجهت وجهی للذی فطر السموات و الارض را در

سوی دای قلب خود را احسن نموده و عقد تحریمه می نمایم به محرابین عقد رحمت

الهیة بحش می آید و عنایت خاصه بسوی او متوجه میگردد که اِذَا صَلَّی

اَحَدُكُمْ فَلَا يَتَخَمَّنْ قَبْلَ وَجْهِهِ فَإِنَّ اللَّهَ بَيْنَهُ وَبَيْنَ الْقِبْلَةِ

وَفِي رَوَايَةٍ فَإِنَّ الرَّحْمَةَ نَوَاجِهُهُ أَيُّهَا النَّبِيُّ اسْتَطِيعَ بَيْنَ مَنَامِهِ وَبَيْنِ

تقدیر که اذن تطهیر از ملاوت قرآن و از ادعیه از و بطهور میرسد  
 و تقدیر رحمت رحمانی و فیض بزدانی و روحی او سبب دل می گردد و مایه  
 در کوع که توطئه عنایت تعظیم و تمهید نهایت قرب که عبارات از سجود  
 است بجای آورد و تکیه عقل خالص خود ملاحظه می نماید که بمثل این  
 مقام رفیع که عبارات از سجود است مراد من مطلق فرموده و هیچ مانع  
 و مانع نگذاشته اند در ادای شکر این نعمت کبری و مواهب عظمی  
 راست آمده و مدح و ثنائیکه شایان شان ادست بجا آورده  
 حسین خود را بر خاک عمر رسانیده در مناجات و عرض حاجات ششون  
 میشود و از آنکه سجود و مقام نهایت قرب و محل سوح تجایات  
 جمال و ظهور سر اوقات حلال است لهمذا منتهی سهو و سبک بعضی  
 حالت کرده بنا بر علیه چنان مامور است که خود را در می ازان مقام رفیع  
خود را آورده باز بهمان مقام رفیع برای تذکره کافات من عرض  
طاعات خود کند و چون آن مومنین پاک باطن حالات مرضیه را بار بار متلبس  
 می شود که او نای نگزارد و در کعبه مستحق می گردد و قابلیت پروا یکی  
 شستن پیدا می کند زیرا که تکرار دلالت بر شدت انقیاد می کند

خلاف آنکه فعل تطمیس از آن بکبار صادر شود چه محتمل است  
 که آن فعل تطمیس اتفاقاً از آن صادر شده باشد لیکن بنا بر محاذات  
 قوانین عظمت قهوه و صلواته را حالی از عبادات که است به تشبیه  
 که مستلزم نایب احوال تعظیمیه است امر فرمودند و نیز در قومه  
 سری دیگر هم مودع است بیانش آنکه هر رکنی از صلواته مشتمل بر  
 حلاوتی جدید و لذتی تازه است بس لایدر کوع را از سجود و بفعالی  
 اجنبی ممتاز باید ساخت تا لذت هر رکن بر اسبابها نصیبه مصلی  
 گردد و دوم چنین در جاسه مابین السجده تین سری است بس  
 فاضل بیانش آنکه وقتیکه شخصی دلی القدر به مقامی رفیع و پایه بلند  
 و فعمه فائز می گردد و بنا دست او پایه تخت شاهی رسد باید ستاد  
 سر بسته بهره و در کرد پس البته اقران و امثال او را طریقت اتفاق  
 بودن این امر بخیاال می گردد و چون این امر بنگار مستحق می شود  
 خیال باطل مشتمل می گردد و همچنین وقتیکه این مشتی از خاک را  
 باعلای مناصب قرب که در سجود دست می آید میبوازند البته محل  
 حد و شرف اتفاق بود این امر در قلوب سائر عالمیان بلکه در قلوب

نفس این مصلی هم هست پس بنا بر آنکه این جن و دهر رکعت  
 این مومن پاک را باین خلعت فاخره و دیار بی نوازند این ایت  
 اشاره اجمالی به سوی اسرار دارگان صلوة و اما تفصیل آن پس  
 بنا بر سگی مقام بر ذکابی اهل فطانت حواله کرده شد چونکه برین معنی  
 بخوبی آنگاه بوده مواظبت خواهد در زید امید از فضل الهی است که  
 حسب استعداد خود مورد الهامات صادق خواهد شد و ازینجمله باید  
 بر دوسر قول فاروق که اجهز جیشی و انافی الصلوة در زیاده  
 خود تدبیر عساکر مسلمین که موجب مزید قوت شوکت دین متین  
 باشند می فرمود و لهند امیر فدر که فتوح و از دیار اسلام در عهد او  
 روداده در هیچ عهد معلوم نیست القصه تحقیق معنی ایمان در دین  
 انسان بمنزله تخم است که تحقی در زمین پناخته بشده همیشه منکمر  
 بر کلمه شهادت شد و عبودیتش مشهور و معروف عوالم الهیه  
 اگر در زبان حال صدای تهنیت عبودیتش و قبولیت او از ملا  
 اعلام هر بر زده به سانج اهل عوالم راز نیست بخشید به مجر و محدود  
 کلمه شهادت مامور بجا خبری در بار اوقات خیمه گشته به بسیاری

از احکام تطهیر که مقدمه قیام در بار است و به تعلم اداب اولیه و  
 فعلیه و عرض داشت چهارم و سریندر زو سر فر از گشت \* افاده \* چونکه  
 اختلاص از اموال که بموجب منطوق جعل الله لکم قیاماً معاً عماد زندگانی  
 این جهانی است گویا مأمور به نیست و بسا است که انسان و قبیله  
 مسلمان شده همان وقت مالدار شود بارگاه از سابق مالدار بود بناء علیه زکوة را  
 ضمیمه نماز فرموده تا مال که اکثر بموجب غفلت و نکرته می باشد  
 و محبتش زنگ آینه دل می گردد و در حق مرقع مسلمان نوعی اند  
 حضور علی اله و ام بخشد شرخش آنکه چون مرد اسلام آورد  
 دانست که بارگان اسلام مأمورم و اهتمام ارگان عده که از ان جمله  
 زکوة است در و لش قرار یافت همانوقت در پی تقشیش اجناس  
 اموال گردید که کدام از قبیل مال زکوة است و کدام نیست و هر چه  
 از قبیل اول است مقدم از شش حیثیت و آن مقدمه در اچه قدر  
 زکوة و گزشتن سال که شرط زکوة است از که ام وقت شروع  
 پس این اهتمام ناو امیکه و اسیر خاطر مشش کور عین تدبیر تمیز  
 اموال خواهد ماند در همه آن اوقاتش نوعی از حضور می حق زبیده

او خواهد بود و چونکه معنی فرضیت بخوبی خواهد فهمید یعنی کمفی است  
 از احکام الهی ادای آن بنا بر حکم بر من لازم است و بیات  
 دیگر از ابتغای ثواب یا رفع حاجت فقیر یا عمله رحم یا آواره و صیبت  
 خود بجز دو کرم در جنب نیست ادای امر الهی <sup>مستعمل</sup> یا منبذم  
 خواهد کردید و استغای جناب صمد مطهر مدح من وی خواهد بود  
 و خواهد دانست که این قدر مال که بر من در هر سال بطور پیشکش  
 و نذر از مقرر گشته تا بحضوری او رسانم محض بنا بر عکس افزایش  
 انعام جلیل القدر خود بر من مقرر فرموده و بنا بر عیبه احد زکوة اصالتی  
 امام و خلیفه است و گویا در دست الهی حوائث میگند چنانکه قرآن  
 و حدیث بر آن ولایت دارد پس حال مسلم در ادای زکوة در هر سال  
 به مشایب کسی است که از حضور پادشاه عالمی جاه بی پروا با مرع که دیکم  
 متعجب مامور است که از اشیای مملو که در دست خود این قدر در هر سال  
 بطریق نذر عید یا جشن به حضور ما آورد و باشد که مابعد است عنایت  
 خود آن را قبول فرموده مورد تقصیلات خواهم ساخت پس اهل کار  
 خانجات دیگر که اینطور نذر کرده اند اینشان در عید و جشن مطلوب

و معمول نیست بلکه نمی تواند که را نیند نکر ان علو منصب و کمال  
عزت و مجتبی که در بارگاه پادشاه است می باشد و آن شخص  
مدام در مرید و ترقی می ماند و غفلات او را درین استتال با اموال رد  
نمی دهد \* فائده \* چنانکه سلاطین ذوی الاقدار سماحت شعاع اموال  
نقد و نیاز را در مخارج خاصه خود صرف نمی نمایند بلکه در مخارج سائر  
اهل عزت و افتخار مثل شاهزاد های عالی مقام و امرای کبار تجویز  
بذل نمی فرمایند بلکه مصارف امثال این اموال نزد ایشان  
ذوی الحاجات و انعامات اند و بس همچنین حضرت ملک الاملاک  
اموال زکوة را بر پیغمبر خدا صلی الله علیه و سلم که مخارج آن جناب  
فی الحقیقت از مخارج خاصه حضرت رب الارباب است و بر سائر نبی ها تنعم  
که علاقه اخوت و نبوت بان جناب می داشتند تحریم فرمود  
و مصارف آن اموال از ذوی الخانات معین نمود و پس کسانی  
و ا که برایشان صدقات تحریم فرموده اند عزت و افتخاری حاصل شده  
که شکر آن به یسج زبان ادا نمی توانند کرد و اگر فقط در مقابله همین  
نعمت صد ها انواع عبادات و هزار ها اقسام طاعات بجا آورند

ایشان را می‌سر و بسبب مقابله مثل این نعمت عظمی به کفران  
 و ارتکاب عیسان بگذارد ام‌پایه می‌رسند \* افاده ۳ \* و در فرضیت صوم  
 ماه رمضان یک نوع وجه و التفات مرد و مومن تمام سال بسوی حکم  
 الهی و تعظیم امر وی تعالی می‌ماند و انتظار می‌کشد و استعدادی  
 می‌نماید که هرگاه رمضان خواهد رسید چنین و چنان یعنی روزه و نماز  
 تراویح و قرآن ادا خواهد نمود و درین انتظار و استعداد و خلوص  
 نیت مردم مختلف الحال می‌باشند و حسب آن اختلاف مدارج  
 مقبولیت آنها مختلف می‌شود و بهجت این انتظار تمام سال مشابیهتی  
 بزرگوار دارد چنانکه مطابق در زکوة مرقوم گشته و هر چند روزه بر هر امت  
 معین بود لیکن تخصیص ماه رمضان برای این امت بهجت عنایات  
 بی‌غایات حضرت علی است که بر این امت مرحومه فرض است نظر  
 بضعف بدنی و کمی عمر و قلت همت و توقیع مراد است اعمال شاقه  
 ماه موصوف و ولایة القدر مقرر شده تا بدوین مراد است اعمال شاقه  
 بواسطت برکات ماه موصوف و شب قدر فائز به درجات عالیات  
 نمیشد پیش‌بینی بلکه زائد از این شود و در هر سال یکبار لکنه کوفی قوی بر



نفس میرسد که اثر آن تمام سال می ماند و شهوت و عصب و حرص  
 و اصلاحی پدید می آید که هر انسان را بر آن آگاهی نشود \* افاده ۳۳۰  
 اما چنانچه بعضی به نظر آنست که پادشاهی مقامی معین کند و آنرا مورد  
 عنایات بی غایات خود سازد و دیگر کردار آن مکان طلب نماید آنرا  
 نهایت خود و فیوض خود سازد و در اقران او معظم و معزز کند چنانکه  
 اگر کسی بدون طلب بهم در آن مکان داخل شود او را بهم بغایتی که  
 لیاقت آن میدهد مشمول سازد و بوجه من الوجوه عتی و عظمتی  
 او را بهم در اقران خود حاصل شود و او را خالی محض از اعزاز و عنایات  
 ندارد و انحصار آن مکان را بخوان یغما کرده باشد پس هر که  
 بنابر طلب حاضر شده باشد او را بر طبق حال او معزز و منعم سازد  
 و دیگر که بدون طلب آمده باشد او را موافق حال او بوجه من الوجوه  
 معزز و منعم کند همچنین پادشاه علی الاطلاق خانه کعبه و اطراف او را  
 که مسمی بحرم است از تمام ارض ممتاز ساخته مورد فیوض خود  
 کرده است و مثل خانه یغما بر ای هر کس و ناکس بمنزله ساخته  
 پس هر که بنابر طلب آنجا حاضر شود و آن نسی آدم اندیش و انواع

نعم الهیه مشمول می شود که از عجبانه مغفرت عام است که تمام گناهان  
اومی آمرزد و باعتبار رفع گناهان چنان می شود که گویا الحال پیدا شده  
پیش گناه بروی نیست و آیند در اہم در عنایات یزدانیه و کفالات رحمانیہ  
مشمول می ماند و ہر کہ بدون طلب در آن مقام متحقق گردد مثل  
حیوانات و نباتات پس ایشان ہم بحرمت حرم معرض شدہ از  
امثال خود امتیازی حاصل می نمایند پس مومن پاک را باید کہ این  
امر عظیم را یعنی طلب پروردگار را در مثل این مقام این چنین عاجز  
را محض برای اعزاز و اکرام تصور کرده عظمت حج را در دل خود  
را حس کرداند \* افادہ \* باید دانست کہ چہ ادا امریست کثیر الفوائد  
عمیم المنافع کہ منفعت آن بوجہ متعدد بہ جمہور انام می رسد  
بمثابہ باران کہ منفعتش نبات و حیوان و انسان را احاطہ کردہ  
و منافع این امر عظیم دو قسم است منفعتی عامہ کہ مومنین مطیعین و  
کفایت مہر دین و فساق و منافقین ملکہ جن و انس و حیوان و نبات در آن  
اشراک می دارند و منافع مخصوصہ بحیوانات خاصہ یعنی بعضی اشخاص  
و منفعتی حاصل میشود و بعضی دیگر را منفعتی دیگر اما منفعت عامہ پس

بیانش آنکه چنانکه به تجربه صحیحیه ثابت شده که بسبب عدالت حکام  
و دیانت اهل معاملات و سخا و وجود ارباب اموال و نیک بینی جمهور انام  
برکات سماویه مثل نزول باران بر وقت و کثرت نبات و  
نفاق مکاسب و معاملات و دفع آفات و نمو اموال و ظهور  
ارباب هنر و کمال بیش از پیش متحقق می گردد همچنین مثل آن  
بنکه صد چند از آن بسبب شوکت دین حق و عروج سلاطین  
مست یمنین و ظهور حکومت ایشان در اقطار و کثافت زمین  
و قوت حسا که ملت حقه و انتشار احکام شرع و رقری و امصار به ظهور  
میرد چنانچه حال هندوستان را با حال روم و توران در نزول  
برکات سماویه باید سنجید بلکه حال هندوستان داد رین جزو زمان که  
سنة یکم دارد و دصدوسی و سوم امت که اکثرش درین ایام و اد الحرب  
گمراهه بحال همین ولایت که پیش ازین دصد یا صد سال بوده  
در نزول برکات سماویه و ظهور ادلیای عظام و علمای کرام قیاس  
باید کرد و اما نافع مخصوصه پس حصول آن به نسبت شهادت مومنین  
و غراه مسلمین و سلاطین ذوی الاقطار و جوانمردان کارزاه مستغنی

انبیا است و امام به نسبت ارباب بواطن صافیه پس حصول  
 ترقیات عظیمه در اوقات قلیله و فوز بمراسم ولایت و متاعب  
 و بیایات بر ریاضات سیره است و امام به نسبت علما پس انتشار  
 علوم حقّه و کثرت معلمین و مستامین و نور علما بمراتب احتساب و قضا  
 و اجتهاد و افتاد قیام بر سبب امامت بلذی یعنی دعوت عامه ظاهره و سبب  
 است سببه و حصول نیابت انبیا بسبب نشر عقائد حقّه و احکام  
 مرجمه و ظهور امر بالمعروف و نهی عن المنکر است و امام به نسبت  
 خواص صلیح پس و نور رغبت ایشان در صلاح و تقوی بسبب اعزاز  
 اهل صلاح و امانت اهل فجور و بسبب شهرت امور محموده و مشروده  
 و حصول امور مذمومه ممنوعه و نیز تضاعف اجزای طاعات ایشان بسبب  
 انقیاد سلاطین اهل اسلام و اکرام علمای ذوی الاحرام و اولیای  
 عظام و بسبب دخول در جماعات عظیمه کافه اهل اسلام است و اما  
 به نسبت خواص مومنین پس حدوث نیت صحیح در معاملات  
 و میلان بسوی طاعات و ردیوب ایشان بسبب انتشار انوار دین  
 حق و التاف جو ادرمان و انقیاد در رسوم شرعیّه بسبب شهرت آن

گروه تقلید باشند و نیز دقایق معاش بسبب نزول برکات مملکت  
 و بسبب عدالت خلائقین ذوی الاقتدار و جوهرهای سخاوت و عباد  
 انتظام امور معاشیه و معادیه ایشان بسبب مبعوض بودن قوانین شرعی  
 است و امام نسبت فساق و فجار پس حصول توبه یعنی حدوث  
 کراهیت در قلوب ایشان از فسق و فجور بسبب سرمان انوار ملت  
 حق در قلوب بنی آدم و بسبب رموز شاعت افعال قبیحه و  
 عقول جهل و انانیت بسبب شهرت ملت حق و نزول دست کشیدن از  
 اظهار سرکرات و بدعات بسبب خوف اقامت حدود و تعذیرات  
 باخوف الحوق و بسبب طعن اخوان و ملائمت اقربان بسبب شهرت  
 قبح منکرات و بدعات است امام نسبت اهل نقاق پس  
 استقامت ایشان بر دین حق ظاهر و عدم دخول ایشان در زمره  
 گروه چر و بسبب خوف قتل یا بسبب ملا حظت عزت اهل ایمان و دولت  
 اهل طغیان و نیز امید سرایت نور ماست حق در جوار قلوب ایشان  
 بسبب انتشار انوار ملت حق و نزول برکات سماویه و بسبب  
 ملا حظت شوکت اهل اسلام و بسبب مخاطت با اولیای غلام و علمای

کرام و انعکاس انوار و تقو و مواعظ این نزد کوزادان و رقبه  
 ایشان است و اما به نسبت کفار اهل ذمه پس رفاییت معیشت  
 بسبب نزول برکات مسمویه و نفاق برکاسب و عدالت سلاطین  
 و اطمینان از لصوص و قطاع الطريق و امید عدوت و رعیت بتسوی  
 اسلام بسبب مخالفت با اهل حق و شهرت رسوم ایشان  
 و سبب ملاحظه اثر نظام امور معاش و معاد اهل دین حق بسبب  
 اتباع شرع است و اما به نسبت اهل حرب پس در حق کسانی که  
 در جهاد از دست اهل اسلام مقبلت ندیدند و دیگر ایشان اقل  
 قابل می باشد چه در اکثر محاربات مقتولین اقل قابل به نسبت  
 قارین می باشد خصوصاً وقت ظهور شوکت جانب مخالفت  
 القعه و در حق ایشان مقبول شدن باعث تخفیف عذاب و  
 تکمیل عقاب است چه اگر مقتول نمی شدند البته بر کفر خود تاملی  
 باقی نمی ماند پس لابد کفر ایشان مترادفی شد و هر قدر که گزشتاید  
 می شود باز در آن عقاب متضاعف می گردد و اما در حق ذراری  
 ایشان از نسا و صبيان پس از آنکه ایشان را بسبب استرقاق

مخالفت با اهل حق بدست می آید البته حصول منافع صحبت اهل حق  
 و در حق ایشان مظنون می نماید این است پاره از ذکر منافع جمادات تفصیل  
 آن پس اساطیر اشش درین مقام نمی تواند شد القصه وجوب جماد  
 بر اهل ایمان و امر با قاست آن الی انقراض الزمان در کارخانه  
 تشریع بمثابه انزال غیث و اجرای انهار است در کارخانه نگوین  
 اما تلف شدن چندی اشخاص فاسد الاستعداد مثل بعضی از  
 اهل اسلام که مانع از وقوع جمادی شوند و راه مخالفت خرات و مجاهدین  
 بسبب خبث باطن و حسد و محبت کفر می پیمایند و در ورطه هلاکت  
 ابدی خود را می اندازند و در زمره اخبث منافقین داخل میشوند پس  
 در عموم منافع جماد مغل نمی تواند شد چه همیسان باران است که عموم  
 نفع او و در حق جمهور انام بدیهی است با وجودیکه بعضی از اشخاص  
 بسبب انهدام عمارات یا طغیان سیول و انهار تلف می شوند  
 \* خاتمه در فوائد شرفه \* و ان مشتمل بر پنج افاده است \* افاده اول \*  
 باید دانست که استماع غنای مزامیر و اختلاط امارد بدن شهوت اگرچه  
 از ممنوعات شرعیه نیست لیکن امثال این امور را در حق

سالکین راه حق خصوصاً در حق طالبین راه نبوت خالی از خلل هم نیاید  
 فهمیده یانش آنکه امثال این امور هم در حق مبتدیان مضرات  
 و بهم در حق منتهیان اما در حق مبتدیان پس تفصیلش آنکه جمیع  
 ارباب طب روحانی اتفاق کرده اند بر آنکه سالکین راه حق را  
 ایفای حقوق نفس ضرور است و اتباع خلوظ آن مضرت بسیار خلوظیکه  
 لذت آن در صواب نفس را منح کرده و حوادث آن در سودای  
 دل مستحکم نشیند و نفس در طلب آن بجهان و مهر گردان گردد  
 و بر ظاهرات که امثال این امور از قبیل حقوق نفس نیست  
 چراغین بسبب ترک آن ضعف و ناتوانی در جسم پدید نمی آید  
 چنانکه بسبب ترک الکل و شرب و همچنین گاهی بسبب ترک  
 آن انتشار حواس و پراکندگی عقل و کرب طبیعت حادث  
 نمی شود چنانکه بسبب ترک نوم و اسراحت و همچنین گاهی بسبب  
 ترک آن مظلّه وقوع در ممنوعات شرعیه متخیل نمی گردد چنانکه  
 بسبب ترک جماع الشهوات امثال این امور را هیچ یک از عقلا از  
 قسم حقوق نفس نمی تواند شمرد پس امثال این امور نیستند



مگر از خطوط نفس بامک از همان قسم خطوط که طالب را اجتناب  
 از آن اوست که است چه صوت خوش و صورت دلگش از همان  
 قبیل است که لذت آن در قلب فردی رود و اثر آن علی مراد بود  
 و الا عصاره بذیل نفس مشبث می ماند و نفس را در طلب آن یحسانی  
 و سرگردانی فرامی گیرد و علاوه برین آنکه امثال این امور از جنس  
 مباحاتی است که من وجه آسمانی با مورد تحریمه پیدا رود و در بعضی  
 اوقات بعضی اشخاص را بسوی معاصی کشان کشان می رود  
 مثلثات تعلق قلب باستماع غنائی و تخریبات تکاب استماع  
 مرامیر میشود و کثرت اختلاط امار و در جلوات بدو شهورت  
 می کشد چنانچه بر اهل فطانت و تجربه کاران پوشیده نیست و  
 اجتناب از امثال این امور مباهه شعار اهل تقوی و صلاح است چه آنچه  
 در احادیث کثیره مصرح است و کسی بر ناکه تقوی و صلاح خود  
 مستمند است اقدام بر امثال این امور نباید کرد که کلام هدایت الیام  
 این الشیطان یجری من الانسان مجری الدیم در ازاله امثال این ظنون  
 یحسانی و یحسانی است و اما در حق منتهیان پس اعیان و با استماع غنا

به شرفی دیگر میرسد و دعای قالب بهمار و مغربی دیگر اما مغرب است اعتبار  
 با شماع غنا پس تفهیمش موقوف بر تمهید مقدمه است  
 میانش آنکه هر انسان سلیم الوجدان در باطن خود دریافت  
 می کند که کیفیت غصبه امری دیگر است و بلکه شجاعت امری دیگر  
 اگر چه آثار و احکام آن هر دو بایم شجاعت و شجاعت می باشد مثلاً  
 ضرب و قتل از عرض غضب پیم سر بر میزند و از ملکه شجاعت هر صاده  
 می شود لیکن اول از عوارض سریه الکردال است و صد در افعال  
 اذان بی اثر نام و ثانی از ملکات راستی است و صد در افعال اذان  
 یا ترتیام و استحکام و اول از کیفیات مذمومه است و ثانی از  
 ملکات محموده پس طریبان غضب و صد در آثار آن اگر چه محل  
 ظهور آثار شجاعت نیست بلکه مؤید آن لیکن علمه آن کیفیت در تسلط  
 آن بر نفس و اتباع مقتضای آن جویشی که هر چه غضب او تقاضا کند  
 همان را بعمل آرد خواه موافق عقل و عرف باشد خواه نه بلکه شجاعت  
 را بی رونق می سازد و چنانکه صاحب شجاعت مرتین بانه میسر  
 بخوبن صاحب غضب سبک مزاج و بی وقار چون این مقدمه

نفس نشین شایس در اصل مقصود کمال تحقق باید نمود و نظیر  
 حاضر را اگر باید فرمود که ایمانی و غلبانی که سبب استماع صوت  
 خوش در باطن انسان پدید می آید اگر چه فی نفسه از امور قدسیه الهیه  
 نیست چه مثل همین حال بر نفس فاسق و فجار بلکه مستعد عین و کفایت بلکه  
 بر نفوس سائر حیوانات وارد می شود لیکن سبب اختلاط انواع  
 عبادات و طاعات و آمیزش محبت خالق الارض و السموات یک  
 گونه نماید سالک راه حق را در بادی نظری نماید و از حالات محمود و وبالعرض  
 معذور می گردد و اما در جنب مقامات و آثار حجب ایمانی بمثابة همان  
 کیفیت غصه است در جنب شجاعت و چنان که وقتی که آتش  
 زیر پاره از زیر نایسیم می افزونند و بسبب تیزی آتش در آن  
 پاره تغلظی حادث میشود چنانکه مثل آب شده کف می آید و او می داند  
 میر گردد و خلاصه او در نمی نشیند پس امر مرغوب فی الحقیقت  
 همان است که در تنشسته است و این کف که بر روی کار آمده  
بیچ کار آمدنی نیست \* فاما ان یذک فلهک هب جفاء و اما ما ینفع  
الاناس فیه مکث فی الارض \* همچنین بسبب استماع غنا

۱۲۱ یعنی که بر روی گاردی آید و تمام باطن کسب را فرا میگیرد و امر نیست  
 از مرئوسات ذنابیه و احکام بهائیه که با نوار قدسیه منترج کشته مهر  
 بفلاک کشیده است و احکام و آثار حب ایمانی در آن و در آن و منجته  
 کشته و این همان اصلا در امور معتد بهائیه که در آن نیست آری مثل  
 طاعتی است که برای نظاره نشانایان ملکوت بر روی گارد آید پس  
 ابداع امثال این امور و اعتیاد باسباب تحصیل آن رونق مقامات  
 حب ایمانی می شکند چه کار صاحب ایمانی سراسر اطمینان است  
 و سکین و وقار است و تمکین و کار اهل وجد سراسر اضطراب  
 و وسوسه و تاب و اما مغررت تعلق قلب بامار و پس بیانش آنگاه اگر چه  
 نیل رخصت طیفسانیه در حق ایشان منتهی نمیرساند لیکن رسوخ چرخی و در  
 سویدای قلب به نسبت ایشان محم فاعل است و تعلق قلب بامار و این  
 بهمین قبیل میشود یا باخر منجر این امر میگردد چنانچه بر صاحب وحدان سلیم  
 پوشیده نیست و بسبب بهمین امورند که در آنجا بر سالکان راه حق  
 مثل انبیاء و صحابه چرخی از امثال این امور ماثور نیست بلکه آنچه از کلام  
 هدایت انبیاء ایشان بر ذکای این فلاحیت نموده امیر و در نوحه ابد تاب

و اسعار می بگر ایست این امور است چنانچه بر مهر اهل حدیث پوشیده  
 نیست و نامم تصریح آنجناب تحریم امثال این امور پس بنا بر حکمت  
 عامه است بپاشن آنکه این امور بر هیچ مقصدی از مفاسد شرعیة بالفعل  
 مشتمل نیست با وجودیکه سبب کمال رغبت نفس بسوی آنها  
 و شدت اشتها بر آنها در طوائف انام اجتناب ازان از جمهور انام  
 دشواری نموده پس اگر نمی صریح از امثال این امور در شرح وارد می شد  
 قطع نظر از ظهور مفاسد و مضرت آن از تکالیف معصیتی شرعیة بخرد اقدام  
 برین امور لازم می آمد و اکثر امت هر چه بشقاوت عصبان گرفتاری شده  
 بنا بر عصبه بر اشتها می بگر ایست امثال این اکتفا کرده شد پس  
 طالب حق را باید که با امثال این امور اعتیاد و روز و آثر او در سوادای قلب  
 خود جانده و در طلب آن ایمان و سرگردان نگردد و التفانی از صمیم قلب  
 بسوی آن ننماید آری اگر بطریق امور اتقاییه امثال این امور پیش  
 آیند مجاہدت باز کار آن امور ضرر و نیست و تعرض بحال فاعلان  
 آن جائز نشد و فی الدین و تحریم حلالی لازم نیاید و اگر بر مخلصان  
 شود و بلکه سایر طالبان راه حق که گم نیست در رضای حق حضرت حق چیست

بسیار است و اظهار کراهت این امر و نهی آن ارشاد کند احسن و  
اولی تر است تا آنکه اسئال این امور را از وسائل قرب الهی دانسته  
و در زمره عبادات شرعیه داخل می نماید پس ایشان بلا شبهه  
این بدعت اند \* افاده ۲ \* آنچه درین کتاب از تحایه و تحایه مرقوم شده  
بدو به متحقق می شود و به اول طریقه اصحاب الیمین است بیانش  
آنکه مرد مسلمان افعال و اقوال خود را بمیزان شرع سنجیده قدری  
ضروری از تحایه و تحایه بدست آورده اند و ارجز جزیل بر سعی جمیل  
خود باشد و از خلوط نفسانیه مبایه و لذات جسمانیه جائزه اجتناب نورد و  
مثلاً در فراشم کردن اموال و جمع نمودن استه و اقمشه و کنز کردن  
مال و منال سعی بیش از بیش بکاربرد و اگر چه در ادای نفقات  
واجبه مثل زکوة و صدقه الفطر و نفقات اقربائیه نه نماید و علی  
هذا القیاس پس سعی این شخص مشکور و ضایع آن بقدر اعمال  
خود و ما جور خواهد شد و درجات جنت بر حسب عبادات و طاعات  
خود و آثار خواهد گردید و به دوم طریقه سابقین است بیانش آنست که  
ایشان اکتفا بر قدر ضروری از تحایه و تحایه نمی نمایند بلکه اخذ بعزایم معالی

هم می فرمایند و قطع تعاق از ماسوی الله می نمایند چنانکه از مال و عیال و از  
 حوائج و اعضا و از ساعی و اعمال خود هم منقطع العلامی باشند  
 و همه را از ان منعم حقیقی و مولای تحقیقی خود می شناسند مثلاً  
 دست خود را دست خود نمیدانند و سر خود را سر خود نمی پندارند و تمامی حشمت  
 و شوکت و مال و منال و سایر اسباب دنیا از ان حضرت حق جل شانہ  
 غیبیه و هرگز اعتمادی بر ان نمی کنند و در صرف آن مریضیات  
 او سبحانه در بیغ و قصود نمی نمایند و منوسه آنکه زندگانی و معاش را بطور  
 خوابد که شت هرگز در خیال ایشان نمی گذرد مثلاً اگر ایشان  
 اختیاری شد بدستوی طعام می دارند و صرف ان را از مریضیات مولای حقیقی  
 خود شناسند و در صرف کردن آن هیچ صرفه بکار نبرند حتی که ششامی  
 و مساعی که در تحصیل رضای مولای خود بجا آورده اند آنرا هم هرگز از ان  
 خود نمیشمارند مثلاً اگر بمکی اعمال ایشان را حق حل و علا بگافری متهم  
 حکم فرماید یا بلا سبب ضبط نماید هرگز حرف کلاه و حکایت سنگایت  
 بنجیال و دوهم ایشان نخواهد که شت که این اعمال مادران کردیده دیشری  
 از ان مابود که از دست مارفته بامکه میده اند که مالک حقیقی در ملک

خاص خود تعریف فرموده ما را بآن امور پیچیده علاقه نیست بلکه همه در  
 آن اعمال از دست ما مشابه چیزی است که مالکش آن را در صندوقی  
 که محض مملوک اوست نهاده باشد پس آن صندوق را اصلاً بان چیز  
 علاقه نه مثلاً که مالکش همگی آنچه را بر باد کند هرگز صندوق را محض اعتراض نه  
 بلکه بعضی این بزرگواران را مقامی عظمی فرمایند که زلوازم قیام بان مقام  
 اینست که اذول صاحب آن مقام رحمت ربانی و خیرخواهی جمه  
 انام فواده صفت جوش میزند حنا که اگر ایشان بر شمع ملغ شوند که  
 اعمال جایزه ایشان بدایه بعضی از عصاه عطا فرموده اند و بسبب  
 همین اعمال کار و بار ایشان در دست شده و حال بد مال ایشان  
 رو به پستی آورده البته این بزرگواران را بسبب حصول نجات آن  
 عصاه از مهلاک و عهوات بسبب اعمال ایشان سزوری و فرحتی  
 بهر سبب بنابر آنکه بنده از زندگان حق بسبب اعمالی ایشان از مهلاک  
 و عهوات نجات یافت چنانچه شیخ سعدی شیرازی از احوال شیخ  
 ابشوخ شهاب الدین سهروردی قدس سره العزیز نقل نموده که  
 آن بزرگوار شیخی در مناجات مضمون این بیت را ادا فرموده



\* بیت \* پیو دی که دو رخ ز من پر شمی \* مگر دیگر آن را رمانی شنیدی \*  
 انقبسه چون این معنی یعنی تبری بعض از امور دنیا و عقبی در خلال دل  
 ادجائی گیرد و در جد ز طبیعت او مستحکم می نشیند و فغای اراده بالکل  
 وست میدهد عنایت غیبیه او را اعطفا کرده بشابه چپاه خاص که  
 پادشاهان ذوی الاقدار بعضی مطیعین خود را از بسا مرد عایا تمیز داده  
 بچپاه خاص ملقب می فرمایند برگزیده می کنند پیش چنانکه چپاه خاص  
 با ذون مطلق در تصرف است و اقمشه مولای خود می باشد و تمام سلطنت  
 او را بخود نسبت می نماید مثلاً چپاه خاص پادشاه بنده و سبستان را  
 می رسد که بگوید که سلطنت ما از شهر کابل تا لب دریای شور است  
 همچنین اصحاب این مراتب عالیه و ارباب این مناصب رفیعہ ماذون  
 مطلق در تصرف عالم مثال و شهادت می باشند و این کبار از اولی  
 الایدی و الابعاد را می رسد که تمامی کلیات را بسوی خود نسبت  
 نمایند مثلاً ایشان را می رسد که بگویند که از عرش تا فرش سلطنت ما است  
 و معنی این کلام آنست که از عرش تا فرش سلطنت مولای ما است  
 یاد امام چه نسبت ستادی است یا هیچ جزئی خصوصیتی نیست

تا آن چیز بماسنوب باشد و غیر آن بماسنوب نباشد و الله اعلم  
بالصواب \* افاده ۳\* حالات و مقامات و فضائل که مندرج این  
رساله است هر که متصف بان شود یا صرف بدیانت علمی آن  
بهره مند شود و در لازم است که در تعظیم و تکریم عاطلین و غافلین  
این امور کوتاهی ننهد حسب حال هر یک حق تعظیم او را نماید و  
بهر مسلم از گفتن نام پاک حق جل شانه مقصود نیست پس اول تعظیمش  
بجست تعظیم این نام پاک می باید این نام پاک اسم جلیل القدر است  
که بمقابله آن هیچ چیز نمی سنجد و ادراک بکنه کمال آن نمی رسد و اجر  
و ثوابش را پایان نیست و ثانیاً حال اعزاز و انجام خود را ملاحظه کرده  
از زردیله تکبر مبری شده خفض جناح نماید چه هر کس در بدو خافت  
لا یعقل محض و نگاره بخت بود و انجام خود را هیچ کس را معلوم نیست  
که چه خواهد شد و ثالثاً بحاظ عموم رحمت و قدرت حضرت حق جل شانه  
چه از رحمت و قدرت او هیچ بعید نیست که در یک لحظه انسان را  
بمرتبه قطب الاقطاب رساند و مومن باشد یا کافر یا کافر ادراک کماله فائز  
به نعمت ایمان فرماید و زمانوقت او را به نعمت قطیبت نبوا و در رحمت

و انعام او موقوف بر محنت و استعداد نیست بلکه محنت و  
 استعداد هم از انعام عام اوست اگر احدی را ببرد و بعد نمی  
 شناید و نعمتی عطا شد و نه بدارد که عطای الهی بدو این قسم نمی  
 نیست جائز است که هزار درجه بهتر از آن در یک لحظه عطا فرماید  
 \* افاد \* باید دانست که آنچه از تهذیب اخلاق به تخلی از ذائل  
 و تخلی بفضائل و اصلاح اعمال و عبادات منضاج بیان شده این  
 همه برای کسی است که طالب ارضای حق تعالی باشد و بارضای  
 وی مقبولیت و عزت و اعتبار بیارگاه حضرت ذوالجلال حاصل نماید  
 و مدار نجات برین امور نیست بلکه مدار نجات صرف کلمه است  
 که از صدق دل و اعتقاد درست گوید و از اعتقاد بد و کلمه کفر محترز  
 بود و هر چند که باینر عمده مثل زنا و غیره از وی صادر شود لیکن هر که  
 بتصدیق و اذعان دل کلمه گفت نجات خواهد یافت و بهر بهشت  
 خواهد رسید و هر که متعبد و مصدق منضمون کلمه خواهد بود لایق قیام  
 را بیخ خواهد دانست و پیرار و پشیمان از آن خواهد شد که بالکل  
 آن را ترک نکند بلکه مرکب آن هر روز چند بار بآنگاه صد بار شود و

و کتاب گناه هم صور مخفیانه دارد و از کتاب گناه باین صورت  
 که گناه کند و در عین مستغنی بگناه حق تعالی را عفو و رحیم داند و همین  
 دانست موجب جرات و دلیری او بر گناه کرد و اقیح صور  
 از کتاب معاصی است چو باین صورت مرتکب گناه عهدن کوبا  
 قرار حضرت حق حل شده کردن است معاذ الله من ذلک  
 و این صورت مورد توبه غضب الهی بر مرتکب گناه می گردد و شخصی  
 و در وقت گناه خود را با نیک و از کار رفته و سستی عقاب داند که  
 من بعد توبه نکند انجام این چنین شخص ان شاء الله تعالی نیک خواهد شد  
 و تعیین نیک انجامی وی حواله مشیت ایزدی است اگر خواهد او را  
 توفیق چنان عمل نیک دهد که مکرر نماهی بر نیات و حاجی همه خطیئات شود  
 یا آنکه شفاعت شافعی در حق او مقبول فرماید و شافع را توفیق و  
 فوت شفاعت دهد یا آنکه بدون هر دو امر خود امرزش کند یا مهربانی ان  
 در دنیا یاد و کور یاد و شریاد و جهنم چشاید به بهشت رساند  
 \* \* \* \* \* \* \* \* \* \* چون که محیای ثنات مرد و مسلمان بطرزست بویه علی  
 صاحبها الصلوة و السلام بود علامت کمال ایمان است و در

زندگانی اختیار کار بدست اوست و بعد موت مرده بدست زنده  
هر چه اختیار میخوانند می کنند پس مرد مسلمان محب سنت و منزه  
بدعت را باید که در وقت مرگ آثار احتضار توبه و استغفار نموده  
ایمانی خود را مفوض بآرامه الراحمن نماید هر چند اله تعالی معین  
هر مسلمان در هر وقت است و هر مسلمان را تقویض ایمان خود  
باو تعالی در هر زمان لازم لیکن او را این قدر سعی می باید خصوصاً در این  
وقت که وقت طریح غفلت و مذموشی است و برای نخبیز و تکفین و  
دفن خود و وصیت کرده مقیم نهادن ساخته نگاه دارد و معمران را بر آن  
آگاه سازد که هر که خلافت طریقه محمدیه علی صاحبها الصلوٰۃ در تکفین و  
تخبیز و دفن عمل خواهد آورد و مواعده از وی روز قیامت خواهیم کرد  
و دانست که او را خواهیم شد هر بدعتی که در تخبیز و غمره رایج باشد تقی آن  
باو هم کند مثل ساختن قبر بر قهوه و تخصیص و تکلف در مقبره و چراغان  
ساختن که عمل آن موجب لعنت است چه جائی که آنرا از اعمال صالحه

---

شمارد \* اعاذنا الله تعالی و جمیع المؤمنین من البدعات  
ورزقنا الذباج المصطفی فی جمیع الحالات \* باب سوم دو

بیان طریق مساوی که راه دلالت \* و آن مشتمل بر چهار فصل ذی است تکمله  
 است \* فصل اول در بیان اشغال طریقه قادیان \* و آن مشتمل بر یک  
 مهید و دود ایت است \* تمهید \* خلاصه اشغال طریقه قادیان  
 با تفسیری که موجب سهولت سلوک و معرفت مطلب یابی باشد  
 و اثری از اندراج نهایت و رتبه ایت در آن نیاید اگر دودین فصل  
 محرز کرده شد و از یک به همه اشغال منحصر و ذکر و فکر اند لا بد این  
 فصل بر دود ایت منقسم گردید \* به ایت اولی در بیان طرق ذکر \*  
 و آن شش بر چهار افاده است \* افاده اول \* ذکر یک ضربی  
 بنام کرد و طریقه شش آنکه دو زانو بطور نماز نشسته لفظ مبارک الله  
 را از وسط سینه شدت و جهر بر آورد و پیش روی خود ضرب کند  
 و نزدیک لفظ باین لفظ چنان تخیل کند که نوری همراه این لفظ  
 مبارک از دهنش بر آمده و چون که ضرب تمام شود آوازی دراز بطور  
 آواز کهرتیاں متخیل خواهد ماند و بیانش آنکه چون این قصد اصدار  
 آوازی جهر و شدت میکند پیش از آن که آواز مستوع پیدا شود و جنبشی  
 پدید می آید و آن جنبش را صوت خیالی توان گفت و هرگاه آواز

بهر دشت تمام می کرد و بعد تمام آن و قبل اذان که دم بجای خود  
آید و شکل و هیئت و بن و لب و زبان بحالت نخستین خود کند  
استنداد صوتی متخیل می ماند که از ادراک آن گوش را نصیب نیست  
آری آواز کتده میبند پس همین آواز متخیل پسین را زیاده  
تر کشد و همراه کشیدن آن آواز نور متخیل را در از تر و پهناتر  
مثل چادر نورانی نموده از پیش روی خود بر سر آورده تمام بدن را  
از سر تا قدم بآن احاطه کند باز اذان آواز متخیل بهم سکوت و خاموشی  
نورزیده چنان پندارد که آن چادر نورانی در بدنش فرو رفته از هر  
طرف آمده در وسط سینه مجتمع شده و بعد چند بار بسبب تکرار  
آن نور تو تپوشه بجای تمام جسم همان نور استقرار پذیرد و  
درین سکوت لحاظ خود را بذات بخت منوجه نماید و بعد استقرار آن  
لحاظ و مجتمع شدن نور در سینه باز به همان طور ذکر کند و این ذکر  
را بکثرت و مواظبت بعمل آرد تا که به قابو در آید \* افاده ۲۰ \* بعد  
و سوخ ذکر یک ضربی بطریق مسطور ذکر و وضربی شروع کند طریقش  
آنست که دو زانو مثل نشستن نماز بنشیند و لفظ مبارک الله را

از وسط سینه برآورده شدت و جبر در زانو است ضرب  
 کند ز باز آمدن و صوت متخیل را با بستگی نایب شانه راست  
 کشیده بوسط سینه رساند و چنان تحیل کند که نور همراه این لفظ  
 برآمده و بجای زانو و پهلوی و شانه و دست راست تمام آن نور گردید  
 یعنی این همه اعضا باطل شده و بجای او همان نور نشسته است باز  
 قدری سکوت کند و در آن سکوت نشستن بهمین نور بجای  
 اعضای مذکوره ملاحظه کند تا در دین او صورت همان نور بجای آن  
 اعضا خوب بنشیند بعد از آن بهمین لفظ را همراه آن نور از وسط سینه  
 تا شانه راست کشیده بر قلب شدت و جبر ضرب کند و چنان  
 تحیل نماید که همان نور که بر جانب راست محیط شده بود در قلب  
 فرو رفته است باز قدری سکوت کند و در آن سکوت چنان  
 ملاحظه نماید که همان نور که بقلب فرو رفته بود درون تمام بدن این  
 شخص ساری گردیده \* افاده ۳ \* طریق ذکر سه ضربی آنست که چهار  
 زانو بنشیند و یک ضرب در جانب راست بطریقیکه سابق  
 مذکور شد بکند و دیگر ضرب در جانب چپ همان وضع نماید و ضرب



سوم در قلب نماید \* افاده ۳ \* طریق ذکر چهار ضربی آنست که چهار  
 نوشتنه یک ضرب بطریق مذکور در جانب راست و دیگر در  
 چپ چوب و سومی در قلب و چهارم روبروی خود کند بوضعیکه  
 همراه آن ملاحظه کند که گویا که نور یک همراه این بر آمده از تحت احاطه  
 می کند تا که تمام این را احاطه کرد و تمام این شخص در آن مستغرق  
 گردید بآن بجای بدن این شخص همان نور قرار گرفته \* فائده ۴ \* رعایت  
 این ذکر باین طریق مذکوره آن است که اثر ذکر اسم ذات بر تمام  
 بدن اجمالا و تفصیلا احاطه کند و ظامت بشریت از تمام بدن عموما و از  
 اعضای مذکوره خصوصا بدرود و تمهید فکری جسمانی کرد و ذکر همراه فکر  
 مستحکم شود و اقرب باشد برای انتقال از ذکر بمراقبه بالجمله چون آناه  
 از کار چهار گانه از یک ضربی تا چهار ضربی مویده اگر دو فکر مشغول  
 باید شد \* هایت ثانیه در بیان اقسام فکر \* و آن شش تا بر هفت  
 افاده است \* افاده ۱ \* مراقبه اولی مراقبه وحدانیت است و  
 طریقش اینست که وحدانیت حق تبارک و تعالی را که لا شریک له معین  
 اوست هر جا لحاظ کند که در هر زمان و مکان همان ذات پاک یگانه

است و این ملاحظه را سه صورت بخمال می کند و ادا اول آنکه  
 هر چیز را نفی کرده بجای وی وجود حق تعالی را به فهمد دوم آنکه وجود  
 حق تعالی را عین این چیز را تخیل کند این هر دو طریق مراد نیست بلکه  
 از این هر دو طریق بر این احتیاج لازم شد و صورت سوم که مراد  
 قریحا است اینست که وجود را در ایگانه غیر تمام اشیا را هر جا  
 تصور کند نه آن چیز را نفی کند و عین حق را در مثالش ایگانه هر شخص  
 می داند که معنی که از آن بلفظ هست و فارسی و بی در هندی تعبیر  
 می کنند هر جا موجود است و عین هیچ چیز نیست بلکه غیر هر چیز است  
 با وجودی که هیچ چیز خالی از آن نیست \* افاده ۲ \* بعد استوار و  
 استحکام مراقبه و حد انبساط مراقبه حمیدیت کند و آن را در مرتبه  
 است ابتدا و انتها اما ابتدا ایش عبارت از ملاحظه احتیاج هر چیز  
 بسوی او سبحانه تعالی اجمالا و استغای وی از همه چیز است  
 پس چون این مراقبه مستحکم شود طلب تحصیل انتهای آن کند و آن  
 عبارت از ملاحظه احتیاج خود را مورد سانس و معاد تفعیلا مروج بغایت  
 محبت و الفت و نهایت تضرع و عجز است یعنی چنان ملاحظه

کند که در هر چیز احتیاج بنسوی او نیست و هیچ کاری بدون غیابت  
 وی سرانجام نمی شود کار عمده بود یا سهیل از معاش بود یا از معاد و این مراقبه را  
 الفتن و نجبتی و راهی بجانب کبریائی مستحق کرد که بروی قدای جان  
 و آن وعزت و آبروی خود را در مرضی وی تعالی بلکه برنام او سهیل  
 و آسان نماید بلکه آن را موجب افتخار و اعتبار و مزید عزت و جاه  
 شمارد و این امر در اعتقاد وی گمانی نیست و مستحکم شود و معاش  
 آنکه شخصی که از طرف پادشاهی انعام های مملکت مورد وثی ابا عن  
 جد یافته آمد و تمام کار بار معاش و عزت و اعتبار بنوسل پادشاه رو  
 داده اگر کار وی مامور از طرف آن پادشاه شود و سرانجام آن را بجانب بازی  
 بهم فخر خود می داند و ازین مراقبه معنی ایاک نعبد و ایاک نستعین  
 بنویسی مستحق می گردد و از ثمرات این مراقبه انکشاف تو حید آن  
 تعالی است که با وجود کثرت افعال و فواعل صاحب این مراقبه  
 را یک فاعل و یک موثر که ذات ذل حقیقی است در هر فعل و هر  
 جنبش و هر کون موید می گردد \* افاده ۳ \* بعد این مراقبه شغل  
 دوره کند و ارکان آن شغل چهارم اند از اسمای حسنی یعنی سبح

و بتعزیر و تقدیر و علمیم با هر یک اسم ذات را ضم کند پس بطور  
 مراقبه نشسته و خاطر را مجتمع ساخته و دل را حاضر کرده بخیار خود گوید  
 که ای الله سمیع و آن را از ناف که مقام لطیفه نفس است بواسطه  
 سینه که مقام لطیفه سراسر است بر آرد و چنان داند که روحش که در ک  
 در بند و هر جز روی همان است مجتمع و فراهم شده هر آید که در ک  
 در ناف بواسطه سینه رسیده است و اگر نقل روح از ناف  
 بواسطه سینه متعسر شود چنان تخیل کند که روح در میان این مهر  
 و دو اسم یعنی الله سمیع و وجهی است که لفظ الله یا لا و لفظ سمیع زیر  
 آنست پس باین تدبیر انتقال روح همراه انتقال این مهر و  
 اسم متبصر خواهد گردید و باز بمصاحبت الله بصیر بطریق  
 مذکور بلطیفه اخفی که مقامش در سر محاذی کام است رساند و باز  
 الله قدیر از اخفی با همان چهارم رساند و روح خود را تابع و همراه آن سازد  
 تا از الله علیم را از انجا بعرش معلی رساند و با سعادت آن ذکر روح  
 را از اصمان چهارم بعرش مجید رقی دهد و باید که در منزل سوم و چهارم  
 یعنی آسمان چهارم و عرش مجید روح را تا دیر متوقف سازد نیم گهری

یا باب گهری بر تپه که ممکن شود و آنجا روح را یجب و راست دایره  
 سائر کند و گاهی توقف روح در آنجا نماید و شواهدی افتد بلکه مثل چیز  
 سنگین خود بخود بزرگی افتد و بر سر آنکه در وقت صعود و راهی  
 بطور روزنه در آسمانها متخیل خواهد شد بنا بر اقامت و توقف روح آن  
 روزنه را راه راستی خیال بند کند تا روح آنجا توقف کند باز همان بدو  
 از عرش مجید تا طیفه نفس بر تپه و وضع مذکور نزول نماید یعنی بدو کرامه  
 علیم از عرش تا آسمان چهارم و بدو کرامه قدیر از آسمان چهارم تا طیفه  
 اخفی و بدو کرامه بصیر از اخفی بصیر و بدو کرامه سمیع از سمیع تا نفس  
 آتیه است این ذکر را میزاید کند تا که آثار آن پدید آید از آثارش  
 بولایت روح ظاهر است و ملاقات با ارواح انبیاء و اولیاء با ملائکه و  
 بهر جنت و نار و اکنه سماوات مثل سدره المنتهی و بیت المعمور و غیره  
 و لوح محفوظ و کشف وقایع آنجا و بنا بر همین امور روح را در آسمانها  
 متوقف کردن و دایره سائر نمودن نمی باید و دیدن عجایب آنجا مختلف  
 میشود هر کس موجب قوت ادراک و استعداد مناسب  
 حال خودی بیند و در ضمن ملاقات ارواح و ملائکه مکالمه با ایشان میشود

و احیاناً بر صانع یک که مفید را مسا کتب بود یا غیر آن نیز اورا آگاهی  
 فی بخشند و روح را لطافتی و قربی و انسی بذات پاک الهی دست  
 میدهد و پیرگامی از جسم حاصل می شود و نور انیسی بهم می رسد که در شغل  
 نفی اعانت و امداد می کند و آنرا انسان ترمی سازد و هر چند روح  
 بشری قابل عروج عالم قدس و سموات نیست لیکن زکرا الهی  
 بدرقه او شده پس جائیکه طاقت رسیدن می داشت بدرقه  
 مذکور می تواند رسید \* افاده ۴ \* باز شغل نفی پیش گیر و  
 بناتش آنکه بمقتضای اش <sup>لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ</sup> نور السموات و الارض  
 انوار الهی در هر مکان موجود است به مثابه وجود هستی که هر جا ثابت است  
 چنانچه در مراقبه و حدایت واضح گردیده و انوار لوازم آن وجود  
 پس جائیکه وجود است بهر جا انوار متحقق است و چون احاطه  
 وجود معلوم شده همان طور احاطه انوارش مایه فهمید و با وجود آنکه  
 انوار هر جا موجود است لیکن قوت و راکه انسان بسبب آنکه  
 از خیالات اشیا ی کثیفه نظامیه که اجسام فلکی و عنصری هست  
 از درک ان محبوب و محروم است به سبب غیبت و دوری

دور و همول ذات بحت طی حجب که عبارت از انوار است  
 واجب و طی آن بدون ادراک آن درحی اکثر ناس ممنوع و آنچه  
 از باب فطرت عالیه را بدون انکشاف انوار و وصول بذات بحت  
 و سنن می دهد پس در احتیاج اکثر ناس بانکشاف انوار قدح نمی کند  
 پس برای ادراک آن قوت در آنکه خود را از خیالات مذکوره پاک  
 و صاف باید کرد تا که انوار الهی بدرک شوند و همین که آئینه قوت در آنکه  
 اش از رنگ خیالات مزوره مصفی گردید پس انوار هر جا  
 موجود اند بلا تعجب دریافت خواهد شد و طریق پاک کردن آن این  
 است که شغل نفی کند و خلاصه مشغل نفی نیست کردن اشیا است  
 الان خیال خود اگر چه فی الحقیقت هیچ چیز نیست نخواهد شد و فی الحقیقت  
 آن را نیست دانستن خیال باطل و وهم کاذب است هر چه موجود  
 است بایجاد موجود حقیقی تبارک و تعالی موجود است در بطی خاص  
 با وجود پاک او هر چه موجود را حاصل است پس نفی وجود چیزی  
 فی الواقع ممکن نیست و قصد این امر کردن کویا مقابل خالق شدن  
 است و غرض هم به نفی واقعی متعلق نیست چرا که غرض صاف

کردن مدر که خود است چون مدر که صاف شد مدعای خود خواهد  
 برآمد از نفی واقعی هیچ کاریست و هر چند نفی تمام عالم امری صعب  
 بنظر می آید لیکن اینجا دو مرتبه است و بس زیرا که نفی عالم و نفی  
 یک جزوی از عالم برابر است انسان را خالی کردن خیال خود  
 از پریش و تمام افلاک برابر است آری نفی وجود خود چری  
 سخت است بناء علیه نفی را بدو مرتبه باید نهاد اول نفی خود دوم  
 نفی تمام عالم و سبب و سهولت دوم و دشواری اول آنست  
 که قوت در آنکه از عالم و دانست خود را ممتنعی و پرمی ماند و دریافت  
 خیر خود و احیاناً می شود در نفی دوم چری را از آمدن در قوت در آنکه  
 خود منع می کند و در نفی اول آنچه در در آنکه سترقا است آن را  
 اخراج می نماید پس فرقی که میان ممانعت خارج از دخول و اخراج  
 داخل است پوشیده نیست که اول به نسبت دوم بسیار  
 آسان است یا باین طور فرقی که می توان فهمید که نفی باران شخصی  
 را که باران گاه دیده آسمان است از نفی باران هر کسی را که در عین  
 بارش ایستاده و نظرات متواتر و بر بدنش می افتد و بناء علیه در



نشی خود نفی جسمه اسفیل و جائی که بران قرار دارد و سوار بر می شود و  
 گاهی نفی ممر که مقام ادراک و امتیاز است که ان می نماید و بعض را  
 که بر تنفس و آمد و رفت دم آگاه بر می باشد نفی حلق و سینه  
 سخت می شود بالجمله هر چیزی که آگاهی بران بیشتر نفی آن سخت  
 تر پس اول نفی تمام عالم کرده نفی بدن خود کند و شروع از همه بجا کند  
 که نفی آن دشواری نماید که به نفی آن عضو تمام بدن یک بار کی نفی  
 خواهد شد و اصل در تحصیل نفی توجه صاحب نفی کامل است که نفی  
 خود کرده به هست خود مستوجب شده القافر باید و ابدا ای نمودن بران  
 بر مبنای این کار بصورت مختلفه می باشد گاهی خلای به مقام سینه  
 فاشکم اول معلوم می شود و گاهی خود را بی سر و گاهی بی مهر و دست  
 می پندارد و گاهی تصویری کند که خرد شده ام و گاهی طولانی یا کمی  
 صفحات وجه متخیل می شود و یا قصبی است از لحم که دم بدم دراز و  
 باریک میشود و اسهل طریق تصور آنست که در سینه یا شکم خود  
 خلای خیال کند مثابه آنکه کوزه توب از یک طرف بطرف دیگر رسیده  
 آن مقام بدن را خالی گذاشته است و باز همان روزنه را آینه

آهسته فراخ تر و گشاده تر سازد تا که بانجام رسد و از سخت ترین صور بی  
 آنست که چیزی غیبی منجوسی که عبارت از فساد از عالم قیوم است و  
 بوسیله یکبارگی جسم او را متلاشی ساخته مثل سنگ سخت که  
 بر پاره خرفی مست رسیده پاش پاش نموده متلاشی سازد و بپاش  
 اینطور هم تصورش میتوان کرد که جانش بر آمد و یا گوشت پاره دل  
 از وی بر آمده منعقد گردیده و جسم بی جان و دل باقی نمی ماند پس  
 آن جسم بی جان شده منضمحل گردیده هر چند نزد واقف این کار  
 بیان این صور شئی تطویل لا طائل است لیکن بشا است که  
 از نفی محل نفی تعین صورتی از صورش بدین روش فوی الیه گاهیم  
 سر می کرد و ادیان با وجود دریافت صور کثیره غیبی عاقل را صورتی  
 دیگر ماورای آن صور پدید آید بالجمله دریافت اختلاف صورش خالی  
 از فائده نیست بهر وضعی که ابتداءش نمود کرد و دان را بخوبی در خیال  
 خود گرفته در مرید آن اهتمام ورزد تا آنکه نفی تمام بدن بانجام رسد و  
 در وقت صعوبت نفی گاهه \* لا موجود الا الله لا فاعل الا الله \*  
 را هر حالتی که نفی آن صعب می نماید معنی این هر دو گاهه را فهمیده بتوت

خیال نبر همه جا ضرب کند انشاء الله تعالی این شغل مرا می نفی  
 کافی خواهد شد و بعد نفی احیاناً خلائی پدید می آید بوضع که اگر تخیل کند  
 که ضربه ششبر می بر بدنش رسد بدنش مانع نباشد بلکه ضربه  
 بطور دی که در غلای خالی می کند و همچنین از میان وی خالی میگذرد و گاهی  
 تاریکی مثل کاهل که کردا کرد او تابشی مثل خط بار یک نورانی باشد  
 نمایان می گردد لیکن آن خط نورانی که در تخرج بندگی می باشد  
 بمثابه مهر شعله آتشین که بسبب اختلاط بدخان بس تاریک و مکرر  
 می نماید و نیز آن خط نورانی مالا استتلال در یافت نمی شود بلکه در  
 ضمن تاریکی بدر می شود و اگر نظر استتلالی بسوی او متوجه  
 ننمایند همان وقت مندم می گردد و بسوای تاریکی امری دیگر  
 بدر نمی شود بالجمله این تاریکی را نور نفی می نامند و این شنل نفی را  
 نجویی مراد است باید کرد که شنل طالب اذ امور مکرر که بمثابه حسن  
 و خاشاک است به همین شغل مصفا می گردد و لکن را اکثر اعیان  
 باین شغل حاجت می افند \* فائده \* در ایام اشتغال بشغل  
 نفی شغل باید داشت هم باید کرد و تحقیقش التماس دائمی است

بسوی ذات یحیون و بی چگون در همه اوقات در نشیب و برخاست  
 و عروض و مصائب و اوقات خوردن و آشامیدن بجیشی که  
 هیچ امر مانع التفات نه کرد و به سبب آنکه هرگاه محبت چرنی یا اهل تمام  
 کاری در دل شخصی که راسخ می گردد پس در عین اشتغال بخواج  
 ضروری و اعمال معاشیه دلش گمانی بقی بسوی همان امر متوجه می ماند  
 چنانچه بر هر صاحب وجدان پوشیده نیست پس غافلان یا دخی  
 بیار که و تعالی را باید که تمثیل مذکور را از وجدان خود دریافت نموده یاد  
 داشت و از ممتنعات عقلیه یا عاده نشمارند بلکه آنرا سهل  
 و آسان پنداشته کمر همت بر تحصیل او چمت بند و بپذیر باید دانست  
 که چنان که بعضی از اشخاص را یادداشت بعضی اشیا حاصل  
 می باشد لیکن ایشان به حصول یادداشت آن چرتنبه نمی باشند مگر  
 فو و وقت عروض امری که مشعر به حصول یادداشت آن چیز باشد  
 مثلاً هر شخص را اوقات دائمی بسوی بدن خود حاصل است و علم  
 بالعلم به مکر وقت نشستن کسی یا حدوث الهی همچنین بعضی سالکین  
 را یادداشت حی حاصل می باشد و شعور به حصول آن نه مکرزد و یکبار

هر دهن غفلتی یا امور فحله در امر یاد داشت و بعد ملکه یاد داشت حق  
 یاد داشت دیگر هم بان ضم باید کرد که بیا نش مفضلا در باب دوم  
 گذشته \* افاده \* چون نفی خود و تمام عالم بقایوی طالب  
 آمد نفی النفی و فناء الفناء از سر گیر و بعضی چیزی که بان نفی وجود  
 خود و سایر موجودات می کرد آن را هم منتفی و منعدم  
 تصور باید کرد و چونکه نفی النفی نیستی محض است علامت آن  
 غفلت و نبودگی و تعطیل محض در قوای دراکه است حتی که اگر  
 درین شغل کمال ملازم نباشد بن او معدوم شود و اثری از آن  
 باقی نماند هر چند این حالت غفلت مطبوع خاطر طالب نخواهد شد  
 لیکن آینده را اگر آمدنی است آن را تحمل نکند و بلکه بعلل آورد  
 و سبب نامطبوعی نفی النفی نیست که درین شغل دور گردن  
 ادراک و دریافت است و چونکه ادراک نماند هیچ معلوم نمی شود  
 دل بستگی انسان بسبب ادراک است هر چند در شغل نفی  
 هم هر چیز را از ادراک خود دور می کند لیکن همنامی بخیالش باقی می ماند  
 و موجب دل بستگی می گردد چنانکه صاف طمعان بر مبدان بر مقلانوس

می گردند تا عین در بعضی هم اسی می شود بجای آن نفی الکنفی که  
 مدار آنست در آن مقام باقی نیست \* افاده ۹ \* بعد اتمام نفی دو  
 صورت پیش می آید گاهی توحید صفاتی منکشف می گردد و محاش  
 آنکه صاحب این شغل خود را رسد و کثرت نیک در عالم امنت گمان  
 می برد و تصویرش اینطور نمودار می گردد که بدش را فراخی و  
 پهنائی متخیل می شود و آن فراخی و پهنائی باین مرتبه می رسد که در  
 خیالش از عالم اجسام که بالای همه آن عرش مجید است متجاوز  
 از تمامی جوانب می گردد و همه عالم در خود می نگرد افلاک و خواهر  
 و جبال و بحار و اشجار و اجبار و حیوان و انسان همه را منجمه جسم خود  
 میداند و درین حالت اطلاع را کنه افلاک و سیر بعضی مقامات زمین  
 که دور و از از جای وی بود بطور کشف حاصل می آید و آن کشفش  
 مطابق واقع می باشد لیکن خود را فی الواقع کل تمام عالم نداند بل این  
 خیال مخالف واقع از آثار این مرتبه اعتقاد کند و درین حالت  
 توقف کند که راه راست منزل مقصود نیست هر چند راهی باشد  
 فساد و راز را راه راست امور است بهر است و دانست

قصد انتقال از ان بانوار کند که حجب ذات پاک اوست و گاهی  
 انوار در نگار نمک بنظری آید و همین صورت راه حصول مقصود  
 طالب است و آن انوار حجب ذات مجتبی جل و علا است  
 و طی آن راهی منفر نیست اگر عنایت الهی شامل حال باشد  
 و یک لمحہ ہزار ماطی می گردد لیکن سبب عادی برای انتقال  
 سالک از حجابی بہ حجابی دیگر آنست کہ ہر یک را از ان انوار  
 بہ قوت خیالیہ خود بدی و سمیع کند کہ احاطہ تمام عالم کردہ تجاوز از قید  
 مکان بفضای لامکان نماید بعد از ان بہت انتقال از دل خود  
 بر آورده استدعای ابن امر از جناب حضرت حق نمودہ بنظر  
 خیالی خود در ان نور بدی غور کند کہ نوری دیگر از صلب همان نور  
 نمایان گردد و آن را ہم بر طریق نور اول و سمیع کند و از ان نور ثانی  
 انتقال در دو و ہلُم جَرَّ آب کہ اَشھان در ہمین حجب متوقف  
 گردد و او را در راه وصول باصل مقصود بدست نیاید و آخر این  
 حجب حجابی است لطیف بی لون کہ از ان بہ نسبت بی رنگی  
 تعین می کنند آخام گاهی توقف رومی و ہدویاناب بعضی طالبین همان را

مقصود اصلی می پندارند و همان جا متوقف می شوند \* افاده ۷۱۰ \*

هرگز ابعایت ایزدی و جذب نجیبی تمام حجب طلیث بمقام معرفت

ذات بحث میرسد و رانجا حالاتی بس عمده و اطوار مختلفه پیش

می آید و غرضی که در اینجا می باشد آن را یسر فی السه می نامند و نه پندارند

که در آن مقام تفاوت و تبدل حالات نمی شود بلکه بموجب

مخلوق کل یوم هو فی شان هر وقت شان جدا از ان ذات

پاک جلوه گر میگردد و به مجرد تبدل احوال دل طالب و در غیب بهم

سدلی و تفاوتی بر بصر بصیرت او نمایان می گردد و چون که بر طبق

حدیث بنوی علی صاعبه العلوه والسلام که دل آدمی به منزلت پاره

پراست که در صخرای صاف بادا آن را زیر و زیر می سازد و دل انسان

را قرار نیست پس ظهور شیون را هم از آن طرف سکون

و قرار نیست که هم به هم مبتدل می گردد و از جهت تفاوت شیون الهیه

است که معاملات مختلفه حسب استعدادات نبی آدم پیش

می آید و بیان یسر فی السه تفصیلی دارد و طویل و عریض که تحریرش

درین اوراق دشوار است اما سنوکی که متعارف است و منضبط



لایب مصنفه ابن فن است پس بر مقام معرفت مستقی میرود

فصل دوم در بیان اشغال طریقه چشیمه بطریقی جدید که

موجب فوت اثر و سرعت ظهور و فایده در ازمنه قایم باشد و برطر

ریاضات و مجاهدات متعارف آسان تر نماید \* و آن مشتمل بر دو

پدایت است \* پدایت اولی در بیان اشغال طریقه چشیمه \* و آن

مشتمل بر پنج افاده است \* افاده اول \* اولی طالب را باید که با وضو

و دوازده بطور نماز بنشیند و فاتحه بنام اکابر این طریقه یعنی حضرت

خواججه معین الدین سنجرمی و حضرت خواججه قطب الدین بختیار

کاکلی و غیره میخواند و التماس بجناب حضرت ایزد پاک بتوسط این بزرگان

نماید و به نیاز تمام و زاری بسیار از بسیار دعای گشود کار خود

کرده ذکر و عمری شروع نماید طریقه نقش آنکه لفظ مبارک الله را دو بار

متصل گوید و برای اتصال هر دو آخر اول را پیش گوید و این دو بار

گفتن را یک ذکر قرار دهد و بنا بر اینها هر دو ذکر فیما بینها لفظ

الله را که بار دوم در هر دو ذکر خواهد گفت بطور وقف گوید یعنی بار

اولی را وقف نماید و وقت تمام از ششم بر آید و بحمده شصت و نه گوید

و آخر را از اول در حر و شدت و مد و قوت زیاده تر کند و همراه اول  
تخیل کند که نوری از سینه اش بر آمده بر لب او رسیده توقف کرده و در بار  
دوم از همانجا بر آمده بسبب فوت و کثرت که هر دو مجتمع گردیده از پیشش  
بر آمده بالای سرش رسیده پس آن نور را باند تر بقدر یک دست  
تصور کند همین ذکر را به حضور دل تکرار کند و برای حضور دل اینقدر  
هم کافی است که این اسم مبارک نام آن ذات پاک است که همراه  
نام خود هر وقت و هر جا موجود است غیبت این اسم مبارک از مسمای  
پاک و منزه وی مکان نیست امید واثق از فضل کامل آن کریم مسئلی  
آنست که جلد تر ذکر را نوری معلوم شود پس این ذکر آنقدر  
کند که آن نور مثل چتر بر سرش شده باز بسبب کثرت و تواتر شدن بر  
تمام بدن وی رسیده بدنش را از درون و بیرون احاطه کند و  
بدنش در آن نور کم گردد \* اناده ۲ \* چون این معنی نجوی حاصل  
شود و مشق و ماکه آن بوعنی رود بد که هر وقت بلا گفت همین  
طور بکند و بقایوی ذکر آید ذکر دوم شروع کند و آن ذکر لفظ \* الا  
الله \* است فوت و شدت و جهر به همان طور است که مذکور شد

لیکن این قدر فرق است که این کلمه را بجانب تحت در میان هر دو  
 زانوی خود ضرب کند و نور را همان قدر که در ذکر اول بجانب فوق  
 بلند تخیل کرده بودی جانب تحت تجبل نماید و آنرا از زیر بیلا آرد تا که  
 نور فانی و تحتانی بمنزل یک ستون نورانی که بدنش در آن کم شده  
 باشد ثابت گردد \* افاده ۳ \* باز بلا مت و آسگی ذکر سوم  
 شروع کند و درین ذکر بطور اول صرفن لفظ الله بگوید و در  
 ضرب و شمت و جهر منظر و این لفظ مبارک را انخیال خود در آن نور  
 که بجای بدنش هم همان است گردش دهد مانند جاروبی و مصفاه  
 که اگر که در آن از خیال بدن خود یا غیر آن باشد مصفی و  
 منصل سازد و تمام آن نور صاف تر و درخشان تر گردد  
 \* افاده ۴ \* چون این نور آن چنان مصفی گردد که شمع آن از  
 هر جهت دور تر از آن افند و تصفیه و تمهیل آنهم بقابوی ذاکر آید  
 ذکر چهارم شروع کند و آن نفی و اثبات اسب یعنی لا اله الا الله  
 پس لا را انخیال خود کشیده محیط زمین و آسمان سازد و تمام دوره  
 را فرا گرفته الله را در خود تمام کند و طریق کشیدن لایست که پیش

وی خود محمد و جمیع نخیل کند تا آنکه بعرش مجید رسد و باز آن را  
 متحرک تصور نماید که در تمام عالم جنبش کرده بطور دایره گردیده  
 بمقام خود رسیده و بلفظ الا الله جانب فوق بالای عرش مجید  
 ضرب کند و در لا اله نفی موجودیت هر چیزی الواقع و نفی الحقیقت  
 و نفی وجود خود و تمام اشیا و کائنات از خیال خود بمحاط  
 درست و تصور چست مستغرق و مستحکم سازد و در ضرب الا الله  
 اشاره بذات بخت نماید که منطوق کلام مجید است یعنی الرَّحْمَنُ  
هَلَى الْعَرْشِ اسْتَوَى بگردان این ذکر نور آن ذات بخت از بالایی  
 عرش بان کثرت و وسعت به مشاب و ریای زخار خواهد آمد که تمام  
 عالم را محیط خواهد گشت بلکه تمام عالم در آن کم خواهد شد چنانکه در  
 ذکر اول فقط جسم ذکر کم شده بود و باین طریق ذکر نفی و اثبات  
 طالب صادق را برای حصول کمالات مقصوده کافیت فهم  
 درست باید و این ذکر را به کثرت و مبالغه نماید بغایت ایزوی  
 و ترقیات محتاج تشغلی دیگر خواهد شد \* افاده \* طریق استقام  
 انبیین ذکر به منزل مقصودم آنست که بعد استراحت و نورانی که آن

قوی عرش فائض شده تمام عالم را فرا گرفته در همین نور مراقبه کند  
 و ذکر را به کنار و در زیر مراقبه آنست که نفی خود و نفی تمام عالم  
 که از احاطه نور مذکور حاصل کرده بلحاظ قصد می ملحوظ ننموده نفی مسطور  
 را بطریقی در قیاس خود آورد که اولاد و نسلها نور بهم نفی خود و نفی  
 تمام کائنات از وی آسایان شود و که نفی از آن نور منقطع نمی شود  
 ولیکن این شخص را باید که نفی را مقصود نداشته ساخته شغل نفی را  
 مستحکم سازد و بعد از استحکام نفی یا توحید صفاتی مویدا خواهد شد  
 یا ظهور انوار و طریق ثانی راه مطالب یا بی است پس بطریقیکه  
 در فصل اول مذکور شد از آن حجب نور نیست تجاوز کند تا که باخر حجب  
 که مانع به نسبت بی رنگی است فایز گردد و اگر چه نسبت این  
 طریقه را تشریح بنور مهتاب که منتشر باشد می دهند لیکن  
 فی الحقیقت بی رنگ است یک گونه این رنگ معلوم می شود همینکه  
 در آن نور کرده آید هیچ رنگ بخیال نمی آید و چون که از حجاب اخر هم  
 تجاوز واقع خواهد شد وصول ذات بحت له منتهای سلوک متعارف  
 است متحقق خواهد گردید \* ایست ثانی در بیان فوائد متفرقه \* و آن

مثل مرد و افاده است \* افاده ۱ \* برای انکشاف حالات سموات  
 و ملاقات ارواح و ملائکه و سیر جنت و نار و اطلاع بر حقایق آن مقام  
 و دریافت امانه آنجا و انکشاف امری از لوح محفوظ ذکر یا حی یا  
 قیوم است یا حی را اندک خیالی از در میان سینه خود تا بلب آرد  
 و روح خود را پیوسته زیر آن سازد و باز لفظ یا قیوم از سینه  
 بر آرد و از بسکه تانظ باین لفظ مبارک متصل تانظ بانظ اول  
 واقع می گردد لابد که اثر این مرد و اسم مبارک و وقت تانظ بآخر  
 مجتمع شده فوت می گیرد و همه را تانظ بانظ آخر باستعانت مرد و  
 لفظ مبارک باین طور که این اسم مقدس زیر روح شود و روح در میان  
 مرد و اسم ماند روح را بیالای عرش رساند و در انجا رسیده توقف  
 نموده سیر و دور نماید و در سیر و دور بخمار اسبیت بالای عرش نماید یا  
 زیر آن و در مواضع آسمان نماید یا بقاع زمین مثل کعبه منظمه و  
 دیگر امانه متبر که بعد عرصه که بیداری و خرداری این عالم خواهد  
 باستعانت همین مرد و اسم انتقال از اعلی باصفی نماید بدکرا  
 حیالی یا حی تهیه انتقال از آن جا کند و به مصاحبت یا قیوم بدریجیه مکان

خود رسد و در نزول سموات را جدا گانه ملحوظ دارد \* افاده ۲ \* برای

کشف قبور سبوح قدوس رب الملائکة والروح مقرر است

طریقش آنکه با اسم اول یعنی سبوح از نامف نامدماغ یعنی مقام

لطیفه اخفی رسد و با اسم دوم یعنی قدوس از ان جا ببالای عرش

مبجید و با اسم سوم از ان جا انتقال کرده بطور ضرب در دل زند

و از دروغ نانی دل داخل شده از در تحمانی مرآده مستوجه به قبر گردد

و اگر مدعا یکنار کی نه بر آید دل تنگ نشود و در مکرار آن بخضود

و توجه و التجا و زاری کوشش کند و امید واثق از فضل الهی دارد

که کشف مطلوب حاصل خواهد شد و این کشف قبور را نادافقان

موجب قرب الهی می دانند و فی الحقیقت مورش دور است

\* فصل سوم در بیان احوال طریقه نشنیده \* و آن مشتعل بر یک تمهید

و دود ایت است \* تمهید \* لطائف شش گانه که در انسان

است مواضع آن را معلوم باید کرد لطیفه نایب زیر پستان چپ

و لطیفه روح زیر پستان راست و لطیفه سر در میان مهر دو که در غلظ

سینه است و مقام لطیفه نفس عین ناف و لطیفه خفی در پیشانی

در مقام منتهای موهای سر که شروع یشانی اذان حاست و سبب

سببه همان جانشانی می شود و لطیفه اخفی به مقام کام در میان

مقدم سر یائیکه جنبش در آن در سر کوکان محسوس می گردد و \* به ایت

---

اولی در بیان اقسام ذکر ذکر که در طریقه نقشبندیه راجع است \*

و آن مشتمل بر چهار افاده است \* افاده اول \* لَا تُعْبِدُ شَيْئًا شش گانه

در اتریتی که در تمهید مذکور شد ذاکر بنحوی باید ساخت بحیثیتی که خود

بر ذکر آنها آگاه شود و تلقین کننده که در لطیفه نمود ذکر جاری کرده است

بهمت تمام القای آن ذکر در لطیفه محال بقصد کند و استمداد

بواسطه تعداد التجا محض از فصل الهی جوید و به فوت بهمت توبه نماید

و ادنای اثر توبه ظهور جنبشی است از قبیل جنبش نبض

نباین معنی که بنهادن دست معلوم گردد بلکه باین معنی که بجز البقات

معلوم شود بلکه ترقی کرده در عین استتال با مورد دیگر اسان را

بسوی خود ملتفت سازد و نکند ارد که بالکل اذان غفلت و رزد

پس آن حرکت را مقدار ذکر نام پاک الهی داند که

باین حرکت اسم الله می گوید و حضوری و انسی به مسمای این



نام مقدهس پیدا کند پس این اذکار لطائف را جدا گانه  
 مراولت کرده یکبارگی از همه ذکر کند تا ذکر همه آنها در آن واحد معلوم  
 شود و این ذکر لطائف را از اسخ سازد ادنی مرتبه رسموخ آنکه هر وقت  
 که خواهد مشغول باین تواند شد و ملقن اگر باز دیاد آن فرماید امثال  
 امر وی کند و هر یک را از لطائف شش گانه نوری است جدا گانه  
 که در کتب در سائل این بزرگواران مفصل است و بکثرت  
 اذکار لطائف هر یک را بنور اوس نور می نمایند هر چند این تویر بهتر  
 و خیر است لیکن طولی در مسافت سلوک پیدای آید و آن طول  
 چندان ضرر در نیت هر گاه انسان در حجب نورانیت میرسد خود بخود  
 انوار لطائف را معاینه نمی کند و بعد مراولت هر لطیفه را بنور شش  
 بلکه بهر نوریکه خواهد ملون کردن میتواند و در وقت اذکار لطائف  
 همین مطالب سعی و محنت بهر انجام می پذیرد و بعد آن در مقام  
 حجب نورانیت بی سعی و محنت صورت می نهد و پس سعی در تلوین  
 لطائف بالوان انوارش در ابتدا بمنزله تعالیم تقادیر سر کند و نامه  
 است که پیاخوان را پس اصلاح آنست که از مراتب دون بقه و

حاجت استمال نموده وقت را صیقل قاطع دانسته زود لذت  
 زود کدرانند و در مقامات بماند بقدر استعداد و دیگری روح توقف  
 نمایند \* افاده ۲ \* من بعد حبس نفس نفی و اثبات کند طریقتش  
 آنکه مودب و زانور و بقیله نشسته دم خود را بند کرده زبان را بکام  
 چسبانده لا را از لطیفه نفس کشد و بر لطیفه سرائفی توقیفی کرد و باز  
 بر لطیفه حقیسم توقف نمود و با لطیفه اخفی رسد بالحد حرکتی خیالی از  
 نفس تا اخفی کند و در میان این استعداد حرکت در مقام لطیفه سرود  
 حقی لحن طار با استقلال متوجه ساخته بنا بر استعداد آنها فراموشی کند و اسرار  
 از لطیفه اخفی کشیده و با لطیفه روح متوجه گشته الا الله را در لطیفه مقابله  
 ضرب کند و درین حرکات خیالیه جنبشی ظاهری بر پنج عضوی از  
 اعضا حتما که سر و دهن و لب و زبان بالکل نشود و بعد و طاق آرا بعمل  
 آرد یکبار ذکر کرده نفس خود را بکند ارد و بعد اطمینان و قرار نفس  
 بار دیگر کند و چون تحمل حبس نفس زائد شود و در عدد ذکر مریدی کند  
 لهذا مراتب مریدان بیست و یکبار است چونکه بر بیست و یکبار  
 خواهد رسید و مراد است آن خواهد کرد و در مجلس واحد شمار بصد

خواهد و نمایند گرمی و صفائی البته در لطائف وی پیدا خواهد شد و ازین  
ذکر چنان معلوم خواهد کرد که شعاع جو اله است که تمام لطائف او را  
آخذه کرده مثل خط آتشین نمند گردیده \* اوده ۳ \* بعد مراد است

نفی و اثبات سلطان الذکر لکل آرد بیا نش آنکه هر جزوی که از  
انسان است ادر ادهاتی ثبت است و علامت وحدت آن  
بنابر شناخت هر یک تعین نامی است برای آن جداگانه از نام بکن  
پس آن جزو به حی مشتمل بر سایر اجزای انسانی است بنابر آن  
زبانی هم او را مقرر است و بموجب ارشاد حضرت حق تبارک و تعالی

وَأَنْ مِنْ شَيْءٍ إِلَّا يَسْبِغُ بِحَمْدِهِ وَ لَا يَكُنْ لَافِقٍ حَتَّى يُؤْمَرَ

همه آن اجزا ذکر الاهی می کنند و لیکن بدریافت انسان نمی آید  
پس حقیقت سلطان الذکر آنست که اذکار تمام اجزای خود را بنوعی

از ادراک دریافت کند و بران آگاهی و اطلاعی حاصل نماید

سیاس آنکه هر جا از تمام بدن خود با العموم و السّموم به منزله

لطائف شش گانه پندارد چه پر ظاهر است که در نظر مردم مقامات

کثائف و سائر بدن مساوی است چون از مقامات لطائف ذکر کرد

شناخت و بر کیفیت این اطلاع یافت به همان طور از تمام بدن  
 ذاکر شود و باین را باید که خود سلطان اله کر نموده بطور مذکور القاب را طلب  
 کند و اثرش گاهی جبهشی نمایان در تمام بدن می شود بحدیکه دست  
 یا پایا دیگر اعضای وی بدون اراده اش از جای خود منتقل میگردد  
 و احیاناً عرق و حرکت پدید می آید و گاهی بطور قشریه معلوم  
 می کند یا مورچه یا که بر بدنش متحرک شوند و خنکی و سبکی در تمام بدن  
 محسوس می گردد و گاهی آن چنان خنکی در بدن ذاکر ساری می شود  
 که در وقت استداد گرمی او را سردی محسوس می گردد و سبک  
 آن چنان می شود که گویا الایش را از تمام بدن او دور کرده اند مثل آنکه  
 کسی به کسبه مالی و حمام غسل کرده باشد و رغبت ظاهری این سبکی صرف  
 بر جلد می نماید و در سلطان اله اگر از اندرون صفائی می یابد و ارقییل خرق  
 حادث است له مثل اختلاج شده تمام بدنش در قیو نماند و  
 اگر امت محضه است که از تمام بدن و در و دیوار و خس و خار و  
 نمک و خاشاک او از دگر جهره بلا اثبات به بکوش صاحب سلطان  
 اله است و بشنیدن هم نشینان زیادتی است و اگر است مذکور

و گاهی توری صاحب سلطان الذکر را محسوس میشود \* فائده \*

طریق دریافت کردن عناصرتیقین و ارشاد حصول ذکر لطائف  
سلطان الذکر و غیره را در طالب آنست که صاحب تقیین خود را  
خالی ساخته متوجه بوسی شود آن وقت هر چه در خود یابد و اندک آنچه  
معلوم می شود عکس اثر طالب است پس آنچه آن وقت در  
صاحب تقیین مویدا شود همان است در طالب کهیت و کیفیت  
تمام شغل منکاس خواهد گردید \* افاده ۴ \* چون سلطان الذکر بقدر  
مذکور بقا بآید و بروقت اراده بلا گفت رو نماید شغل نفی کند و  
همراه شغل نفی شغل یادداشت ضم کند بعد ازان شغل نفی النفسی  
بعمل آرد پس لابد بر سلاک یا تو حید صفاتی منکشف خواهد شد  
یا حجب نورانیت مویذرا بد گردید و امر ثانی طریق منکاس یابی است  
پس سلاک را بایست که ازان حجب به طریق نفی که در فصل اول مذکور شد  
تجاوز نماید و در اشای طی حجب بمراقبه صمدیت مراد است که تا که  
باخر حجب که مسمی به نسبت بی رنگی است در سدا لمر پهن نسبت  
این طریقه را باب دریا که صاف از الودگی خس و خاشاک و آب

و خاک بود تشبیه میبند اما بعد ابعان نظر هیچ چیز قابل تیسر مد رک نمیشود  
 و بعد تجاوز از نسبت بی رنگی معرفت ذات بحت دست دهد و  
 سلوک متعارف با ختام رسد و سیر فی الله پیش آید و در انشای  
 آن حالات بس شکر و مقامات بسر جمیع رود و در رشدی  
 که به حضورش طالب در سیر فی الله رقیات خواهد کرد و همان مرشد  
 او را بر حقائق مقامات آنجا آگاه خواهد فرمود \* فائده \* حضرت امام  
 این طریق یعنی خواججهاء الدین نقشبند قدس سره فرموده اند \* بیت \*  
 اول ما آخر هر منتهی است \* آخر ما جیب تمنا تهی است \* طالب  
 صادق را باید که متبحر در این امر باشد که آن جناب با لفظ غیب  
 تمنا تهی ازان تعبیری فرمایند و مجاش خالی شدن ملاکب را از ارادات  
 و عزائم خود است چنانچه تقسیمش در باب چهارم این رساله  
 انشاء الله تعالی مذکور خواهد شد \* به ایت ثابیه در بیان فوائد سفر فرموده \*  
 و آن مشتمل بر دو فائده یک فائده است \* فائده اول \* برای کشف  
 ادواح و ملائکه و مقامات آنها و سیرانکه زمین و آسمان و جنت و نار و اطلاع  
 بر لرح محفوظات مشغول دوره کند و طریقش در فصل اول مفصلاً ذکر شد

پس با استعانت همان شغل بهر مقامی که از زمین و آسمان و  
 بهشت و دوزخ خواهد متوجه شده بهر آن مقام نماید و احوال آنجا  
 دریافت کند و با اهل آن مقام ملاقات سازد و احیاناً گفتگوئی بایشان  
 میسر می آید و از آینده یا کنه شده یا صلاح و مشورت کاری از کارهای  
 دینی و دنیوی معلوم میگردد \* افاده ۲ \* باید دانست که برای کشف  
 و قانع آئنده اکابر از طریق متعدد نوشته اند و ادلی و احسن  
 آنست که در پاسی سوم از شب بیدار شده بکمال آداب  
 و استیجابات و نهایت حضور قلب طهارت یحی آر دو ادعیه مأثوره که  
 برای تکفیر سیئات بعد طهارت معین فرموده اند بنیت تکفیر  
 سیئات بکمال النجاء و جنب خالق الارض و السموات بخواند  
 و بعد از آن صلوٰه التوبه بجمیع آداب و استیجابات و اطمینان  
 قلب و قالب بکمال خشوع و خضوع بگذارد و در تمام صلوٰه دعای تکفیر  
 سیئات و التجای عفو خطیئات بجنب خالق البریات و در آن قالب  
 مانع ندارد و بعد از آن از عظیم قلب توبه از جمیع معاصی نماید و بعد  
 از آنجا که در دل او غلبه عفو خطیئات و قبول توبه یابد اگر دو مرتبه

همانوقت بشغلی از اشغال طریقه که بآن مهارت داشتید باشد  
 مشغول شود و در تهای آن شعل التجایحجاب حضرت حی برای کشف  
 واقعه مُطلو به پیش روی بصیر صیرت خود بیفتی دارد که همگی هست او  
 بسوی انکشاف همان واقعه متوجه گردد و اسید واثق از جناب حضرت  
 حی آنست که انکشاف آن واقعه بطریق نزول الهام از فوق یا بطریق  
 ظهور آن واقعه از قلب مستحق گردد و فرق در میان در دو سادس  
 و نزول الهام آنست که الهام امریست که در قلب فرود آمده  
 قرار میگیرد و مستحکم می نشیند و دسواس را قرار و ثبات نمی بود و  
 آمد و رفت آنرا سیلی معین نیست بطور روز و کینه بر از جانی  
 می آید از جانب دیگر می رود و چنان معلوم میشود که گویا خبری است که در  
 جانی از دل غمره کرده رفت و بار دیگر بجانب دیگر انکشاف  
 واقعه بطریق مذکور مستحق نگردد باید که کمال التجایحجاب حضرت حی  
 و ندانید که الهی من تابا لم دونو همه چیز داناسیدانی که من باین طریق در  
 تحصیل انکشاف فلان واقعه سعی کردم و مقصود حاصل نشد پس  
 بر زبان کسی از بندگ من خود کلامی جاری بکن که ازان مطالب خود



دریافت نمایم بعد ازان گوش خود را بجانب اصواتیکه از مردم در نوم  
 یا بقیصا در می شود مستوجب سازد و بطریق فال از کلام آنها غرض خود را مستنبط  
 نماید اگر باین طریق هم انکشاف مطلوب حاصل نشد باید که در وقت  
 مذکور یعنی پاس سوم از شب دو رکعت نماز بنیت استکشاف  
 واقعه مطلوب بکارد و در هر رکعت سه بار فاتحه و سه بار آیه الکرسی و پانزده بار  
 سوره اخلاص بخواند بعد ازان سر بسجده نهاده بکمال خضوع و خشوع بکشد  
 و یک بار کلمه یا خبیر یا خبیرنی به نیت استکشاف بگوید  
 بعد ازان دعای استکشاف نموده در خواب رود و انشاء الله  
 تعالی در مقام بختی از احوال آن واقعه ظاهر خواهد شد خواه  
 همراه خواه اشاره \* فائده \* از جمله اشغال متبذره شغل برزج  
 است که در متاخران اکثر طرق استهار یافته بلکه کلام بعضی  
 اکابر هم بران مشتمل گردیده و تصویر شنل مذکور این است که برای  
 دفع خطرات و جمعیت همت صورت شیخ را که مابین بینی تعیین  
 و تشخیص در خیال حاضر می کنند و خود را باد و تعظیم توالم به همکن  
 و استخوان خود را متوجه آن صورت می شوند که گویا آداب و تعظیم بسیار

در بر وی هیچ نشسته اند و دل بالکل بآس و متوجه می سازند و بطریق  
 این مشغول از احوال تصویر معلوم می توان کرد چه ساختن صورت  
 گناه کبیره عظیمه است و نگاه کردن در آن خصوصاً به تعظیم و توقیر البته  
 حرام و قول حضرت ابراهیم علی نبیا و علیه الصلوٰة و السلام که قوم  
 خود را خطاب فرمودند ما هذه التماثيل التي انتم لها عاكفون  
 باطلاق خود دلالت دارد بر آنکه حکومت ایشان تماثل ممنوع  
 است و معنی عکوف لزوم حضور است نشسته یا ایستاده  
 به تعظیم و ادب و محبت و شک نیست که هر که با صورت ظاهری  
 این عمل کند البته آثم و گناه کار است و تفاوت در عمل آن آثم و گناه  
 کار و مشغول این ممالک طالب راه حق همین قدر است که در اول  
 تصویر بر نگیدن بر قرطاس یا مثل وی خواهد بود و در ثانی تصویر تمام صورت  
 بلون جلد و اشعار و خط و خال در عتق خیال خواهد بود و هر چند بظاهر  
 صورت پرستی نیست لیکن در باطن صاف صورت پرستی  
 است صورت قرطاسی آن قدر دقائق تصویر را احکایت نمی کند که  
 صورت خیالی می کند با وجودیکه هر دو بی جان اند پس در معنی

تصویری صورت خیالی ازید است از صورت قرطاسی چه فرق  
 در میان هر دو نمی تواند شد مگر باینکه در صورت اول در انتظام ظاهر  
 مشروع تخیل راه می یابد و در صورت ثانی انتظام ظاهری را آسبایی  
 نمی رسد لیکن قبحی که به نسبت تاثیرش در نقض فاعل این کار است  
 در صورت دوم ازید از صورت ادلی است پس باین وجه می باشد  
 که حرام باشد و قطع نظر ازین معنی رواج شغل بر زخ ناظران را  
 بصورت ادلی می رساند و تصاویر ظاهری ساخته آن حرکات تعلیمی  
 که پیش اهل صور می کنند و بروی آن تصاویر بعمل می آرند و صاف  
 بصورت ضمیمه پرستان می شوند و در منجر شدن شغل بروی باین عمل  
 که حرج حرام است شبهه نیست پس این هم باید که حرام  
 بود و در شریعت محمدیه علی صاحبها الصلوٰه و السلام بنا بر پیش بندی  
 صورت پرستی تصویر سازی مطلقاً ممنوع شده و در شرائع دیگر  
 بنا بر بعضی اغراض صحیحیه مثل دریافت حال شکل و شمائل زده یا زنده  
 غائب درست بود پس وقتیکه شارع این قدر احتیاط در تصویر  
 سازی فرموده باشد متبعان شارع را باید که همان طریق را پیش

کمر فیه شغل بر روح و احترام و بیع بند و دهر که بر سیرت پیغمبر صلی الله  
 علیه و سلم نجوی آگاهی دارد و خواهد دانست که اگر استغاثی این  
 امر در آن زمانه متبر که می شد البته اذان منع می فرمودند و تحریم آن  
 ظاهری شد \* فصل چهارم در حل اصطلاحات طریقه مجیدیه قدس  
 الله سر اما مها \* و آن مشایخ یک تمهید و یک منهد است  
 \* تمهید \* باید دانست که مقامات لائیت نزد اکابر طریقه مجیدیه  
 مثل شیخ عبد الاحد و امثال ایشان قدس الله امرار هم باینطور  
 است که مقام الطیفه قلب زیر پستان چپ و الطیفه روح  
 مخاوی الطیفه قلب زیر پستان راست و الطیفه سر بالای پستان  
 چپ بقدر و انکشت مائل بوسط سینه و مقام الطیفه خفی بولای  
 پستان راست بقدر مذکور مائل بوسط سینه و طیفه اخفی در میان  
 سینه و الطیفه نفس در مبدأ پستانی است چنانکه الطیفه خفی نزد  
 جمره شان است اول باید که اطباء نفند کورد در اندک جراحی کنند و آنها  
 را ذاکر نماز و طریقتش آتست که طالب مودب با وضو خضوع و خشوع  
 و التجای تمام زویروی در شریعت نشیند و خاموش شود و خاطر خود را

انرا هم آورد و خیالات دور نماید و بپائین زبان و سنار اعنای را از جنبش  
 رها سازد داشته اژدر اسم مبارک یعنی لفظ الله را بگوید و مرشد را باید که  
 بنحشوع تمام متوجه تائین طالب گردد و در لطائف خود ذکر کرده  
 به دست درست القای آن در لطائف طالب نماید و چون که ذکر  
 لطائف شش گانه معلوم شود برای حصول سلطان الذکر بر لطیفه  
 نفس توجه بسیار نمایند از کثرت توجه بر لطیفه نفس سلطان الذکر  
 حاصل می شود و بعد از آن شدن لطائف و حصول سلطان الذکر  
 بعدی که غفقت رو ندهد ذکر لا اله الا الله که نفی و اثبات است  
 بمل آرد و مقصود از این ذکر نفی بدن خود است لیکن چون نفی  
 مائر عالم اذان آن تر است و در نفی بدن و خلای می دارد و لابد اذلا  
 نفی تمام عالم را در خیال خود مستقر باید ساخت و بعد از آن بسوی  
 نفی بدن بذكر لا اله الا الله متوجه باید شد و طریقش آنست که لفظ  
 لا را از ناف کشیده به باغ رساند و نفی خود را از مواضعی که لایران  
 بگذرد و تخیل کند و لفظ اله را در لطیفه روح رسانده الا الله را در قلب  
 ضرب کند و مقام لطیفه روح و تمام آن جانب بدن را همراه لفظ

زلفه نفی نماید و بآله الا الله مقام بیفیه قلب را و تمام بدن باقی را  
 باقی بگذارد و مانند ذات حضرت علی را ملاحظه کند و این ذکر و تقی هر دو  
 در وقت خیالیه بعمل آرد و اصلاً از زبان تلفظ نه نماید و بر اولت و  
 تکرار این ذکر با تجمل نفی در وقت خیالیه نفی بدش انشاء الله تعالی  
 را نسخ و مستحکم خواهد کرد و بدیهیست که نفی تمام وجود خود بلکه نفی تمام عالم  
 در وقت خیالیه علی الودام مستتر خواهد ماند و وقتی که شغل نفی در  
 جد و خیال ثاکب مستحکم می گردد معاملات درویشی رو بظهور می آرد  
 خصوصاً انکشاف و دایره که بدون شغل نفی انکشاف آن کماحقه  
 متصور نیست و هر قدر که نفی کاملاً انکشاف بیشتر پس باید  
 که پیش از مراقبات دوائر سعی در تکمیل و ترفی نفی کرده باشد و عدم  
 وجدان بدن مطابقاً کمال نفی است و در کمال نفی بحر چیزی که بدرک  
 انوار دوائر است باقی نمی ماند و بعد آن نفی البقی و فناء الفناء پیش  
 خواهد آمد و لکن چیزی در کمال باقی نخواهد ماند و غفلت محض طاری خواهد شد  
 و همراهِ سیرات دوائر سعی در مزد نفی ماند و وقتی که کمال و انتهای  
 نفوس محبت خواهد رسید نفی البقی و فناء الفناء حاصل خواهد شد.

اگر چه شغل نفی و نفی النقی در کلام اکابر این طریقه مطرح نیست  
 لیکن برای انکشاف دوائر و ظهور ممالات و رسوخ انوار ضروری  
 است و ما بعد تصریح این اکابر با مثال این اشغال پس بیش  
 آنست که بسبب قوت تاثیر ایشان بر مستفیدان نفی و نفی النقی  
 طاری می شود پس مجرد توجه ایشان مغنی ازین اشغال بود و اما  
 بدون حصول نفی خواه مجرد تاثیر شریح باشد خواه بطریق اکتاب  
 پس انکشاف و وایرد رسوخ انوار خیلی مستغنی نماید و انچه اعلم  
 بحقیقه الحال \* مقصد \* در تفسیر الفاظ مستعمله اکابر این طریقه شروع  
 شعل دوار از مراقبه احدیت است و طریقش آنکه وحدت ذات  
 مقدس حضرت حق تعالی را که نصف به جمیع صفات کمال است  
 ملاحظه نماید و این لحاظ را از قلوب بر آورد و متوجه بجانب فوق ساخته  
 در عرش مجید هم بکند و اندک آنکه اثرش پدید آید و اثرش ظهور نور نیست  
 از جانب فوقانی قلب که ممتد و طولانی مثل اسطوانه نورانی گشته  
 بر عرش مجید رسد و شعاع آن اسطوانه نورانی بنام عالم را احاطه  
 کنند پس چون آن نور به انسان رسد و از آنجا که از جانب فوقانی

قلب است و مهرش تا عرش مجید رسیده و شعاعش در  
 همه آفاق منتشر شده و ظهور این نور شروع دایره اسکان است  
 و رسیدن آن نور تا عرش مجید علامت حصول نصف دایره  
 است و تجار از آن امارت اتمام آن دایره و نقطه ظهور نور ممتد  
 طولانی دایره اسکان نیست چه وسعت و فراخی بوضعیکه میداد منتهی  
 مقرر دو همگان بنود حقیقت دایره است پس دایره نخواهد بود مگر وقتی که  
 شعاع نور از هر طرف پیمایش عالم را فرا گرفته تجار از عالم اسکان  
 کنند و انداز دهه بش نباشد این دایره را بسبب آنکه عالم اسکان  
 را فرا گیرد دایره اسکان نامند و این اول دایره از دایره سیر قلبی  
 است و دوم دایره ولایت قلبی است که مسمی بولایت صغری  
 است و درین دایره مراقبه افریت است و درین دایره در تحریف  
 قلب نیز میکشاید و تمام قلب مثل آفتاب میگردد که انوار از تمامی  
 جهات و اهل هر جای وی میدرخشد و انوار که از هر جهت پیدا می آیند بدستور  
 دایره اول آید و از موجودات ممکنه گروه جدا سازگان رسیده و غیر  
 متناهی میشود و اصل قلب باقی میماند آنکه قلب مضاعف و متلاشی کشد



انوار محض باقی مانند الانوار ابلیک قلوب مصدر انوار از تمام جهات  
 میگرد و در فرق درین دایره و دایره سابقه یکدیگر است اول آنکه منبع نور در  
 دایره سابقه صرف جانب فوقانی قلب است و درین دایره تمام قلب  
 و دم آنکه نور منبسط در دایره سابقه شعاع نور ممتد فوقانی است اصل  
 همانقدر است که مانند ستون از قلب بیالافته و سایر دایره بطور شعاع  
 از آفتاب از همان ستون پیدا شده و درین دایره تمام آن دایره  
 نور اصلی است که از قلب برآمده محیط بل متجاوز از عالم امکان گردیده  
 و درین دایره گاهی سر توجید و اضحیٰ گرد و یعنی وجود منبسط که قیام تمام  
 ممکنات بوی است بوضع مدرك میشود که وجود تمام ممکنات را واحد  
 میداند و استیلازات که بسبب کثرت است در نظرش منجمد  
 می نمایند و بصیرتش بر همان وجود منبسطی افتد و در آن وقت  
 قلب بالکل منجمد میگردد و نور صرف باقی می ماند دایره سوم  
 ولایت گیری است و این ولایت منجمد سه دایره و یک پنجم  
 است در دایره اولی مراقبه میست ذات پاک او سبحانه تعالی کند  
 باینطور شرح نماید که ذات پاک او را با وجود بیچونی و بی چگونگی و تفسیر

از سرگان و جهت نزدیک و همراه نزد اند و خود را از وی دور و عائب  
 نپندارد بلکه شریک و شامل در کارهای خود از کار دو معیت را افریت  
 لازم است و افریت را معیت لازم نیست چه معیت را با وجود قرب  
 اعانت و مددکاری هم ضرور است تا که شخصی معین دیگری نباشد و از  
 معیت با آن دیگر حاصل نشده که افریت بود و ازین عام معلوم شد  
 که افریت در سیر و سلوک مقدم بر معیت است و هر که معیت را مقدم  
 بر افریت کرده پس ظاهر معنی قرب و معیت را استقامت قرار  
 پنداشته بلیط زیادتی افریت این ترتیب اختیار نموده ولیکن در الحقیقت  
 افریت در سلوک بیشتر از معیت می آید و لهذا امر اقبیه افریت اول  
 می باید و معنی معیت صرف نزدیک و همراه شدن نیست بلکه ازین لفظ  
 اعانت و امداد و شامل شدن در کار با دیگران را نیز درکین شدن مفهوم  
 می شود و طریقه آنست که لفظ همراهی در فارسی و سانسوی و هندی بهر از آن  
 خبری و آیات کلام مجید شهود عدول برین معنی کافیه است که ان الله  
 مع الصابرين و ان معي ربي سيهدين و ان الله معنا حضرت  
 موسی و حضرت پیغمبر مصلی الله تعالی علیهما و سلم در مقام استمداد

و استقامت لفظ مع فرمودند پس میویداشت که اعانت در رعیت  
 ضرور است و اقربیت بدون اعانت مستحقی کرد پس مراقبه  
 اقربیت پیشتر از مراقبه معیت باید در هر حال به همین وضع مراقبه  
 کرده باشد تا باین مرتبه رسد که لحاظ معیت او سبحانه در ذهن طالب راسخ  
 گردد و علامت کمال رسوخ آنست که در غلوت خود در آنها نماند  
 مثلا اگر فرض کرده شود که در تنهایی معصیتی پیش آید چنانکه از حضور مردم  
 خجیل و شرمند می گردد و عذی که طاقت گناه نمی یابد و اعضا و جوارح خود  
 بخود از خجیلش سویی معصیت باز می آیند و سست می گردند همین طور  
 اثر لحاظ قرب و معیت او تعالی اشرانه جلوه گر گردد و انجامی که در قصد  
 گناه سبب حضوری دیگری پیش می آید و آن انجام حسب حال  
 آن دیگر کمالات نقصانات متفاوت می باشد مثلا شخصی بازاری نا آشنا  
 آید و انسان از ارتکاب گناه منجم شود یا آنکه پدر یا استاذ یا مرشد  
 لازم التعظیم یا پادشاه یا اقتدار عدالت شعاع انتقام کسر پیش  
 آیند و انجام رود و پس هر کس می داند که در انجام اول و ثانی  
 تفاوت می شمارد بود و بلکه انجام از پدر بطریقی خواهد بود و انجام

از استاذ بطرز دیگر و علی هذا القیاس پس جنات پاک حضرت حق  
که جامع وجوه غنیات و کمالات است و اوصافی که در مخلوقات اند  
این اوصاف را با اوصاف وی اصلاً نسبتی نیست اگر از  
غنیات پدری شمرند و شود پس غنیات او را پایانی نیست و اگر  
تعظیم استاد و مرشد مانع آید پس تعظیم او سبحانه را قیاس باید  
کرد که چه قدر باید و اگر هیت بادشاهی حاجب کرد و پس به هیت پادشاه  
حقیقی عادل مطلق را توان فهمید که چه نسبت با این بادشاه ظاهری  
دارد و علی هذا القیاس اگر در صحرای میدان بود و خود را تنها نداند و اگر در  
حاجات طاعت بود و محبوب و مطلوب خود را نصب العین بکند  
اقرب از همه چنانچه نسبت خود بدی مذعن خاطر خود باید که مرا امر است و  
الفیاد و اثری از وحشت و کثرت نباشد چون این آثار مرتب گردد  
به جمیع معنی شاکر شود این معیت و قتی علامت ولایت کبری  
ست که نور این دایره مثل اوار و امین مذکورین باصفای بسیار بیشتر از  
سابق در جات بسیار امراش باشد و حقیقت اینست که انوار  
مختلفه الانوار حجب ذات پاک اند طی آن ضرورت نیست پس

محاسب کمال و خوبی شغل و تفاوت دوائر و اختلاف عزت و قرب طالبین بدرگاه حضرت حی آن حجب طی می شود در ذائره هم دور در ذائره دیگر زیاده تا که ادراک بذات بخت رسد و ظهور آثار ذائره مثل لحظ افریت بدیکه آثارش بموجب بیان سابق واضح شود با محبت و غیره در دوائر دیگر اکمال آن ذائره نیست که حصول آن آثار کمالی است بس عجیب و نهایت مرغوب فاما معنی ولایت که مقصود از سلوک است بدون انکشاف انوار و دوائر حاصل نمی شود و حقیقت ذائره بکمال خود نمی رسد پس تکمیل دوائر بهر دو چیز است اول انکشاف و دریافت انوار و دوم حصول آثار که قرب و معیت و محبت و غیره است و صاحب هر ذائره موافق عزت و معنی خود و مطالب یا ب می تواند شد لیکن صاحب ذائره مغلی بطور صاحب دایره علیا فائز به مطلوب نمی تواند شد مثلاً هر چند صاحب ذائره قلبی به مطالبی رسد فاما بشانیکه صاحب دایره محبت فایز می شود و صاحب دایره قلبی نخواهد شد بعد از این مراقبه بحکم و بحیثی است یعنی محبت خود بذات پاک و بی شائبه

و محبت او است بجانم و در او درین مقام دو دایره ذی کتو کسر  
یعنی نصف دایره است و وجهش آنکه محبت را سه مرتبه است  
اول مرتبه ابتدای محبت است بمنزله مبادی اشنایی و دوستی  
که فیما بین مردم می باشد و در ابتدای محبت نفع و فایده خود و در رضا  
و خوشنودی محبوب هر دو در ملاحظه می کند و پاس خود و پاس محبوب هر دو  
از دست نمی دهد و این دایره اول است و چونکه محبت ترقی  
کرد و جانب محبت را از انحلالی پیدا شد و نشان آن گرفتگشتن  
دایره اول و شروع دایره دوم گردید و لابد درین دایره ترجیح جانب  
حق بر جانب خود بلکه تمامی مخلوقات پیدا خواهد شد لیکن مراد از این  
ترجیح ترجیح عقل علمی نیست که نفع و نقصان را موازنه کرده و فهمیده  
ترجیح دهد بلکه مراد ترجیحی است که از تشوش فواید و عفت خویش  
زند و چونکه انحلال و فنا بمرتبه اعلی رسیده و نشانی از جانب  
محبت نمانده اتمام دایره دوم و شروع قوس است و به همین جهت  
قوس است که نصف ثانی یعنی جانب محبت در آن مقام  
اعلا نیست تا که ابتدای قوس است خیال انحلال و فنا می جانب

محبت نصیانیست که در پس کمال قوس محبت است و در همین  
 مقام فناء الفنا حاصل می شود و بعد آن مراقبه اسم الظاهر است  
 بیانش آنکه اسم تعالی را در نام پاک است ظاهر و باطن و هر نام را  
 مظهری شمار است و مسمد اق هر نام و ذات پاکش موجود  
 هر چه که عرفان و حق بر شناخت مظاهر وافی تر و امتیاز مصادیق  
 و ذات پاکش بهتر و کاملتر مظاهر اسم ظاهر تمام عالم و اجسام  
 و افعال و احکام است که در مگوین و تشریع و پدایمی گردد و  
 و کار خانات که متعلق بر زاقیت ادست مظهری است از مظاهر  
 آن و همچنین کار خانات که تعلق بشان هدایت دارد از فرد  
 آوردن کتب و بعثت رسل گرفته تا توفیق گمته بند آمیز که از هر سلمان  
 صادر می گردد مظهری دیگر است و همچنین مظهر اغلال از خلق ایست  
 گرفته تا سر و سرائی و همچنین دو مظهر دیگر که بر مظهرین مذکورین مترتب  
 است یعنی ثواب و عقاب که بهشت و دوزخ و حالات کور و جان کندن  
 و آتش و راحت و خوف و دشت که نیک و بد را در جواب پدید میشود  
 بنا بر این مظاهر اسم ظاهر ملاحظه کرده مسماهی این اسم مبارک را که ذات پاک

اوست به جهت ظهور این عوالم بی شمار ملاحظه و مراقبه کند و نداند که این  
 ملاحظه گمان نیست بلکه بالاجمال نهایت سهل و آسان است و چو مکمل بصیرت  
 بصیرت تیر تری گردد ملاحظه تفصیلی حسب تیزی آن آسان تر میشود  
 و از همین دقیقه است که تسبیح این صیغه که سبحان الله عدد خلقه  
 سبحان الله زنة عرشه سبحان الله مدا د کلماته از صاحب  
 معرفت برابر بلکه زیاده تری شود از هزار مرتبه از تسبیح غیر عارف  
 بیانش آنکه تسبیح بصیغه مذکوره چون عارف وسیع المعرفت  
 باشد و لایط او وسعت خلق را فرا گیرد حسب لحاظ خود مستحق ثواب می گردد  
 بخلاف غیر عارف که لحاظ او را وسعتی نیست بالجمله این مراقبه  
 را از ادلت گماینی کنی و دو فایده موارد فیوض این مراقبه که لطیفه  
 نفس بالاصات و سائر لطائف بالتبع است گماینی مستفیض  
 از فیوض آن خواهد شد آثار این مراقبه مبدء خواهد گردید و منجمه  
 آثارش فنای نفس است یعنی انحلال او از دانست خود  
 و نسبت افعال بنحو و مبدء اسباق که عبارت از تبدیل رذائل  
 بقضائ است و بدو اصل لطیفه نفس و زور و فیوض این مراقبه



آنست که عقل ادراک مظاهر اسم ظاهر می تواند کرد و تجلیات مظاهر  
اسم باطن که در ادراک آن غیر از کشف و الهام رادیه فی و از بسکه  
محل لطیفه نفس که سر است محل عقل و ادراک است لهذا این لطیفه  
را آنحضرت صلی الله علیه و آله و سلم مراقبه اسم ظاهر حاصل کرده و سبب  
ترتیب این آثار آنکه به جهت این مراقبه صد و در تمام حرکات و سکنات  
و اسباب و مسببات از ذات پاک حضرت حق منتقش خاطر بوحی  
خواهد شد که غفلت از تأثیر واحد هرگز نمی تعرض حال او نخواهد کرد دید و جا  
و خوف و محبت و خشیت حرف بیان ذات پاک و بسته خواهد شد  
و غیر ویر اعتبار می در نظر سالک نخواهد ماند و غیر اینها به نام دوست  
مکاتب خواهد دانست پس عالی همت کریم الطبع را عرف سبب  
محبت و الفت آن ذات پاک که سبب ظهور این قدر کمالات  
است آثار مذکور به تمامها مرتب خواهد شد و هر که در علو همت و کرامت  
طبع مرتبه ادنی است بعضی آثار سبب محبت و بعضی آن به سبب  
خوب حاصل خواهد شد و به مقتضای کلا و عدا الله الحسنی  
هر یک کامیاب خواهد شد و درین واسطه هم اهتمام دقتی شود که از خود

ظهور آثارش گماینهی ترتیبات در انوار هم پدید آید چنانچه سابق مشروح شد  
 و اگر این دایره مقدم بر دوائر محبت بسود بهتر می شود چرا که این دایره امداد عظیم  
 می بخشد در دوائر محبت پس حسن ترتیب مقتضی آنست که مقدم  
 بر دوائر محبت باشد باز سیر اسم الباطن باید کرد و یانش آنکه همین چرخهای  
 ظاهر را باطن است که مستفیض از اسم باطن حضرت حق است تعالی  
 شان و شانش انتر نام میبکست است که پر ظاهر و هویدا است و باطنش  
 عقل و تدبیر بادشاه است پس فرخورد و در آن و نباید که منظر بطون  
 را در یافت کرده مسماهی اسم باطن را با اعتبار سیر یانش در منظر او مراقبه کند  
 و این ولایت را ولایت علینامند بهجت آنکه ولایت ملا اعلی است و مراد از  
 ملا اعلی ملائکه مدبرات الامر و متاقلین احکام الهیه اند هر حکمیکه نفاذ می یابد  
 اول آنها تاقی سینر مایند باز در عالم هویدا میگردند و آنها باطن تمام عوالم  
 اجسام دارد و احیکه مدبر اجسام اند مستند اند اگمال ایشان  
 تعین اسم الباطن دارد و مورد فیض این مراقبه آتش و آب و هواست  
 از اجزای حسی انسانی چه این هر سه عنصر در جسد انسانی باطن  
 اند و خاک در وی ظاهر است باین جهت مورد فیض این هر سه هستند

و اثر آن تبدل آنهاست در رصد و آثار چه آتش از حقیقت خود متبدل  
نمی شود بلکه بر مقتضای طبیعت خود می ماند فاما مقتضای طبیعتش  
و در ضامندی حق ظایر میگردد و مثلاً مقتضای نار غلبه و علو است که  
در انسان نخوت و کبر پیدا میکند و گاهی متعاله میسرساند و ایلیس را  
مقتضای آتش موجب لغت کردید و ایوس مطلق از درگاه عجم  
الرحمت ساخت و چونکه کتیف از فیض این مراقبه خواهد گشت  
عزائم بلند و دران برداری احکام الهیه و معنی بخت و سعادت  
و دران پیدا خواهد شد و مقتضای بود در اخلاق انسانی حرص و خواهشهاست  
و تبدل آن معروف شدن حرص و خواهش بر ضیاع الهی و منحرف شدن  
آن از مرخزات دینیست و اثر آب در انسان کسالت و افتادگی و تسفل  
است و اصلاحش کسالت است از مواضع و افتادگی مبارک الهی و تسفل  
بمحض و عظمت حضرت رب العزت و تجلیات اسم الباطن درین به  
رومی نمایند و انما این سیر هم با وجود حصول آثارش بقطع حجب نورانیه  
حجب این سیر نیست باز میر تجلی ذاتی دائمیست و معنی تجلی ذاتی ظاهر است  
یعنی تجلی که مثلاً نفس ذات است و غرض از دائمی آنست که تجلیست

مستتر و ثابت ماند آسمان و زمین و در استقرار و ثبوت تجلی موصوف  
 اگر چه تفاوت به شمار است لیکن از دائمی امری دیگر بحر معنی ظاهر مراد  
 نیست و از همین تجلی است ظهور کمالات انبیا و مرسلین و اولی الامر  
 پس این میرا همه درجه است اول بلحاظ اینکه شایسته کمالات انبیا  
 است علیهم الصلوٰه و السلام یعنی ظهور علوم هایت بوحیکه علی را  
 در آن بوجه بار آورده اند و این معنی در انبیا علیهم السلام علی اله و ام متحقق  
 می بود چنانکه در حالت خواب هم چو وجود با خود ایشان منافع فیوض هایت  
 می باشد و منافع ایشان بخلافت می رسد که ایشان را الگایی بود پس  
 وجود ایشان بمنزل چراغ است که از روشنی آن فوائد حاصل است  
 کو چراغ را خیر نباشد پس انبیا علیهم السلام و انما در کار و بار خود  
 اند لهذا فیوض ایشان تعلق به تجلی ذاتی دائمی دارد و بخلاف  
 ملائکه که مدام در کاری مستغرق نمی باشند بلکه بروقت رسیدن  
 حکم و فرمان کاری بجای آورند و از معانی و منتظر و مستعد می باشند لهذا  
 منشأ کمالات ملائکه تجلی ذاتی دائمی نمی بود و انوار و تجلیات که ثمرات  
 متابعت پیغمبرند است صلی الله علیه و سلم درین حاصل می شود مورد

قبض این سیر عنصر خاک است بدو سبب اول آنکه استقرار و ثبات  
 خابیه خاک است اهدا سبب این سیر است دوم آنکه در تجلی موهوون  
 منی ظهور است به بوخی توان گفت که عالم همه تجلی ذاتی دائمی است  
 و ظهور عالم ظاهر است و از ظهور عالم ظهور آن تجلی باید فهمید و عنصر خاک  
 بهم در انسان ظاهر است و اثر ظهور فیض این سیر در عنصر خاک توابع و  
 فروتنی است در انسان و مقصده ازین توابع و فروتنی است در پیش  
 مالک خود و عدم سرکشی از قبول فرمان او که در امتثال او امر مالک  
 خود را عهده ای او نوعی از تعالی مستحق شود و تسفلی که به جت آب است  
 غیر این توابع است به در تسفل پس خود است مطلقا و معنی  
 توابع حقض جناح در وقت مقابله و مواجه دیگر است پس توابع به  
 وقت امر نیست بجا که پیش می آید بخلاف تسفل که امری لازم  
 غیر منک است و چنانکه سابق مذکور شد ظهور این آثار را امتیاز باید کرد  
 آنچه گاهی انسان عاقل تصور صفتی را از صفات تقصیه حصولش  
 می برد و گفتگوی که فیما بین یکدیگر فیاسوفی و عارفی کامل المعرفت جاری  
 شده بهایر بیانش تمثیلی است و افی منقول است که هر دو باهم ملاقات

که وند بعد ملاقات غائبانه شخصی احوال آن حکیم از عادت پرستیه  
عادت فرمود که وی اخلاق نداد این سخن به حکیم رسانیدند حکیم کتابی در تبیین  
اخلاق مستقیم و منتهی تالیف کرده بخدمت عادت فرستاد عادت فرمود  
که من کفایت آن که اخلاق نداد زنده آگاه اخلاق ندانم پس دانست آن جداست  
و حصول آن جدا و گاهی سبب عبادت و گاهی از تسوئل نفسانی و مکر  
شیرطانی تصور کمالات بر حصول آن مشتبه می شود و انسان در دایه عضال  
جمل مرکب می ماند و این خود نشان حرمان صریح است و حصول همان  
معتبر است که از قعر قاب حوش زنده آگاه بزر و بر فرو بند و بنابر اتمام  
این سیر تبدیل انوار چنانکه بگردند کورشید نیر غرور نیست در به دوم  
از سیر غلی موصوف بلحاظ منشائیه کمالات رسالت است  
حصائص رسل را فهمیده انتقال بمشائیان کند و حضرت ذات را از جهت  
منشائیه آن مراقبه نماید امینا ز رسالت از نوبت ظهور و سلطنت  
و ابلیجی گریست در میان حی و خلق ناصح و واعظ بود و کوشش  
بلین در میان حجج و دلائل و اقامت معجزات کردن و مناظره و مخاصمه  
و مقابله مردسل و لازم است بنمات انبیا که ایشان را مقابله

الازم نیست و قول رسول در حق مرسل الیه مقبول است باین وجه  
 که نازمه منصب رسالت است و وجهش ظاهر است که اینجا بجای مقید  
 صادق را چون اقومی می فرسند سخنش در حق آن قوم که فرمان برداری  
 کردن یا نه آن در زمین مقبول می شود درجه سوم مرا فیه است بلحاظ شایستگی  
 کمالات الواعزم و امینا الواعزم از سایر رسل به اوست قویه است در  
 باب اهلان که کفر و اصلاح مومنین پس در اهلان که کفار هستند قویه صاحب  
 اعزم از رسل نیز دخی دارد پس قویه بخلاف غیر وی از رسل که فقط  
 اظهار احوال است می کند و بمنزله جاده از جوارح انسانی به نسبت  
 اراده قهریه الهیه که با اهلان که کفار متوجه میشود نمیباشد بخلاف الواعزم که  
 بر تاج جاده می باشد بطور ملائکه و شاید این جاده به صورت متحقق  
 میگردد اول آنکه ملک و انسان یعنی رسول ذوالعزم در رسالت برابر  
 بودند و آنکه اصل ملک بود و انسان تابع سوم بر عکس آن بود یعنی  
 انسان اصل و ملک تابع و اینصورت ثالثه شایسته عظیم که مختص  
 بجناب خاتم الانبیا است علی اله علیه وسلم و ظهور آن گمراشته  
 روز بدر شده و صحابه حضار بدر در ارضی اله تعالی عنهم اجمعین ز قبیله

و افزاین خصیصه بآمر طیفیل معیت خاتم المرسلین حاصل شده بالجمله امتیاز  
و تمیز از انبیاء امتیاز الوعزم از رسل بخصائص آنها باین مراقبه این  
سیر و حصول آثار آن ضروریست و فدایک کلام در حصول آثار که دلیل و حیدر  
بممنتهای سیر هر مقام بود آنست که همه چیز لابدیست اول بتدوین انوار که  
مکرر سه کرد مذکور شد دوم بتبدیل صفات چنانکه اینهم مبین شده و تازه  
اینست که منجز بتبدیل صفات است حصول پاره از صفاتی و شانی که مراقبه  
در آن کرده شود پس هر که مراقبه ذات بمشایب کمالات نبوت خواهد کرد البته  
ادرا بمعنی از معانی نبوت که ادنای آن خواهبهای نیک است باز خواهند  
مناخت و همچنین در درجه دوم معنی رسالت بر فائض خواهد شد و بفهم و تعلیم  
و مناظره خاندان و جاهلان و معاندان مایم خواهد گشت و از درجه سوم هست  
قوید در اهلاک عصاره و ستمردان و انعام و اکرام مطیعان و فخرصان و در خواهبها بخشید  
این مدعا را با عموم باید دانست هر اسمی را از اسمای الهی که مراقبه خواهد کرد  
نصیبی از آن خواهد یافت هر که رزاقیت ادرا مراقبه کند و این مراقبه  
و ابکمال رساند شانی از رزاقیت در وی جلوه گر خواهد شد و جوش کمال کرم  
آنکرم مطابق است عادت کرم است که هر که در دقت طعام خوردن



مثلاً و بروی ایشان می شود و دیده طمع بر آدمی دوزد البته لقمه باو خواهند داد  
و همین تمثیل پی بمقصود این کلام باید برد یعنی هر که مراقبه اسم مجبی  
مثلاً بکند کویا مقابل شان احیای وی ایستاد پس مقتضای کرم او  
سجانه آنست که البته از شان احیای اثری بان شخص از رانی فرماید سوم  
عنایتی خاص از حضرت حق بیانش آنکه بنده برگزیده چون کار بر او از  
کارهای خدا بخوبی سرانجام می دهد کسختی و دوی خیزی شود یکی اجر دوم انعام  
اجر هر چند بی پایان بود لیکن بمنزله مزدوریست و مترتب بر از کار و  
مناسب آن و انعام بمنزله خلعت فاخره است که ملبس رضای مولا  
است انسان چون بآن فائز می گردد و امتیاز هر دو گماینی می نماید  
مثال انعام مستجاب الدعوات شدن باو جاهتی در ملائک علی و غیر هم یافتن  
است و آن انعام چیزی می بود که در هر کار کار آمدنی است و در بهشت  
رویت انعام است و حوز و قصور و عماران اجر قال الله تعالی للمذین  
احسنوا الحسنی و زیادة و تفسیر زیادتی رویت است بموجب  
روایات صحیح و مورد فیض و درجه آخر بهیات و حدانی انسان است  
و عظمی و لطیفه در و در این فیض خصوصیت ندارد و ملبس اینست

نشان کمالات رسل و الوالعزم نشان جامعیت حضرت ذات است و  
 ادناج هم اجزای ماس و تمام اجزای انسانی بهیات وحدانی مقصود اصلی  
 اهل این کمالات است لهذا مورد قبض این دو درجه هیات وحدانی می باشد باز مراقبه  
 حضرت ذات است باعتبار ظهور حقیقت که به آن مستودیت حضرت  
 ذات است مرغلا فوق را و این معنی پر موبد است و اثر مناسب این  
 مراقبه در سایر این میر معظم بودن است بحقیقت دایم حق و تعلیم بسیار  
 کند و موجب رغبت و خوشنودی او تعالی دانند و از همین است که بخاطر بعض  
 از اصحاب گفته شده بود که جناب رسالت ما را سجد باید کرد و حضرت  
 آدم عداوت الهی بنیاد علیه خود مسجد تمام بالاگاه گشته و قبله آنها شدند  
 و حضرت یوسف را علیه السلام معظمان ایشان که او بین و برادران  
 بزرگ و دزد سجد کرده باز مراقبه حضرت ذات است باعتبار ظهور حقیقت فرآنی  
 از وی و منشا آن سجد است بیچونی اوست و از تصور وسعت بیچونی  
 باید کرد و در نقش آنکه وسعت ذات پاک باعتبار ظهور افعال یا بطریقی  
 و بگردن نشین نمایند اما باعتبار ظهور افعال پس چنان ملاحظه نمایند  
 مثلا هر حرکتی که در عوالم ظاهری شود همان است مگر بحقیقت پس اگر

ماهی مورد چوب همیشه می نماید از دست و اگر فاک الا فلا که در ش می کند  
 به غریب اومی کند و اگر سیل و طریق خرمک اورا خواهم که دریافت  
 کنیم خرانکه یچون و یچگون که نیم و ایس سه شاه شی رانا اوت عنانم  
 افری دیگر نمی یابیم پس چنانکه افعال او وسعتی دارد که تمام عالم را  
 فرا گرفته همچنین یچونی اورا نیز وسعتی باید فهمید و این بیان شمه ایست  
 از وسعت یچونی او و ثانیاً اثری از وسعت یچون در هر کلام باید  
 شناخت کلام بسبب آنکه کی هر چیز است وسعتی دارد که معنومات  
 و موجودات را کنجایش می کند و بسبب آنکه اثری از خواص محکی  
 هه در ویافته نمی شود یچون توان گفت و قرآن مجید بسبب اشتمال  
 وی بر حقائق عالم و مهیمن بودن وسعتی دارد بس عریض و طویل که علم  
 بشری بر منتهای آن رسیدن متعذر است و چو که ظاهر و حقیقت ازلی  
 از دست یچون است و از یچونی او هست که با وجود تالیف وی از  
 حروف و کلمات متداوله عرب ترکیب یک جمله مشابه آن غیر از نه ای  
 جزو جل صورت نمی بند و بیش آنکه در ترکیب آن کلام ذات یچون  
 امر یچون مودع فرمود که هزار بار بنما و فصحا بکنه آن نمیوانند رسید و

انسان که مظهر خاص صفت کلام است و ابوالشیراز همین صفت  
 مدبرانه نام آنکه کردید هرگاه از تلیف یک جمله نظیر آن عاجز و در مانده شد  
 خیر اورا که مقابل وی اعجم و آخرس می توان گفت هر که سرانجام نخواهند  
 کرد و ثالثاً وجه مبدا نیست قرآن مجید معلوم باید کرد هر چند قرآن مجید مشتمل بر  
 غایات و نهایات است لیکن شروع معرفت را سیل نیست مگر  
 قرآن مثلاً نوکری مبدا تمام مناصب بادشاهی است از بخشی کروی  
 و وزارت و صدارت و امارت و غیره بس همین نوکری است که  
 وزارت می باشد و همین نوکری است که خدمتگاری می شود و همچنین در قرآن  
 مجید ابتدای وسعت بیچون هم هست و انتهای آن نیز اندام مناسب  
 مبداست گشت و چون سخنهای سه گانه ذهن نشین شد معنی از بسبب وسعت  
 بیچونی که مشأ حقیقت فرانی است متصور گردید پس مراقبه ذات باحاط  
 وسعت بیچونی که مشأ حقیقت فرانی است فراوانت نماید و ظهور آثار و  
 تبدل انوار را در خود ادراک کرده جویای کمال وسعت بیچون باید شد  
 و از آثارش صفائی و نزاهتی است که واصل این سرور خود می باید  
 و آن صفات مناسب بیچون و کمال وسعت بیچونی مشأ حقیقت

رنگارنگ نیایش و گوناگون تعظیم که نماز جامع آنهاست اشاره می کند  
 به کمال مذکور بعد مراقبه بلحاظ مشاییت حقیقت قرآن مرافیه بلحاظ مشاییت  
 حقیقت صلبه کند و اثرش کمال صفا و نراست مرافیه است  
 پس در عین ثلوث یا نجاس ظاهری مثل حالت بول و براز در خود صفای  
 و نراهی یابد من بعد مرافیه بتو دیت صرفه است قطع نظر از مستحیبت  
 مقیه که در ارکان نماز می باشد و تصویرش آنکه نماز مثلاً بلحاظ آنکه منعم  
 حقیقی و حاکم تحقیقی بر مافرض فرموده و امر مستحکم بان نموده بتو دیت مقیه  
 است و نظریان که عین دانش مستحکم این تعظیم است معبودیت  
 صرفه است و اثرش عظمت و بزرگی خود است که در نفس خود خواهد  
 یافت بی جهت و بی سبب بخلاف عظمتی که در مقام حقیقت  
 کعبه یافته بود و من بعد مراقبه ذات بلحاظ مشاییت حقیقت ابراهیمی  
 است و سخن مجمل در این این است که هر کس را نظر کمال خود با خود  
 انسی می باشد تصویرش آنکه صاحب کمال را در وحدت احیاء  
 حشری پیش می آید و آن کامل چونکه ملاحظه کمال خود می کند بی آنکه عجیب رو  
 دهد و در خود مونس و رفیق می پندارد و بخود مانوس می باشد باین طوره

انستى که جناب حضرت عی را با خود است و رکن و ستونى  
 کمال ابراهیمى را على صاحبها الصلوٰه و السلام که انست حضرت  
 ذات بذات خود است ملا حظه کرده مراقبه نمایند و چون این مراقبه بکمال  
 خواهد رسید اثرى از حالت در صاحب این مراقبه منکشف خواهد شد  
 و دیگر آنکه مرفوع شده هر عابد و انست بعد از آن مراقبه حضرت ذات  
 است با حلال رشادت حقیقت موسویه على صاحبها الصلوٰه و السلام و آن  
 محبت ذات است و محبت را بر کسى مى داند در ابتدا که مراقبه محبت بود  
 با حلال محبت سالک مری تعالى را و محبت حق تعالى این سالک را و درین  
 سیر مراقبه محبت ذات است مرفوع را و همین است منشای  
 حقیقت موسویه باید دانست که حالت عبارت از علاقه ایست  
 که در میان دو شخص مى باشد و محبت از یک طرف مى بود لیکن  
 قوت بر از حالت می باشد پس حالت بمنزله آشنایى است که  
 هر یک را از هر دو آشنای دیگرى اعتماد گاهى است و غرت  
 و بیابان هر یک در دل دیگر رانج است و این حالت موجب  
 توسط کارهای عمده مى بود و مثالی وزیر او امر آن به نسبت بادشاهان

۱۰ محبت را سه مرتبه است اول آنکه محبت صرفه بود و بسرها  
 محبوبیت نگشته این محبت باعتبار عزت و درجات و درج و مقام  
 خات است و باعتبار قرب و دوام حضور زیاده تر است مثل  
 خواص که نهایت خیر خواه و دلسوز و دغدغه ستکاری بود و لابد او را دوام حضور  
 و قرب زائد بر نسبت امیر کبیر خواهد بود دوم محبت که بسرها  
 محبوبیت نگشته لیکن بمحبوبیت نرسیده و با علای درجه محبت  
 حاصل شده اگر از آن مقام که نهایت محبت است پیش قدمی  
 کند به محبوبیت رسد این محبت هم جنب خات است سوم  
 محبت که به محبوبیت رسیده باشد این خود بلند تر از خات است  
 بلا ریب و آن مشا حقیقت محمدیه است علی صاحبها الصلوٰه و السلام  
 چنانکه پیشتر می آید و چونکه درین مقام بیان مراتب ولایت  
 است و مدار ولایت بر قرب و دوام حضور است و این معنی در  
 محبت زائد از خات است که که در سر انجام کار یاد و واسطه شدن  
 امور عظام خات زائد بودند و لهذا محبت را بعد خات فرموده اند و اگر  
 اینجور تقدم محبت نباشد پس حقیقت ابراهیمی فی الحقیقه فنیله

از حقیقت موسویه امت بعد از آن مراقبه حضرت ذاتست با لحاظ محبوبیت  
 و محبوبیت ممتزجه که مثلاً حقیقت محمدیه است علی ضابطهها الصلوة  
 والسلام بعد آن مراقبه حضرت ذاتست با لحاظ محبوبیت محض بی  
 استخراج محبت که حقیقت احمدیست بعد آن مراقبه حب صرف است  
 بدون تعلق آن به محبوب یا محبوب بعد آن مراقبه لا تعین است  
 یا نه منعی که ذات پاک در امر تبه ایست که تعبیرات و بیانات همه دون  
 او مستند به هیچ تعبیر و بیان بان زیر رسد و الله اعلم بحقیقه الحال \* کماله  
 در بیان سادگی نانی راه ولایت \* و آن شد تا هر یک تمجید و یک  
 مقصد است \* تمجید \* طالبان نافعهم چون به مقام معرفت  
 ذات میرسند و سادگی متعارف را با ختام میرسانند  
 می دانند که ما نیز هم پایه و هم مقام اولیای عظام مثل حضرت غوث  
 الاعظم و حضرت خواجه بزرگ نائب رسول الله حضرت خواجه مدین  
 الله بن حشمتی و حضرت قطب الاقطاب حضرت خواجه قطب  
 الله بن بختیار کاکی و پیشوای شریعت و طریقت حضرت خواجه بناد  
 الله بن نقشبند و حضرت امام ربانی قیوم زمانی حضرت شیخ احمد مجدد



الف ثانی و غیر هم قدس الله تعالی اسماءهم اجمعین شایم و این  
مغایط ایست صریح و عقیده ایست نهایت قبیح زیرا که در این مقام  
ممکن که اهل خدایان و بطلان هم رسند و چون درین مقام رسائی  
آنان هم باشد بچندین مرتبه را منتهای کمال اساطین بارگاه  
قبولیت ایزدی و سلاطین ممالک عنایت سرمدی توان فهمید  
\* شعر \* و سوف تری اذا انكشف الغبار \* افرس تحت

در جلك ام حمار \* هر چند ساوگ متعارف بوجهیکه در این کتاب  
مورد شده اهل خدایان و بطلان را درین رسائی میسر نیست  
زیرا که اکثر اشغال آن مرفوح باداد شرعی و تعظیم شرع شرعی  
است لیکن اینجا بیان حال نفس آن اشغال قطع نظر از مزاج آداب  
شرعی است پس حقیقت این است که بلاریب وصول به معرفت  
ذات حاصل شده لیکن در قبول چیزی است و در ای این وصول  
مردودان درگاه الهی را باین مفلح رسانیدن به مثابه آن است  
که قرائتی مسامحی بکار برده و در ادک شایم رسیده نزدیک است  
که گرفتار غصیب سلطانی شود اگر از فعل شیخ خود نایب نه شود و زوال

اخذی و عناد که مقابل حکم سلطانی کرده مبرهن محکمہ الت سلطانی نموده  
 و همین است حال طالب غیر متدین که بد مقام معرفت ذات  
 رسیده آری چرخی عظیم و امری فنجیم اسب در حق طالب متشرع که  
 فی الحقیقت ابتدای ترقی و کمال ازین مقام است و این مرتبه  
 بمنزله ایجد خوانی است و مرانی که از ابتدای ذکر تا اینجا شده در گمناکه  
 مطلوب و مقصود است معدود و نمینو اند شد و حقیقت این امر  
 و رخصت تمثیایکه مندرج افاده آینده است با حسن و جود انشاء الله  
 تعالی و اوضح خواهد کرد پس لابد که این اساطین بارگاه قبولیت ایزدی  
 را سوای سلوک متعارف ترقیاتی و مقاماتی هست که بسبب  
 آن ترقیات و مقامات از مرز مقبولان حق گردیده بلکه بسبب امتیاز  
 ایشان در همان مقامات امتیاز از مرز مقبولان حاصل  
 نموده اند پس همان ترقیات را بسلوک ثانی مشتمی می کنیم  
 و انقاییکه در زبان صوفیه برای این مقامات سقر است منتهای آن  
 قطب ارشاد است که واسطه اخلاص رحمت الهی بود هر چه فاضل بود  
 بواسطه اش باشد و اکثر نادانان که امتیاز در سلوک اول و ثانی

نمی کنند بلکه از سلوک ثانی بی خبر محض اند می دانند که به تمامی سلوک اولی  
 کمال تمام می شود و نمی دانند که انتهای اول ابتدای سطح یک دیگر  
 است که مقصود اصلی همان است و احیاناً بعضی مقبولان بارگاه  
 الهی بدون سیر و سلوک اول بمدارج سلوک ثانی ممتاز و سرفراز  
 می باشند نمونه آنها انبیاست که شخصی صاحب عقل و همت را  
 که از حضور پادشاه دور است ادا امر سلطانی رسیده و وی در انصرام  
 آن ادا امر آن چنان کوشش نموده که با تعب و تکمیل و قد دیت  
 بارگاه سلطانی مشهور خاص و عام رعایا دلش گریان شده مغبوط بسیاری  
 از مغربان حضور داشته هر وقت که این چنین شخص را حضور میسر  
 خواهد آمد بحرقی و امتیازی فائز خواهد گردید که اکثر سالکان سلوک  
 اول را حصول آن متعذر است و احیاناً در سلوک اول مدارج  
 سلوک ثانی حاصل می شود و این چنین شخص در سلوک اول  
 ملک اصطلاحی صوفیان است و باعتبار مدارج سلوک ثانی  
 حاشا مانند آن شخص صاحب عقل و همت است که پیش  
 از این شمه از ماجرای ادرفته و سبب خلوص نیست و هدفای طوبیت

موجب شرع شریف است که اشغال سلوک اول را محض  
 تعبیه او تشرعا و ابتغاء اللوحه تعالى می نماید هر قدر که پیشش در این کار صفاتی  
 تر حصول مدارج سلوک ثانی سریع تر و الله اعلم بحقیقه الحال دست و پا  
 ثانی هر چند مقصود شرع و معین قرآن و حدیث است لیکن بطریقه  
 اولی مضبوط نیست بناء اعلیاء بطریقی مضبوط و منحصر کرده نوشته می آید  
 بفنون الله تعالى و حسن توفیق \* مقصود در میان سلوک ثانی راه  
 ولایت \* باید دانست که در راه ولایت و سلوک مقربان است  
 اول مضبوط و ربط بدون اتمت و ثانی مضبوط نیست با وجودیکه اصل  
 مقصود و منتهای همین سلوک است علی احوال و اهل ولایت آن  
 منلوک کرده اند و آن را سیر می انده باشند و احیاناً بر نادانان بسبب  
 عدم انضباط ثانی هر دو منلوک فیهما بینها مشتبه می شود و هر یک را ممتاز  
 از دیگری نمیدانند بابر آن بمشیل تفصیلی هر یک باید شنید و باهم ممتاز  
 شوند و واضح کرد که اصل مطلوب موقوف بر سلوک ثانی است پس  
 مثال مقصود آن است که شخصی است از رعایا که وطنش از دار الخلافه  
 دور است شوق بنامت پادشاهی در دوشش جا کرده طریق مطلب

طای خود را منحصر در حضور پادشاهی انگاشته بناهی در نارسیدن  
 به حضور پادشاهی گشته و اصل مطلوب را که مرکز خاطر است تمام کنون  
 داشته حضور می را مطلوب خود اظهار می نماید و اصل مطلوب را  
 پیش از رسیدن به حضور پادشاه مخفی و مسوومی دارد و بنا بر  
 مقاسه می که در اظهارش متوهم می شوند یا بنا بر آنکه در اظهار آن  
 فی الحال فایده منصوص نیست از اظهار آن خاموشی می ماند پس  
 بنا بر رسیدن به منزل مقصود و تدبیر سفر فرایند کرد و از حال طرق و  
 رفق و ایسم منازل تقییش نموده تعیین راه را است کرده اسباب  
 سفر فراهم خواهد آورد و بعد فراهم آمدن اسباب از خویش و تدارک  
 در خدمت شده و وطن و دیار را گذاشته محبب همه آنها را از دل قطع  
 کرده و همه آنها را پس پشت انداخته قطع راه شروع خواهد کرد و  
 و آشنای راه چپ در است راه شهرها و باغات و انهار و عجایب و بیخ  
 گاه ندیده بود و نمانان خواهد شد بنا بر غرضی از اغراض مثل سر و ماشینها  
 در بانیت احوال مردم و شهرها و تحصیل تجربه سفر و توجه به ان شهرها و  
 غیره گشته از راه راست انحراف و زنده طول مسافت را

که او ای خاطر خود ساخت و دور نیست که درین حالت آنچنان  
 مستغول بسیر و تماشا و سیاحت کرد که مطلوب خود را فراموش  
 سازد با آنکه با وجودیاد داشتن تا بمنزل مقصود نرسد تمام عمر خود را  
 در همین بسیر و سیاحت برباد دهد و این قدر مستغرق است  
 که به سرت تمام و پس از انقضای مدت در از به منزل مقصود  
 خواهد رسید و اگر از راه راست منحرف نشود بمنزل به منزل راه  
 است راعی کردن شروع نمود البته آثار و علامات دارالخلافت روز بروز  
 نمودار شده و مرده قرب حصول مطلوب بگوشش خواهد رسید و هر قدر  
 که نزدیکتر خواهد شد آثار یک خاص مدادالخلافت اند مثل دیانته و شیر خا و اصطبل  
 و امثال آن نمود خواهد شد تا آنکه به دارالخلافت رسید و بوجی وصول به مقصود  
 حاصل کرده مطمئن گردید و از مناعب مفر بدارم و استراحت کرایند من بعد  
 که بدیوان خاص رسید آن مکان را نظریه مخفی و آرایش حسب حال اہت و  
 اجلال و شوکت و اقبالیات یافتم عاکی حقیقت سلطنت یافت و من وجہ  
 به حضوری پادشاه فائز که دید باز به حضوری پادشاه رسید و اصل  
 به مطلوب اولی ظاہری گردیده و بتسلسل طریق حصول مطلب تا اصلی

خواهد شد پس مطلوب است اول منتهای منلوک اول است و طریق  
 حصول مطلوب دوم منلوک ثانی است و تطبیق این تمثیل بر منلوک  
 اول از ابتدا تا انتها موبد است به پنجس مرشد و طریقه از طرق  
 اولیا الله قدس الله تعالی اسرار هم تا بحر شمدی رسیدن و طریقه  
 معین کردن بمنزله تفتیش حال و فقا و راهها و تعیین یکی از آنهاست  
 و از کار جهری باشد یا سری از زبان بود یا از لطف یا سلطان  
 الکره بمنزله فراهم آوردن اسباب سفر است و خویش و یار و  
 وطن و دیار گذاشتن بمنزله شغل نفی است و اغراف پیم  
 و است بمنزله استغراق در کشف توحید صفاتی است و احیاناً  
 و در وقایع توحید صفاتی آنچنان متعرق می شود که از حصول بذات  
 بخت جاست عظمت غافل میگرد و و بسا که با وجود یاد آو می و حصول  
 در همان وقایع ماند و از آن نبر آید و بدشوار می و در رسیدن البته خواهد  
 بود و آنکه روی بهت خود را از توحید صفاتی باز می دارد به راه راست  
 بمنزله مقصود و دن اغراف می رود و آثار و علامات دارد الخلافت  
 بمنزله حجب نورانیت ذات بخت اند و آن هزارها بسته و آخرین

حجب بمنزله دیوان خاص است و آن نسبت بپیرنگی است  
 چونکه ذات مقدس حضرت حق جل شانیه چون هیچگونه است و این  
 حجاب اختصاصی زائد بر آن ذات پاک میدارد بنابراین نهایت لطیف  
 و بی کیف است و لہذا بپیرنگی مسمی گردید و معلوم باید کرد کہ حجب  
 نورانیت پوشه یکی بود یکی نیست بلکه ہر یک حجاب از ہر دو  
 جانب حدی دارد و معین کہ تا آن حد علامت ہمان حجاب است و مثالش  
 از پردہای دروازہای مکانات پادشاہی معلوم ہی توان کرد مثلاً ہر پردہ  
 کہ در راہ دیوان خاص خواہد بود علاقمند آن پردہ از جانبین ناحہ معین  
 خواہد بود و خدام و حجاب آن پردہ متکفل نگہبانی آن حد خواہند بود و  
 آیندہ را با مجازت یا ممانعت از ہمان حد آگاہ خواہند ساخت و آیندہ  
 و آنچہ دیگر اصحابت ابانت خود خواہند رسانند تا موکلان اندر دنی دیوان  
 خاص آن در آیندہ را اجنبی نہ پندارند و در در آمدنش مراحم نشوند  
 و حد و صغرای دیہات از جواسب و اطراف ہم مثال آن تواند شد  
 پس نسبت پیرنگی را بہ ہمین و منع نمند تصور باید کرد و در امثال  
 مرقوم استہ اشعار از دار الخیاست باید فہمید زیرا کہ خصوصیت



وادار الخلافت هم بیادشاه پر ظاهر است و اما انتهای نسبت بیریگی  
 پس مشابه و وصول بذات بحت است این است تلمیح  
 تمثیل برسلوک اول از ابتدا آنها اما تمثیل سلوک ثانی پس همان  
 شخص بعد رسیدن به حضور بی پادشاه هرگاه خواهد که سعی حصول  
 خدمتی و منصبی و انسلاک در ملازمان پادشاهان بعمل آورد و لازم  
 است که حضار در بار را از هر کاره و چو بدار گرفته تا وزیر اعظم از خود  
 دامن سازد تا بروقت حاجت کلمه النخیر از زبان ایشان  
 به حضور پادشاه صادر شود و هر یک حسب مرتبه خود سعی و سفارش  
 نماید و در مرغیبات پادشاه بسیار سرگرم و چالاک ماند و در آمد و  
 رفت در بار و سیر و شرکاء ملاقات حضار در بار تکامل و تعاضل نورزد  
 مبادا بداغ گاهلی در آن در بار و اعدا کرده از نظر اعتبار افتاده لائق  
 حضور پادشاه ننماید این معنی منجر با خراجش ازان مقام گردد و نیز  
 خبر واد باید شد که ارضا حسب مرتبه متفاوت می باشد ارضای وی  
 تا بقیه در وطن خود بود و همین قدر است که دزدی و قرائتی و بعضی و امثال  
 آن تسلیم نیارد و اگر مال کنه او است مال واجب سرکار بلا حیا و

نکراد اکر ده باشد و چونکه باین مقام رسد پس ارضای وی آست  
 که رعایت حقوق و آداب و تعظیبات شایسته گمانی بفرمایند  
 باشد و بذل اموال خطیر را در رضامندی اهل آن مقام مثل که در این  
 دین و توابع و اهدای تحف و هدایا بر ابرخس و خاکی که شمار دو  
 رضامندی آنها را بهتر از زبان و مال خود بپردازد و حاضر باشی و امر است  
 است مثلاً ساکنان داد الخلافت سن و وجه حاضر سلطنت اند و حاضران  
 قلعه خاص فوق از ایشان و ملازمان و یوان خاص بالاتر از آنها و آنانکه  
 مستخدمت پس و در دیوار ایستاده می مانند زیاده از ایشان و  
 آنانکه روی میباشند فوق ایشان و کسیکه بحضور ایستاده نگاه  
 خود را بر چهره بادشاه معصوم ساخته هرگز بجانب دیگر التفات نمینماید بالاتر  
 همه ایشان پس ازین مراتب مرتبه اعلا را اختیار کرده آنقدر مواظبت کند  
 که در دل بادشاه الفتی بوی پیدا شود و قدر و وقع وی در دل بادشاه  
 جاگیرد و معلوم بادشاه شود که این شخص نهایت محب و قدوسی من  
 است و باین وسیله او را اقامت آن مقام میسر آید و هرگاه همیشه  
 با بادشاه نگاه و و ختم خواهد ماند و التفات بادشاه بوسی وی معلوم

اهل دربار خواهد شد و خود اهل دربار هم از وی رخصت خواهند بود و مدتی  
 در اردان مقام جائز خواهند داشت بعد از تعیین از اقامت آن مقام  
 و لازم است که علی الدوام حاضر مانده و چهره پادشاه را گما نبغی  
 بغور و تأمل ملاحظه کرده باشد و وقایع و اخبار که در دربار میگذرد آنرا هم  
 شنیده حقیقت چهره پادشاه را که بعد هر خبر خوش یا ناخوش چگونه  
 متغیر میشود بدقت و اطمینان دریافت نموده و اوضاع تغیرات را  
 پیروقت حافظه خود نماید و بعد هر تغیر کمی یا نعلی یا تبذیب و سرای  
 یا صاحب و جنگ یا بند و بست که از حضور پادشاه صادر گردد آنرا هم دریافت  
 کند و در این وقایع و اخبار همه کارهای خرد و بزرگ را نگاه دارد  
 و در اخبار خوش از خبر صحت غلامی ذلیل گرفته تا مرده صحت و وزیر  
 اعظم و در اخبار ناخوش از مردن ستوری گرفته تا وفات وزیر اعظم  
 و علی هذا القیاس از گرفتار شدن کسیر بری گرفته تا گرفتار آمدن دشمن  
 زور آور صاحب ملک و لشکر و از غارت شدن روستای در  
 صحرای دور و از تهاجم دشمن بر قلعه خاص یا لجه احاطه آنرا قصد  
 کند و بسا چیزهای میباشند که بر آن جزای یا تنزیمی و اعلا مرتبه میگرد

و بنا بر آن تقرر چهره پادشاهی در آن جز با متفاوت نمیشود و نفس ناپندارند  
 که در هر خبر و واقعه تغییری جداگانه خواهد بود بلکه اگر دوبار تغییر چهره در انگلیس  
 یابد معلوم کند که این هر دو خبر یکسان اند تفادتی در جزایا سرای آن  
 نیست بر همین عمل مواظبت و مداومت و زود تا که حسب ذکا  
 و فطانت وی ملکه مرضی شناسی پادشاه در وی پیدا شود و بر مراد پادشاه و در  
 وقایع و سوانح آگاه گردد و این آگاهی بعدی رسد که از تغییر چهره مراد پادشاه  
 خلاف معنی لغوی اصلی که در کلام پادشاهی است دریافت وی شود  
 مثلاً گاهی پادشاه میفرماید که خدمت کزاری این دزد بخونی باید کرد و غرض  
 آنست که این را گمناهی یعنی تعزیر باید داد و هرگاه ملکه مرضی شناسی حاصل  
 کرده کاری را از کارهای سلطنت مرانجام خواهد کرد و عنایت شاهی اضعاف  
 مضاعف از آنچه سابق بود و برومی بخوش خواهد آمد و سعی و سفارش  
 اهل دربار و کار او خواهد شد لابد بعد منی و منصبی پادشاه او را خواهد  
 نواخت و باصلی مطلوب خود که تمام این شب و فراز و محن  
 و متاعب برای آن کشید بود و انشاء الله تعالی فائز خواهد گردید و  
 من بعد حسب حال خود بر همان خدمت مستمر خواهد ماند یا ترقیات

مکروه از متصفی انتقال نموده بمنصب اعلا حواجه رسد بمجربین .  
است حال سلوک دوم سناک را لازم است که بعد رسیدن  
بمرتبه مشایه و اتمام سلوک اول سلوک ثانی کنه و اذلولو لازم این  
سلوک است اختیار عزائم شرع در هر باب از ممودات و منعیات  
توصیحش آنکه اتباع شرع شریف لازمه ایمان است و سناک را لازم  
که کدام متبع شرع شریف باشد و بکمال اتباع شرع مقدس سلوک  
اول را با تمام رساند و در سلوک ثانی عزائم شرع را گماینهی سختی  
گیرد و این عزیمت گاهی از دل می بود و گاهی از جوارح مثلا ادب  
مصحف این قدر که بی وضو مس نکند لازمه شرع شریف است به  
مسلمان را باید که بی وضو مس نکند و سناک سلوک ثانی را آداب  
زائده باید و آن ایاست که در وقت گرفتن مصحف متوجه دیگر  
نشود و بوضع تادب نشیند و در دل خود عظمت کلام الهی را  
حاضر ساخته و از آن ب عظمت مصحف انتقال کرده و نابت و دانست  
خود را تخیل نموده قدر این نعمت عظمی را بشناسد که در دست  
من بی چاره و نفس خبیث این چیز معظم و مطهر محض بفضل حضرت

حق تعالی در سینه او آفرید از خود هرگز لیاقت این نعمت نداشتیم  
 و باین قسم تصور سینه اش از فرحت مالا مال شود و گمان عظمت  
 مصحف نصب العین وی گردد و این چنین معانی اگر خود بخود در  
 ذهن وی آید از همه ادبی و اصل مدعا و الایه تکلف این معانی را در ذهن  
 خود آورد و علی بن ابی القیاس عظمت هر هر سوره بفهمد و شافع بودن  
 آنها را به حضور حضرت حق جل شانیه یاد آورد و عظمت نماز و زکوة و روزه  
 و حج و جهاد و سایر شعائر شریع بر همین منوال اعتقاد کرده باشد  
 و از همین است تعظیم شریع شریف مطلقاً و تعظیم کعبه و اینها و رسول  
 خاتم الصلوة و السلام و از عظمت است بذل اموال و اختیار  
 طریقه ایاد قدر زکوة بشروط خود در هر مسلمان فرض است و  
 بذل اموال در رضای حضرت حق جل شانیه عریضی است که سالک سلوک  
 ثانی و الا لازم است و این تمام نوافل تمام مثل تهجد و غیره نیز از همین  
 باب است و اجتناب منهیات را هم بر یکی دیگر بر خود لازم شمارد  
 تا که از باب عزیمت شود مثلاً و سوسه زنا اگر بخاطرش کند و در پنجهان  
 مستغرق شود که گویا نجاست برای خوردن پیشش می نهاده اند و بر همین

قیاس باید کرد تمام منہیات را و نیز سائک این سلاوک را باید که  
 و دادای حقوق انبیاء و اولیایا که سائر مومنین و تعظیم ایشان گوشش  
 بایست کند که همه ایشان مداعنی و شافع وی شوند و سعی و شفاعت انبیاء و اولیا  
 پر ظاهر است اما معنی هر مومنین پس دعای خیر است پس توقع  
 دعای خیر که کلام فی در آن مقام است تفقه و خاطر داری بر مسلمانان  
 کند و همه حقوق و تعظیبات در اتساع عرائم شرع شریف مودامی شود چنانچه  
 بنزدیکی دانسته است و قرآن و سوران و کعبه و نماز و روزه و غیره همه آنها  
 برتر شفاعت دارند پس همه آنها را از خود در اضی سازد و مرتبه رضای  
 این مقام از بیان سابق واضح گردید و حاصل و مدار این سلاوک  
 برانکه وجه الله است و معنی وجه الله مناسب لغت توجهی تعالی است  
 یعنی بسوی بنده و آن را از آثارش دریافت باید کرد و آثارش  
 بموجب فحوائی کریمه <sup>لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ</sup> فاینها تلو افشتم <sup>وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ</sup> وجه الله <sup>وَلَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ</sup> هر جا موجود است  
 مثلا اگر بنده در حال چشم و بینائی خود دغور کند بایستی بینداند که این نعمت  
 عظمی مرا محض به جهت وجه الله است یعنی حق تعالی بر حالش متوجه  
 شد و روی بسوی وی آورد که این نعمت ادا حاصل گشته دالا این بنده بخاره

بوجس الوجوه استحقاق آن نداشت و استدعای آن نکرده بود و  
 خواستش و تقاضای آن اعلا در وی منقوش شده و نه احدی شافعش  
 برای بخشیدن این نعمت عظمی به حضور وی توفیق کرده و نه این دو  
 پادشاه محض توسل پیمیزی نموده پس نیست این قسم نعمت عظیمه  
 شکر که محض بفضل شامل و رحمت گناه اوج لذت آلاؤه و عالی هذا  
 القیاس برادران برادر نعمت است و هر نعمت همین حال دارد  
 بلکه فی الحقیقت هر چیز که در عالم موجود است اگر بخوبی در آن غور کرده  
 آید سودا شود که همه آن در حق این بنده نعمتی است جلیل القدر  
 پس هر چیز از فکاک و ملک گرفته تا خس و خاشاک نعمت برای  
 اوست و خصوصیت بادی دارد با وجودیکه استعدادهای و  
 خواستش او را هرگز در آن دخل نیست پس در نعم الهیه خوض  
 کند و علی الدوام پیش نظر خود دارد که رحمت الهیه بر تبه که بیان  
 آن مستعد است بلا سبب و بلا جت بحال متوجه اصمت و تمام  
 انام از همان رحمت فائز اند و هیچ کس نیست که در وی نعم مترکمه  
 موجود نیست و اگر شخصی بود که بسبب کثافت طبع این چنین



نعم را در خود لحاظ کردن نتواند پس باید که در غیر خود لحاظ نماید و اعلا  
 ۱۰ ارفع همه آن جناب رسالت مآب صلی الله علیه و سلم اند پس  
 حالات آن جناب را اصلی الله علیه و سلم از وقت تولد بیکه از حین  
 علوق تا آخر آن یاد آرد که این چنین نعم جلیله بیه و احصا محض از  
 دریای بیکار رحمت الهیه چه قسم بلا در خواست و دعا و بی استحقاق  
 و استدعا و بی سعی و سفارش احدی چه گونه بر آن جناب فائض  
 می شد به مجرد تولد چه قسم برکات و عنایات با وجود آن جناب  
 منظم ساخت که آن برکات شامل حال جمعی کثیری شد و موجب  
 محبت و اعتقاد می گردید و این نعم که در طفلی و عجز سر بر آن حضرت  
 صلی الله علیه و سلم فائض می شد بقیاس نعم دیگر امری سهل است چندان  
 وقع ندارد با وجود آنکه فی نفسها نعم جلیل القدر اند با لجه این چنین  
 نعم جلیله فخریه را تصور کند که این همه بلا سبب و بلا وجه محض از  
 رحمت کامله ذایه حضرت حق تعالی است چونکه وجه الله بسوی بنده  
 می شود همین قسم انعامات بایره ظاهره بلا استحقاق و بلا استدعا  
 و دعا فائض می گردد و پس خلاصه معنی وجه الله شانی است از شیون

و محنت الهیه که بلا سبب و بی حجت و بی متابقه استحقاق و استدعا  
و تقاضا و دعا و شفاعت و توسل مقتضی و مفیض انعامات جلیله متکثره  
می گردد و مراقبه و به الامه ملاحظه بمحبت نشان است و اصل آن انعامات  
ایجاد است از کتم عدم و این معنی وجه الامه عام و شامل تمام موجودات  
است فاما به جهت تفاوت و تفوق بعضی بر بعضی دیگر در وجه  
انعامات معنی وجه الامه نسبت هر کس علاوه می باشد و گمان نرزد  
که درین صورت عیث در فعل حق تعالی لازم خواهد آمد و عیث  
سفایات است و ذات الهی حل شده ازان منزه و پال زیرا که حکم و  
مصالح افعال الهیه چیز دیگر است و استحقاق و استدعای  
این کس که بر وی انعام می شود و خبری دیگر اگر فی الواقع حکم و مصالح  
منظور است پس در پیدایش مثاق اشیا است خصوصیت باین  
کس هیچ ندارد و مثالی خلق از باب دانش و کمال نظر حکم و مصالح منظور  
ان حکیم حقیقی است فاما که غیر این کس را علم و دانش عظیم نرزد بلکه در  
حیوانات این گمان میداد و هیچکس و هیچ امر نبود که دست خدا را اجل  
شانه ازان سو محروم ساخت باین سو متوجه میازد و این نعمت

ذابایشان رساند پس عنایت محضه و رحمت صرفه اوست که  
 هر کس را با نعمات باهره مزکثره نواخته و بسیار سیاهی از نعم بهر یک  
 را تخصیص فرموده همین نشان را که متبع رحمت کامله لا تعرض است  
 بوجه الله مسبی کرده شده و آثار و بده الله تمام نعم ظاهر و باطنه اند که  
 لا تعرض خالص شده اند و بوجه الله از همین آثار شناخته میشود و  
 مقابل آن وجه العبد است یعنی رو آوردن بنده بسوی خدا جل شانه  
 و بیانش آنکه هر بنده مؤمن خواهد دنی الهیست باشد خواه عالمی هست  
 سایر تخصیص پیری عبادت حق میکنند و ادما را و بجای آوردن  
 الهیست پس بنابر خوف نادر طبع جنت و اما عالمی هست پس  
 بنابر تمنی حصول عزت و وجایت عند الله و دخول در زمره اهل  
 اصفا و اجتهاد و انسلاک در سبک از زمان خاص ذوی الاعتبار هر چند  
 خلاص از نار و توبه و رجات جنت بر حصول عزت مد کوره یقینا  
 مترتب میشود بلکه از توابع و آثار آن است لیکن ارباب الهیست عالمی  
 را باین امور النفات نمی باشد بلکه متنای ایشان همان اسماک  
 در سبک خاصا نسب و پس پس لابد در دل هر یکی ازین هر دو فرق

انستی و الفتی با خالق خود حادث میگردد و در روز افزون میشود  
تا اینکه در حق بعضی بندگان شده شده تمام مراتب تنبی و طبع و  
خوف از دش محو و منی میگردد و محبت و الفت حضرت  
حق انجمن در دالش مستحکم می نشیند که او امر را بجای آورد و حصول  
هیچ مرتبه از مراتب قرب و ثوابی از ثوابات جنت هرگز بجای نآید  
نمی گذرد هر چند حصول عزت و اعتبار بران قطعی و یقینی است چنانکه  
حصول ثواب بر حصول عزت و اعتبار نامدارا دای او امر از  
خاطرش تمنی حصول عزت و اعتبار و تصور ثواب تا لکل میرود  
و همچنین از منتهیات پر ویز می نماید و صرف منع او تعالی ملاحظه میدارد  
هر چند محفوظ ماندن از ملأ اعلی و سقوط از مراتب اهل  
عزت و اعتبار و نجات از عذاب نار مغرور بران مستتر است فلما این بند را هرگز  
متخیل نیست محض رخصه و رضای حق تعالی مقصود می گشته و همیشه میباشد  
که در جای آوری او امر حق رضای او است آن رضا را بهتر از هزاران  
ترقیات در مدارج قرب و عزت و درجات ثواب جنت در حق خود  
می شناسد و هرگاه نارضا مندی او تعالی در کاری تصور میکند آن نارضا مندی

و ابد تر از هزاران مذلت یعنی سقوط از مراتب اهل عزت و  
اعتبار و دخول در زمره اذلال بلکه بدتر از هزاران عذاب و زخم می پندارد  
پس چنانکه وجه اله توبه رحمت الهیه است بسوی بنده لالغرض  
و وجه العبد و آردن نده است بسوی خدا یمتعالی محض بنا بر  
رحمتی وی بدون تمنی مرتبه از مراتب عزت و وجاست و اعتبار وی  
توقع از حصول ثواب جنت و نجات از عذاب نارد و همانا که به همین مضمون

اشارت است درین آیت الْمُحْسِنُ كَيْفَ يَكْفُرُ بِالْعَدْلِ وَالْكَافِرُ كَيْفَ يَهْتَدِي

بِالْهُدَىٰ وَالْكَافِرُ كَيْفَ يَهْتَدِي و وجه آیت این هر سه آیت اشارت است

بوجه اله تعالی و هر سه آیت اخیره اشارتست بوجه العبد و چون وجه اله

بنا بر آن و مقابل آن شناخت پس بطریق مراقبه آن اینست که

نظر خود را به همان شان که مشاء رحمت لالغرض است متوجه سازد

و علی اله و ادام نگاه نمود و ابان دوخته متبجی و سائل بزبان حال و قال باشد

که هرگاه ای مقدر و نعم جلیل بر من بابر خیر من بی استحقاق و اینه ها

مرحمت فرموده پس فلان نعمت عطا فرما هر چند جاوید و خطیر است

و من نهایت مالائق و عاجز فاما انعام عام تر ایچ نمی باید و موقوف بر

و صح امر نیست و این مراقبه گاهی بلا حجت می باشد و گاهی مقید به حجتی  
 از فوق یا تحت موافق توجه باطن مراقب متصور می گردد و بسبب  
 این مراقبه عنایت خاصه از جانب حق تبارک و تعالی متوجه حالش میشود  
 و عنایت خاصه را صورتی خاص میباشد مثل خلقت حضرت آدم  
 یا آنکه تمام مخلوق از قدرت حق تعالی آفریده شده و اما چون عنایت  
 خاصه در خلق حضرت آدم مصروف شد صورت خاصه آن بطور  
 پیوسته و به همین خصوصیت اشاره تست در قول حق تعالی که  
خَلَقْتُ بَيْدَى و همچنین است اختصاص حضرت ختم المرسلین  
 به عراج و اختصاص حضرت موسی به کلام بر کوه طور و بسبب همین  
 عنایت خاصه عظمای بارگاه ایزدی و یاده تر از وی راضی می شوند و اند  
 مقام در انجا مانع نمی شوند و بر عزت و وقار او را جامی دهند پس  
 برین مراقبه با التزام عزائم شریعت و اخلاص عظمای  
 بارگاه الهی مواظبت و مداومت و رزق و این بمنابۀ ارضای این  
 و راز و ملا حظۀ خیر و پادشاه است فلما پادشاه را بسبب جمل که لازمه  
 بشریت است اطلاع بر حال و مال کسی نمی بود لهذا با وجود حاضر

باشی و خوشمودی خاطر پادشاه از وی یحز تجویز حاضر ماندن بسبب  
 ابدیش بد طبیعتی و خیانت و خباثت آن شخص بمنزعی اورا نمی  
 نوازند تا که بعد مرور زمان خوبی جلالی او بتحریر رسد و امن از طرف وی  
 حاصل آید بخلاف عالم الغیب که علمش محیط ظاهر و باطن هر کس  
 و ناکس است و در آن بارگاه بمحردیکه مراقبه و به الله از بنده بخوبی  
 ممر انجام یافت و گمانی نباشد درست شد و مقبول بارگاه ایزدی گردید  
 و حقیقت باطن بنده خود را آگاه بود است پس نوری مقدس ازلی که در  
 ازل نصیب مومنین مقدس شده بودی مرحمت می شود و آن نور تقم عقل  
 است و عقل شجر آن و ایمان ثمر آن و آیه \* وَبَنَّا آدَمَ لَنَا نُورًا \*  
 به همین نور اشاره می فرماید پس این مراقب و به الله را آن نور مثل  
 ستاره تابان از دور نمایان می گردد و آمده آمده است نزدیک  
 می شود تا که بر پیشانی مقام سجده گاه رسیده در تمام بدن ساری شود و  
 مانند نور بهری که در کالوان و اعضا است خاصه آن نور دریافت  
 مرغیبات حق تعالی است مانند شجاعت که برای انصرام جنات  
 مخلوق است و سخاوت که برای نفع دستانی خلایق مجتهد است

این بود برای دریافت رضای او تعالی است و طریقی که هرگاه قصد گامی خواهد کرد یا به امری متوجه خواهد شد تغییری نمایان در تجلی که محاذی کمال او است پیدا خواهد آمد و این قسم تغییر خواهد بود که از این رضایا ناراضان توان فهمید بعضی اشخاص آن چنان می باشتند که معامله ایشان از قلوب تجاوز نکرد و ایشان را از همان راه بر رضایا ناراضا آگاه می سازد مثلاً هرگاه قصدی کنند که کار معین بعمل آرند اگر رضا بان متعلق است بشارت و انشراح و رقب ایشان و وفور رغبت بسوی آن کار در دل ایشان پیدا می شود و اگر ناراضا مندی بان متعلق است سست و انقباض و ذفرت و رمیدگی لاحی حال آنها می گردد و آنکه حال ایشان تجاوز از قلوب کرده است و بمقامات عالیه رفیع رسیده اند پس ایشان رضا و نارضای حی جل و علا را بسبب حدوث تغیرات در تجلی که محاذی کمال ایشان است دریافت می نمایند و این تغیر که در تجلیات حادث می شود ذات پاک حی جل و علا از آن منزله و مبرا است تنعمش آنکه آثار عامه که از ذات پاک بیچون و بیچگون صادر می شود در آن آثار تغیری اصلاً نمی رود چنانکه



الان کماکان وصف دوست همچنان به نسبت آن آثار بر  
 یک وصف است که از ازل تا ابد گاهی در آن تغییر نیست و اما  
 به نسبت امور خاصه پس تغییری می شود و مثال این تغییر و عدم  
 تغییر آفتاب است آفتاب بر یک وضع و بر یک جا است و آثار عامه  
 آن حسب استعدادات اشیا بهات مختلف و این اختلاف  
 مقتضی اختلاف ذات یا وضع و مکان آفتاب نمیشود و در ذرستخیر  
 اثر خاص از وی مثلاً خواهد شد بنا بر آن وضع و مکان وی مبدل  
 خواهد گردید و قریب همراهی محشر خواهد رسید همچنان برای ظهور  
 آثار خاصه مبدل و تغییری شود و این تغییر در ذات پاک وی نیست تعالی  
 شانه حق ذلک باینکه ظهور و تجلی امر اصورت خاصه می باشد در آن  
 صورت تغییر پدید می آید و این تغییر در ذات نیست و تمیاش انسان  
 است چنانکه معبر بمن است این جسم عنصری نیست زیرا که بعد  
 موت جسم موجودی بود و احکامیکه بر انسان مرتب می گردید همه مبدل  
 می شود پس حقیقت انسانی که شمار الیه بمن می باشد بواسطه این  
 جسم عنصری مستور و محقق گشته و بادی اتحادی پدید آمده که معامه

با جسم می شود منسوب بان حقیقت می گرد و مثلاً می گویند که نزد زید رفتیم  
 و پیوسته بادی نشسم و او را چنین و چنان کردم و همین که انسان  
 فوت شد با وجود بقای جسم بر حال خود هیچ حکم از احکام مرده  
 بران جسم نمیتوان کرد ان وقت هیچ کس نخواهد گفت  
 که نزد زید رفتیم و پیوسته بادی نشسم ذات منتره آن همچون  
 و بیچگونگی و همچنین در صورتی و لمبای منتره شده نمایان می گردد  
 این قدر فرق است که حقیقت انسانی مقید به جسم می باشد  
 پس نمیتواند که بواسطه جسم دیگر احکام خود را اجلاوه دهد و حضرت  
 حق جل شانہ مقید به هیچ صورتی نیست بر اطلاق خود باقی است به  
 صورت که می خواهد کلام میفرماید و در همان صورت تغییر میشود و ازین جهت  
 واضح شد که بنده را با غالی خود معامله نمی که اخص خصوص دارد پیش  
 می آید فاما از ان ذات دورتر می باشد پس این بنده با کمال دارضا  
 نارضای حق تعالی در برابر معلوم می شود و مستقیم نکرد که احکام شرع  
 متفاوت و مبتدل خواهد شد زیرا که احکام شرعی به همان طور است  
 از شارع ثابت شده و این رضا و نارضا در امور مبادیه پیش خواهد آ

میرا معلوم این بده خواهد شد که این وقت بمقام فلانی رفتن موجب  
 رضای حق تعالی است و بجای فلانی رفتن که مباح شرعی بود و منجر  
 بنارضا مندی او تعالی خواهد شد و علی هذا القیاس در هر امر او را  
 بصیرتی حاصل خواهد شد و این دریافت از کوشش و اجتهاد  
 نیست بلکه بمنزله دیدن از چشم ظاهری است و دلک را  
 چون این گمان و حس میدهد بمنزله مرگالنه فایز می شود و وی من  
 وجه کلیم الهی بود که کلام حقیقی در میان نیاید چه فهمیدن مدعا و مراد  
 از اشارات و او ضاع نوعی از کلام است و گاهی کلام حقیقی هم  
 می شود و خلاف مدلول کلام مراد و مدعا را بهم دریافتنی کند و هرگاه  
 این بنده کامل بر رضای حق تعالی مراع شده کاری بموجب آن رضا  
 سرانجام خواهد داد و کارگزاری او بر منزه ظهور جلوه خواهد گرفت  
 عنایت الهیه بوفور و کثرت بر حاشش بخوش خواهد آمد و عظمای  
 آن بارگاه خود شافع و ساعی وی مستند و مهمل و بیکار که داشتن  
 شخص کار آمدنی مخالف حکمت است مقرر او را بخدمتی عرت  
 خواهند بخشید و آن خدمت حسب حال وی خواهد بود و من بعد او را

توقفت و استمرار بر همان خدمت خواهد ماند یا از منصبی بمنصبی عالی  
تر ترقی کرده منصبی رسد که فوق آن منصبی برای وی نباشد و در این  
مقام اهل ولایت را بر تو نبوت دست میدهند اگر برسانیدن  
اموریکه برایشان منکشف میشود مامور نباشند و اگر برسانیدن  
آن مامور شوند پس بر تو رسالت ترقی می نمایند و اگر با وجود  
آن بمنحاصمه و مقابله هم حکم شود بر تو اولوالعزمی مغرری کردند و  
در این مقام بعضی خلیفه الله می باشند و بعضی خلیفه الله نمی باشند  
خلیفه الله کسی است که برای انصرام جمیع مهام او را مقرر کرده  
مانند نائب سازند و هر که این چنین نباشد سر وی خلیفه الله  
نیست اگر چه احیاناً کاریکه از دست خلیفه الله سرانجام می شود از  
دست دیگری سرانجام می کنند تا آن دیگر خلیفه نمی باشد آدمی صاحب  
خدمت بلا ریب می بود و مثالش بنظائر آنست که کابی پادشاه کار  
وزارت را از خواص خود میگیرد پس آن خواص هر چند کار وزارت را سرانجام  
واده فاما وزیر شد و این مقام نهایت راه و تذبذب است و راه ولایت  
بعد آن هیچ کمالی نیست و الله تعالی اعلم \* باب چهارم در بیان طریق

سلوک راه نبوت \* و آن شست و شش افاده است \* افاده \* طالب  
 راه نبوت را بعد تهذیب اخلاق و ملکات قلبیه و ادای عبادات شرعیه  
 بطریقیکه در باب ثانی معلوم شد اول چربکه لابد است رسوخ قدم  
 در مقام توبه است تفصیلش آنکه اول طالب این طریق را باید که  
 منهیات شرعیه را خواه از قبیل اعتقادات باشد خواه از قبیل افعال  
 و احوال خواه از قبیل اخلاق و ملکات خواه از قبیل افراط و تفریط در  
 عبادات این همه را از کتاب و سنت متقیج و تفتیش نماید اگر خود  
 عالم کتاب و سنت است فبهذا الا از علمای محدثین استفاد  
 کند بعد از آن انعام حضرت علی و تربیت جواد مطلق که درباره این  
 ذره بحدیقت از مبذول شده بار بار ملاحظه چست و تصور درست  
 در ذهن خود مستحکم سازد و کمال عجز و احتیاج خود را بسوی آن  
 بی نیاز و بر وی بصیرت خود مره بعد آخری پیش آر و بعد از آن  
 در خلوت نشسته در نفس خود ملاحظه نماید که ناخوشی مثل این منعم  
 حقیقی ولی نیاز تحقیقی در حق مثل این عاجز بی مقدار که از سر تا پا  
 احتیاج در احتیاج است چه قدر منکر و مستعج است و این معنی را در

ذهن خود چنان مستحکم سازد که عظمت ناخوشی آن متعمر حقیقی و در  
 ذهن او قرار گیرد و چنانکه اگر وقوع آن ناخوشی را تصور نماید او را  
 حالت قشعریت پیش آید باز از ضمیم قلب چنان اذعان نماید که همه  
 منهیات شرعیه موجب همین امر میشود که از تصور وقوع آن موثرتر  
 می خیزد از این امر او در ذهن خود مستحکم سازد چنانکه قبح این منهیات  
 عقل و قلب او را فرا گیرد و در باطن او به نسبت آن منهیات  
 خوفی و وحشتی پدید آید چنانکه صدور آن منهیات را از خود بجای وقوع  
 خود در نهانگاه جان و مال و آبرو از ته دل شمارد و بعد از آن عظمت  
 قرآن مجید و فرقان حمید را تصور نماید و از ضمیم قلب خود ملاحظه  
 کند که این هفتی است از صفات ازلیه ربانیه که آثار افعال ارکان  
 به یسجد گونه مناسبتی نبوده حضرت حق جل و علا محض بعنایت خود  
 در کسوت زبان عربی بهمان وصف ازلی و کمال ذاتی خود را انزال  
 فرموده همون را واسطه نماینده و بین العباد کرد و آینده بمشابه آنکه  
 مادشاهی عظیم القدر و ستار خود را بیکر و دیگر طرف او را بدست  
 خود نگه دارد و بجانب دیگر را بدست فقیر می نفلس و عاجز می بیاید

ہرگز لیاقت الثقات بادشاہہ میداست دہد و اور امر فرماید کہ ہر گاہ  
 کہ ترا حاجت پیش آید ہمیں دستار راحت دہی و مرا ہمیں وجہ  
 بجاخت خود متنبہ سازی کہ فی الحال بسوی توجہ خواہم نمود و عنایت خود  
 مصروف خواہم ساخت پس اگر در حال این فقیر نیک تامل کردہ  
 آید و از قانون ادب فی الجملہ مسامحتی در زیدہ شود و اشکاف کفہ شد  
 کہ اگرچہ بظاہر دوست آن فقیر یک جانب دستار است لیکن  
 فی الحقیقت دوست او خود پادشاہ و پادشاہست دوست  
 انقصہ عظمت اینر کلام پاک و در ذہن او جدی مستحکم نشیند کہ وقتیکہ  
 بظہر بسوی مصحف میانہ و تعلق آنکلام پاک را بان مصحف ملازمی نماید  
 بصرا و از نظر آن مصحف خیرہ میشود و سینہ ادب بعب عظمت  
 انگلام پاشش پاشش می شود و باز اگر این ملا حظہ می کند  
 کہ آنکلام پاک بواسطہ مصحف در قابوی سن است بہر وقت کہ متوجہ شوم  
 اورا بر زبان خود بی کلفت می آرزم و بہر وقت کہ قصد کنم بدون بدل  
 تامل و نفس دست خود را باور ساختم و اورا بر سینہ خود دہم التماس اورا  
 بسبب این ملا حظہ بر حال خود تعجیبی و حیرتی دست دہم مثابہ آنکہ یا قوتی

در خشان بدست مقاسی کم مایه افتاده باشد پس اگر ادرامی بیند  
 نظر او بسبب درخشانی آن یا قوت خیر می شود و اگر افلاس و لم  
 مائگی خود را ملاحظه کرده مالکیت خود را بر این به قوت تصور کند و بگوید  
 حیرت و تعجب سرگردان میشود و چون عظمت این کلام پاک در ذهن  
 او کماحقه فرا یافته و ثاقب از تباط خود را بسبب همین کلام پاک  
 بجناب آن صمد بی نیاز خوب فهمید باید که عزم توبه کند و طریقش آن  
 است که نومی را از امام متبرک اختیار کرده مصحف مجید را همراه خود  
 گرفته در مکانی خالی داخل شود و الحاح و سازش از پیش بجناب  
 رب العالمین بخارد که بار خدا یا من به همه وجوه عاجزم و تو  
 بر همه چیز قادر توبه که قدم اول راه نبوت است بمن  
 عنایت فرما و عنایات بیغیایات خود را ملاحظه فرما نه عدم لیاقت  
 مرا که استعداد و لیاقت هم بدست تو است \* شعر \* تو چون  
 ساقی شوی در دستک ظرفی نمی ماند \* بقدر بحر باشد وسعت آغوش  
 ساحلها \* بعد از آن صلوة التبیح به نیت مغفیرات و حصول حقیقت  
 توبه سال خضوع و توجه فاسد و تا که عزیمت باز آرد و در اکثر ارکان



ضلوة دل خود را بسوی طلب کفیرت یات و حصول حقیقت تو به متوجه  
 دارد بعد از آن همان انعامات حضرت حق و شدت قبح ناخوشی او  
 و کمال تنفر از منهیات شرعیة ملاحظه نماید اگر حالت مرقومه الصدور باطن  
 پدید آید و ظاهر و باطن او را فرا گرفت و تمام خیال و قلب و واهم او در همان  
 حالت فرو رفت فیهما الا این امر را بر روز دیگر حواله کرده مراجعت  
 نماید باز روز دیگر همچنین کند تا که همان حالت رود و بعد از آن در آشنای  
 همون حالت عظمت کلام مجید و دماقت ارتباط او را در میان خود  
 و در میان رب العزت ملاحظه نماید و وقتیکه عظمت آن کلام پاک و  
 وساطت او فیما بین الرب و عیاده سینه او را مال سازد و سرور  
 و ابتهاج بملاست آن کلام پاک گاه سر او را برت زد پس نظری  
 که ممدوح کمال تعظیم قلبی باشد بر مصحف مجید اندازد و بگوید که بار خدا یا  
 این کلام پاک ترا در حضور تو شفیع خود ساختم و وسیله خود گرفتم و باین  
 جبل متین تو خود را محکم بستم بعد از آن اتباع عرائم تفریحت و اجتناب  
 منهیات آن به نسبت این طالب که تمتع بر خص بلا آخرت  
 و ضرر حق او از جملة منهیات است محملا ملاحظه کرده عقد نوبه کند تصویبش

آنکه چنانکه شخصی التزام ایقاع فعلی با اجتناب از چیزی بر ذمه خود  
میکنند و بجهت وثوق آن التزام قسم احب اشیا بر آن یاد میکنند  
مثلاً اگر مومن پاک است قسم حق تبارک و تعالی یاد میکنند و اگر احب  
اشیا نزد یک او فرزند یا مال یا آبرو یا جان خود است قسم همون  
چیز یاد میکنند و اگر عاشق است قسم معشوق خود یاد میکنند البته نزدیک  
یاد کردن این قسم مغایر هستی بر ایقاع آن فعل یا اجتناب از آن امر از  
تول او مثل میخ فولادی می خرد و با کلام او مختاط میشود که در عقد  
همین می گویند همچنین هست قوی از تله دل خود بر آورده و بپقران  
مجید توسل کرده بزبان خود بگوید که بار خدا یا بر عنایت تو توکل کرده  
تا ع شرع را بر خود لازم گردانیدم و جانب شرع را بر جانب نفس  
و مال و جان و آبرو و فرزند و عیال و استاد و پیر و اقارب و جمیع مخلوقات  
ترجیح دادم بار خدا یا من محض عاجزیم و بر عنایت تو توکل کرده  
التزام این امر عظیم بر ذمه خود کردم پس به محض کرم خود این عقد را  
بتمام رسانی بعد از آن اورا علی الدوام بمراعات عقد توبه التقات  
ضربور است که در حضور ملائک الاملاک که قادر علی الاطلاق و عالم اسرار

والتحقیقات و شدید العقاب و سریع الانتقام است این بحدود  
 منعقد کرده ام مبادا که مرموی ازان تجاوز کنم و داغ نقض عهد بر  
 جبین من علی الدوام باقی ماند بمشابه آنکه شخصی در محکمه بادشاهی  
 عالیشان صاحب قدرت و انتقام مجلکه داده باشد که فلان چیز خواهم  
 کرد و فلان چیز نخواهم کرد و الا البته در هر حرکت و گون و هر قول  
 و فعل ملاحظه آن مجلکه میماند یعنی هرگاه که قصد هیچ فعلی یا هیچ قوی  
 یا هیچ حرکتی یا هیچ سکونی در دل او خطور میکند اولاد او در میزان  
 عقل خود می سنجند که این موافق آن نوشته است یا مخالف آن  
 بعد ازان او را بر روی گلامی آرد و نیز او را می باید که خصوم عینی زانده  
 و مناسبتی قوی به نسب قرآن مجید در دل خود جستجو سازد  
 مثل مناسبت طالب با شیخ خود مثلاً شخصی که در طریق فادیه  
 قصد بیعت میکند البته او را در جناب حضرت غوث الاعظم اعتقاد می  
 عظیم هم میرسد و دقیقاً آن بیعت بوقوع می آید مناسبتی زانده بر  
 اعتقاد سابق او را هم میرسد که خود را از مره غلامان آنجناب و از  
 جماعت حلقه بکوشان آن عالی قبا می شمارد همچنین اعتقاد عظمت

قرآن اگر چه بر هر صاحب ایمان واجب است اما این طالب  
 را بان کلام یا ک مناسبی دیگر بدست آید به بعد از ان همین توبه  
 را بدست عزیز یک در اتباع کتاب و سنت و اجتناب از بدعت  
 ممتاز در ان جزو زمان از امثال و اقرا ن باشد اظهار نماید پس  
 قرآن مجید را شیخ حقیقی خود بداند آن عزیز را شیخ ظاهری پس  
 لابد که اتباع قرآن را اصل خواهد دانست و اتباع آن عزیز را فرع آن  
 و بر ظاهر است که چون فرع و اصل با هم متعارض میشوند فرع از درجه  
 اعتبار ساقط می گردد اینست تصویر مقام توبه بر وجهی که مناسب این  
 طریق است و در عقد توبه باین وجه فواید بس عطیه و منافع بس جایگاه  
 است و از عده آن حصول استقامت در توبه است تفصیلاش آنکه  
 به تجربه صحیحیه محقق شد که وقتی که طالبی بدست عزیز بیعت می کند  
 عنایت بزدانی بسبب وجاست آن عزیز بسوی این طالب  
 منو جمی شود و او را از مواقع ارتکاب معاصی و نشان ملامت منهیات  
 بلاواع لالیفت غیبیه و حیل قدسیه باز میدارد و این امر بدو درجه  
 متحقق می شود یکی آنکه آن عزیز با وجود وجاست غدا نه کامل النفس

قوی التاثر صاحب کشف صحیح باشد پس حق جل و علا همان عزیز  
 را بر وقوع آن طالب در مظان منہیات مطلع سازد و بحفظ آواز  
 از تکاب معاصی امر فرماید پس آن عزیز بندہ بیری از تدبیرات خواہ  
 در مقام خواہ و در نقطہ در میان آن طالب و آن قباحت حاصل کرد و دیگر  
 آنکہ حق جل و علا بسبب عنایت خود بسوی آن عزیز از غیب الغیب  
 لطیفہ بر روی کار آرد کہ موجب حفظ آن طالب گردد و این لطیفہ  
 بوجہ من الوجہ منسوب بان عزیز شود کہ آن عزیز اصلاً برین معاملہ  
 اطلاعی نہ داشتہ باشد بلکہ ظہور این لطیفہ بر وجہیکہ منسوب بان عزیز  
 باشد محض بر ای زیادت و جاست آن عزیز از پردہ غیب  
 موبد شدہ چنانکہ منقول است کہ حضرت یوسف علیہ السلام چون  
 باز لیلجا در خلوت تنہا شدند و آن عاشقہ بہ حال طامع حصول وصال کردید  
 صورت حضرت یعقوب علیہ السلام انماشت خود را بدندان گرفته  
 پیش روی حضرت یوسف علیہ السلام موبد اگر دید و باعت برہم  
 شدن آن معاملہ شد حالانکہ حضرت یعقوب علیہ السلام اصلاً بحال  
 یوسف علیہ السلام خبر نمی داشتند بلکہ حضرت جبرئیل علیہ السلام

محمودت حضرت یعقوب علیه السلام ظاهر شده آن مقام را برهم  
 زدند چون این مرد و وجه نشینش پس باید دانست که این  
 مرد و طریق در قرآن حمید و وجهی متحقق است که در هیچ یکی از ممکنات  
 متصور نیست چه حقیقت قرآنی امریست از امور قدسیه که یا  
 هیچ یکی از حقائق امکانیه نمی ماند به آن مثل برزخ است فیما بین  
 الواجب و الممكن و وجاست او عند الله بدیست که کسی را ادراک  
 آن ممکن نیست چه جای حصول آن به این کلام از جمله صفات ازلیه  
 و کمالات ذاتیه حضرت حق است و علاوه که در میان صفات و  
 ذات است ممتنع التصور است پس لابد که عنایت حضرت  
 فی بسوی حفظ این طالب باکمل و جوه مبذول خواهد شد خواه بطریق  
 اول خواه بطریق ثانی یعنی حفظ آن طالب یا باین طریق و ایدش که از  
 جانب همان حقیقت قرآنی که نور مقدس است در میان طالب  
 و امور مذکوره بوجه من الوجوه در مقام یاد در نقطه حیلولی واقع خواهد شد یا باین  
 طریق که حق جل و علا بذات پاک خود بواسطه ملائکه عظام یا ارواح مقدسه  
 سبب برکت و تسلی بقرآن محافظت طالب خواهد نمود \* افاده ۲۰ \*

چون غالب راه بخت را بسوخت قدم در مقام توبه بدست آورد و او را لازم است که قدم همت در مقام ذکر ایمانی و مراقبه صمدت را هیچ نکند اما ذکر ایمانی پس طریقهش آنست که ادلا تحقیق معانی لغویه قرآن و انکار مستقوله و ادعیه مأثوره نماید اگر چه دو عالم بفنون عربیه است فیهما والا این امر را از محققان این فنون که ذوی الاعتبار و ادلی الایدی و الاعتبار باشند استفسار کند و در تحصیل معانی لغویه بحر لغت عرب اول التفات نورزد و بهوشگانی مستمعین فنون ادب که خود را برای فضیلت نمائی محققین عربیه قرار داده بر خیم غنیر از اهل اسلام راه مقصود و زند معتز نشود که آن بدعت محض و اخلاصت عمر در راه بود و لعب است \* بیت \* نرسم نرسی به کعبه ای اعرابی \* کین و که تومی روی تر کستان نیست \* بعد از آن خلاصه این معنی و تفصیل این مضامین بر وجهی که در باب اول مذکور شد ملاحظه نماید و او را در تامل مستحکم سازد و همراه این ملاحظه تلاوت قرآن با ذکر و ادعیه مأثوره بزبان مابین الجهر و الاخفا و اکثر احیان شروع کند و اما جهر سحرط و اخفای سحرط پس در بعضی اوقات سیه می باشد و

احتیاج بر آن چند آن منفعت نمی بخشد و حد هر مغزط از مثل اذان  
 و تلبیه باید فهمید و حد اخفای مغزط از گوش تصور باید کرد و حد وسط از  
 کلامیکه فیما بین الناس و در محافل اهل ادب و مجالس اهل تمیز واقع  
 می شود قیاس باید کرد و باید دانست که مقصود از ذکر ایمانی فقط  
 کثرت ذکر یا مجاهده نفس یا ضبط اوقات نیست بلکه مقصود از آن  
 حد و ثبات همان حالت است که در باب اول مذکور شد پس مادامیکه  
 آن حالت مستحق باشد آن ذکر را ذکر ایمانی باید فهمید اما بدین تحقیق آن  
 حالت پس آن ذکر را از جهه ریاضات نشانیه باید شمرد و بالجمله در ذکر  
 ایمانی چند آن اکثار نباید کرد که طبیعت ذکر در بملال آرد و به خمول  
 و کسالت انجامد بلکه مدیری نفس را باطن متناوب باید کرد و اما مراقبه صمدیت  
 پس باید دانست که اساس مبادی این مراقبه چنانکه در باب  
 اول و ثالث مذکور شد ملاحظه انعامات حق و عجائب قدرت آن  
 قادر مطلق است لیکن ایتمان سرور و ابتهاج و دید قصور و احتیاج  
 و انکشاف عظمت حضرت حق و اذعان کاست آن حکیم مطلق که  
 مقرر مراقبه صمدیت است در مبادی احوال بسبب ملاحظه نعم



مشترک و تأثیرات عادی و حادث نمیشود و مثلاً انزال نعیمت و انبات  
 از غیز چند از نعم جانیده است لیکن از بسکه درین نعمت همه افراد  
 انسانی اشتراک دارند از ملاحظه این امر شخصی عامی را حالت  
 مرقومه البصده حادث نمیشود و همچنین خلق سموات و اراض و ایجاد  
 اجرام نیر علویات که چه از اعظم آیات قدرت ظاهره و آثار حکمت  
 بایره و علامات عظمت قاهره است لیکن چون این امورند که در پیش  
 روی انسان در اکثر احیان می نماید ازین سبب بملاحظه این امور  
 ذهن او را به کمالات حضرت حق انتقال متحقق نمی گردد و لکن ابر طالب  
 لازم است که نعم خاصه که بر نفس این یابر امثال این فائز شده و  
 بجانب قدرت که خلاف عادت ظهور نموده و امثال این امور ملاحظه  
 نماید و قصصی که مشتمل بر امثال این مضامین باشد مره بعد اخیری  
 بکوشش هوش خود بشود و آنرا بار بار در روی بصیرت خود حاضر  
 سازد و ساعه فساه خود را در بحر عظمت آن علیم بالا استحقاق و در  
 بدوید انعامات آن منعم علی الاطلاق تسخیر سازد تا سرشته مراقبه  
 محمدیت بدست آید و چون مراقبه محمدت بر وجهی که در باب

اول و ثالث مذکور شد پیشین نشین یاد کرد و آن را همزوج بذکر ایمانی  
سازد اگر ممکن باشد در اشتای ذکر ایمانی مراقبه صمدیت کند و الا بعضی  
اوقات در ذکر و بعضی اوقات در فکر صرف نماید و در مبادی حال  
فکر را از ذکر اهرام داند و از ذکر ایمانی مراقبه صمدیت را مؤداتی هست  
که بسبب آن مؤدات ذکر و فکر و فوتمی یابد و آثار و بقوت و  
سرعت ظهور می نماید و از اعظم آن مؤدات و اقوای او خدمت  
خالق اله است خصوصاً خدمت یقینی و مساکین و مفلکین و انجاس  
حاجات و الحاجات و خبر گیری مرضی یا لجهل شمعنی کردن در حق کسی که  
از تحصیل حوائج خود فروماند و در و از های حصول مطالب بر روی او  
مبسه و و گردیده بالجهل چون مدد است بر ذکر و فکر خواهد کرد البته مفتاح خزان  
سعادت و امین که حب ایمانی است یا در مسلم خواهست و حدوث همین  
حب علامت است که کمال ذکر و فکر است یعنی سبب حدوث  
همین حقیقت معلوم میشود که ذکر و فکر بکمال خود رسید \* افاده ۳ \*

چون حب ایمانی بکمال خود میرسد لابد که ظایر باشد پرهیز از هست  
طالب بر اشتهار اعلام این راه و اظهار علامت این طریق که فیما بین

اداوات است خواه از سید چنانچه در باب اول مذکور شد و حصول  
 همین کمال علامت است کمال حب ایمانی است باید دانست  
 که تجلیه نفس از اراده و راه نبوت بمنزله شغل نفسی است و راه  
 ولایت که این هر دو شغل اصل الاصول این هر دو طریق است بیانش  
 آنکه کمال ساد که راه نبوت عبادت از مشقت انقیاد و استقامت  
 علاقه محبویت است و پرفایده است که خود را مثل سبک و چوب  
 و در دست مولای خود قرار دادن و لوح نفس خود را از نقوش اداوات  
 و عزائم پاک کردن اقصای مراتب انقیاد و اقوای مراتب  
 است حکام علاقه محبویت است آری در بعضی احیان بعضی سادگان  
 انقیاد شعار بسبب مداخلت عقل و تدبیر خود و جاهلی حاصل میکنند  
 لیکن این محصول و جاهلیت بر همین تقدیر متصور است که عاقل تر از  
 مولای خود باشد پس آن مولی به بعضی اشیا امر میفرماید و این عبد  
 نصیحت شعار بدگویی فطرت خود میدهد که در امتثال آن امر کارخانه  
 از کار خانجای مولای او برادر خواهد شد پس اگر این عبد در وقت تمام بر  
 امتثال امر اکتفا نماید و عقل و فهم خود را مداخلت ندهد البته راه بلاست

و عتاب را بر خود میسر و ساخته باشد و اگر حکم عقل و فهم خود در آن  
 فی الجمله مداخلتی نماید و بسبب این مداخلت هیچ معاملتی از معاملات وی  
 بر بزم نشو و نس یگر بهتر غافل عتاب و ملامت خواهد شد لیکن بنابر سعی  
 و اصلاح معاملات مولای خود که علامت نصیحت و خیرخواهی است  
 و جابقی در حضور مولای خود خواهد یافت و وقتیکه این معامله عبودیت  
 در میان بنده نادان و جاہل و در میان مولای حکیم علی الاطلاق و عالم السعرات  
 و الخفیات باشد پس آنجا جز راه انقیاد و امتثال پیمودن خود را در  
 منتهی بلا که و حصیان انداختن است و در آنجا نکته ایست که دانستن  
 آن درین مقام پر ضرور است و آن اقسام تخیل ادوات است  
 پس باید دانست که تخیل ادوات بر سه قسم است قسم اول  
 و آن مقصود سالکین راه ولایت می باشد عبارت از بطلان خواهش  
 و ادوات بیانش آنکه انسان را بسبب کمال رسوخ در مقام  
 فنا غبت و خواہش همه اشیای باطل میشود و بسبب انکشاف  
 توحید افعالی بیخ عزم و اراده منقطع میگردد و پس ایشان خود را مثل  
 چوب یا سنگ و زوشت تقدیر می دانند و مثل جماد از خود در غفتمی

باشند پیش گو یکه خود را فراموش کرده اند قسم ثانی و آن نصیحه  
 بالکین مبادی راه نبوت است و آن عبارت از تابع کردن ارادت  
 خود است مراد از آن حق جل و علا را بیانش آنکه ایشان از اقتضا  
 در غبت و خواهش و شهوت زانی نمی کردند و عزم و ارادت ایشان بالکل  
 باطل نمیشود بلکه رغبت به سوی امور مرغوبه و نفرت از پیش آمدن  
 امور مکروه از دل ایشان بکوشید لیکن بنابر طلب رضای مولای خود  
 آن اقتضا در غبت و کراهت و نفرت را بدون اذن مولای خود جاری  
 نمی سازند و ارادت خود را موافق اقتضای طبیعت خود هرگز استعمال نمی  
 نمایند و این همه محض برای طلب رضای مولای خود بر خود می پاشند قسم  
 ثالث و آن خط آن کسان است که بمناسبت عالیه راه نبوت فائز  
 شده اند و آن عبارت از معطل ساختن ارادت خود است برای انتظار  
 در و د امر از جانب مولای خود بیانش آنکه چون بر ارباب رعاصب  
 عالیه این راه رحمت ربانیه و حکمت یزدانیه منکشف میشود یعنی از ته  
 دل خود شایسته اند که آنچه انب و ادلی است همون را حکمت  
 الهیه تقاضا میکنند و هیچ انب و ادلی را آن حکمت فرد نیکنه ارد و بر ش

بایندگان منقاد در رحمت الهیه مرکز مهیا و معطل خواهند ساخت  
 بلکه آنچه انسیب و ادلی در حق بایندگان است در همان امر ادا استعمال  
 خواهند کرد و بهمان چهره را اما مورد خواهد ساخت لهذا عقول و ادوات  
 خود را در کار خانات الهیه دخل و ادن محض لغو و لائاقل است  
 پس کسیکه در زمره بندگان منقاد مثل آن مولای حکیم و رحیم و علیم  
 منک باشد کار او همین است که عقل و اردت خود را در کار خانه او  
 دخل ندهد بلکه نظر خود را بر ابر چهره مولای خود و وجه مشطرا مراد باشد  
 و هیچ خدمت معینه را از خدمات مولای خود از جانب خود بر خود  
 لازم نشمارد و شعاع خود را از دایمک مثل خدمت کار دوام  
 حضور می و ملازمت را شعاع خود ساخته و از اوضاع و اطوار مولای خود  
 مرضی او شناخته و انمار و بروی نظر او خود را حاضر دارد و همیشه منتظر  
 ورود امر او بوده باشد تا هر امریکه از جانب مولای او صادر شود خود را  
 در همان امر بکمال چستی و چالاکی در آورد \* افاده ۳ \* چون فدای  
 اراده بکمال خود می رسد و علامت کمال او دخول طالب است  
 در زمره محدثین و شمه ا مراقبه عظمت پیش گیر دیانش

آنکه چنانکه سالیکن راه ولایت اول در تحصیل ملک آباد داشت  
میگوشند یعنی دوام توجیه بجانب حضرت حق و بعد از آنکه ملک آباد  
داشت در صلب نفس ایشان می نشیند آنرا بعضی صفات  
مفروج می سازند مثل احاطه بر جمیع کائنات یا ظهور در مظاهر متعدد  
یا صمد و کثرت کونیه از آن ذات منبع لبرکات یا قرب معیت و حویر  
باین طالب همچنین طالب این را ادبوت را باید که بعد از حصول ملک  
یا دولت عفت سلطنت و حکومت را مضمون نماید و مضمون  
لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ وَلَهُ مَا سَكَنَ فِي اللَّيْلِ  
وَالنَّهَارِ وَهُوَ اللَّهُ فِي السَّمَوَاتِ وَفِي الْأَرْضِ يَعْلَمُ سِرَّكُمْ  
وَجَهْرَكُمْ را ملاحظه کند و قرب علمی را پیش نظر خود  
وارد و انبساط بساط سلطنت و حکومت او را بر آسمان و زمین  
و بر بحر و عمران و خراب و بیط و مرکب و درون و بیرون خود  
را برانگارد پس هر حرکتی و سکونی که از وی از غیر او صادر شود  
و مجرد دیدن آن حرکت و سکون از اول او این مضمون سر بر  
ند که این را حق تبارک و تعالی میدهد اندوهی بیند و خود را در خلوات

و جلوات بلکه سائر حالات تنها اند بلکه حال او مثل حال کسی  
باشد که همراه اعلی الدوام شخصی می ماند که آن شخص را به نسبت  
آنکس هم علاقه ابوت و هم علاقه تربیت و هم علاقه ولایت و هم  
علاقه کسارت و هم علاقه آقائی و هم علاقه استادی و هم علاقه پیری و هم  
علاقه محبت و هم علاقه محبوبیت بهم رسیده باشد و محض بر قرب  
و خودی اکتفا ننماید یعنی محض این قدر دانستن که آن شخص  
همرا من موجود است درین راه کفایت نمی کند بلکه این هم باید دانست  
که آن شخص می بیند و می شنود و اطاعت مطیع و انلاص مخلص را  
قبول می فرماید و تحسین و آفرین بر آن می کند و ثواب جزیل  
در حق و قرب و وجاهت در دنیا بر آن عظامی فرماید و او را از زمره  
خامعان خود می شمرد و عصیان عاصی را در میبندد و بران لغت و نفرین  
می فریاد و عقاب شدید در حق و بعد مدت در دنیا زحیمه او میشود  
و او را در زمره کافران نعمت می شمارد و عفو معاصی عظیمه بطاعات  
سیره که مروج بکار انلاص و شدت انقیاد باشد میکند و ضبط  
طاعات جلیله بآنی معصیتی که مروج بخت نقص و مشاقت حق باشد



می نماید با بجهت نکته گیری و نکته نوازی شان اوست ندانی که مقصود  
 از این کلام آنست که طالب راه نوت را لازم است که این مستمعون  
 را تفصیلا در ذهن خود تصور کند حاشا و کلا که از تصورات عقلیه چه کار  
 می بر آید بلکه مقصود آنست که باین آنطالب در تمامی احوال مثل  
 حال کسی باشد که همراه شخصی که موصوف باین صفات مرقومه السعد  
 است لازم باشد و همچنین مقصود از ملاحظه اینراطباط سلطنت  
 حضرت حق بر سایر کائنات همین قدر نیست که این را در ذهن خود  
 تصور کرده فقط اذعان عقلی نماید بلکه مقصود آنست که چنانکه شعاع  
 آفتاب در هر ذره از ذرات ریکتان و هر موجی از امواج بحر  
 زنا را میدرخشد و ناظر را مثل دریای نور که مثلا طم الامواج است  
 متخیل میکند و همچنین تدبیر واحد فیض رحمانی که بر جمیع کائنات  
 مبطوط است از هر ذره از ذرات جهان جلوه گر شود و تأثیری واحد  
 در علویات و سفلیات مجموع افراد می نمایان گردد و مثلا بر هر قطعه  
 از زمین و زیر هر قطعه آسمان که می ایستد حال او شان حال کسی باشد  
 که شخصی دست او را گرفته محاذی دریای زار دارد و آونجه کند و پس

اگر آنکس در یارای میند آزا قابل تحمل نقل خود نمی پندارد و اگر  
 هواداری میند همچنین میداند و اگر آسمان را می میند رسیدن خود  
 بان متعذر می نماید و پس سبب ثبات خود غیر از آن شخصی  
 چیزی دیگر در ذهن او نمی آید پس از صمیم قلب خود میداند که  
 مادامیکه آن شخص دست مرا گرفته است مضرت هیچ چیزی از  
 امواج غرر زلزله و گرد و آلودگی ریاچ بمن نمی تواند رسد و اگر آن شخص  
 دست من گذاشت پس در تمامی عالم بها لک من امت چه بر هر  
 موجی از دریایا که خواهم افناد البته غریق خواهم شد و این امر بیحس و جی را  
 ز امواج امتیاز نیست و این ملاحظه در ذهن او چندان مستحکم می نشیند  
 که اگر شیر زیان یا پسل دمان بران حمه آرد و یا عدوان شمشیر بر بند بر  
 حلقوم او رند و دشمنای امن حالت آن طالب از صمیم قلب خود  
 می داند که مادامیکه حضرت حق دست محافظت از من زبرد داشته  
 است هیچ مضرتی بمن ازین اسودا که چه در بادی امر قطعی الموصول  
 باشد نخواهد رسید و در نگاه آن حافظ مطمئن دست محافظت از  
 سر من برداشت زرمو به پایمال و مکس بد حال که متعرض کار من شود

و ز اهلایک من کفایت می کند و لهذا پیشوایان این طریق که بجلاصه این  
 مراقبه فائز شده اند مثل انبیای کرام و وادش ایشان باعلاطین  
 جبار به با وجود قلت اعوان و انصار مقابله می پرده نموده اند چنانچه  
 قصه حضرت موسی علیه السلام و فرعون مشهور معروف است تا آنی  
 که مقصود ازین کلام آنست که بر آن طالب خوفی یا اطمینانی  
 بسبب قرب اسباب امور مهلکه و بعد آن اصلا طاری نمیشود  
 چه این امر انسلاخ از لوازم بشریت است و انسلاخ از لوازم  
 بشریت در دایره دنیا لا سیما در حق طالبین راه نبوت که خلاصه اش  
 تکمیل فطرت انسانی است متصور نیست بلکه مقصود آنست  
 که خوفی و اطمینانی که از ته دل ستر بر میزند و عقتل و موشا و را  
 پراکنده سازد بر آن طالب بسبب قرب اسباب مهلکه و بعد  
 آن طاری نمیشود و بخلاف خوف و اطمینان طبیعی و ابضاح این  
 امر عارض بغی تمیز در میان خوف قلبی و خوف طبیعی بدون تمثیلی  
 حاصل نمیتواند تیس میگوئیم که چنانکه شیخ اشک چونی را بدست  
 خود بگیرد و آن خوب را متوجه بسوی چشم پرده بر خود کند و بگوید که

سن در چشم تو هرگز تو اہم زد و مرا سقہ و محض استخوان نیست پس  
 لابد ما دیکہ آن چوب بعید از چشم دوست ایچ تغیری در حال  
 آن بر ر اہنی یابد و چون آن چوب قریب چشم میگرد و دیگرگونہ  
 تغیر در حال او دست میدہد و لہند احشمان او با اضطراب بند میگرد و  
 حالانکہ در صمیم قلب او در میان قرب و بعد آن چوب ایچ فرق  
 نیست چہ قطعائی داند کہ مضرت این چوب بمن تو اہد رسید  
 خواہ قریب باشد خواہ بعید و لہذا اضطراب و تشویش دل او را  
 فرامی گیرد و خوف کور شدن در ذہن او خطور نمی کند پس ہمچنین  
 این طالب صادق ہمہ گایات را مثل چوب و سنگ در دست  
 حضرت حق میداند و ہمہ موجودات را مقہور عظمت اوی شناسد  
 المرچ خوف و اطمینان طبعی بسبب قرب و بعد ارباب امور  
 صادرہ و نافعہ بر و ظاری شود و ایا قصہ حضرت زکریا علیہ السلام در  
 قرآن مجید نشیند کہ حضرت ایشان با وجود کبر سن خود و عقم  
 اہلیہ خود از جناب و ارباب المضافات پشری سعادت مند طالب  
 کردند و در انشای طالب این جناب را ایچ گونه استبعاد حصول و لہذا

باد خود نوانع عارض نشده و الاصل و زوایا که از صمیم قلب میریزد  
میزند از آن جناب مستوصو نمی شد و چون به حصول ولد از عین مبشر

شد کلمه از استبعاد حصول ولد از زبان هدایت نشان ایشان سر مرزد

که انی بهکون لی غلام و کانت امرائی عاقراً و قد بلغت من الکبر عتیا

\* افاده \* چون مراقبه عظمت بکمال خود رسد و علامت کمالش آنست

که روح توکل که در باب اول مذکور شد بدستش آید و بعضی ارباب

کمال درین مقام در زمره اهل خدمات نیز داخل میشوند مراقبه اولویت

پیش کیر و تصویرش آنکه حق تبارک و تعالی را شیون یشاد

است سبجه آن شان حلم است که با وجود شدت مخالفت مخالفین

تعجیل در مواخذه ایشان نمی فرماید و سبجه آن شان عفو است که

هر چند عصای با فحش قبیح و اکبر معاصی مرتکب شده باشند همچون

جبین نیاز بر عتبه ادا نمایند و با غلاص دل توبه بجا آورند البته آن رحیم مطلق

از جرائم ایشان در گذشته و در کف رحمت خود آن تائب را

بکمال عنایت و مهربانی پرورش می فرماید و آن جریمه قبیحه را شی

منسیامی سازد و تغذیه را به تنعیم مبدل می فرماید و سبجه آن شان

عموم فیص است مثل انزال غیث و انبات زرع و اسفال آن  
که کامل و ناقص و مطیع و عاصی و محسب و معاند و مهکف و غیر مهکف  
و در آن اشراک سیدارند و دریای رحمت او همه را فرا گرفته که وَرَحْمَتِي  
وَسَعَتْ كُلَّ شَيْءٍ حرف است از بیان آن و منجمه آن شان وسعت  
است که در نفس کامله انسانی و وسعت حوصله نمونه ایست از ان  
بیانش آنکه چنانکه بعضی نفوس کامله بشریه در مرتبه قصوی از  
مراتب وسعت صدر واقع میشوند که از هجوم امور منشته و  
معاملات مختلفه و کار خانجات متعدد ده دل تنگ و پر اکنده خاطر  
نمی شوند بیک هر هر بود توجهی مبذول می سازند و هر یک معالده را  
بنحوی سرانجام میدهند و هر یک کار خانه را بحدیکه شایان اوست  
میدارند نه بحدی افراطی کنند که در یک کار خانه بهر یک همت خود غریق  
شده کار خانه دیگر را برباد دهند یا اهل آن کار خانه را چندان قوت تسلط  
دهند که اهل کار خانجات دیگر مثل رعایا در دست ایشان مقهور شده  
خود و دشمنان را فراموش کنند و نه چندان تغریط می دهند که آن

کارخانه بی رونق شود و اهل آن چادرندست پوشیده در زادیه  
خیول و تعطیل به نشینند و همچنین در امر ملاقات مع الناس و سمع  
عظمه میدارند که بهر یکی از اشخاص مختلف الاستعدادات  
و الامزجه و استغائر الحاجات و الاغراض وضعی پیش می آید که شبان  
اوست و معاملتی بر روی کار می آرند که پیاپی استعداد آن شخص  
پیشود و در نفس چنان نشیند که اختصاص که مرا با ایشان بهر سیده  
کسی را از دیگران اگر چه اعلی و ادفع با اعتبار خدمت و مرمت از من  
باشند حاصل نشد باشد با لجه مغز اینر کلام را در یافت کرده  
معنی وسعت جوده را خوب تصور باید کرد و بعد از آن باید فهمید که قدر که فرق  
در مابین کارخانه خدای و کارخانه این نفوس کامله است بهمون قدر فرق  
در مابین وسعت الهیه و وسعت حوصله این اگر است و هر یک  
معنی وسعت الهیه را خوب فهمید باشد هر قدر یک بزرگوار خانات  
در کار نم و معاملات کو ماکون مطلع خواهد شد بهمون قدر انبساط  
و وسعت الهیه در نفس او قرار خواهد یافت و در نتیجه اش نشان مدهم  
اعتنا بعد ادوات است چه اعدای حضرت حق و کافران

نعمت آن جواد مطلق در مشابقت آن منعم حقیقی و مضاد است  
 او امر آن مالک تحقیقی و مقابله شرابع و تحقیر انبیا چه معنی می یابید  
 درکامی بریزد و آن جواد مطلق در دوازده جو دو در ابر روی آن اشقیاء  
 مسند و دومی سازد و از کف و لایت و کفالت خود و اخراج نمی نماید  
 بلکه اگر بطریق نادب از یک طریق برایشان مواخذه می نماید  
 البته هزاران طریق برایشان نعم متساویه افاضتی فرماید بالجمله مواخذه  
 او در داد دنیا و اگر احیاناً بمشابه نادب پدر مشفق پسر عاق خود  
 راست که اگر چه آن پدر مشفق به مقتضای حکومت خود  
 کوشائی پسر عاق خود را پیش میگیرد و اما در عین آن سرزنش  
 و تادیب نیز خواهی و لطف پدری مستور است و بالکل او را بر باد  
 نمی دهد اگر چه نفس این نادب هم از قسم لطف و تربیت است  
 لیکن مقصود درین مقام آنست که این نادب را بوجهی  
 نمی کند که آن پسر عاق محض بر باد شود بلکه در هر مواخذه و هر سرزنش  
 به احوال ویرانگری می کند که اگر آن کافر نعمت راه خلاصی  
 خود از این مواخذه محض نماید و از کفران نعمت خود نادم شده باز آید



البته راهجات ازان نهلمکه برو سوید اکر دودا اصل این همه شبون  
 علو ذاتی است که پرتو ازان بر نفوس کامه می افتد و بعلو هست میسبب  
 میگرد و چه هر کسیکه در علو ذاتی در مرتبه قصوی واقع شده است این  
 امور خسیسه دینه را چندان لیاقت نمی یابد که بسبب هجوم آن  
 امور تشویشی در دل او راه یابد یا نرنگزنی در معاملات او دست دهد  
 و لهذا بسبب دشمنی از ذال و در دل سلاطین عالی هست  
 عصبی و داعیه انتقامی حادث نمیشود چه آن کسر این از ذال را مثل عجار  
 خس و غاشاک نمی مانند و قابل انتقام نمی دانند بالجمله این علو ذاتی  
 الهی را باعتبار انشراح آن بشیون مرئومه الصد و باعتبار ظهور  
 آثار ان شیون بمقتضای قانون کمت در عالم امکان بالو هیت  
 میسبی می سازیم پس الو هیت را مثل درختی تصور باید کرد و علو  
 ذاتی را به مثابه تخم آن درخت قرار باید داد و شبون مذکور را  
 بمنزله شاخ و برگ و ظهور آثار آن را در عالم امکان بمنزله ثمره پس  
 طالب راه نبوت را بعد ظهور آثار مراقبه عظمیست لازم است که مراقبه  
 الو هیت پیش گیرد و مقصود از مراقبه الو هیت محض ظهور معنی

الوہیت نیست بزرگ متعبد و آنست کہ این کمال را تصور کرده  
 طالب انعکاس آن در مرآت نفس خود باشد کہ تَخْلُقُوا بِأَخْلَاقِ اللَّهِ  
 اشارتی است باین دہر گاہ کہ معاملہ از معاملات مذکورہ اورا پیش آید مثلاً  
 و بابت فومی باوسلم شود یا معاملات مشتتہ برود و هجوم نہیہا  
 کسی از مخالفان باود راہ مخالفت پیماید ہمیں معنی الوہیت را یاد کردہ  
 بمقتضای آن شان الہی محض تشبیہاً بمعاملہ نماید بالجملہ باید کہ حال  
 او مثال حال شخصی باشد کہ وضع محبوب او در نشست و  
 برخاست و زی و لباس و معاملہ مع الناس خیال و عقل او را مالا مال  
 کرد و در تمام بدن او سرایت نمودہ است مثلاً و قینکہ زکلم بکلام میکند  
 یا ششی را اقدام می نماید همان لُحْجہ کفار و وضع و رفتار آن محبوب  
 ازان مخلوہ کہ میشود ہمچنین اخلاق الہیہ در صلب نفس صاحب این  
 مراقبہ سرمرمی زند و در تمام قوای او سرایت می نماید \* نندہ \* باید دانست  
 کہ آثار مراقبات بسہ طریق ظہور میکند اول آنکہ چیرنکہ طالب حق  
 مراقبہ آن میکند لوازم همان چیز در نفس او پیدا می آید چنانکہ شخصی  
 کریم النفس غذای اللیف می خورد و مفلس کر سہ دیدہ سوال بران

خدا دوخته باشد پس البته آن کریم النفس لقمه ازان عذابان منفس  
 هم مبداء همچنین چون طالب حق دیده بصیرت خود را مروج بسفوط  
 طلب و کمال خواشش بر شانی از شیون الهیه مثل عظمت یا  
 الوهیت یا بر معاماتی از معاملات ربانیه که در میان آن کریم سائق و بندگان  
 خاص او گذشته مثل غایت محبویت میدوزد البته جزئی از لوازم  
 آن شیون و آثار آن معامله و قدر استعدا طالب در مراتب  
 نفس او که معصفا از زکات نامرضیات عی با شمعکس میگرد و مثلاً  
 اگر مراقبه عظمت کرده است او را او باقی در ملا اعلی بهم می رسد  
 و قهری و عکومتی بر بعضی گناات حاصل می شود و اگر مراقبه الوهیت کرده  
 او را وسعت و عباد و معامله شبیه بحسنه و مکره عفو و عام بدست می آید  
 و اگر مراقبه حالت کرده بر بعضی معاملات غایت مثل مکالمه و مسامحه  
 مویدا میگرد و در طریق ثانی نزول قبول آن طالب است در ملا اعلی  
 و ملا سفلی و در و اح مقدسه و قلوب صلحای نی آدم و این امر در باب  
 اول در شای ذکر ثمرات حب ایانی به تفصیل تمام مرقوم شد و در طریق  
 ثالث نوافل عطایا است بمشابه آنکه مقاسی دید خود را بر اطعمه لایذ

و فواکه بازده و البسه فاخره و دختره و متوقع حصول قدری از همون امور  
مذکوره کرده پس مالک آن اشیای مذکوره قدری از این اشیای  
هم باده عطا کرد و چیزی دیگر که مناسب این مفلس بود که از جنس  
آن اشیای مذکوره نباشد باده و از آن فرمود مثلاً آن مفلس دیده  
طعم خود را بر عذای دوخته متوقع حصول قدری از آن شد بود مالک  
آن طعام لقمه از این عده اہم باده عطا کرد و چیزی از نقد ہم باده بخشید تا  
حواصی خورده خود را باین نقد انجاح نماید و در بعضی احوال چنین  
اتفاق می افتد که آن مفلس لیاقت آن سی که دیده طمع خود را  
بر این دوخته بود نمی دارد مثلاً عرض است و طمع حصول فواکه  
لذیذہ می دارد پس لابد مالک آن فواکه آن مفلس را باده عطا می  
چیزی که از جنس فواکه نباشد مثلاً کلاهی یا قبائی تسلیم خواهد کرد و  
این عطایای غیر متوقعه الحصول را نوافل عطایای نامند همچنین چون  
طالب حق مراقبہ شائی از استیون حق یا معاملتی از معاملات ادبی نماید  
البته نوافل عطایا فائز می گردد و مع حصول ثمرات آن مراقبہ باید و  
حصول آن و این نوافل عطایا منضبط در قاعده یا منطبق بر قانونی که عین

بشریه آن را در آن کف نمینواند شد چه تعیین عظمیه نافله بر مناسبت  
آن یا آثار آن مراقبه نیست بلکه بر مناسبت استعداد آن طالب  
است مثلاً شخصی در بد و فطرت ذکی المتقل مجبول شده و در آرد آن  
طالب را در نبوت مراقبه عظمت را امر اولت نموده پس آثار آن  
مراتب شد یا نشد اما شدت ذکای ذہن و قوت فطانت در علوم  
مرخصیه حق بدست او خواهد آمد و همچنین اگر بر طهارت فطرت مجبول  
است بتوفیق عبادات و ماکه تقوی او را حاصل خواهد شد اگر چه این  
امور مذکوره بآثار مراقبه عظمیت اصلاً مناسبت نمی دارد و به همین  
سبب اکثر طالبین راه حق با مشغال و اعمال این طریق مراد است  
می نمایند و چونکه آثار آن را کما حقہ در خود نمی یابند صدای حرمان و  
گمات یاس و نا امید ی از ایشان صادر می شود حالانکه نمی فهمند که  
شاید که از حرکت همین اشغال و اعمال امری دیگر از امور قبوله عند الله  
کو که از جنس آثار آن اشغال و اعمال نباشد بدست آورده باشند و از  
جهت عدم مناسبت در میان آن اشغال و اعمال و در میان این امور عقول  
ایشان به حقیقت کار نرسیده باشد و همچنین بعضی از طالبان این

و اِه که قصص مانسته اهل کمال می شنوند که فلان کس را سبب  
 فلان شغل و عمل فلان کمال حاصل شده بود باز خود هم همان شغل  
 و اعمال بجای آورند اثری از آن کمال در خود نمی یابند در بادیه تعجب  
 سرگردان میشوند گاهی اقدام بر مکنزیب آن قصص می نمایند و گاهی  
 در تصور شروط و امکانات عمل شک می آورند که شاید این عمل غیر آن  
 عمل باشد که از آن کبریا صادر شده بود و علامه بنی فهمند که این کمال  
 از جنس نوافل عطا یافته است نه از قبیل آثار آن عمل و الله اعلم  
 بالصواب و مولاهدی الی طریق الرشاد \* آفاده ۹۰ \* چون مراقبه  
 الوهیت بکمال خود رسید و آثار آن پیش از پیش ظهور فرمود  
 و مقام کمال و تکمیل با و مسلم شد و مرتبه رفاهت بمن الله نصیبه  
 او گردید بعد از آن بعضی الکلیین را مقامی رومی نماید که خلعت تحریر  
 و تقریر بر تقدیر او گناه و نازیبا است و این مقام مقام انکشاف  
 و به الله است که وَاصْبِرْ لِفَسْكَكَ مَعَ الْإِيمَانِ يُلَاعُونَ رِبِّهِمْ  
بِالْعَدَاةِ وَالْعِشْيِ بِرَبِّهِمْ وَجْهَهُ تَقَرَّبَتْ بسوی این معنی  
 غامض هر چند این مرام به تقریر و کلام متصور نیست \* ع \*

\* لذت می شناسی به خدا ناپه چشی \* لیکن تخیل آن هر چند که ناقص  
 باشد موقوف بر تمهید مقدمه ایست بیانش آنکه ادراک هرامر  
 از امور محسوسه و مغیبه بوساطت مثل آن می تواند شد مثلاً احساس  
 انوار شهادیه بنور بصر میشود و همچنین ادراک سائر عوارض جسمانی  
 محسوسه بآلات جسمانی ظاهره که مستقیم بحواس است حاصل میشود  
 و همچنین ادراک عالم مثال بقوت خیال که مثال آن عالم در قالب  
 انسان است بدست می آید و ادراک اموریکه بین التجرد و التعلق  
 است بقوت وایمه که بین العقل و الحواس است بدست می آید  
 و همچنین ادراک کایات عقلیه و خبریات مجردة بقوت عاقله که مماثل  
 این امور در تجرد و بساطت است مستحق می شود بر همین قیاس  
 سائر لطائف انسانیة مثل ادراک تجلی اعظم و حقائق بلا اعلی  
 باطنیه و سمر و ادراک وجود منبسط باطنیه خفی که لب لباب حقیقه  
 جامعه انسانیة است که در آفتاب می نامند پس از همین جا انتقال  
 باید کرد که دریافت ذات بی کیف بخون و بی چگون و بی شبه  
 و بی نمون متعلی از تمامی تجایات حنا که از تجلی اعظم که اصل همه

تجایات است و بموازانه تنزلات حتماً که از وجود منبسط که اشمل  
تنزلات است و منزه از ممالکات جمیع موجودات در خارج صفتی از صفات  
یعنی دریافت آئینیه ذات که ادراک محمول المطلق و متمتع البصود  
فرار داد و اندر نور قدسی آلهی نمان نخواهد شد چنانچه در حدیث

شریف إِنَّ اللَّهَ خَلَقَ خَلْفَهُ نَبِيَّ ظِلْمَةٍ فَالْقَى عَلَيْهِمْ مِنْ نُورٍ فَفِيهِمْ

أَصَابَهُمْ مِنْ ذَلِكَ النُّورِ اهْتَدَى رَجُلٌ أَحْطَأَ فَضَلَّ أَشَارَتِي ابْنِ مَسِيٍّ

رفته پسر همان نور قدسی را در عقول سعید ادب و نظرت و دینیت  
نهاد و اندر پس آن قطره نور حق بر مشابیه نور بصیرت است که در مجمع النور  
کنون است و چنانچه سبب ابصار فی الحقیقت همان نور  
است و نمای پردمای چشم بلکه خود جرم چشم قوالب آن  
و نمای او از ظاهر مثل نور چراغ و شمع و نور آفتاب و ماه تاب از  
مویدات آن چرا که آن نور بصیری را در مجمع النور و دینیت نمی نمایند  
میرآینه آن شخص در زمره کوران معذور می شد و کور را از جرم  
چشم و از انوار ظاهر هیچ منفعتی نه پس اگر چه عوام الناس  
و نادوی نظر چنان خیال میکنند که ما بواسطت چشم یا سبب نور



آفتاب و ماهتاب می بینیم اما اگر در حقیقت کار تامل ننهاد البته دریابید  
 که آنکه ابصار فی الحقیقه بمنون نور بصیرست اما چون آن نور از راه  
 چشم می بر آید بصیرت را به چشم هم نسبت میتوان کرد و چون انوار  
 ظاهره موند بمنون نور بصیرست باینجهت این انوار را هم اسباب  
 ابصار میتوان گفت حال آنکه خود ادر آن این انوار بواسطت همان  
 نور است چه جای ادر آن امور دیگر همچون آنکه ادر آن ذات بخت  
 و سبب توبه الی الله همان فطره نور قدسی است که در او اهل ظهور  
 ارواح نسییه اهل سعادت گردیده و بعد از خلقت اشباح درجه  
 لطیفه عقل کنون شده و شعاع ادر لطائف بالیه انسانی با انواع  
 رنگارنگ و الوان گوناگون ظهور فرموده مثل ظهور شعاع سیط  
 آفتاب در شیشه های مختلفه الالوان و الاشکال و با انوار غیبیه  
 مثل نزول کتب سماویه و وجود انبیای کرام و عمامای ذوالاقرام و اولیای  
 عظام انبساط و انشراح یافته آنکه تحقیق این انوار غیبیه سبب  
 حدوث آن نور قدسی در نفس انسانی میشود و بدک آن نور قدسی  
 اذنان الاذان در نفوس مودع است و این انوار غیبیه اسباب

انبساط و انشراح آن کرده پس اگر چه است لکن راه دولایت  
و طایبان راه نبوت و مبادی احوال چنان نخیال آرد که در اکح  
جل و علا با لطیفه کتب با بطیفه کسریا با لطیفه کفخی یا اسرار آن مادر حاصل  
شده یا بسبب نزول کتب مہادیہ و وجود انبیاء اولیاء را توجہ الی اللہ  
و متدادہ اما اگر بحقیقت پی برند البتہ بداند کہ سبب حقیقی  
توجہ الی اللہ همان نور قدمی است کہ در ازل الازان زعیبہ ایشان  
شده و تمامی لطائف باطنہ را رونق بخشیدہ و حقیقت کتب و انبیا  
بسبب همان نور در ذہن ایشان قرار گرفتہ اند اکسیرہ در  
ازل الازال ازان نور محروم ماندہ مثل ابو جہل و ابولہب و در حق او  
این انوار فایرہ عظیمہ و لطائف باطنہ انسانیہ نفعی نمیرساند و مثل  
کہ در خاقی در عین روز روشن در نہوات و مہالک می افتد آری اینقدر  
ہست کہ شعاع همان نور قدمی در رکک لطائف انسانیہ ظہور مینماید  
و بحسب اختلاف لطائف تفاوت عظیم دران راہ می باید و در ہر لطیفہ  
نوعی از توجہ الی اللہ و انکشاف تجلیاتی از تجلیات ربانیہ و آثار می از آثار معارف  
حضرت حق کہ مناسب ان لطیفہ است می بخشد و در لطیفہ دیگر نوعی

دیگر اذن امور مذکور بر روی کار می آرد و این لطیفه نورانی را به حجر همت  
 ملقب می نمایم پس حجر همت را در بکار عقل مثل چراغی که در پرده  
 شیشه‌های مختلفه الاوان افروخته باشد تصور باید کرد چون این مقدمه  
 ذهن نشین شد پس باید دانست که چنانکه انوار اجرام علویه که بوقت  
 شب نمایان میشود اگر چه همان نور آفتاب است که در اجرام صیقلیه  
 آن کوالب منعکس شده در الاوان مختلفه و البسه که در

ناظر جلوه کر کرده اما چون آفتاب از افق ظاهر می نماید  
 در نور بربط آفتاب منظم می شود و چادر می نه رانی که در  
 بساط علویات و سفایات کشیده می گردد و حقیقتش آنست که  
 مراتب انعکاسیه همان نور آفتاب در مرتبه اصلیه او منظم می شود  
 و همگی فرع و اصل یک رنگ می گردد و همچنین چون کار نفس کامله با حجر  
 همت پی برده می افتد و تمامی البسه لطائف باطن خود را افرو میریزد  
 یک شعاعی مقدس از حجر همت سر بر میزند و تمامی لطائف را  
 به رنگ خود می سازد و تمام باطن آن ممالک انهر تا با حجر همت یکبار  
 بر تابه آنکه در تمام بدن شخص نور بصیری صراحت کند و تمامی بدن

آن شخص بر کس صفت دیده و اگر در دوا این حال غیر آن حال  
 است که سالک راه ولایت را در مبادی سلوک طاری می شود که  
 قلب ایشان وسعت می گیرد و تمام بدن ایشان در آن کم میشود  
 پس همه وجود ایشان قلب میشود چه این حال در جنب اوسط  
 حجر است حکم قطره به نسبت دریای احقر تم نمی دارد چه عنایت این  
 حال آنست که تمام وجود سالک آله ادراک قلبی قافی گردد و مال آنحال  
 آنست که تمام باطن آنصاحب کمال واسطه ادراک ذات تحت  
 شود و شش تن بینها قصه کوتاه شخصی که تمام وجودش قلب گردیده و در  
 جنب شخصی که تمام باطنش حجر است شده چرتبه داشت تبات و یگان  
 شخصی که کل باین مقام میرسد اموریکه دیگر از اباحت که درست  
 و قبض میکرد و در باطن این شخص اصلا اثر آن راه نمی یابد بمشابه  
 آنکه شخصی مرادات علوم دقیقه میکند و همه کار و بار او تعلی قوت  
 غاقله میدارد و اموریکه ناپا عث که درست جو اس ظاهر می شود مثل عدو  
 پرده و بروی چشم یا پنبه در سوراخ گوش یا کوزه در گارد و خنجر  
 انداخت اینست آنچه از تصویر این مقام در حیطه تحریر و نطق بشر

کنجایش می تواند کرد و اما کنه آن مقام فَوَرَّاءُ الْوَرَاءِ ثُمَّ وَرَّاءُ

الْوَرَاءِ \* فَاَنَدَه \* الواح خواطر طالعین راه نبوت است به سبب

استیلائی حبس ایران و رسوخ فتنای اراده از نقوش امانی مصفا و مبرا

می کرد در محله یک طالب هیچ امری جز رضای حضرت حق و رعایت هیچ

نعمتی از نعم گویند در خرد قلب ایشان استرغای کمر و التانی

بسوی ترفهات دنیا و عقبای از صمیم دل ایشان مهر بر نمیزند حتا که

یک بار اسم مبارک الله که بر نهان او جاری شده اگر بمقابله آن

آلای هر دو جهانی بخشند و بسوی مبادلت این طاعت سیر و منهای

گویند ترغیب نمایند هر آینه در حق او مشابه سب و شتم خواهد بود

اتقصیه صاحب این حال نامه اعمال برای استرغای حضرت ذی

الجلال بجای آورد پس وَالْمُؤْمِنِينَ يَدْعُونَ رَبَّهُمْ بِالْعَدَاةِ

وَالْعَشِيِّ يَرْيَدُونَ وَجْهَهُ \* بیان شان دوست و چون ارباب

این طریق از مقام سکر محبت تجاوز می نمایند بمقدار ج عالی تر قی

می فرمایند و در مناصب رفیع قانم می گردند و دل ایشان در غیبتی

بسوی امور ملائمه طبیعت از مرغوبات گویند و طالب آنها گردانند

در مناسبت از مکر و ملت دارین و فرار از آنها عادت می شود  
 و این در بیان وجه که بمقابله طاعات خود استعدای مرغوبی یا ازاله مکر و هوی  
 نمایند حاشا و کلا به این بزرگواران اعمال خود را از آن خود نمی دانند  
 حتا که بمقابله آن امیدوار جزائی باشند بلکه چنانکه شخصی از رعایای  
 ماوشاه عالیجاه در طلب استرضای اودتی تا تم و سرگردان مانده و  
 در مناصب خدام سلطنت مثل سپهکری و جماعت داری و امثال  
 آن انتقالات و تولات و زبده و باختر در مقام قبولیت و رضا مندی  
 سلطانی و کفالت و وکالت شاهی بایه باند یافته و پیمانه خاص مانقب  
 گردیده پس درین حال او را پایه طلب مرغوباتی که زیر حکومت  
 مولای او موجود و در مهلت او مستحق است حاصل شده و هر چرخ  
 نفیس که در خزان سارطانی است طلبش می تواند گردن باین وجه که  
 آن چیز را بدل علاقه چیلکی خود و اند یا جزای ادای خدمات خود پندارد  
 چه مثل این طلب در حق او عیبی است پس قبیح که خود را از مرتبه  
 عالی فروتر آورده و در زمره اجیران معه و خواه کرد بلکه باین وجه که مقتضای  
 این علاقه همین است که جمیع حاجات خود را که از جماعه آن طلب

مرغبات و تقو از کمزرات است استمداد مولای سود مایه رب بس  
 همچنین و قتی که از باب این کمال باصفاء و اجتناب و مقبولیت و محبوبیت  
 فائز میشوند و قدم را سنج در مقعد صدق نصیب ایشان می گردد و بلحق  
 رفیع اعلی فائز می گردند و بنده غاص و عجد با اختصاص ملقب میشوند  
 البته میلانی بسوی امور مرغوبه دارین نهار دخول آن امور و خزائن  
 مولای خود و عدم انجام آنها از طلب امری از امور اگر چه پس رفیع و  
 بدیع باشد سبب دشواری قدم عزت در مقام قبولیت و در دل  
 ایشان حادث میشود و زو جی که آن امور را اینها بر جرای اعمال خود  
 طلب نمایند بلکه بوجی که مقتضای علاقه عبودیت و رونق کبر و اهدا  
 طاعت حظوظ نفسانیه در حق ایشان موجب ازدیاد قرب میباشد  
 زمره ث بعد \* نظم \* موسی اندر درخت آتش دید \* ستر می شد آن  
 درخت از نار \* شهوت و حرص مرد صاحب دل \* اینچنین دان  
 و این چنین انکار \* القصه چون از باب این کمال باین مقام و حال  
 می رسند بسبب اختلاف استعدادات جلیله فریق دیگر دند قومی  
 بسبب کمال علم منصف خود و شدت دشواری قدم عزت در مقام

قبولیت مرغوبات و مکروهات کونین بر ادعای مناصب و مشکلات دارین  
 با امور خسیه دینه دانسته التفاتی بسوی طلب مرغوب و فرا  
 ز مکروه و از الی مناصب و استحال مشکلات از عصبیه قسب ایشان  
 سرر نیز نه بسبب بهم مگر محبت و عدم تمیز در مابین مکروه و  
 مرغوب بلکه بسبب گمان علو مناصب ایشان و در این امور  
 مذکوره و همچنین که پای ایشان بس باشد است از آگاه با مثال این امور  
 در ذل و ب ایشان التفاتی بهم رسد و سر در و ابتهاج بان مناصب  
 اعلی است از آگاه فرحتی دیگر طلب نماید اگر چه در پایه عرض حاجت  
 بهم رسیده است بخدی که بنظر عنایات ربانی و کفالت یزدانی دعای  
 اود واجب الاجابت و نفوذ اود واجب القبول گردیده و قومی دیگر در عرض  
 حاجات و استحال مشکلات و طلب مرغوبات و استعدا مکروهات  
 و تنجی در شفاعات بنابر استحکام علاقه عبودیت و اظهار حاجت  
 که شعار بندگی است و بنابر رحمت بر اهل اضطراب ذوالحاجات  
 جالاک و سرگرم میباشند و قومی دیگر هم مشرب فیهق ثانی می باشند  
 لدر دل ایشان اقتضای طلب مرغوبات و استحال مشکلات



و شفاعت ذوی الحاجات حادث می شود لیکن بسبب کمال نادب  
و نهایت اعتقاد بر کفالت حضرت حق با وجود کمال اعتقاد احاطه  
ازلی بر امر استیلا و بواسطه امور بان حال اکتفا کرد و زبان  
قال را در اکثر احوال بعل نمی آرند که حسب سنی سؤالی علامه بحالی  
بیان شان امثال این اعیان است و حق حل و علا البته دعای حالی ایشان  
قبول می فرماید و حواج فلبیه ایشان را انجام مینماید باینجه که متقاضی  
قلبی ایشان را و بنحو دلتا تفریب مردوی گار می آرد و ایشان را  
بلک سائر عظمای محافل قرب را مطلع میزد که ایجاد این امر محض  
برای استرضای ایشان و تنفید اقتضای فلبی ایشان مستحق  
گردیده و این امر باعث مزید اعتبار و موردت گمان افتخار ایشان  
می گردد و ایشان را اقبالی بسبب رقیع بسبب این معامله  
و در امثال و اقربان خود بدست می آید \* فائده \* اگر چه تحصیل کم  
فرقه از این فرق ثلثه بفرقتین اخرین من جمیع الوجوه غلط محض و خطا  
صریح است \* ع \* هر گلی را رنگ و بوئی دیگر است \* لیکن قوم  
ثالث را بنظر از یاد اعتبار و جاهد در ملا اعلی بر قوم ثانی فضیلتی که هست

برای پیچیدگی از اهل فطانت پوشیده نیست و همچنین قوم ثانی را بنظر  
 ظهور مقتضیات علاقه مجبوری و حصول مقام و سلامت فماین  
 الکر و عاققه در وصول فیوض غیبیه جسمه و ناس بسبب معنی  
 ایشان در شفاعات بر روم اول فضیلتی که هست برای پیچیدگی از عقلا  
 پوشیده نیست و العلم غده است \* خاتمه \* در بیان پاره از وار و است  
 و معالمت که حضرت ایشان را در اشای سلوک هر دو طریق پیش  
 آمده اگر چه تقس این کمالات به است آیات که این کتاب مستطاب  
 بران مشتمل شده بر حقیقت خود حجت قاطع و برهان ساطع است  
 لیکن از بسکه درین جزوی از زمان اکثر ناسن قال را بر حال می  
 شناسند در حال افعال یعنی نزد ایشان علو و اعتبار کلام بسبب  
 اعتقادی که در حق متکلم آن کلام تقلید اجماع رسانیده اند می باشد  
 حال آنکه اهل دانش را اعتقاد متکلم بسبب کلام بهم رسیده اند  
 این کتاب مستطاب را بر پاره از کلام که مبین مآخذ مضامین او  
 باشد بذیل کردن ضرورت اغتاد ما ناظران این مضامین را بسبب  
 اطلاع بر مآخذ آن که حضرت ایشان این مضامین را از کجای

کرده و از که استفاده فرموده اند اطمینان حاصل شود پشس باید دانست  
 که حضرت ایشان از بد و فطرت بر کمالات طریق نبوت ۱۲۶  
 مجبوری بودند و آثار این طریق از وجدان جلالت مناجات لایما  
 و نماز و تعظیم شرع شریف و وفور رنجت و اتباع سنت و کمال  
 نفرت از تلوث بدعت و میلان طبعی بسوی طاعات و کراهیت  
 جبابه از معاصی و سیئات و در خرد سالی بر ایشان ظاهر و باهر بود  
 انقضه آثار طهارت جبابه در جذر طبیعت ایشان پیدا نمود  
 سعادت از لایه بر جبین میلاد ایشان سوید او و تالی که مفتاح کنوز  
 سعادات که ابواب معافه هر دو طریق یعنی طریق نبوت و طریق ولایت  
 باعانت آن گشاده کرده و حضرت ایشان را دست آمد و آن حصول  
 ملازمت جناب به است ماب قدوه آر باب صدق و صفایده اصحاب  
 فنا و بقا سید العلماء و سند الاولیاء تحت اسم علی العالمین  
 وارث الانبیاء و المرسلین مرجع کل ذلیل و عزیز مولانا و مرشدنا الشیخ  
 محمد العزیز متع الله المسلمین بطول نقایه و اعترافنا و سائر المسلمین  
 بمحمد و عاله است و حضرت ایشان را بحجاب ایشان در طریق

نقشبندی شریف بیعت حاصل شد و از زمین حصول بیعت و برکت  
 امانت آنجناب معاناتی بس شکر رفت و نمود که بسبب همان  
 وقایع عجیب کمالات طریق نبوت که مجلا و زبد و فطرت سنج بود به تحصیل  
 و شرح انجلید و مقامات طریق ولایت بر احسن وجه جلوه گر کردید  
 اول و انفصال آن معاملات ایست که حضرت ایشان جناب  
 رسالت چهار اصوات الله و سلامه علیه در تمام دیدند و آنجناب سه  
 مرتبه است مبارک که در حضرت ایشان را خود را بنده یو نه میگوید یک یک  
 خود باید است مبارک که خود گرفته در دهن حضرت ایشان می نهادند و  
 بعد از آنکه میدادند در نفس خود اثری ازان رویای حق ظاهر و باهر  
 یافتند و همین واقعه ابتدای سواد که طریق نبوت حاصل شد بعد ازان  
 روزی جناب ولایت باب علی مرتضی کرم الله وجهه و جناب سیده  
 انبیا فاطمه الزهرا رضی الله تعالی عنهما را جواب دیدند پس  
 جناب علی مرتضی حضرت ایشان را دست مبارک خود و غسل دادند  
 و بدن ایشان را خوب شست و شو کرد و مثل شست و شو کردن ابا  
 مراد طفال خود را و جناب حضرت فاطمه الزهرا اباسی بس فاخره بدست

بسیار که خود را پیش از این پویشانید ندید پس بسبب همین واسطه ما دست  
 بطریق نبوت نهایت جلوه گر کرد و دیدار اجنبیای ازلی که در ازل الاله  
 مکنون بود بر منصفه ظهور رسید و غایت رحمانی و تربیت یزدانی ملا  
 و اسطه احدی متکفل حال ایشان شد و معاملات متواتره و وقایع متکثره  
 ملی و ملی بوفوع آمد تا اینکه روزی حضرت جل و علا دست راست ایشان را  
 بدست قدرت خاص خود گرفته و چیرگی را از امور قدسی که بس  
 رفیع و بدیع بود پیش روی حضرت ایشان کرده فرمود که تو این چنین  
 داده ام و چیرهای دیگر خواهم داد و تا اینکه شخصی بجناب حضرت  
 ایشان اسد عامی بیعت نمود و حضرت در آن ایام علی العموم  
 احد بیعت نمی کردند بنا بر اعلیه قیاس آن شخص را هم قبول نفرمودند  
 آن شخص پیش از پیش الحاح کرد و حضرت ایشان بان شخص  
 فرمودند که یکم روز توقف باید کرد بعد از آن هر چه مناسب وقت  
 خواهد شد همان بعمل خواهد آمد باز حضرت ایشان بنابر استفسار و  
 رسیدن آن بجناب حضرت حی متوجه شدند و عرض نمودند که بنده از  
 بندگان تو اسد عامی گند که بیعت بمن نماید و تو دست مرا گرفته و هر که

و دین عالم دست سسی را می گیرد پاس دستگیری همیشه میکند  
 و ساف ترا با حلاق مخلوقات بیچ نشینی نیست پس در آن  
 معامله چه منظور است از انطرف حکم ث که هر که بر دست تو بیعت  
 نخواهد کرد و کولکها باشند هر یک را کفایت خواهد کرد و القصه امثال  
 این وقایع و اشتباه این معاملات صد بار پیش آمد تا اینکه کمال است  
 طریق نبوت بدو عیای خود رسید و الهام و کشف بموهم حکمت  
 انجامید اینست طریق استزاده کمالات راه نبوت و اما طریق استفاده  
 کمالات راه دلایت پس اول باید دانست که در هر طریق اذ  
 طریق اولیای الهه مجاهدات و ریاضات و اذکار و اشغال و مراقبات معین  
 کرده اند و هر یکی از این امور در نقص طالب اثری احداث میکند و  
 بسبب توار و دمرات اشغال یک امری مستغرق در نفس طالب است  
 مادر می شود که آن طالب بسبب آن امر بعالم قدس ارتباط میدارد  
 نه مان امر موجب علاقه آن طالب است به حضرت حق جل و علا آن  
 امر و اما در نفس طالب موجود می ماند او را بسوی ابریه امر ملاحظه  
 است باز آری بسبب ملاحظه بسوی این امر آثار آن بر منظر عظمیاء

میرسد و الا در جوهر نفس او گامی نمی ماند و این امر را در عرف قوم  
 نسبت می گویند مثالش آنکه شخصی که مزاولت کتب دانش  
 مندی یا صنایع دیگر مثل موسیقی یا عادات یا هیاهوت می کند  
 البته در نفس آن شخص بعد از یک امری متفرع حادث می شود که  
 از آنکه اصناعت می گویند و آن ملکه و ائساد در نفس آن شخص متفرع  
 می ماند خواه آن شخص بسوی آن ملکه التفات کند یا نکند آری چون  
 این شخص بان ملکه التفات می کند و در ایرادی کاری آرد آثار آن  
 بر منزه مظهر و میرسد و الا در پرده بگون محقق می ماند چون این مقدمه  
 مهم است پس باید دانست که اگر چه ماده آسم برین قانون جاری  
 شده که نسبت بعد تحصیل مبادی آن از مجاهدات و ریاضات و  
 اذکار و اشغال و مراقبات بدست می آید اما بطریق خرق عادت  
 بعضی نفوس گامه را اولانیت حاصل می شود و بعد از آن مبادی  
 آن ملا عاده آسم بر همین قانون جاری شده است که منجاسمین  
 کتاب و سنت بعد تحصیل کتب عربیه و فنون ادبیه بدست  
 می آید اما بعضی نفوس گامه را بطریق خرق عادت اولانیه همان منزه مبین

الخلیفه الامام می بخشند و امر او را اصلاح قوم علم لدنی می خوانند و آن  
 فنون او بی بدست ایشان نایابی آید بلکه احیاناً در تحصیل مبادی  
 با سائده این فنون محتاج می شوند و مثل احتیاج مبتدیان دیگر بلکه احیاناً  
 از مبادی عاری می ماند القصه حضرت ایشان است طرق تازه  
 نفی فادریه و چشیده و نقش بندیه قبل از مبادی حاصل شده اما  
 نسبت فادریه و نقش بندیه پس بیانش آنکه بسبب  
 برکت بیعت و بین توجهات آنجناب هدایت ماب  
 روح مقدس جناب حضرت عتوت الثقلین و جناب حضرت خواج  
 بهاد الدین نقش بند متوجه حال حضرت ایشان گردیده و تا قریب یکماه  
 فی الجمله سازهی در مابین روحین مقدسین در حق حضرت ایشان  
 ماند زیرا که هر واحد ازین هر دو امام تقاضای جذب حضرت ایشان  
 بنامه بسوسی خود میسر نمود و اینک بعد از قراض زمانه تنازع و وقوع  
 مصالحت بر شرکت روزی هر دو روح مقدس بر حضرت ایشان  
 جلوه گزیدند و تا قریب یکپاس هر دو امام بر نفس نفیس حضرت ایشان  
 توجه قوی و تاثیر زور آوریدند و ندانیم که در همان یکپاس حصول نسبت



هر دو طرف بقرعه نصیب حضرت ایشان کردید و اما نسبت چشمتی به نفس  
 بیانش آنکه روزی حضرت ایشان بسوی مرقد منور حضرت خوان  
 حواجگان خواجه قطب الاقطاب بخیار کاکی قدس سره العزیز شریف  
 فرما شدند و بر مرقد مبارک ایشان مراقب نشستند و این آثار روح  
 پر فتوح ایشان ملاقات متحقق شد و آن جناب بر حضرت ایشان  
 توجیهی بس قوی فرمودند که بسبب آن توبه ابدای حصول نیست  
 چشمتی متحقق شد بعد مروری ازین واقعه روزی در مسجد اکبر آبادی  
 واقعه بلده دهلوی حرمها الله تعالی عن آفات الرمان و رجاعت از  
 مستقیمه آن خود نشسته بودند چنانچه کاتب الحروف هم در سلک  
 عقبه بوسان آن محفل هدایت منزل مسکوت بود و همه حضار آن محفل  
 سر بحیب مراقبه فرود برده بودند و حضرت ایشان بر همه مستقیمه آن  
 توبه بمنزوم بودند بعد انقراض آن مجلس ملائک مانس رکات الحروف  
 متوجه شده فرمودند که امر و زحی حل و علاء مشخص غنایت خود بلا تو سط احدی  
 اخذ آن نسبت چشمتی با ارزانی داشت من بعد آن در تاقین و تعلیم  
 طریقه چشمتی بدوی است کشاورز و تجدید اشغالیکه این کتاب مستطاب

بر آن محتوی گردیده فرمودند اینست طبقه استغاده نسبت ثلثه و  
ستغاده سائر نسبت بمثل نسبت پذیر و شاذ که و امثال آن پس  
باید دانست که کمالات راه نبوت دیده بعیرت ارباب کمال را کامل  
بکمال ندسی میکرد و بسبب کمال قدسی نور بعیرت ایشان حدت  
انزلی می پذیرد و روح قدسی ایشان مثل چشم و امیکر دو حنا که ایشان  
بهر چیز یک نقفات کنند و قائق در د قائق آن خیر اکماحقه فراخ را استعداد  
خود در یابند پس گویند که جمیع نسبت ولایت در کمال سالک راه نبوت  
محملا مندرج می باشد و همین که ادنای القفات بسوی چیزی متحقق شد  
حقیقت آن چیز بتامی شرح و بسط خود پیش روی بعیرت حاضر  
گردیدند انی که مقصود ازین کلام تفضیل سالک راه نبوت است  
بر ائمه طرق ولایت بلکه مقصود ازین کلام اینست که در نفس سالک  
راه نبوت نور قدسی حادث میشود که بسبب آن نور ادراک  
نسبت به صاحب نسبت گویند افضل و اعلی باشد می توان کرد  
چنانکه در مجمع النور قوت باعمره نهاده اند که نسبت آن فواید  
بدرج مشرق بفرقه حدت و ضعف خود میکنند اگر چه این

جسم اعلی و اقوی از نور بصری است و اما احد مبادی  
 نفس باید دانست که تعیین اشغال و افکار و محاجات و مراقبات  
 فی الحقیقت ظل تشریع است و کسیکه در مقام قرب التواضع  
 قائم می شود اگر آن عزیز از قسم انبیاء می باشد لابد که صاحب شرف  
 می شود و می شود و الاتعین از ضاع طرق موصلا الی الله از حد طبیعت  
 او فواره صفت می شود و در آن تعلیم و تعلم و کنایه شریف  
 \* فائده \* درین گمانی چند که مشتمل بر اشارت اجمالیه معالیه  
 حضرت ایشان است فوائدیست بس جلیله و منافعیست نس  
 عظیمه از آن جمله است آنچه در صد و گلام مرقوم شد و از آن جمله تئیت  
 به نعمت الله است که امثال امر و اما بنعمة ربك فحدث اذان صورت  
 می بندد و از آن جمله ایفاظ مافابین است که هر کسیکه طالب حق جل و  
 علا باشد و غلب صادق حضرت حق از دل او سر بر آورده او را به اجتهاد  
 بسوی مقام مطلب یابی خود می بیند و در و از آن جمله تئیه جمله اهل  
 زمان است که ولایت را از منتهای علمیه شمرده و منحصر بر ادل  
 این است و آنست قائل بانقطاع آن مثل انقطاع نبوت شده اند

والسلام على من ابعى الله اولاً و آخراً و ظاهراً

باطناً و صلى الله على خير خلقه محمد و آله و صحبه و سلم

الحمد لله تعالى که طبع کتاب مستطاب صراط المستقیم

نزداهم محرم سنه یک هزار و دوهصد و سی و

هشت بحری مقدس تصحیح بنده عبد الرحیم صفی

پوری و محمد علی رام پوری در دارالاماره لکهنه

مطبع شیخ بهایت الله صورت اختتام

پنهان رفت ربنا آتینا من لدنک رحمة

و هیئتی لنا من امر نارشد اوصل

صلی سیدنا محمد و آله و

صحبه و سلم تسلیماً











